

Het  
Nieuw

# VISSERIJBLAD

REDACTIE EN BEHEER  
VINDICTIVELAAN, 22, OOSTENDE  
TEL.: 72.523. P.C.R. 41.89.87

Visserij - Sport - Kustnieuws  
Verant. Drukker-Uitgeefster: Simonne BOLLINNE, Vindictivelaan, 22, Oostende  
PRIJS: 3 FR. VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG

ABONNEMENT: 1 JAAR:  
BINNENLAND: 150 Fr.  
6 Maanden: 75 Fr. — 3 Maanden: 40 Fr.  
HOLLAND: 12 Guld. — BUITENL.: 200 Fr.

De vinger op de wande leggen

## Een nuchtere blik op de hedendaagse toestand in de Zeevisgroothandel

Dit is de titel van een artikel onlangs in een kustblad verschenen en waaruit we het volgende nemen.

### OOZAKEN VAN VERVAL

- Deze oorzaken luiden als volgt:
- gebrek aan samenhangende verstandhouding onder de zeevisgroothandelaars;
  - kortzichtigheid van de reders;
  - gebrek aan zakelijk inzicht en goede voorlichting van het stadsbestuur;
  - het niet genoeg appreciëren door Brussel van een der rijkste bronnen van inkomen, welke een staat kan bezitten, nl. de zeevisserij;
  - het gevolg van bovengenoemde punten: het niet beschermen van de groothandel.
- Wij zullen deze punten, stuk voor stuk, onder handen nemen.

**GEBREK AAN SAMENHANGENDE.** — In de ons omringende landen bestaan, zonder uitzondering, slechts een of twee hechte zeevisgroothandelaarsbonden of verenigingen welke goed georganiseerd zijn en over een zeer goede actie en zakelijk bestuur beschikken. Gewoonlijk worden deze verenigingen dan nog overkoppeld door een enkele federatie of vakgroep. Gemeentebesturen, provinciale besturen en regeringen zijn daardoor verplicht, voor alles wat de zeevisgroothandel betreft, de vertegenwoordigers van deze organisaties te raadplegen en aan de hand van hun adviezen, cijfers en rapporten, maatregelen te nemen.

In Oostende heeft men, menen wij, vier à vijf bondjes en, over enige tijd, zullen er nog wel meer zijn want het splijtzwam tiert wel.

Bovendien wordt, op de slechte bezochte vergaderingen van deze bondjes veel «gezeverd» maar weinig positiefs bereikt, wat, ten andere, ook niet mogelijk is daar de hogere instanties wel het oor kunnen lenen aan een afvaardiging van een gezonde, sterke handelsorganisatie maar onmogelijk zich de luxe kan permitteren te luisteren naar al de wensjes en meningsjes van dergelijke onbeduidende verenigingsjes.

Daarom ook kan het voorkomen dat de export-belangen van de groothandelaars der kust, buiten onze grenzen, af en toe worden verdedigd door reders of grote importeurs uit Antwerpen of Brussel. Wat een kortzichtigheid, wat een apathie, wat een egoïsme.

**KORTZICHTIGHEID VAN DE REDERS.** — De reders ter visserij schijnen de waarde van een degelijk en goed groothandelsapparaat niet meer te kennen. Zij stellen zich niet meer achter, maar meestal recht tegenover de belangen van de groothandelaar, keuren het motto «hoe meer kopers, hoe hoger prijzen» goed en halen hiermede het paard van Troye binnen of, anders gezegd, slaan hiermede hun eigen ruiten in.

**GEBREK AAN ZAKELIJK INZICHT VAN HET STADSBESTUUR.** — Weet de stad wat er, tegenwoordig, in de vismijn gebeurt, hoeveel kopers er zijn, hoeveel bonafide kopers zich daaronder bevinden, hoeveel van deze kopers over vak-kennis beschikken, op welke manier zij in het binnenland de vis de

naam van «duur volksvoedsel» bezorgen, onder welke benamingen zij de diverse vissoorten verkopen, enz.? Heeft de stad reeds plannen gemaakt hoe zij de miljoenen gekost hebbende vishallen zal gaan gebruiken wanneer straks de zeevisgroothandel dood is en dus geen huren van 20 tot 40.000 fr. voor een pakhuis meer kan opbrengen?

**DE REGERING BLIJFT ACHTERWEGE.** — De Regering moet beseffen dat een kip, die gouden

(Zie vervolg blz. 2)

## De Belgische vissersvaartuigen welke uitweken in Portugal opgeleid?

Talrijke dagbladen melden deze week als zouden de zeven naar Argentinië uitgeweken vissersvaartuigen in Portugese territoriale wateren ter hoogte van Sezimbra opgeleid zijn.

De redery ter plaatse om inlichtingen gevraagd, weet van niets. Anderzijds is het wel mogelijk dat deze vaartuigen op hun weg naar het verre Argentinië na hun vertrek uit een haven of op hun doortocht eens de netten uitgooien om wat vis te vangen voor passagiers en bemanning. Dat men in bepaalde landen zeer streng optreedt, weet men.

### DE WAARHEID

De werkelijkheid is, dat een der schepen van de Portugese kust, motordefect had en Lissabon heeft moeten aandoen, gevolgd van de andere vaartuigen, die in groep varen.

Dat ze een behulpzame hand kregen

## Invoer in Engeland

De conferentie welke op 19 November tussen Engeland en de verschillende landen, welke vis daarheen uitvoeren moest plaats hebben, is uitgesteld tot in Januari 1952.

## De grote moeilijkheden met het Compensatiefonds

Talrijk zijn de reders, die niet meer over de nodige rekenplichtige stukken beschikken van de jaren 1943 en 1944 om te bewijzen welke sommen afgehouden werden voor het compensatiefonds.

We vragen ons af waarom de bevoegde diensten, die over de nodige inlichtingen en bewijsstukken beschikken, de mensen verplichten hun aanvraag te doen vermits zij zelf beter dan die mensen moeten weten, wat er tijdens de oorlog afgehouden werd voor het compensatiefonds.

Ondertussen raden we alle reders aan zich in regel te stellen. De nodige formulieren berusten in het Verbond der Belgische Zeevisserij.

**Radio**  
**HIER en OVERAL**  
**MARLEIN**

eieren legt, in casu de zeevisserij en zeevishandel, geen stiefkindje moet zijn. Niet alleen moet de visserij beschermd worden maar ook de groothandel en de kleinhandel. De bescherming van deze beide laatsten kan bereikt worden door een wettig voorgeschreven, scherpe scheiding tussen beiden en een eventueel gedwongen organisatieplicht. Eerst dan ontstaat een bloeiend geheel.

van de Portugese wachtboot, is te grijpen.

De visruimen zitten vol met goederen en... mensen. Er bestaat geen enkele reden buiten de hoger aangehaalde om wat vis te vangen.

Dat de reis in moeilijke omstandigheden geschiedt, dat het zelfs in het slechtste ogenblik van het jaar is en dat defecten zich kunnen voordoen, daar heeft niemand aan getwijfeld.

Het zijn maar vissersvaartuigen en de lange afstanden zijn zo snel niet afgelegd als men wel denkt.

Hopen we ondertussen voor allen het beste.

## De 0.92 "Graaf van Vlaanderen" omgebouwd naar de visserij vertrokken

Verleden Zaterdag deed de «Graaf van Vlaanderen», een vroegere stoomtreiler van de Pêch. à Vapeur, de haven van Oostende aan, na een afwezigheid van bijna een jaar.

Dit vaartuig heeft een lengte van 46,50 m. en een Br. Tonnemaat van 391 Ton.

Destijds was dit een vaartuig voortbewogen door stoom en konnende bergen 240 Ton kolen. Zijn snelheid was toen 10,5 mijl. Iemand die dit vaartuig thans voor de eerste maal terug zag, kan het niet meer herkennen. Het werd immers omgebouwd op de scheepswerf St-Pieter te Hemiksem, volgens de gegevens van zijn reder, in een motortreiler.

De hoofdmotor ontwikkelt 750 PK., wat het schip toeliet een snelheid van twaalf knopen te overschrijden tijdens de proeven, waarbij dan nog een krachtreserve overgehouden werd.

De motorisering van de eenheid heeft verder volgende voordelen:

Vermindering der waterverplaatsing met ongeveer 100 ton, met vergroting der stabiliteit, met als gevolg verbetering der nautische kwaliteiten van het schip.

Het vermogen van het visruim zal een bijkomende lading mogelijk maken van rond de 750 bennen vis, of in totaal 3500 bennen van 50 kgr.

Het schip zal een aktieradius hebben van veertig zeedagen.

Buiten de hoofdmotor, gebouwd door de Carelsfabrieken te Gent, en van een nieuw type blazende turbo, vindt men verder een elektrische inrichting voor de winch, geleverd door de ACEC van Charleroi.

De hulpketel is compound, hij kan werken met de ontsnappingsgassen of door de brander. Hij zal de verwarming

In het dagblad «Le Soir» van 31 Oct., verscheen een artikeltje: LE POISSON ET LES PECHEURS, welke we hierna vertalen.

De vishandelaars klagen. De verkoop daalt elke week, zeggen zij, en dat is vooral te wijten aan het feit dat de kabeljauw van goede kwaliteit sedert lang reeds te duur is.

Zij (de vishandelaars) protesteren tegen de zienswijze van de reders die beweren de belangen van de visserij te verdedigen door zich te verzetten tegen de invoer voorgesteld door de handel met het doel een normale bevoorrading van de markt te verzekeren in die soorten welke gevraagd zijn door de verbruiker. De vishandel meent dat dergelijke beschermingspolitiek de algemene belangen schaadt. Wanneer zij het verbruik van vis willen doen toenemen, moeten de klanten in de viswinkels een uitgebreide sortering vinden en er die soort uitzoeken, welke zij wensen te kopen. De vissers moeten hier vooral op nadenken.

Tot zover het bewuste artikel. Wanneer de vishandelaars klagen, vragen wij ons af waarom de andere kleinhandelaars niet klagen. Immers, de invoer van zoveel producten is verboden of beperkt in ons land: boter, groenten, fruit, kaas en zelfs kolen.

In dit geval echter heeft de regering en de handel de waarde begrepen van een dergelijke bescherming van de eigen nijverheid tegen de buitenlandse nijverheid waar de lonen en de sociale lasten zoveel lager zijn dan in ons land en die bovendien bevoorrecht zijn door hun deviezen welke minder sterk zijn dan onze frank.

Dit verschijnsel kennen we eveneens in de visserij. De uittocht van onze vaartuigen duurt nog altijd voort se-

dert 1949: 13 van de grootste treilers werden verkocht aan Duitsland, andere wagen een nieuwe kans in Congo, Argentinië, Chili. Onlangs nog is een kleine vloot van 8 vaartuigen uitgevaren naar Argentinië met aan boord de bemanning en hun families.

Wanneer de vis zo overdreven duur is (en dit sinds geruime tijd, volgens de correspondent van de «Soir») vragen wij ons af, waarom deze reders onze vismijnen willen verlaten!

Er bestaat een invoercomité voor de vis welke elke maand bijeenkomt en een invoercontingent vaststelt in verhouding tot de behoeften van de binnenlandse markt en de aanvoerverwachtingen aan de kust. Dit comité is samengesteld uit reders, invoerders, handelaars en ambtenaars.

Het is klaar dat elke invoer schadelijk is vanaf het ogenblik dat de aanvoer aan de kust toeneemt en dat ze zelfs de vraag overtreft. Maar, zo er tekort is aan vis in onze vismijnen, kan zelfs een sterk opgedreven invoercontingent hieraan niet verhelpen. Onze buitenlandse leveranciers bevissen dezelfde visgronden als onze vissers. Wanneer onze vaartuigen geen kabeljauw vangen, hoe zouden dan de vissers van andere landen kabeljauw vangen? Dit is de toestand zoals deze zich in werkelijkheid voordoet.

(Zie vervolg blz. 2)

## De Reders van de Oostkust vergaderden

In rederskringen blijft een stijgend misnoegen bestaan over het feit dat de uitbating van de vissersvaartuigen schrikkelijk duur blijft en dat de lichte verbetering der prijzen van sommige vissoorten geen oplossing brengt aan de moeilijkheden, waaraan ze blootgesteld zijn.

Zondag had op het stadhuis van Heist een vergadering plaats, waarop 66 reders tegenwoordig waren om een uiteenzetting te horen omtrent de toestand en de middelen, die door het Verbond der Belgische Zeevisserij aangewend worden om daaraan te verhelpen.

Dhr Vandenbergh handelde achtereenoverlopend over de sociale lasten en hun afwenteling op de koper, wat niet mogelijk bleek: op het tot stand komen van de bedrijfsraad en het aanwenden van kredieten voor de verbetering van de uitrusting. Hij handelde over de noodzakelijkheid een behoorlijke boekhouding in te richten met het oog hierop.

(Zie vervolg blz. 2)

(Zie vervolg blz. 3)

## Opnieuw onregelmatig toekennen van invoervergunningen

De Dienst voor Contingenten en Vergunningen schijnt er een gewoonte van te maken de door het comité van de invoer genomen beslissingen naar willekeur toe te passen.

Destijds werd in het comité van de invoer beslist, dat de invoervergunningen slechts zouden afgeleverd worden op de 1e van elke maand.

Thans heeft men eens te meer voor de maand November invoervergunningen afgeleverd geldig vanaf 29 October.

De inzinking ter markt was deze week geweldig en zij, die steeds beweren dat de vis te duur is of dat er geen soorten genoeg zijn, hoeven slechts te komen vaststellen hoe levend verse tongen in overvloed ter markt kunnen gekocht worden aan vooroorlogse prijzen.

Waar zijn de handelaars in het Binnenland met initiatief, welke voor die tongen propaganda voeren en ze verkopen aan 30 fr. per kgr?

## Een nuchtere blik op de hedendaagse toestand in de zeevisgroothandel

(VERVOLG VAN BLZ. 1)

**HET NIET BESCHERMEN VAN DE GROOTHANDEL.** — Dit punt reeds gedeeltelijk beantwoord in hetgeen voorafgaat. Wat wij op het ogenblik in de vismijn zien zou men kunnen beschrijven met «chaos», denegeratie, verwording en «Wild West». De meest uitgesproken, paradoxale toestanden doen zich daar voor. Honderden kleine leurdertjes, boertjes, sjarrelaars verdringen van rond de vangsten de nog weinige overgebleven groothandelaars, veroorzaken door hun onvakkundig kopen prijsstijgingen van 50 tot 100 th. op één dag, zelfs dikwijls binnen het uur, obstrueren alle straten, door- en toegangswegen met hun camions, camionnetten, motorfietsen, zeepkisten op wielen.

Zij staan hun vis te kuisen voor de pakhuizen waarvoor de groothandel 20.000 fr. huur betaalt. Zij komen in prachtige, nieuwe luxe voitures met een klein, afkoppelbaar aanhangwagentje er achter terwijl de groothandelaar zich gek peinst hoe hij zijn pakhuishuur en sociale lasten, telegraaf- en telefoonrekening weer zal kunnen betalen.

Mag zo iets gebeuren waar er zulke grote belangen op het spel staan?

Hoe kan een groothandelaar nog zijn vis naar binnen- en buitenland verkopen wanneer zich dagelijks prijsfluctuaties van honderden procenten voordoen? Hoe kan een exporteur nog op het buitenland werken wanneer zelfs de reders, welke hun vaartuigen met moderne zendinstallaties hebben uitgerust, hun schippers niet verblijven op elke thuisvaart tijdig hoeveelheden en soorten vis, zomede de dag van verkopen om te geven. Is het verder gezond te noemen dat men nu reeds gedurende maanden de vis van onze kust in Brussel, Leuven, Mechelen volop kan inkopen aan prijzen welke een derde, vierde, vijfde of zesde deel vertegenwoordigen van de prijs dat deze vis aan de kust gekost heeft? Is het goed te praten dat zich een speciale soort zeevisgroothandelaars in Antwerpen en Brussel bevindt welke het monopolie der invoervergunningen voor vreemde vis bezit, hiermede grote winsten realiseert en de nationale producten op de achtergrond schuift?

Mag het bestaan dat wanneer men op reis gaat om de binnenlandse afnemers te bezoeken en te vrachten wat Belgische vis te verkopen, men bij nege van de tien afnemers hoort dat zij geen Oostendse kabeljauw, haring, tarbot, enz. enz. moeten hebben doch Deense of Hollandse van uit Antwerpen of Brussel?

Stikken onze reders dat ook allemaal?

Is import van vreemde waar niet een noodmaatregel om een eventueel tekort in de nationale productie aan te vullen? Moet deze import dan niet aan de kust geschieden door deze mensen die de binnenlandse kleinhandel spijzen? Is er dan geen instantie of orgaan welke deze augustaal eens kan en wil nitmessen tot heil van het gehele complex van visserij, groot- en kleinhandel en niet het minst van het Belgische volk, de consument?

Hoe machtig was Oostende niet voor de oorlog tegenover Vlissingen, Eindhoven, Bergen, Hamburg, enz.?

Wij hebben een prachtige, moderne vloot, schitterende vishallen en dokken, beste kundigheden, reders, groothandelaars, enz. Wel aan brengt ze dan met een sterke hand tot elkaar, doet ze organiseren met de stok achter de deur want dan... zal het waarachtig wel gaan.

Tot daar de zienswijze van de inzonder

In verband met bovenstaande tekst doet men ons het volgende opmerken.

De schrijver van dit stuk heeft het bij het rechte eind waar hij het heeft over de zeer slechte organisatie van de groothandel der kust. Waar voor gans de kust slechts één grote organisatie hoefde te bestaan zijn er niet alleen vier à vijf groepen te Oostende, maar meende men zich aan de Oostkust ook groepen om hetzelfde

de te doen. Men stichtte er een grote bond, verdeelde die in allerlei «...mex», bracht een mooi kapitaal bijeen, stelde een secretaris, generaal of directeur met allerlei ronkende titels aan, totdat de bijdragen verteerd waren in allerlei bokkesprongen en ook hier viel men in slaap.

Dat in deze omstandigheden de exportbelangen slecht verdedigd werden door deze groepen, is te begrijpen.

Deze tekortkoming op de rug van de reders gooiën, is echter verkeerd.

Want als er werkelijk een vereniging is, die al gedaan heeft wat zij kan om de exportbelangen te helpen behartigen, dan is het wel het Verbond der reders.

Waarom kopers uitsluiten?

De schrijver schijnt het de reders ten kwade te duiden, dat zij het eens zijn zoveel mogelijk handelaars van het Binnenland naar de markt aan de kust te lokken.

Wij zien niet in waarom!

Algemeen wordt geklaagd dat het verschil in prijs tussen de kust en de prijs in de detailhandel zeer groot is.

Wij zien niet in waarom een handelaar zelf zijn vis niet zou mogen komen kopen om alzo zijn cliënteel goedkoper in eigen winkel te kunnen bedienen.

Wij weten dat de groothandel kosten heeft van magazijn en personeel, maar de kleinhandelaar heeft ook dergelijke kosten door het huren van zijn winkel, het vervoer van zijn waar, enz.

Met zelf ter markt te komen kopen, ziet hij wat hij koopt, kent hij de prijzen, stelt hij vast dat er op datzelfde ogenblik bepaalde soorten meer en goedkoper voorhanden zijn dan verwacht en koopt hij.

Schrijver van dit artikel schijnt zelf niet geëvolueerd te hebben en meent te moeten verdedigen wat 50 jaar geleden mogelijk was, maar thans niet meer beantwoordt aan de eisen van de tijd.

Dat er bij de reders ook tekortkomingen zijn inzake het bekehd-maken van de aanvoeren, inzake beter regeling van de aanvoer, weten ook zij.

Maar de Belgen zijn nu eenmaal niet graag aan reglementering onderworpen.

Er ontbreekt op vishandels- als op productiegebied een lichaam met statuten, waaraan zij onderworpen dienen te zijn.

Een ordening van groot- en kleinhandel is nodig, zoals ook een ordening van het bedrijf er moet komen.

En wat kan de stad aan dit alles doen?

De stad kan alleen voor dege-lijke installaties zorgen, die ter beschikking moeten zijn van elkéén, mits zo goedkoop mogelijke pachten en rechten. De stad kan niet de handel organiseren, maar kan de kosten limiteren en geen winsten verwezenlijken, zoals nu te veel het geval is. Want ook de re-

der betaalt het gelag.

Binnenkort zullen met de overgang naar de nieuwe mijn regelingen kunnen getroffen worden om aan veel misbruiken het hoofd te bieden. Als men echter de schrijver van dit stuk moest volgen, dan zijn de prijsstijgingen ook niet meer aan te raden. Of moet hem alles op een schotel bediend worden? En dat de invoervergunningen monopolen zijn, daar hebben alleen de groothandelaars van de kust schuld aan.

Ze hebben te Brussel een federatie. Ze betalen er hun lidgeld?

Wat hebben zij al gedaan om de reders te steunen in hun pogen om nog slechts invoervergunningen toe te staan volgens de aankopen aan de kust? Intendeel, ze gaan er regelmatig vergaderingen bijwonen en steunen, wat niet diende gesteund te worden!

De schrijver schijnt ook niet op de hoogte van de besprekingen der vissershavenscommissie. Zijn wensen en grieven werden er besproken. Er zal aan verholpen worden zover ze met het algemeen belang overeenstemmen. Aan de groothandelaars van de kust het voorbeeld te geven, waar men spreekt over ongezonde toestanden, bekrompenheid van reders en het niet ingrijpen van de stad.

Als er gebrek aan organisatie bestaat, waardoor de belangen van de groothandel van de kust geschaad worden, dan is het wel de schuld van die groothandel zelf, die volledig verdeeld blijft.

REGENMANTELS  
GABARDINEN  
CANADIENNE



Koopt rechtstreeks bij de sportmannen der

**Fabriek Ideaal**

AD. BUYLSTRAAT

44a, 44a.

OOSTENDE. 's Zondags open

5 % KORTING bij afgifte van deze bon tot einde Nov. 1951

## Reders van de Oostkust vergaderden

(VERVOLG VAN BLZ. 1)

Tenslotte wees hij op de onmogelijkheid het bedrijf gezond te maken zonder dat een economische regeling tot stand kwam, welke een minimumprijs verzekerde aan de bron.

Tenslotte gaf spreker een kort over-

### Buitengewone Algemene Vergadering van de VVR

Zaterdagmiddag heeft te 15 u. in het lokaal van de Verenigde Vissers-Reders een buitengewone Algemene vergadering plaats, waarin een uiteenzetting van de financiële toestand zal gegeven en wijzigingen aan de statuten zullen voorgesteld worden.

zicht over de werking van het Verbond, de zienswijze van het ministerieel departement en drukt hij de overtuiging uit, dat in de komende maanden, de vruchten zouden kunnen geplukt van een jarenlange inspanning.

Uitleg werd tenslotte verschaft omtrent de actuele toestand inzake V.O. Z.O.R. — R.M.Z., de werking van de paritaire commissie, Benlux, enz.

De vergadering was het eens dat «Hand in Hand» voortaan de benaming: Verbond der Belgische Zeevisserij - Afdeling Oostkust, zou dragen.

De leden werd ook uiteengezet hoe de toestand was inzake het compensatiefonds van tijdens de oorlog.

Deze vergadering, welke in alle opzichten geslaagd mag genoemd, gaf de gelegenheid eens teneer vast te stellen dat er veel gedaan wordt om het bedrijf naar gezonde wegen te leiden.

## Werd er eens te meer fraude gepleegd bij haringinvoer?

DE NALATIGHEID EN ONBEVOEGDHEID VAN HET MINISTERIE V. ECON. ZAKEN EENS TE MEER EEN FEIT

Sedert beperkende maatregelen inzake haringinvoer werden opgelegd, heeft men er in Antwerpse invoerderskringen opnieuw iets gevonden.

Verse haring werd immers ingevoerd in tonnen verpakt als gezouten haring. De controlediensten, welke hiervan op de hoogte werden gesteld, konden de nodige vaststellingen niet doen bij gebrek aan tijd en... personeel.

### De verlichte wrakboei komt er

De Zeebrugse vissers wachten ongeduldig op het plaatsen van een lichtboei ten Noorden van Zeebrugge.

We vernemen uit betrouwbare bron dat de technische diensten van het Zeezeven proeven hebben gedaan met een door hen getransformeerde boei.

Deze week werden proeven op zee genomen. Binnenkort zal deze lichtboei geplaatst worden.

Ondertussen is er een aanbesteding in wording om een wrakboei met kwikflash te plaatsen.

Cl. Roets en de technische diensten hebben hier goed werk verricht, welke de Zeebrugse vissers gerust zal stellen.

## Vishandelaars klagen in "Le Soir"

(VERVOLG VAN BLZ. 1)

Hoewel er een honderdtal firma's zijn die recht hebben op een invoervergunning, zijn er enkel VIJF FIRMA'S die onderling meer dan de helft van het toegestane invoercontingent verdelen. Deze monopolisten houden hun aandeel voor zich zelf, vooral wanneer de aanvoer aan de kust onvoldoende is en zij er alle belang bij hebben deze ingevoerde vis aan buitensporig hoge prijzen te verkopen. Het is dan gemakkelijk te zeggen dat de vissers de schuld zijn van deze hoge prijzen.

Zoals in de landbouw, kent de visserij verschillende seizoenen. Er bestaat een haringseizoen, zowel als een seizoen voor de garnaal en de kabeljauw. Geen enkele verbruiker zal het in zijn hoofd krijgen nu kersen te willen kopen, maar ze beklaagen zich dat er bijna geen kabeljauw te kopen is...

Tijdens het dode seizoen geeft de natuur ons een compensatie: wanneer een soort vis op de markt ontbreekt, zijn er talrijke andere soorten welke overvloedig worden aangevoerd en aan zeer lage prijs worden verkocht. Welke kleinhandelaar heeft er reeds aan gedacht deze vissoorten aan zijn klanten aan te bevelen? Het is waar ook, men kan veel te veel winst maken op kabeljauw die ingevoerd is uit die landen waar de uitbatingskosten 50 th. lager zijn dan bij ons.

Wanneer de kleinhandelaar goedkope vis wil verkopen en zo het visverbruik aanwakkeren, moet hij slechts tongen (deze week verkocht van 10 tot 25 fr. per kgr volgens grootte pladijs, wijting (van 1.40 fr. tot 5 fr. per kgr), rog, en andere vis van het seizoen aanbevelen. Maar de invoer van deze vissoorten is niet toegelaten...

De vishandelaars zullen waarschijnlijk afkomen met het argument dat de vis door onze vaartuigen aangebracht

## Zoeklichtjes

— TE KOOP : Klein VISSERSVAARTUIG, 7 m. kiel met 2 garnaalkorren. Zich wenden : Nieuwstraat, 5, Sas-Slykens. (1079)

— TE KOOP : Uit oorzaak van ziekte : vissersvaartuig. Motor Benz 90 pk. In zeer goede staat met volledig visgarnaal-, sprot en haringkorren. Schr. blad nr 36.

— TE KOOP een motorvissersvaartuig van 21 BT. Gebouwd in 1942 voorzien van een motor ABC van 80 pk van 1942. Schrijven bureel blad nr 29.

— TE KOOP motorvissersvaartuig voorzien van een motor GM nog onder garantie van 50 pk. Volledige uitrusting, gereed om in zee te gaan. Voorw. bureel blad nr 21.

### TE KOOP

Motorvissersvaartuig gebouwd in 1946 voorzien van een motor Carels van 350 PK. 55 NT. en 135 Br. T. In zeer goede staat en voordelige voorwaarden. Bur. Blad. Nr 37.

Men vraagt TE KOOP: Een oude motor. Voorw. zenden bureel blad Nr 38.

— TE KOOP : 2 boten met Dieselmotor 35 en 24 pk. in perfecte staat. Te bevragen adres bureel blad. (1088)

van geringe kwaliteit is... Maar hoe legt men dan uit dat Belgische Yslandse kabeljauw verkocht wordt als Witte kabeljauw en dat de Witte kabeljauw verkocht wordt als DEENSE VIS? Met minderwaardige Belgische vis kan dit niet gedaan worden.

En is de Deense vis dan zoveel beter die op dezelfde visgronden gevangen wordt als de onze? Zijn de Deense zendingen die eerst naar Engeland of naar Frankrijk gevoerd worden, versmeten en verpakt en gedurende drie tot vier dagen opgesloten in kisten en kamions, dan nog altijd in zulke uitmuntende toestand?

Deense vis moet met speciale chemische producten bewerkt worden en dan nog geeft de verbruiker de voorkeur aan Belgische vis die niet met chemische producten bewerkt is. Hij denkt echter dat hij Deense vis koopt, betaalt er iets meer voor, en zo is iedereen tevreden: de koper en vooral de handelaar en de invoerder welke een schoon centje verdiend heeft. Moeten dergelijke praktijken nog langer geduld worden?

Tenslotte stellen we aan de correspondent van «Le Soir» voor na te gaan, wat de prijzen waren van de vis in 1938 en wat ze thans zijn.

Men bereikt het coefficient 3 niet! Het materiaal door de visserij aan te kopen, de bouw van hun schepen en hun uitrusting kost meer dan 4 maal de prijs van vóór de oorlog.

Officiële cijfers en geen bluff! Zou de correspondent van «Le Soir» ook niet kunnen onderzoeken hoe het komt, dat kabeljauw deze week aan 10 à 12 fr. gekocht, te Brussel 48 fr. per kgr genoteerd staat!

Zou hij ook niet kunnen onderzoeken hoe tongen à 16 fr. per kgr gekocht, 60 fr. verkocht worden in de Brusselse viswinkels?!

Waar ligt het kwaad?

## SLEET ?

Geen kwestie van, want IK GEBRUIK EEN

W I N S L O W

OIL CONDITIONER

Olíe- en mazoutfilters

Officieel verdeler : Chantiers et Armement — SEGHERS — Slipwaykaai, 4 Oostende

## Onderzoeksraad voor de Zeevaart

### Motordefect aan boord van de O.260 "Atlantic" op 1 Mei 1951

SCHIPPER VAN SLEMBROUCK  
BUITEN ZAAK GESTELD

Woensdag kwam te Oostende de Onderzoeksraad voor Zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr J. Poll. Rijkscommissaris was dhr Pluyms. Griffier dhr Vande Mosselaer.

Op 1 Mei 1951 rond 2 u., deed er zich aan boord van het Belgisch vissersvaartuig O.260 «Atlantic» een motordefect voor, tengevolge van hetwelk vermeld vaartuig diende opgesleept naar de haven van Oostende.

De O.260 «Atlantic» toebehorend aan de Vis. Red. Brunet August, N.V. is een houten vissersvaartuig, gebouwd in 1942, hebbende een bruto tonnemaat van 20,21 T., een netto tonnage van 7,77 T. en voorzien van een motor A.B. C. 80 P.K. gebouwd in 1942.

Het vaartuig stond onder het bevel van dhr Acken P., 43 j., drager van het brevet van schipper 2e klas.

De Raad nam kennis van de scheepsverklaring neergelegd door schipper Acken P.

Ter Openbare Terechting van 3 October 1951 nam de Raad betrokken motorist Van Slembrouck René, 23

j., drager van het brevet van motorist 101 P.K., in verhoor.

In de loop van zijn onderhoor, verklaarde genaamde Van Slembrouck R., onmiddellijk:

Ik bevestig de inhoud van de scheepsverklaring van schipper Acken, waarvan mij lezing wordt gegeven.

De pakking van het eylinderdeksel was weggevlagen. Het water spoot door de versproeier. Ik had amiante en vet aan boord en had me daarmee kunnen verhelpen. Door het feit dat de motor stil was gevallen, hadden wij geen elektrisch licht meer. De schipper besloot dan terug de haven van Oostende te verwoegen en ons te laten opslepen.

Ter openbare terechting van 24 October 1951 nam de Raad dhr P. Acken, schipper aan boord van de O.260 in verhoor, dewelke o.m. onder eed verklaarde:

De motor was stil gevallen uit zich zelf. Wij hadden door het stil vallen van de motor geen elektrisch licht meer aan boord. Wij hebben getracht na te gaan wat er scheelde, bij middel van een fakkeltje. Wij kregen de motor in gang, doch telkens viel hij terug stil. De motorist zei mij dat er een cylinderkop lek was, door het feit dat de pakking was weggevlagen.

Aangezien het praktisch onmogelijk was de noodzakelijke herstelling op zee uit te voeren, zonder behoorlijke verlichting en het juist de tijd was dat de andere garnaalvissers uitvaarden heb ik besloten ons terug te laten binnenslepen te Oostende.

Al het hierboven overwogen komt de Raad tot de conclusie dat met betrekking tot het motordefect dat zich aan boord van de O.260 «Atlantic», op 1 Mei 1951 heeft voorgedaan, en tengevolge van hetwelk vermeld vaartuig diende opgesleept naar Oostende, geen beroepsfouten ten laste kunnen gelegd van betrokken motorist Van Slembrouck René.

Om die redenen stelt de Raad motorist Van Slembrouck buiten zaak en verstaat dat de gerechtskosten ten laste zullen blijven van de Staat.

Daarna besluit de Raad de zaken Z. 487 en O.150 voor onbepaalde datum uit te stellen.

### Passagier aan boord van Z.499

Tot slot hoort de Raad schipper-eigenaar Vlietinck Eugene van Z.499 «Jean-Marcel» die op 24 Aug. een toevallige passagier dhr Henri Lambert uit Brussel voor een reisje van een dag in zee meenam zonder deze evenwel regelmatig aan te monteren. Schipper Vlietinck geeft als excuus op dat het Waterschoutambt reeds gesloten was. Hij heeft later zelf de waterschout van dit feit op de hoogte gebracht. Rekening houdend met de oprechtheid van de schipper vraagt de rijkscommissaris een waarschuwing. De Raad trekt zich daarop terug om te beraadslagen. Bij de heropening van de zitting spreekt de Voorzitter tegen schipper Vlietinck een waarschuwing uit.

## Nieuwpoortse Visserijbelangen

DE TRAPEGEERBANKBOEI  
BRANDT!

Waar we voor een veertiental dagen melding maakten, als dat de Trapegeerbankboei, die bekend is onder de naam van «Ezel» gedooft was, kunnen we met genoegen melden dat het licht in orde gebracht is, tot voldoening van gans de visserij.

VERLICHTING LANGS DE HAVEN

De baan langs de haven, vanaf de steiger van de tui- en reddingsboot tot aan het loodswezen, is prachtig verlicht. Een vijftiental speciale lampen zijn aangebracht aan hoge betonnen palen, welke een gelijksoortig licht geven (natrium) zoals op de vlotkom. Deze verlichting zal niet alleen dienen om de baan te verlichten, maar zal zeker voor de binnenvarende schepen bij mistig weder van grote hulp zijn!

Het groen licht op het vlotkomhoofd

en het rood licht op de dukdalf van het zuiderrek zijn ook geplaatst. In de eerstvolgende dagen zullen er proeven mede gedaan worden, zodat binnen enige tijd, de visserij ook van deze lichten zullen kunnen genieten.

DE BAGGERWERKEN

Zoals telkenjare gedurende het sprotseizoen is de baggermolen aan het werk in de vlotkom. Spijts de vraag van de contactcommissie aan het stadsbestuur en van deze aan de bevoegde overheid, werd de vraag totaal in de wind geslagen, om bij het begin der baggerwerken voor eerst de vlotkom te zuiveren en laatst de havengeduld.

Nu dat gans de vloot dagelijks in en uit vaart en er 's avonds gebeurlijk moet gelost worden, heerst er een geharrewar en plaatsgebrek zonder einde. De sprootverkoop zelf in de mijn ondervindt er last van.

## Schadegevallen

De O.140 van Jungbluth Alex, bekwam lichte schade door het stoten tegen de kaaimuur tengevolge van de mist.

Tijdens de storm op IJsland werd van de O.224, toebehorende aan Frans Nassel, een ruit stuk geslagen en een buitenboordluchter van bakboord weggerukt.

Bij het verhalen van de Z.519 «Victor Erna» van de loskaai naar de kuisbank, is het met de voorstevens terecht gekomen tegen het achterste van een kuisboot, welke te Zeebrugge gemeerd lag, waardoor schade opgelopen werd.

SCHROEFAS GEBROKEN

Terwijl de O.145 op de sprootvisserij was, brak de schroefas en viel de schroef af.

De O.126 nam het vaartuig op sleeptouw naar Oostende.

KORRE IN SCHROEF

Van de O.31, toebehorende aan Wilaert Louis, geraakte de korre in de schroef, toen de sprootvisserij begonnen werd.

De O.56 nam de O.31 op sleeptouw naar de haven van Oostende.

MOTORDEFECT

De Z.727 van Devoogt Louis moest van de garnaalvisserij terugkeren, daar de hoofdkogellager van de motor achter het vliegwiell sleepte.

BLAD VAN DE SCHROEF

Van de N.718 toebehorende aan Mce Legein, werd een blad van de schroef geslagen.

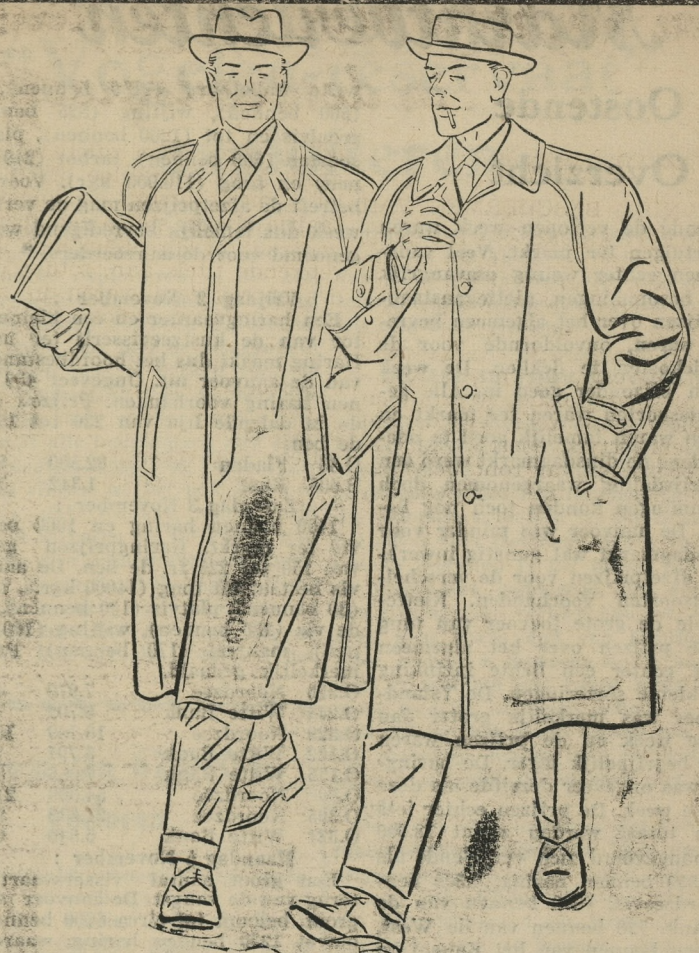
BEZAANBOOM GEBROKEN

Van de Z.530 toebehorende aan Vandierendonck en Van Hulle werd door een rukwind de bezaanboom stuk geslagen en het bezaanzeil gescheurd.

VASTGELOPEN

De Z.499 toebehorende aan Vlietinck Eugene kwam met de korre vast aan een zich onder water bevindend voorwerp.

Bij nazicht bleek dat de achter bakboord galg geplooid en drie dekplanken ontzet waren. Het vaartuig maakte een weinig water en nadat de spleten beslagen waren met zeildoek, ving men de terugreis aan naar Zeebrugge.



## MARVAN 's Zondags open

Om te voldoen aan de vraag van zijn menigvuldige klanten aan de kust, die zich tijdens de week niet kunnen verplaatsen, zal MARVAN in het vervolg officieel geopend zijn op Zondag tot 12 uur.

Verlangt gij een overjas, een wollen kostuum, een sportvest, een geassorteerde broek, een mooie gabardine, een kostuum voor Uw jongen?

**MARVAN**

Nieuwe stoffen — feilloze snit — klederen op maat zonder verhoging  
GIJ SPAART MINSTENS 500 Fr. PER KOSTUUM

**MARVAN**

Bijhuizen : OOSTENDE, Kapellestraat, 60  
Antwerpen, Kammenstraat, 36-38  
Kortrijk, Steenpoort, 23.  
Luik, 39, rue de la Régence.  
Mechelen, Yzerenlaan, 30.  
St-Ghislain, Grand rue.  
St-Niklaas, Statiestraat, 45.  
Doornik, Koninklijke Straat, 19.  
Turnhout, Gasthuisstraat, 2.

(1105)

## De O.92 "Graaf van Vlaanderen"

(Vervolg van blz. 1)

De capaciteit van deze «winch» bedraagt 1440 meter kabel van 23 mm. doorsnede per trossen terwijl het nominaal trekvermogen 55 T. is bij een snelheid van 1 meter per seconde en het maximum trekvermogen 9 T. bij de nulsnelheid.

Het geheel wordt aangedreven door een «Ward-Leonard» groep, die uit 3 machines bestaat: nl. een gelijkstroom-hoofdgenerator van 82 KW., een gelijkstroom-hulpgenerator van 12 KW. en tenslotte de aandrijfmotor van de «winch» die een vermogen van 102 PK. bezit.

Waar vroeger, bij dergelijke installaties, een hulpdiesel van doen was, werd hier, dank zij een geniale oplossing, gevonden door dhr Raymond BAUWENS, Beheerder-Bestuurder van de N.V. «Pêcheries à Vapeur», deze laatste weggelaten.

De propulsie-motor «GARELS» drijft de volledige groep aan door middel van 2 riemschijven in V en riemen van speciale constructie en hoedanigheid.

De groep werd zodanig aangepast dat de spanningen op de klessen van de hoofdgenerator altijd konstant gehouden worden, niettegenstaande de veranderlijke snelheden van de propulsie-motor. Deze oplossing heeft het voordeel dat de vislier op ieder ogenblik kan gebezigd worden, hetzij gedurende

het vissen, hetzij tijdens de heen- en terugreis. Aangezien men geen behoefte meer heeft aan een hulpdiesel-motor wordt de installatie aanzienlijk vereenvoudigd.

De ankerlier en het stuurrad worden eveneens elektrisch aangedreven en gevoed door de hulpgenerator. Beide toestellen werden geconstrueerd in de Werkhuizen BRUSSELLE — A.C.E.C., waarbij het stuurrad de eigenschap bezit dat het handwiel, éénmaal de motor gestart, automatisch tot de graden roerslag loopt, die men verlangt.

Dit systeem heeft het grote voordeel dat enkel één dieselmotor aan boord draait. Deze motor drijft de schroef aan en brengt tevens voldoende elektriciteit voort om alle toestellen die aan boord zijn aan te drijven, tzt. «winch», stuurrad, ankerlier en alle andere, elektrisch aangedreven instrumenten.

Op te merken valt dat er van de drie destijds bestaande grote rederijen, er nog twee in leven zijn en dat hun benamingen zo typisch zijn uitgekozen, dat ze elk de tegenovergestelde weg opgaan dan de naam hunner firma aanduidt.

De N.V. Motorvisserij schakelt al de motoren van zijn treilers uit en werkt zonder motoren.

Dhr Bauwens heeft echter een zwak voor motoren en de Pêcheries à Vapeur vaart met treilers: «sans vapeur».

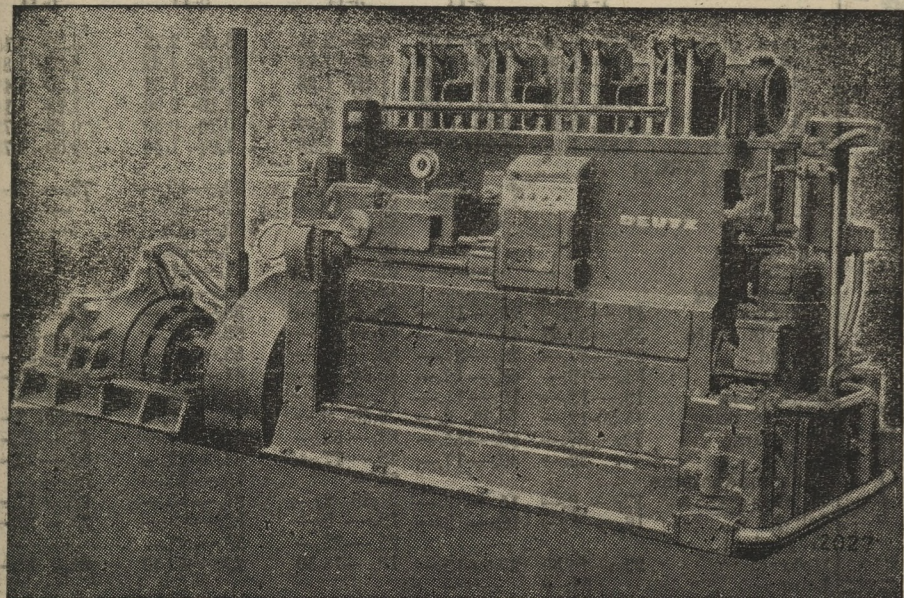
DE O.92 NAAR DE VISSERIJ

Maandagvoormiddag werd de O.92 «Graaf van Vlaanderen» gedoopt door almoezenier Eyerard. Dit geschiedde in tegenwoordigheid van de bemanning en dhr Bauwens.

Woensdag is het vaartuig naar de visgronden ter hoogte van de Sandettie vertrokken. Deze reis zal als proef dienen.

### VERGOEDING VOOR VISSERIJSTATISTIEKEN

Bij ministerieel besluit van 15 October 1951, wordt aan de naamlijst van de vismijnbedienden, vermeld in het enig artikel van het ministerieel besluit van 23 Augustus 1950, aangevuld door dit van 22 November 1950, toegevoegd: Klausing Robert, te Oostende.



**DEUTZ**

Diesel

Motoren

Valcke  
Gebr. N.V.

OOSTENDE

(1)

# Marktberichten

## Oostende Overzicht

Gedurende de verlopen week waren veel vaartuigen ter markt. Veel vangsten waren echter weinig omvangrijk zodat de besommingen, niettegenstaande de prijzen over het algemeen bevredigende waren, onvoldoende voor de exploitatiekosten te dekken. De week zette zich bijzonder goed in. Alle gewenste vissoorten waren ter markt en de prijzen waren tamelijk goed te noemen. Tijdens de dinsdagmarkt werd een lichte prijsdaling waargenomen doch de besommingen konden toch nog bevredigen. De aanvoer was minder voor de woensdagmarkt wat gunstig inwerkte op de afzetprijzen voor de verscheidene vissoorten voorhanden. Niettegenstaande de grote toevloed van tong waren de prijzen over het algemeen vast met echter een lichte inzinking voor de kleine sorteringen. De Yslandse aanvoer was merklijk groter dan de vorige week en de prijzen waren dan ook begrijpelijk lager. De haringaanvoer was ongeveer dezelfde als deze der vorige week. De prijzen echter iets lager. In totaal werden zowat 18.600 bennen aangevoerd zich verdelende als volgt: 4.550 bennen haring, 4.300 bennen Noordzeevis, 4000 bennen van de Witte Bank, 720 bennen van de West, 600 bennen bennen van het Kanaal en 4.500 bennen van Ysland. Als voornaamste soorten ter markt stippen wij aan: Yslandse vissoorten (kabeljauw, koolvis, schelvis, klipvis en wijting).

witte kabeljauw (1100 bennen), rog (500 bennen), wijting (825 bennen), schelvis en tot (1200 bennen), platvissoorten (800 bennen), tarbot (240 bennen) en tong (110.000 kgr.). Voor wat betreft de afzetprijzen mag de verlopen week dus tamelijk bevredigend worden genoemd voor de aanvoerders.

### Vrijdag 2 November :

Een haringvaarder en een kleine motor van de kustzevisserij ter markt. Haring maakt dus het hoofdbestanddeel van de aanvoer uit. Ongeveer 430 bennen haring voorhanden. Prijzen gaande in dalende lijn van 220 tot 190 fr. de ben.

O.86 Fladen	22.500	92.076
B.605 Kust	1.342	13.010

### Zaterdag 3 November :

1400 bennen haring en 1000 bennen vis ter markt. Haringprijzen gaande van 150 tot 225 fr. de ben. De aanvoer vis bestaat uit tong (14000 kgr.), tarbot (30 bennen), platvis (100 bennen), ronde vis (230 bennen), wijting (160 bennen), makreel (170 bennen). Prijzen merklijk gedaald.

O.326 Noordzee	7.970	44.135
O.244 Witte Bank	6.702	74.495
O.329 Noordzee	16.789	155.230
O.102 Witte Bank	5.791	74.920
O.155 Witte Bank	7.086	82.360
O.80 Noordzee	54.009	216.270
O.305 Noordzee	21.685	90.302
O.321 Witte Bank	5.846	60.500

### Maandag 5 November :

Een groot aantal vissersvaartuigen terug van de vangst. De aanvoer is zeer groot, belooft tot circa 6600 bennen en omvat 1200 bennen haring, waaronder 300 bennen van de Sanddettieharinggronden, 2300 bennen IJslandse vissoorten, 930 bennen Noordzeevissoorten, 840 bennen van de Witte Bank, 300 bennen van de West. Tongaanvoer

benadert de 40.000 kgr. Mooie partijen rog, witte kabeljauw, platvis, schelvis en tot voorhanden. Levendige belangstelling. Grote tong prijshoudend, kleine gedaald. Goede prijzen voor IJslandse varianten. Over het algemeen bevredigende besommingen. Haringprijzen gaan van 180 tot 255 fr. de ben naargelang soort en kwaliteit.

O.293 IJsland	114.794	840.570
O.94 Witte Bank	8.572	91.268
O.279 Witte Bank	6.413	84.430
O.266 Witte Bank	9.747	108.397
O.283 Witte Bank	9.054	96.870
O.108 Noordzee	21.769	157.330
O.109 Witte Bank	9.157	112.500
O.223 Witte Bank	7.615	86.040
O.66 Witte Bank	5.675	67.950
O.218 Witte Bank	7.259	82.845
O.228 Noordzee	20.225	104.871
Z.530 Witte Bank	6.294	78.620
O.247 Noordzee	12.135	99.445
O.318 Noordzee	27.068	132.942
O.89 Noordzee	27.670	172.923
O.127 Sanddettie	11.550	55.856
O.238 Noordzee	14.433	117.310
O.312 Sanddettie	3.870	21.709
O.33 West	3.788	36.390
O.152 West	4.596	45.150
O.287 West	2.289	22.030

### Dinsdag 6 November :

Nogmaals tamelijke grote aanvoer. Hij benadert de 5600 bennen en omvat, benevens 2200 IJslandse varianten en 900 bennen haring, alle gewenste vissoorten. Tongaanvoer bedraagt circa 27.000 kgr. Kleine tong lichtjes gestegen. Prijsdaling voor Noordzee en IJslandse rondvissoorten. Bevredigende besommingen worden niettemin verwezenlijkt. Haringprijzen gaan van 150 tot 240 fr. de ben.

O.236 Noordzee	26.711	102.859
O.201 West	4.053	35.540
O.137 West	3.223	32.380
Z.274 Witte Bank	7.233	105.330
O.313 West	5.234	47.950
O.257 West	2.283	30.040
Z.403 Witte Bank	6.749	87.600
O.298 IJsland	109.914	857.330
O.289 Kanaal	8.313	68.735
O.165 Witte Bank	7.256	100.630
O.342 Noordzee	12.906	119.830
O.256 Witte Bank	7.640	100.210
O.156 Witte Bank	7.842	98.810
O.310 Kanaal	6.717	56.660
O.227 Witte Bank	5.332	81.550
O.118 Noordzee	14.343	148.075
O.215 Noordzee	18.258	158.707
O.335 Noordzee	19.600	66.650
Z.186 Oost	2.925	30.925

### Woensdag 7 November :

De aanvoer van vandaag is maar de helft van deze van gisteren. Hij is echter zeer keusrijk en omvat alle gewenste variëteiten. Levendige belangstelling voornamelijk van binnenlandse kopers. Tongaanvoer belooft tot 325.000 kgr. De prijzen van de stemmen overeen met deze van daags voordien. Over het algemeen lichte stijging voor de overige vissoorten. Bevredigende besommingen voor de aanbrengrer, met uitzondering echter voor wat betreft Witte Bank en Kanaalvangsten.

O.119 Kanaal	7.437	74.220
O.276 Witte Bank	4.909	65.600
O.153 Witte Bank	5.363	83.810
O.200 Witte Bank	8.856	100.050
O.232 Witte Bank	7.429	98.010
Z.435 Witte Bank	4.701	65.070
O.210 Kanaal	7.590	60.934
O.286 Noordzee	10.036	70.967
O.246 Witte Bank	7.570	95.190
O.226 Noordzee	13.185	143.035
O.198 Witte Bank	5.122	61.650
O.281 Witte Bank	5.291	63.905
O.128 West	5.063	52.390
Z.489 Witte Bank	3.162	45.400
O.250 Noordzee	15.941	176.440
O.124 Noordzee	12.928	76.505
Z.446 Witte Bank	6.434	90.660
O.7 West	2.755	32.960
O.196 West	644	8.060

### Donderdag 8 November :

340 bennen haring van de Sanddettie, 260 bennen haring van de Noordzee en zowat 130 bennen vissoorten voorhanden. Weinig verscheidenheid. Prijzen vis lonend. De haring vindt afzet aan prijzen gaande van 200 tot 280 fr. de ben naargelang de soort.

O.312 Sanddettie	8.015	39.381
------------------	-------	--------

## Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAAL

wende men zich tot

# HUIS H. DEBRA

ZEEBRUGGE 841.61 en 841.62 EXPORT — IMPORT

## Zout voor de vissers

(31)

Z.82 Noordzee	7.977	45.750	kleine	3,60-4,40	3,80-7,40
O.285 Noordzee	13.926	58.728	Klipvis	3,20-6,—	3,40-6,40
B.605 Kust	1.321	15.230	Wijting	2,40-5,60	2,—6,20
O.127 Sanddettie	9.233	46.923	Vloot	3,40-9,80	2,80-13,40
			Heilbot	21,40-29,20	20,80-35,—
			Hondstong	5,20-8,40	5,40-8,40
			Schotse schol	6,40-10,40	6,80-11,—

### GARNAALANVOER

#### NOVEMBER

Dat.	Kgr.	Fr.	Min.-Max.	Vang.	Gem. prijs
2	2377	29.430	8,50-17	25	12
3	2.399	29.226	10,—15	24	12
5	4.138	18.773	13,—20	15	16
6	2.291	33.259	9,50-20	29	14
7	2.068	34.191	14,—23	22	16

Totaal der maand Oktober : 68.862 kgr.; 899.281 fr.; 647 vangsten.

#### NOVEMBER

Dat.	Kgr.	Fr.	Min.-Max.	Vang.	Gem. prijs
2	80	1.440	1800-	1	1800
3	14.078	188.676	735-1910	30	1350
5	4.165	47.723	1000-1280	13	1150
6	7.065	55.234	650-920	12	790
7	8.055	41.516	410-760	11	510

Totaal der maand Oktober : 72.806 kgr.; 1.027.895 fr. 320 vangsten.

### AANVOER EN OPBRENGST

#### PER DAG

Vrijdag 2 Nov.	22.500	92.076
Zaterdag 3 Nov.	125.878	798.212
aMaandag 5 Nov.	333.973	2.615.446
Dinsdag 6 Nov.	276.532	2.329.811
Woensdag 7 Nov.	134.416	1.464.856
Donderdag 8 Nov.	40.472	206.012
Totaal	933.771	7.506.413

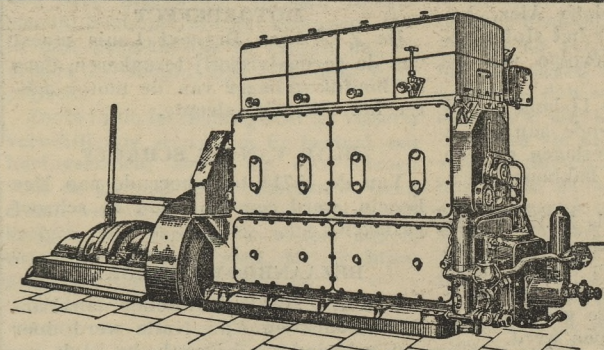
### HARINGAANVOER

Vrijdag 2 Nov. 21.500 kgr.; Zaterdag 3 Nov. 70.900 kgr.; Maandag 5 Nov. 60.390 kgr.; Dinsdag 6 November 45.320 kgr.; Donderdag 8 Nov. 29.850 kgr.

### YSLANDSE VISSOORTEN

Prijzen per kgr. der IJslandse vis op Maandag 5 en Dinsdag 6 November :

	5-11	6-11
Kabeljauw	15,20-16,—	14,40-14,80
Gul	4,—13,60	4,60-11,80
Koolvis	6,80-8,—	7,80-8,40
Leng	6,—8,—	7,20-8,80
Schelvis gr. midd.	18,60	17,60-19,40
	14,—17,—	13,60-15,80



**A.B.C. Diesel Motoren**

Agentschap : H. & R. Boydens

4, Velodroomstr. 40, Schipperstr. OOSTENDE

**MOTORS VAARTUIGEN EXPERTISEN**

## IJmuiden

Aangevoerd werden in totaal 31.600 kisten, waarvan 13.745 kisten haring en 1570 kisten makreel. Volgende schepen markkten : 13 trawlers, 55 loggers, 70 kotters en 177 kustvissers. De tongprijzen liepen terug, terwijl de scholprijzen opliepen. Kabeljauw is duur, door de vraag uit het buitenland. De haringprijzen lopen op daar de trawlvissers ten einde is.

## Marktprijzen te Oostende

	2-11	5-11	6-11	7-11	8-11
Tongen grote	30,20-34,—	28,60-34,40	29,80-33,—	27,60-33,—	—
3/4	23,80-25,40	20,80-22,80	21,20-24,80	20,60-23,20	—
bloktongen	23,80-25,40	16,20-23,20	18,40-23,20	18,40-23,20	31,—
sch. kleine	18,40-19,40	17,60-20,80	17,60-20,80	17,40-20,20	25,—27,50
kleine	11,80-14,—	14,—15,60	14,—15,60	13,60-15,20	—
Tarbot grote	26,—30,—	23,—30,60	23,—30,60	25,—33,20	—
midd.	15,—21,—	15,40-22,—	15,40-22,—	16,—23,—	32,—
kleine	9,—12,—	12,50-15,—	12,50-15,—	14,10-15,50	—
grote iek	—	17,40	17,—	17,—18,—	14,50
kleine iek	—	16,50-17,—	15,—17,40	15,—	15,50
iek 3e slag	8,—14,—	13,40-15,50	12,80-14,50	14,80-15,60	11,40
platjes	1,70-3,—	1,55-2,80	2,—5,20	1,30-4,20	2,40-7,40
mid.	9,40-12,—	10,—15,50	10,40-15,60	10,80-14,—	7,40-13,50
kleine	1,70-6,80	1,65-6,40	2,20-6,—	1,40-6,—	2,—5,40
Heek grote	24,60-30,60	32,80-33,40	27,80	30,50	—
mid.	13,40-15,40	13,80-20,—	11,20-22,80	10,80-14,—	—
Rog	—	6,80-11,50	5,90-11,90	7,20-12,80	12,—
Rode poon	10,—	9,—13,—	10,—11,50	10,50	—
Grauwe poon	1,90	2,70-5,—	—	1,30	—
Kabeljauw	15,60-17,—	15,—17,80	13,40-17,20	15,30-18,—	16,—
Gullen	3,20-13,50	4,80-14,40	4,40-14,80	2,—17,20	4,—
Hozemondh.	15,—19,80	15,70-22,—	19,—24,—	22,50-25,50	—
Wijting	1,45-3,40	1,30-2,40	1,30-5,20	1,30-3,80	2,40-2,80
Stenschol	16,60	15,50-17,20	17,70	17,50-18,20	17,—
Zeehaai	—	7,70-9,30	8,20-10,20	7,70-8,80	—
Hondshaai	—	9,30	7,30-9,30	8,20	—
Arend (Pieterman)	—	31,—	—	—	—
Makreel	5,60-7,—	2,60-5,80	4,80-6,80	3,80-8,60	4,40-7,50
Rode knorhaan	—	10,—11,50	7,20-12,60	7,20-15,—	—
Keilrog	—	8,40-13,80	8,80-14,20	11,50-16,—	—
Schaat	11,—	12,60-13,60	10,—14,—	9,60-16,—	—
Leng	—	8,20	7,60-8,30	9,—11,20	—
Volle haring	3,—4,50	3,60-5,20	—	5,40	3,95-5,60
Heilbot	—	28,—35,—	24,—33,—	25,—36,80	23,50
Koolvis	—	6,—8,60	7,80-8,40	9,—11,40	—
Zeevolf	8,—	9,60-10,80	9,20-9,50	—	—
Schol	—	16,20	15,40	15,—	—
Kongeraal	—	10,—	10,—	—	—
Steenholk	—	1,60-1,70	—	1,40-1,50	—
Pollak	—	—	9,—13,20	—	—
Zonnevis	—	19,—	16,—19,—	—	—
Koningsvis	—	11,40-13,80	—	—	—

## Marktprijzen

## Nieuwpoort

## Zeebrugge

	2-11	3-11	5-11	6-11	7-11	5-11	6-11	7-11	8-11
Grote tong	25,—	—	24-30	—	24-30	23-32	29-32	33-36	35
Bloktong	25,—	—	24-30	—	24-30	22-29	25-29	25-26	30
Fruittong	25,—	—	24-30	—	24-30	18-22	22-29	24-28	29
Schone kleine	25,—	—	24-30	—	24-30	16-22	21-24	19-23	22
Kleine	—	—	35,—	—	30-36	20-22	20-28	20-27	—
Grote tarbot	—	—	30,—	—	31,—	15-19	18-21	17-22	24
middenslag	20-27	—	20-22	—	20-25	14-15	14-18	15-16	17
Varia	—	—	20,—	—	20,—	15-20	—	18-23	18
Griet	—	—	30	—	—	32-33	32	—	—
Pieterman	15-16	—	14-15	—	17-18	10-11	10-12	13-16	13
Pladijs grote	14	—	15	—	16-18	13-14	13-16	16-18	15
middenslag	7-8	—	7-8	—	7	13-16	15-18	17-19	17
kleine	—	—	8	—	8	10-14	11-12	11-12	11
Deelvis	—	—	20	—	—	17	18</		

# Kust - nieuws

## OOSTENDE Koninklijke Residentie ?

Het is typisch voor Oostende hoe een dringend vraagstuk als dit van de Koninklijke Residentie hangend blijft.

Er wordt genoeg over gebabbeld en er werden zelfs vijf en meer projecten voorgelegd over «wat men met die puinhoop zou kunnen aanvangen» maar daarbij blijft het. Men wijst naar... de burgerlijke lijst en zegt: «er kan niets gedaan zolang men van die zijde geen beslissing neemt». Welke beslissing moet men van die zijde nemen. En waarover zeveren wij dan nog?

Wij zijn van oordeel dat het nu eens moet gedaan zijn met allerhande flauwe palabers en dat men die zaken «ernstig» moet bespreken ten einde zelf tot een conclusie te komen, want ondertussen ligt die prachtige attractie daar het uitzicht van zeedijk en strand te bederven. De toeristen, die dit zien, vernemen wel met belangstelling dat dit eens de Koninklijke Residentie was maar... vinden dat de boel toch reeds lang kon zijn opgekuist.

Het komt ons voor dat, zoals met zovele dringende vraagstukken, men er te Oostende al de tijd voor heeft. Dat men toch eens samenkome ten einde te beslissen; primo of de stad het nuttig vindt de Koninklijke Residentie als dusdanig te behouden. Zoniet ja, wat kan gedaan om de werken aan te vatten. Zo neen, wat in de plaats zal komen.

Er worden zowat allerlei berichten rondgestrooid en het luidt dat de burgemeester, dhr schepen Vroome en nog anderen voorstanders zijn van een behoud van de Residentie. Maar er zijn ook tegenstanders. Indien men het thans niet tot een confrontatie van deze diverse gedachten kan brengen, wanneer en hoe denkt men dan dit «dringend vraagstuk» op te lossen??

### WIJ ZIJN NIET PRO

Een confrater handelde over het behoud van de Residentie voor dit plan.

Wij delen zijn terughoudendheid en voorzichtigheid. We menen dat de tijd van «Oostende Koninklijke Residentie» afgedaan heeft, zoals er zovele dingen zijn die definitief in de geschiedenis zijn getreden en nooit meer terugkeren. Maar we kunnen het niet eens zijn, waar confrater in kwestie betreurt dat de figuur van Leopold II niet meer levendig is om Oostende terug op te richten. We zijn eerder van mening dat deze grote Vorst, aan wie Oostende veel te danken heeft nog steeds tot ons spreekt en dat zijn wijze raadgevingen na zijn dood teveel in de wind werden geslagen door de mensen, die van toen tot heden het bestuur van onze stad in handen hebben gehouden. De Koning Leopold II is dood, doch zijn woorden en raadgevingen leven voort in zijn geschriften.

Zij die met rollende woorden spreken over zijn grootheid, zouden best doen zijn brieven aan Beernaert eens te overlezen. Na een ernstig gewetensonderzoek zullen ze tot de conclusie komen, dat ze veel wijze raadgevingen eenvoudig in de wind hebben geslagen. Veel van die raadgevingen zijn thans nog brandend actueel. «Oostende doet s'embellir et s'entourer de verdure...» Wat werd hiervoor gedaan? Waar blijven de mooie lanen rond de stad, de villa-wijken, de parken, de beplantingen langs de hoofdlanen?

### EEN BESLISSING NOODZAKELIJK

Gebrek aan durf en het vegeteren op de schittering van een groots verleden hebben bijgedragen tot het merkbaar verval van onze «Koningin der Badsteden». We wijzen niet het stadsbestuur van thans met de vinger, doch deze die van 1930 tot 1940 het roer in handen hielden.

Deze van thans hebben evenwel de plicht te redden wat er te redden valt en zich niet door het slaapliedje van het Casino te laten verleiden tot «grenzeloos vertrouwen in de toekomst». Het Casino is voor Oostende iets, doch niet

alles. Dat zullen de komende jaren uitwijzen.

Ondertussen menen we dat de plaats, waar eens de Koninklijke Residentie was, onverwijd dient geruimd en dat

voor die plaats een beslissing dient genomen.

Dat men de zaak in de Gemeenteraad brenge. Zoniet zien we nog in geen jaren een beslissing nemen.

## De tragische tocht van de "Captain Cap"

### Lijk van de jongste opvarende aan wal gebracht te Oostende

#### In volle zee door loodsboot opgepikt

Zondagmiddag rond 13 u. heeft de sleepboot «Zeeleeuw» de Oostendse haven aangedaan. Aan boord bevond zich het lijk van een der opvarenden van het vergane jacht «Captain Cap».

Het lijk werd opgevisst door Loodsboot 4, onder bevel van kapitein Impens. De sleepboot, onder bevel van kapitein Laneres, nam het lijk over.

Tijdens een kruistocht nabij de boei N.F.9 werd het lijk opgemerkt door een lid der bemanning. Men slaagde er in het aan boord te nemen en aan het kenteken, aangebracht op de blauwe uniform (twee gekruiste roeispanen met een anker) kon worden vastgesteld dat het een der leden der bemanning was van de «Captain Cap».

#### HET LIJK VEREENZELVIGD

Toen de «Zeeleeuw» de Oostendse haven aandeed, begaven zich Hoofdwaterschout Carlier en Chef-Loods Aspelagh aan boord.

Wat later werd het lijk van boord gehaald en naar het dodenhuisje overgebracht.

Dank zij gevonden papieren op de drenkeling, kon men zijn identiteit vaststellen. Het betreft de jongste van het gezelschap, de 18-jarige Albert Maes uit Schaarbeek.

De familieleden werden verwittigd en kwamen Zondagmiddag het stoffelijk overschot herkennen.

## Geen verder nieuws over het Winterseizoen

Het idee van het «winterseizoen», waaraan door de lokale pers reeds heelwat aandacht werd verleend, schijnt thans weer gestrand te zijn. Wanneer het van de zandbank zal afkomen is een vraagteken.

Het is spijtig. Want vele organismen hadden reeds hun medewerking en steun verzekerd.

Volgens sommigen is de tijd voor een dergelijke propaganda reeds voorbij of verkeken. De zaken hadden vroeger dienen aangepakt... Welnu, we zullen dus deze winter laten voorbijgaan en verwachten ons dan juist na het zomerseizoen aan een uitgebreid plan voor het volgend winterseizoen. Maar heel waarschijnlijk zullen die mensen dan weer niets van zich laten horen tenzij, wanneer ze vinden dat het weer eens telaar is.

We zijn en blijven de mening toegedaan, dat op het stuk van winterseizoen niet te hoog moet worden gemikt en niet teveel moet worden in de weegschaal gelegd. Maar we blijven er toch van overtuigd dat er iets kan worden gedaan, iets dat, vooral op de grote winter week-ends, vruchten kan afwerpen en dat meteen zal toelaten ervaringen en lessen op te doen voor het komende winterseizoen. Iets is voor ons zeker: eens het Casino volledig herbouwd en in gebruik genomen, is er plaats voor een winterseizoen. Dat men evenwel nu reeds van wal steke ten einde dan niet gans onvoorbereid aan de slag te gaan.

We wanhopen nog niet dat bepaalde hotelhouders iets zullen doen tijdens de Kerstvacantie. Deze individuele inspanningen kunnen natuurlijk niet het resultaat afwerpen van een gezamenlijke, geplande actie, maar het zal toch iets zijn.

Hopen we ook dat het stadsbestuur er het zijne zal toe bijdragen om deze

misschien geringe inspanningen welwillend tegemoet te treden, en vooral door een passende Kerstverlichting en stadsverlichting de goede atmosfeer te scheppen. Want een winterseizoen zonder passende en overvloedige verlichting kan niet anders dan een dood-winterseizoen brengen. Men lokt geen gasten naar een dode, verlaten stad.

## Steeds het jacht «President Roberts»

### Geheimzinnigheden aan boord Maastrichtse notaris geniet zijn laatste levensjaren

(Vervolg van vorige week)

#### EEN EN ANDER OVER DE «LEIDER»

In deze voorstelling komt het operette-karakter van de onderneming niet goed uit en blijft de omstreden figuur van de 29-jarige Robert Lombert, die als hoofd fungeert, te zeer op de achtergrond. Maar juist daarin zit het eigenaardige van het hele geval. Maar in dat geval was er nog een schijn van praktisch nut, hetgeen men bezwaarlijk kan volhouden ten aanzien van de huidige expeditie, waar de passagiers in schitterende gelauenen rondlopen, zich een titel hebben laten aanmeten en meedoen aan het dwaas vertoon van een schijn-monarchie, tot het hoofd waarvan zich de jongeman onder de titel «President Robert I» liet uitroepen.

## Knokke gaat zijn "Vogelen-reservaat" exploiteren

Te Knokke denkt men er ernstig aan vanaf volgend jaar het natuurreservaat «het Swin» te exploiteren in die zin, dat de bezoekers het omheinde gebied niet zullen mogen betreden zonder betalen. Dit geeft ons hier de gelegenheid andermaal een lans te breken voor de algemene afschaffing van de betaalde zeebaden. En zoals we het treurig vinden, dat niet alle badplaatsen met fierheid het plaatje «kosteloos baden» uithangen, zo vinden we het ook zeer onaangenaam dat Knokke thans zijn «Swin» gaat uitbaten en De Panne dan ook wellicht zijn duinenreservaat, Oostende zijn Maria-Hendrikapark, Heist zijn «bosjes», enz... Allen, die aan de kust ietwat met het toerisme begaan zijn, weten hoe bij alle toeristen het

geld ontbreekt. «Geen verteer» is steeds en overal het klaaglied. Waar gaan we dan naar toe, indien alle natuurlijke schoonheden van de kust voortaan zullen uitgebaat worden?

#### DE ZEE IS VOOR IEDEREEN

Een der oorzaken, waardoor bepaalde kleine plage's meer en meer in de smaak vallen dan grotere badplaatsen, is eenvoudig het feit dat het baden in die plaatsen kosteloos is. Dit is vooral het geval voor Oostende. Want voor de meeste toeristen is het baden een van de bijzondere genoegens, die verbonden zijn aan een verblijf aan zee. Wanneer men thans met een familie bij ieder zeebad 's morgens en 's namiddags en wellicht nog vaker, ieder maal moet men in de beurs schieten... dan gaat dit op het einde samen een aardig sommetje maken en... een volgend seizoen ziet men die mensen niet meer terug.

De zee is voor iedereen. Het kan niet raker worden uitgedrukt. Men zou het prijzensstelsel kunnen aanvaarden indien de mogelijkheid bestond aldus op een bepaald strand een bepaalde, rijke klientel samen te brengen, doch dit is heden ten dage volstrekt een utopie. Meer dan waar ook hebben we aan de kust de gelijkschakeling der standen kunnen belevén. Voor een contra-revolutie is de tijd blijkbaar nog niet aangebroken en wel integendeel, we gaan geleidelijk naar een grotere democratisering van het toerisme.

Onze stad Oostende en vele andere plaatsen zouden er goed aan doen de afschaffing van de betaalde baden ernstig in overweging te nemen voor komend seizoen. Oostende vooral, dat moet leven van het «massa-bezoek» moet deze massa alle faciliteiten verlenen om zich te ontspannen. Dat Oostende Plage desnoods zijn prijzen voor vestiaires verhoogt en dat de stad — nu ze over aanzienlijke fondsen beschikt — tussenkome.

Zodat we niet meer moeten horen: «De zee is voor iedereen, maar niet te Oostende».

### Een som van 62.000 fr. verloren

Peene Leopold, wonende Stuijversstr., 22, meldde het verlies van een som van 62.000 fr. Dit verlies gebeurde in de nacht van 30 October tussen 23 u. en 2 u. op de weg van Nieuwpoortse stwg, Petit Paris en Stuijverstraat.

### Persoon uit Koksyde schielijk overleden te Costende

Toen Cordier Gerard, wonende Nieuwpoortse stwg, 34, te Oostende, het Kaai-station verliet bemerkte hij dat tussen de kleine brug en het tramhuisje een persoon plots in elkaar stuitte. Hij snelde toe doch de persoon gaf kort daarop de geest. Een bijgeroepen dokter, Dr. Jacques, kon slechts de dood vaststellen. Het betrof Vandenboom Julien, wonende te Koksyde. Het stoffelijk overschot werd naar het dodenhuisje overgebracht.

## TELEVISIE'S

VAN 9500 FR. AF

Alle goede merken van radio's bekomt men in het huis

### CAZAUX Constant

Zandvoordestraat, 7

Bijhuis: Westkerkestr., 8 b

KONTERDAM Tel. 73759

EERNEGEM

Een of andere vreemde invloed moet er wel van hem uitgaan, want hoe zou hij anders hebben gedaan gekregen als «President» de baas te mogen spelen over een miniatuurstaatje, waarvan ontwikkelde mensen als een notaris en een leeraar de onderdanen zijn?

Tot zover onze Brusselse confrater.

# OOSTENDE



## Bij de Politieke Gevangenen

### DOKTERSDIENST

11-11: Dr. QUAGEBEUR, H. Hartl., 26. Tel.: 71040.

### APOTHEKERSDIENST

11-11: Dag- en nachtdienst van 10 tot 17 November: Dhr DEGRAEVE, Kaaistraat, 14a.

### BEVLAGING

Het Stadsbestuur richt een oproep tot de inwoners opdat zij zouden willen zorg dragen voor een veelvuldige bevlaging hunner woningen, Zondag 11 en Donderdag 15 November a.s., ter gelegenheid respectievelijk van de herdenking van de Wapenstilstand en de Dag der Dynastie.

### OPHALEN VAN HUISVUIL

Het Stadsbestuur deelt de bevolking mede dat op 15 November a.s. Dag der Dynastie, het huisvuil niet zal afgehaald worden.

### OSTEND MOTOR SPORT DANST

Op Zaterdag 10 November a.s., groot WINTERBAL van O.M.S. in het lokaal «Hotel Central», Wapenplaats, alhier. Ont 21 u. zullen de lustige tonen van de welgekende jazz Ach. Zanders and his Boys, de paartjes over de dansvloer laten zwieren en zwaaien. De gratis tombola zal menig aanwezige aangenaam verrassen.

Ingang: 10 fr. Smakelijke dranken vanaf 10 fr.

### WAPENSTILSTANDSDAG

Voor de plechtige herdenking van de Wapenstilstand 1914-1918, die doorgaat op Zondag 11 November e.k., werd volgend programma samengesteld:

Te 9.30 u.: Mis in de H. Jozef Kerk.  
Te 10.30 u.: Vorming van de stoet aan de kerk, met vertrek langs de volgende wegwijzer: A. Pieterslaan, Canadaplein, waar de overheden de stoet vervoegen, vervolgens H. Serruyslaan, Jozef II straat, HH. Petrus en Pauluspl.  
Te 10.20 u.: Bloemenhulde aan stedelijk monument. Vervolgens langs de Vindictivelaan naar de Albert Hall.

Te 11 u.: 1 minuut stilte, waarna groet aan de vaandels van de Geallieerden en spelen van de nationale hymnen door de Stadsharmonie.

Uitvoering van liederen door de school Kroonlaan en het «Loze Vissertje». Overhandigen van de Nationale eretekens.

Défilé.

### DE KOLONIALE DER KUST

Zondagvoormiddag ging in de cinema Palace de kosteloze filmvoorstelling door, ingericht door de Koloniale der Kust. Verscheidene overheidspersonen woonden deze vertoning bij. De voorzitter van de Kring, dhr Demortier, hield een korte toespraak, tijdens welke hij een oproep richtte aan de jeugd tot grotere belangstelling voor de kolonie. De afgerolde prenten kenden een flink succes.

### FIETS GESTOLEN EN TERUGGEVONDEN

Door Van Halst Georges, Ooststraat, 61, werd een fiets binnengebracht. Naderhand bleek de fiets eigendom te zijn van Van Eesen August, wonende Wellingtonstraat, 6. De fiets was enkele dagen geleden van voor diens woning verdwenen.

### KLACHTEN

Door Fiorine Adolf, Van Dyckstraat, 24, werd klacht neergelegd tegen Derycker Rachel, Visserskaai, 25, wegens beledigingen.

Dewuffer Albert, stadsbediende, M. Theresiastraat, 29, legde klacht neer tegen Trauwaen Maurice, Torhoutsteenweg, 10, eveneens wegens beledigingen.

### LIJNVISSEN

Talrijke liefhebbers hadden gehoor verleend aan de oproep van het provinciaal verbond der lijnvisseren en woonden de bijeenkomst bij, die plaats greep in het Hotel «Stella Maris». Tijdens deze bijeenkomst werd overgegaan tot het afrollen van enkele films over lijnvisseren en vistelt.

### DE RIDDERS MET ZWAARDEN

Onder de leiding van Majoor Fossaert heeft zich een afvaardiging der Oostendse afdeling van de Ridders met Zwaarden naar de twee stedelijke kerkhoven begeven. Marmeren platen werden gelegd op de graven van de overleden leden.

Dit geschiedde op volgende graven: Majoor Aimé Mol, de heren Louis Decelle, Julien Dewachter, Achille Scheiber, Achille Vandenbrouhede, Max Ardaen, Abel Bossaert en Georges Delepo.

### STOUTMOEDIGE DIEF AANGEGHOUDEN

Zoals we reeds meldten, werd op klaarlichte dag in een American Stockwinkel op de Nieuwpoortsteenweg, ten nadele van de uitbater, Debreuck Jules, een lederen Canadienne gestolen. Een heerschap was de vest aan het passen. Toen hij merkte dat ze hem goed stond, ging hij eenvoudig naar de deur en verdween als de bliksem. Thans moest de politie tussenkomen bij een geschil tussen de taxiwoerders Mares Georges, Oostendse Haardstraat, 44, en Declerck Henri, Dorpstraat, 30, daar deze laatste de kosten van een rit niet wilde betalen. Uit het volgend onderzoek bleek dat Declerck de dader was van voornoemde diefstal. Hij werd gevankelijk naar Brugge overgebracht.

### WAT IS EEN RADIO-MONTAGE ?

Ja, wat is dat ? Vele Oostendenaars zullen zich misschien afvragen, wat deze woordkoppeling, waarmee ze nog niet vertrouwd zijn, betekent. Welnu, op 22 November e.k. om 20.30 uur in het Strijdershuis, zullen John Hermans en Ray Huilmand u het antwoord geven. Deze originele, totaal nieuwe en uiterst boeiende opvatting der voordrachtkunst, doorweven met spannende reportages, interviews, muziek, declamatie, enz. wordt u aangeboden voor slechts 5 fr. per entreekaart, dus werkelijk een minimumprijs. Haast u, behoudt deze avond voor en bestelt uw kaart NU, want de zaal zal te klein zijn. Deze kaarten zijn te verkrijgen in het Strijdershuis, Langestraat, 46, bij de heer W. Laforce, Plantenstraat, 16, de heer Fr. Noulez, haarkapper, Paulusstraat, 38a, en de heer Arbon, Lijndraaierstraat, 6.

Ingericht door de Ulster-België-Unie.

## BREDENE

### BIJ DE BIJARTCLUB «IMPERIAL» TE BREDENE

De gunstig gekende bijartclub «Imperial» houdt Zaterdag a.s. 10 November, haar befaamd mosselsoep. Alle leden en vrienden worden hartelijk uitgenodigd aanwezig te zijn te 21 uur. Voor passende muziek wordt gezorgd. Zij, die bij vorige gelegenheden kennis konden maken met de gemoedelijke atmosfeer van het Café du Sport, hoeven geen verdere aansporing, zij zullen zich weren om weer tegenwoordig te kunnen zijn.

### PRIJSKAMP IN BIEDEN

Op Zondag 25 November grijpt in het Café du Sport, Duinenstraat, 224, Bredene-Duinen, een grote prijskamp in Bieden plaats. 1500 fr. prijzen zijn gewaarborgd. De winnaars ontvangen 400, 300, 200, 150, 100 en 50 fr. Voor de verliezers zijn drie prijzen voorzien: 150, 100 en 50 fr. Verder is er een prachtige verrassing, geschonken door de Brouwerij Impérial, aan de maatschappij met het grootst aantal deelnemers.

Begin te 20 u. 30 stipt. Het inleggeld bedraagt 15 fr. Verrassingen worden verloot aan de ingeschrevenen vóór 19 uur.

Men speelt twee tegen twee door het lot aangeduid.

Alle geschillen zullen door de commissie beslist worden.

Dat het lokaal goed verwarmd zal zijn, dat er zitplaats is voor iedereen en dat er een bergplaats is voor fietsen, hoeft niet meer gezegd. Dat weet iedereen, die eens het gezellige «Café du Sport» bezocht!

### THEE-DANSANT

Zondag 18 November aanstaande richt de Bond der Oudleerlingen en Vrienden van de Rijksmiddelbare School te Oostende een gezellig «thee-dansant» in van 15.30 uur tot 19 uur, in de salons van het gemeentelijk Casino.

De opbrengst komt ten goede aan het boekenfonds. Prijzen der plaatsen werden vastgesteld op 20 fr. Kaarten kunnen van nu af aan besproken worden.

Aan belangstellenden zal het niet ontbreken, men late dus niet na tijdig zijn kaarten te halen en zijn plaatsen te bespreken.

### KUNSTACADEMIE EN SCHOOL VOOR TOEGEPASTE KUNST

Plaats te begeven van leraar in beeldhouwkunde. De kandidaten moeten Belg zijn, de nodige diploma's of getuigschriften kunnen voorleggen. In bezit zijn van een bewijs van goed gedrag en burgerdeugd.

Schrijven richten aan de heer De Teye Ernest, Voorzitter van de Commissie van Bestuur, 50, H. Serruyslaan te Oostende vóór 30 November 1951 met volledig curriculum vitae.

### LEVERING VAN WATERMETERS

Op Donderdag 29 November 1951 te 11 u. zal ten Stadhuis, overgegaan worden tot de openbare aanbesteding, betreffende de levering van watermeters.

De aangetekende aanbiedingen moeten ter post besteld worden ten laatste op Dinsdag 27 November 1951.

De offertes mogen ook ter zitting van de opening afgegeven worden.

### —Maurice Bossy cafébaas

De gekende Taxivoerder Maurice Bossy opent op Zaterdag 17 November het café «La Turbie», gelegen Torhoutsteenweg, 46 te Oostende.

Daar is tevens de Gaaboldersmaatschappij «Na werk vermaak», gevestigd. Er is muziek, gezelligheid en er zijn lekkere dranken.

Iedereen is welkom.

Op Zondag 18 November vindt in het lokaal een gratis Monster-holprijskamp plaats. Er zijn voor 1000 fr. prijzen, geschonken door de lokaalhouder.

Aanvang 16 u.

## Reders en Vishandelaars

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

Tel. 71.791

(24)

## Burgerlijke Stand

### GEBOORTEN

25-10: Mireille Durdu v. Raymond en Georgette Desmet, Rogierl. 39; Jean Macoir v. Paul en Monna Wilquet, te Blankenberge; Anne Dewachter v. Julien en Raymonde Feys, St-Pieters-Woluwe; Françoise Dewachet, idem.

26-10: Ronny Casier v. Louis en Simonne Geleleens, Vlissegem.  
27-10: Eddy Verhaeghe v. Victor en Marcelle Bruneel, Ooststr. 66; Guy Michiels v. Roger en Liliane Degruyter, Dr. Verhaeghestr. 14; Jenny Desender v. Lucien en Felicie Inghelbrecht, Eernegem.

28-10: Etienne Martle v. Maurits en Bertha Pille, Schaafstr. 38; Greta Ghys v. Georges en Bernadette Vandewoude, Nieuwpoort; Michel Vantomme v. Henri en Elisabeth Decauninck, J. Ensorgaanderij 20; Catharina Alpaert v. Jozef en Marcella Vervaecke, Koninginne-laan 69.

29-10: François Florizoone v. Robert en Denise Corveleyn, Nieuwpoortswg. 300; Brigitte Dutreuw v. Joannes en Germaine Cogghe, Stene; Johannes Depuydt v. Paul en Paula Vanvalleghem, St-Sebastiaansstr. 47; Jan Massehalek v. Edgard en Georgette Maene, Plantenstr. 8; Rita Cools v. Roger en Jeannette Leroy, Van Isegheml. 45; Marc Despontin v. René en Anna De Greef, Kapellestraat, 60.

30-10: Roger Lust v. Cyril en Godelieve Vanmeeteren, Snaaskerke; Jean Hoffmann v. Marcel en Raymonda Wenmaekers, Verenigingstr. 26; Diana Decraemer v. Albrecht en Pharaïlle Handsehoewerker, Duivenhokstr. 120; Willy Dewanckele v. Aimé en Emerence Muylle, Ichtgem; André Goderis van Emiel en Odette Harteel, De Panne.

31-10: Eduard Dely v. Oscar en Martha Verplancke, Eernegem; Ronald Peuteman v. Victor en Martha Vandeweghe, Grensstr. 14.

2-11: Frieda Taecke v. Maurice en Marie Dasseville, Schaafstr. 33.

### OVERLIJDENS

28-10: Roger Depril, 4 j. Jette; Josephine Hendrickx, 60 j., wed. Joseph

Toune, echtg. Louis Gey, Ooststr. 39.  
29-10: René Dujardin, 2 mnd, Bovenstr. 1.

30-10: Henri Mestdagh, 59 j., Wellingtonstr. 21; Gustaaf Ryckx, 51 j., echtg. Alice Vermael, Poststr. 4.

31-10: Herman Willem, 75 j., wdr. Leonie Storme, Snaaskerke; Julien V. den Boom, 43 j., Henriette Van den Bosch, Koksijde.

1-11: Nathalia Vandenberghe, 80 j., wed. Julien Vansteenkiste, Kerkstr. 10; Camiel Somers, 65 j., ongeh., Visserskaai 12; Valentina Sanders, 43 j., ongeh., Zandvoorde.

### HUWELIJKEN

31-10: Gerard Devriendt, bediende en Jenny Hollevoet, z.b.; Roger Geril, werkm. en Victoire Coenye, z.b.; Carlos Pyra, beenh. en Olga Germonpré, winkelierster; Michael Van Vooren, bediende en Denise Nefors, z.b.

3-11: Georges Desmedt, tekenaar en Diane Declercq, bediende.

### FEESTELIJKHEDEN

Huurt een pick-up met fonoplatten, per dag, per week of per maand. Radio MARLEIN, Christinastraat, 85, Oostende. Tel. 71.725.

### HUWELIJKSAFKONDIGINGEN

4-11: Fort Norbert, keller, Dr. Verhaeghestr. 10 en Hemeryck Marie-L., z. b., Dr. Verhaeghestr. 10, vrh. Knokke; Debels Jacques, bediende, Christinastr. 13, echtgesch. v. Marcelle Bignos, vrh. Moeskroen en Wouters Carolina, winkeljuf., Christinastr. 13, vrh. Middelk.

### ANDERE GEMEENTEN

Geldhof André, werkm., Oudekapelle en Deprez Suzanne, dienstmeid, Vladslo, vrh. alhier; Meeschaert Willy, werkm., Oostende en Everaert Gertrude, werkster, Stene; Vander Gucht Léopold, z.b., St-Gillis-op-Brussel en Pinckel Georgette, werkster, St-Gillis-op-Brussel, vrh. Oostende; Degryse Maurits, handelaar, Oostende en Stepan Agnès, rekenplichtige, Knokke.

**PASSIEVE LUCHTBESCHERMING**

Groot Bal der P.L.B. verbroedering op Zaterdag 10 dezer om 20 u. in de zaal «Valentino» met prachtige tombola, puik orkest naar ieders gading.

Steunt onze verbroedering met een talrijke opkomst.

**«OOMPJE HEEFT GEDROOMD»**

Dit jaar zal het conservatoriumtoneel terug van zich laten horen en wel met een eerste opvoering waarbij de keus is gevallen op het bekende werk van Dostojewski «Oompje heeft gedroomd». Deze eerste opvoering zou doorgaan in Februari.

**VANDALENSTREEK**

Andermaal werden jonge boompjes beschadigd en omgebroken nabij het VGO-terrein, Armenonville.

**PAUL HARREWIJN**  
Tandarts  
Nieuw adres :  
ROGIERLAAN, 33  
(1103)

**MOEILIKHEDEN**

In een drankgelegenheid, Oesterbankstraat, 16, kwam het tot moeilijkheden tussen Reynaert Jaspar, Meyfraut Irene, Delahaye Irene en Delahaye Camiel.

**MILDE GIFT**

Door de volkzanger Bertino werd een gift van 1096,90 fr. gestort ten voordele der weeskinderen van het Carolinenhof, als opbrengst van een bonte avond gegeven op 4 Nov. jl. in het café «The City».

Belangrijke firma in voedingswaren zoekt een goede vertegenwoordiger wonende in het gewest Diksmuide

Schrijven bureel blad met vermelding van ouderdom, referenties en verlangde wedde. (1107)

**Kunst & Ontspanning**

TONEEL K.V.G.O.

**«WAT DOET M'N VROUW VAN TWEE TOT VIJF?»**

Een laatste bezoek aan de repetities en een kort onderhoud met de regisseur Staf Seurnyck, gaven ons de overtuiging, dat de eerste vertoning die doorgaat op Zaterdag 10 November om 20 u. in de Koninklijke Schouwburg, een flink succes tegemoet gaat.

Het geheim «Wat doet m'n vrouw van twee tot vijf?» werd ons reeds ontsluiterd, doch het publiek zal dit slechts vernemen de avond van de opvoering. Humor en spanning zijn de twee hoofdverdiensten van dit blijspel.

De prima vertolking door de knappe dilettanten van het Koninklijk Van Neste Genootschap zal de hele intrigue beter tot haar recht doen komen. Kortom een aangename avond, die aan iedereen warm kan aanbevolen worden. Na de vertoning heeft er een gezellig samenzijn plaats in het lokaal «Hotel Royal Nord» op de Wapenplaats, waar men gelegenheid zal hebben persoonlijk kennis te maken met de spelers en met hen te verbroederen en te «verzusteren».

Alle sympathisanten van het amateurstoneel zijn er welkom.

**LA PETITE HUTTE**

Op Zondag 11 November, te 20 uur, wordt het nieuwe Karsenty-seizoen in de Koninklijke Schouwburg geopend met «La petite Hutte» van A. Roussin, dit legendarische sukses dat triomfen boekte, tot op heden ongekend in de annalen van het toneellevn.

Deze heerlijke vertelling is een meesterwerk van geestigheid, die niet verdwijnt tijdens de drie bedrijven.

Odille Versois en Alfred Adam, ver-

zekeren een eerste-rangsvertolking in een smaakvol decor van Wakhevitch, uitgevoerd door Deshays en Decandt.

**NAAR ZEE BIJ NONKEL FONDS**

Op Zondag 18 November te 20 uur, wordt dit blijspel in drie bedrijven van Henri Van Daele, in de Koninklijke Schouwburg opgevoerd.

Het stuk, dat het grootste sukses mocht boeken in de Minardschouwburg te Gent, zal ook hier beslist bij het publiek inslaan. Het is immers lachen van het begin tot het einde. De handeling van het stuk heeft plaats te Oostende.

De locatie voor deze amusementsavond is geopend.

**UNE GRANDE FILLE TOUTE SIMPLE**

Deze schitterende comédie van André Roussin, zal op Zondag 25 November a.s. te 20 u., te Oostende voorgesteld worden. De filmvedetten Madeleine Robinson en Gilbert Gil, zijn er de voornaamste vertolkers van.

Onnodig Madeleine Robinson aan het publiek voor te stellen. Iedereen herinnert zich zeker haar meesterlijke creatie in «Un Tramway nommé Désir», vóór enkele maanden in de Koninkl. Schouwburg gegeven.

**DE ERFGENAME**

Dit spel in twee bedrijven, bewerkt naar de roman «Washington Square» van Henry James, wordt op Dinsdag 4 December te Oostende, door het K.N.S. gezelschap van Antwerpen, vóór het voetlicht gebracht. Het stuk gaat in de vertaling en onder regie van Maurits Balfoort. De toefdrollen worden vertolkt door Jet Naessens en Marcel Cauwenberg.

**BELANGSTELLING AANWAKKERN IN ANDERE GEMEENTEN**

Het is bekend hoe de belangstelling voor de K.N.S.-voorstellingen vanwege andere gemeenten buiten Oostende destijds zeer aanzienlijk was. Toneelkringen en culturele verenigingen uit de Oostendse omgeving waren vaak de trouwste bezoekers van deze voorstellingen en stelden het Oostends publiek dikwijls in de schaduw.

«De Vrienden van het Nederlands Toneel» dienen ook deze mensen terug aan te spreken zodat mag verwacht worden dat de activiteit zich tot ver buiten Oostende zal uitstrekken.

We zijn er van overtuigd dat deze kring spoedig terug tot bloei zal komen en wensen «De Vrienden van het Nederlands Toneel» bij voorbaat veel succes toe bij hun gewaardeerde, culturele werking.

**VERLOREN EN GESTOLEN**

Mullier Yvonne, Christinastr. 75, legde klacht neer tegen onbekende wegens diefstal van een bloempot op een graf op het nieuw kerkhof.

Verhaeghe Gilbert, Kapelstr. 72, legde klacht neer wegens diefstal van zijn fiets van voor het huis 53, Timmermanstraat.

Vandriessche Jacqueline, studente, Lokeren, verblijvende Oostende, Capucienestr., meldde het verlies van haar geldbeugel met 320 fr. en 2 sleutels in de Ciné Corso of op de weg.

Wynsberghe Damida, Romestr. 8, verloor eveneens haar geldbeugel met 130 fr. en twee sleutels. Dit vermoedelijk in een grootwarenhuis.

**FIETSER TEGEN DE GROND**

Nabij Petit Paris werd de fietser Motté Jean, loodgieter te Middelkerke, door de auto van Dewaye Raymond, Torhoutse stwg. 3, aangereden en ten gronde geworpen. Alles bepaalde zich gelukkig tot stoffelijke schade.

**BOTSINGEN**

Aan de hoek van Circestr. en Visserijkaai tussen de auto's van Martiaux Nelly uit Charleroi en Van den Eynde Alois uit Kuarne.

Aan de hoek van Leffingestr. en Torhoutse stwg tussen de auto's van Van Praet Julien en De Coster Firmin, uit Oostende.

Tussen Deceuninck Leopold, Taboraan, 43 en Blontrock Raf, uit Nieuwpoort.

**HET VERKEER EN DE FILM...**

Er kan niet genoeg gedaan opdat het publiek een ruime kennis zou krijgen van de verkeersreglementen. Dit alleen kan veel ongevallen vermijden. Zo zal kortelings een film gedraaid worden handelend over het verkeer.

Dhr Pierre Beauprez, de gekende commissaris, zal talrijke gegevens verstrekken, terwijl de band ook talrijke opnamen zal bevatten van de Oostendse verkeerspunten. De toeristische zijde zal hierbij niet vergeten worden.

Staatstoelagen zouden voor het draaien van deze film voorzien zijn.

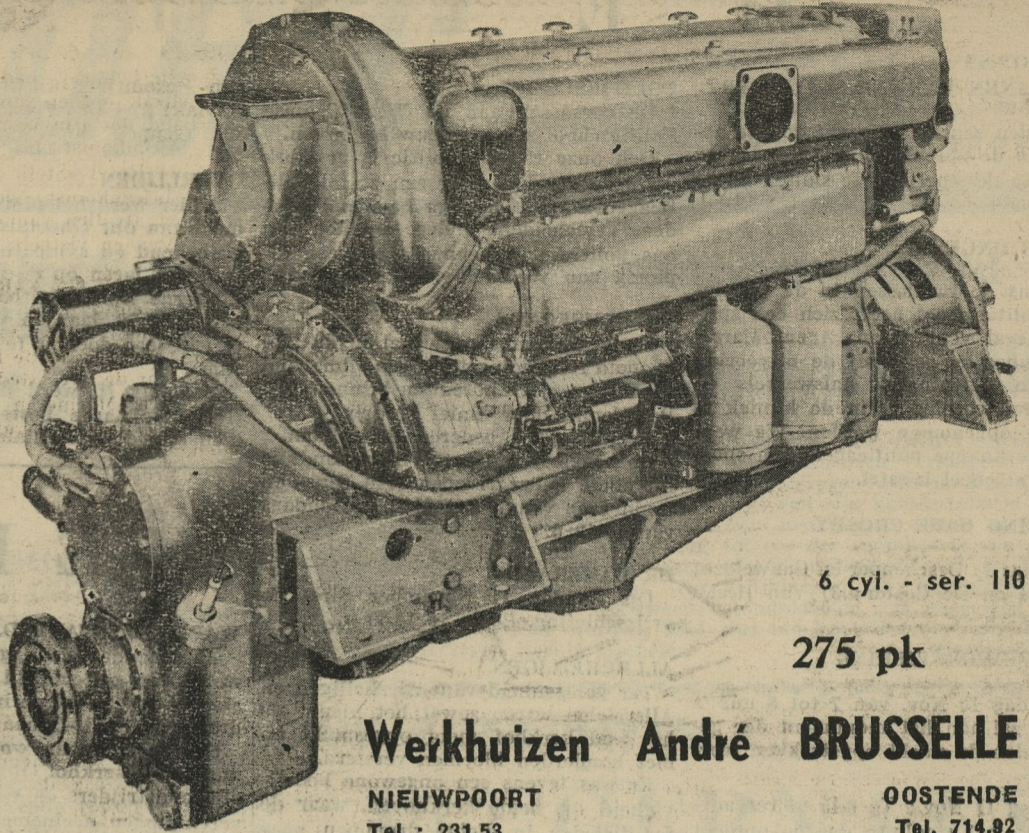
Op gebied van verkeersregeling is dhr Beauprez geen onbekende meer, want hij gaf ondermeer een degelijk werk uit over het vaststellen van verkeersongevallen.

**TONEELAFDELING ZEEWEZEN**

De toneelafdeling van de Sportvereniging Zeewezen hervat haar werkzaamheden en zet het seizoen in met een bal in het Casino op Zaterdag 17 November. Een mooie tombola, waaraan talrijke prijzen verbonden zijn, zal getrokken worden tijdens het bal.

**STADHUIS ZATERDAG GESLOTEN**

De bureau's van het stadsbestuur zullen gesloten zijn op Zaterdag 19 November a.s.



6 cyl. - ser. 110

275 pk

**Werkhuizen André BRUSSELLE**  
NIEUWPOORT OOSTENDE  
Tel. : 231.53 Tel. 714.92



Een «General Motors Product» is een Waarborg van Kwaliteit !

(53)

**NIEUWPOORT**

**BURGERLIJKE STAND**

Geboorten: Ghys Greta, v. Georges en Bernadette Vandewoude; Blomme Jean-P., v. Georges en Dewulf Simonne.

Huwelijksafk.: Therssen Arthur, soldaat-dienstheren., Brasschaat, vrh. te Nieuwpoort, en Don Elsie, z.b., Borgerh.; Bonequet Richard, aannemer en Vanheste Denise, z.b.

Overlijdens: Lava Hirma, 79 j., wed. Eduwaere Louis, overled. Stene; Vynck Maurice, 14 mnd., v. Theopiel en Geryll Robertine, overled. Oostende; Vanbeveren Maria, 77 j., kloosterlinge, v. Franciscus en Lahaye Pauline.

**APOTHEEKDIENST**

Dhr COOL, Marktstr. Open van 10-12 u. en van 16-18 u.

**WAPENSTILSTAND-HERDENKING**

Zondag 11 November, herdenking van de wapenstilstand van de oorlog 1914-1918.

Te 9.45 u.: Vergadering op de Markt voor de Stadsverheiden, Maatschappijen, Verenigingen en Scholen, om in stoet naar de kerk te gaan.

Te 10 u.: Plechtige Mis in de O.L.-Vrouwkerk, opgedragen ter nagedachtenis van de Nieuwpoortse gesnevelden en oorlogsslachtoffers. Onmiddellijk na de Mis, aan het gedenkteken v. de Nieuwpoortse oorlogsslachtoffers: Toespraak door dhr Fl. Gheeraert, Bur-

gemeester en Provost A., voorzitter van de Verbroedering van de Vaderlandslievende groeperingen. Bloemenhulde.

Hervorming van de stoet op de Deroolaan en optocht door de stad. Rond 11.30 u. uitreiking van ereketens in de bovenzaal van de stadshalle.

**XAVIER GEEROLF EN ZIJN TROUBADOURS**

Zondag 2 December presenteert de Vereniging voor Vreemdelingenverkeer van Nieuwpoort U «Xavier Geerolf en z'n Troubadours», een kunstgezelschap uit Brugge, in «Tyroliana».

Drie gemoedelijke uurtjes, in een atmosfeer van groene bossen, lachende koeien, snoezige meisjes en grappige kornuiten, door het volledig cabaretensemble en de Tyroler-Kapel, met als meest plezante gast: Kobus Kuch.

**BAL DER NAT. OUDSTRIJDERSBOND**

Op Zondag 18 Nov. richt de Oudstrijdersbond een groot bal in. Aanvang te 19 u. Ingang 15 fr. en grote Tombola in de zaal «Duynenhuis».

**KERSTVERSIERING**

Zoals telken jare zal onze stad gedurende de Kerst- en Nieuwjaarsdagen weer versierd en verlicht worden, door middel van Kerstbomen. Dit zal voor de winterfeesten een gezellige stemming bijbrengen.

**Middelkerke**

**WAPENSTILSTAND-HERDENKING**

Zondag 11 November 1951 ter gelegenheid van de 33e verjaring van de Wapenstilstand heeft het gemeentebestuur het volgende programma opgesteld: Te 10 u.: Plechtige Kerkdienst met Te Deum.

Te 11 u.: Huldebetoon vóór het Monument der Gesnevelden 1914-18 en 1940-45. Bloemenhulde en toespraak door dhr Burgemeester. Daarna uitreiking op het dorpsplein aan de Oudstrijders van 1914-18 van het Ridderkruis met zwaarden. Een muziekkapel zal haar medewerking verlenen aan deze plechtigheid. Daarna, optocht door de straten der gemeente.

In geval van slecht weder zal de uitreiking der ereketens plaats hebben in het gemeentehuis.

**BURGERLIJKE STAND**

Huwelijksafk.: Van de Kerkhove Henri, machinist, Slijpe en Méllis Hélène, z.b.; Debels Jacques, bediende, te

Oostende en Wouters Carolina, winkelluffer, Oostende, vrh. Middelk.

Overlijdens: Portier Michel, 9 mnd., v. Marcel en Demeutter Martha; Decra Regina, 65 j., echtg. Van Hooren C.

**KARABIJNSCHUTTERS**

Uitslagen van 30-10-51 op 120 punten: 1) Vandewalle A. 109; 2) Vandewalle H. 107; 3) Boddez R. 107; 4) Vanhoutte V. 107; 5) Delacourt G. 104; 6) Lanssens M. 101; 7) Viaene G. 101; 8) Mortier A. 101; 9) Tratsaert R. 100; 10) Lingier A. 97; 11) Janssens A. 91; 12) Durand A. 88; 13) Bogaert R. 85; 14) Delacourt J.-P. 79; 15) Vermote H. 72.

Persschieting: Ploeg I: Vandewalle A.; Boddez R.; Lanssens M.; Tratsaert R.; Janssens A.

Ploeg II: Vandewalle H.; Vanhoutte V.; Durand A.; Lingier A.; Delacourt J.-P.; Vermote H.

Ploeg I wint de wedstrijd met twee vogels verschil.

**Naar de herinrichting van «De Vrienden van 't Nederlands Toneel»**

Voor de jongste oorlog bestond te Oostende een actieve kring «De Vrienden van het Nederlands Toneel» die met succes de bevordering van het toneel te Oostende en aan de kust voorstond. Deze kring richtte zelf de voorstellingen in van het Nationaal Toneel K.N.S. en behaalde, dank zij een ruime propaganda-actie en verkoop van kaarten, flinke resultaten.

**EEN EERSTE BIJENKOMST**

Gezien het toneellevn te Oostende, zoals trouwens over gans de kust, momenteel een crisis doormaakt is het zeker het geschikte ogenblik de herinrichting van deze kring in overweging te nemen.

Met dit doel gaat op Vrijdag 16 Nov. te 20 u. in het lokaal «Léuis XV», Hertstraat, bij de bekende toneelfiguur Staf Seurnyck, een vergadering door waar allen die zich aan het heropenen van voornoemde activiteit interesseren worden verwacht.

Deze vergadering zal overgaan tot de herinrichting van «De Vrienden van het Nederlands toneel» en het zal meteen het werkplan voor het komend seizoen

bespreken. Zoals men weet steekt de K.N.S. in December van wal met zijn eerste wintervoorstelling. Voor die datum moeten «De Vrienden van het Nederlands Toneel» van wal zijn gestoken.

# H E I S T

# BLANKENBERGE

## VETERANEN VAN KONING ALBERT

De leden worden verzocht deel te nemen aan de optocht van 11 November a.s. en in de stoet aan te sluiten na de N.S.B.

## SPIJTIG ONGEVAL

Tijdens de turnlessen in de Provinciale Politie school heeft zich een spijtig ongeval voorgedaan. Agent Marcel Vanwijenberg brak bij de uitvoering van een oefening 2 halswervels en moest ter verpleging in de kliniek te Knokke opgenomen worden. We wensen deze knappe politieagent een spoedig en algeheel herstel.

## KAARTING CAFE CROSBY

Uitslag: 1) Deschepper en Gauweloze; 2) Gydé en De Coster; 3) Van Hecke en Dekezel.

## 11 NOVEMBER-VIERING

Zaterdag 10 Nov. van 7 tot 8 uur 's avonds zal aan het monument der gesneuvelden de wacht opgetrokken worden.

Zondag 11 Nov.: Te 8.45 u. vergadering aan het stadhuis, daarna optocht naar de kerk. Te 9 u. H. Mis voor de gesneuvelden.

Daarna optocht naar het monument der gesneuvelden. Uitvoering van Vaderlandse liederen, uitreiking van ere-tokens en toespraak van dhr. Burgemeester de Gheldere.

## BIJ DE N.S.B.

Op 11 November, na de plechtigheid aan het gedenkteken der gesneuvelden, vergadering der leden in het lokaal, met tombola voor de aanwezigen (met uitzondering van de leden, Politieagent en muzikanten). Te 14.30 u. Voetbal-match Oudstrijders Heist-Knokke. Vertrek aan het lokaal met muziekmaatschappij «Willen is Kunnen».

Te 14.30 u., in het lokaal bolling voor de vrouwen. Te 20 u. bal in het lokaal en de dancing «Old Brussels».

## OMHALING

Zondag 11 Nov. zal er in onze gemeente een omhaling geschieden ten voordele van het werk N.W.O.S. Bloemetjes zullen verkocht worden tegen 2 frank.

## DOKTERSDIENST

Dr. DHONDT, Gr. d'Ursellaan. (Tel.: 51.200).

## APOTHEKERSDIENST

Dhr. MAES.

## KAARTING Wardje Hertsoen

Uitslag: 1) Bultinck G. en Dogimont E.; 2) Bonny G. en Vandierendonek P.; 3) Verhamme G. en Vantorre E.; 4) Wlietinck V. en Dieussart C.

## POLITIE SCHOOL

De cursussen aan de West-Vlaamse Politie school zijn opnieuw begonnen.

Ook onze Heistse politie is er sterk vertegenwoordigd door een zestal politieagenten, die onlangs benoemd werden. Verscheidene andere agenten van ons politiekorps hebben reeds een diploma aan voormelde school behaald.

## WILLEMSFONDS

Op 14 November a.s. gaat in de zaal Leopold II Vlamingstraat een filmavond door over «Het boren en winnen van Petroleum» door Emiel Fredrix.

Begin te 20 u. Iedereen is welkom. De boekering van het Willemsfonds is tot einde Februari open elke Dins- en Donderdag van 19 tot 21 u. 's Zondags van 10-12 u.

## DE DAGERAAD

Op Zondag 11 November Sire- en prijschieting. Begin te 14.30 u.

## ALLERHEILIGEN

Ter gelegenheid van Allerheiligen en Allerzielen waren zowel het nieuw als het oud kerkhof mooi opgesmukt en met honderden bloemen versierd.

Er was tevens een ongewone bedrijvigheid op beide kerkhoven, waar de familieleden in dichte drommen naar het graf van hun afgestorvenen kwamen.

## AFBRAAK IN VOLLE GANG

Alles wijst er op, dat de huidige spoorlijn van zohaast dit mogelijk is volledig zal verdwijnen. In de loop der afgelopen week werden alle sporen in het station, op één na, weggenomen, terwijl anderzijds ook reeds werd aangevangen met het verwijderen van de afsluitingen langs de Knokkestraat.

Ook aannemer Walraevens, die belast is met het aanleggen van de nieuwe wegen, is reeds volop bezig met het aanbrengen van materiaal.

## BURELEN GESLOTEN

Ter vervanging van 11 November (Wettelijke Feestdag), welke dit jaar op een Zondag valt, zullen de burelen op het stadhuis gesloten zijn op Zaterdag 10 Nov., dit in overeenstemming met de wettelijke voorschriften van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

## PRIJSKAMP «MANILLEN»

De eerste prijskamp te Heist met het kaartspel «Manillen», welke doorging in café Derby, had een prachtig succes. Na een zeer spannende strijd kregen we volgende uitslag: 1) Gheselle L. en Vantorre J.; 2) Vantorre P. en Vandierendonek P.; 3) Boerjan A. en Dieussart C.; 4) Degryze en Cattoor.

## KAARTING DE BEURS

Uitslag: 1) Maes M. en Neyts L.; 2) Malfeyt en Desmidt J.; 3) Dekeyser en Nobus L.; 4) Lowickx en Lagast C.; 5) Dejonghe R. en Savels J.

## ROKING

1) Pier Slekke; 2) De Sire; 3) Troubadour; 4) Ty van Bultjes; 5) Albert

van Besoortjes; 6) Brugskie; 7) Tien Kaviak; 8) Calus Frans; 9) Leon Kaas; 10) Tjeppen van Pier de Brees.

## OVERLIJDEN

Alhier werd het plots overlijden gemeld van dhr. Ghoetals Emiel, een zeer welbekend en sympathiek persoon, die vroeger jaren op de zeedijk het hotel «Taverne Emiel» uitbaatte. Dhr. Ghoetals was 78 jaar en verbleef momenteel bij een dochter te Nykerk (Hilversum).

Maandag 11. werd de overledene te Heist ter aarde besteld na een lijkdienst in de parochiale kerk.

# Z E E B R U G G E

## WAPENSTILSTANDSDAG

Aanstaande Zondag 11 November wordt ter gelegenheid van Wapenstilstandsdag een plechtige H. Mis opgedragen in de St-Donaaskerk te 10 u.

Na de Hoogmis wordt een optocht naar het kerkhof ingericht, waaraan alle oudstrijders en vaderlandslievende verenigingen deelnemen.

In het lokaal van het Hotel de la Marine vindt 's namiddags te 17 u. een Algemene Vergadering voor alle leden oudstrijders plaats, gevolgd van een monsterkaarting. Het bestuur hoopt op een zeer grote opkomst.

## OP HET NIPPERTJE AF...

In de omgeving der vissershaven is de firma Demul uit Aalst volop bezig met opruimingswerken uit te voeren. Opgeblazen bunkers in de nabijheid van het oude vismijngebouw worden per kamion van 8 ton weggehaald. Woensdagnamiddag was een van deze kamions, die een volle lading meevoerde nabij het oude vismijngebouwje gezwenkt om weg te rijden en reed voor het uitvoeren van deze zwenkende beweging met zijn voorwagen naar de kaal van de schuilhaven toe, waarlangs een ijzeren wissel ligt. Tengevolge een defekt aan de wielremmen, bolde de zware kamion plots met zijn beide voorwielen van de kaaimuur en bleef godzijdank zo steken, zodat de chauffeur er met een grote schrik van af kwam. Met behulp van een kraan die de voorwagen wist te lichten en twee andere kamions kon men de gestrande kamion uit zijn gevaarlijke positie trekken.

## OVER ONZE YACHTHAVEN

Het is dank zij dhr. Pierre V. Damme dat Zeebrugge zijn yachthaven wist te veroveren. En nu Zeebrugge deze zomer heeft kunnen vaststellen wat voor een enorme belangstelling deze nieuwe aanlegsteiger heeft teweeggebracht vanwege de eigenaars van zeil- en motoryachten, kan meteen beamen dat dhr. Van Damme gelijk had toen hij zei dat Zeebrugge grote behoefte aan een dergelijke yachthaven had. Voor de yachtmensen werd deze aanlegplaats op 1 Juli van dit jaar geopend. Gedurende het zomerseizoen dat eigenlijk maar drie volle maanden heeft geduurd, kwamen niet minder dan 144 eenheden hier aanleggen, waaronder ook tal van buitenlandse.

Naar we vernemen zou thans op de gronden die aan deze aanlegsteiger grenzen sprake zijn een comfortabel lokaal op te richten voor onze yachtmensen. Het plan zou reeds opgemaakt zijn door architect Hebbelinck en Zoon. We hopen dat deze idee werkelijkheid wordt en na de voltooiing der opruimingswerken rond het Visserskruis in vervulling zal gaan.

## BEMANNINGSLEDEN VAN GESTRAND SCHIP TE ZEEBRUGGE ONDERGEBRACHT

In het Ship Hotel bij August Vandenberghe te Zeebrugge werden Dinsdag 13 bemanningsleden van het Noors schip «Carry» dat op een wrak liep in de Noordzee, ondergebracht. Deze cargo van 2800 T. was met zout geladen en stootte lek op een wrak, zodat twee ruimen vol water liepen en men voor het behoud van het schip, dit veiligheidshalve op een zandbank vóór Knokke heeft gestoken. De kapitein, officieren, machinisten en stokers bleven aan boord van het vaartuig, terwijl de gewone bemanningsleden aan wal werden gezet in afwachting van de vlotbrenging. In weerwil van wat te Zeebrugge verteld werd, is de «Carry» niet gezonken, maar zit op het zand vast met de voorsteven. De machinekamer is niet onder water gelopen. Donderdag werd allerhande materiaal voor de

## APOTHEEKDIENST

Dhr. A. Fevery, Kerkstraat, 71.

## DOKTERSDIENST

Zondag 11 November : Dr Besaen, de Smet de Naeyerlaan, 73.

## FONTEINIERSDIENST

Van 10 tot 17 November : fonteinier Mené Léander, Scharebrugstraat, 95.

## EEN UITZONDERLIJKE VANGST

Dhr. De Mees Albert, gepensionneerd politieinspecteur, heeft op Maandag 5 November te 12,30 uur, tijdens het vangen van vogels tussen Blankenberge

en Wenduine een spreek in zijn neus gevangen, die twee aluminium ringen droeg, waarop volgende opschrift stond: De ring aan de linkerpoot 32.272 F MOSKWA, deze aan de rechterpoot 32.273 F MOSKWA. Te 16 uur liet dhr. De Mees in het bijzijn van getuigen de spreek opnieuw vliegen. Deze inlichtingen kunnen voor de diensten, die zich bezig houden met de trek der vogels nuttig zijn.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Marly Werner v. Raymond en Verucrye Estella, Dorpstr. 8, Zuienkerke; Praet René v. Gustaaf en Meyers Ivonne, Brugse steenweg 358, Uitkerke; Sandel Paul v. Eugène en Goossens Maria, Oudstrijdersstr. 25, Depaape Walter v. Lodewijk en Vandierendonek Bertha, Panneslag, 30, Heist; Pollet Ronny v. Theophilus en Cardon Juliette, Lissewegesteenvoer, 10, Zeebrugge; De Logi Erik v. Louis en Derleyn Anna, St Maarten, Latem.

Sterfgevallen : Lens Pauline, 65 jaar, echtg. Verleysen Georges, Hanneusestr. 2; Francus César, 74 jr, echtg. Trosteyn Marie, Marie Josclaan 7; Claesens Zoë, 78 jr, wwe Van Reck Hendrik, Sgt De Bruynestraat 66; Van Poyez Marcellus, 46 jr, echtg. Chepp Maria, Antwerpen.

Afkondigingen : Louis Baert, electro-mekaniker (Uitkerke) en Georgette Dossche.

Huwelijken : Rock Pierre, timmerman en Lebacq Georgette, strijkster.

## HERDENKINGSDAG

Zondag 11 November : 10.15 uur optocht door de stad.

11 uur : Bloemenhulde aan het gedenkteken der gesneuvelden 1914-18.

11.15 uur : Casino, overhandiging van eretekens met een toespraak door dhr. Burgemeester.

17 uur : optocht van de Vaderlandse verenigingen (vorming van de stoet op het Stationplein).

20 uur : Casino : Groot Bevrijdingsbal. Dit bal zal opgeluisterd worden door het Ball-roomkerst Alphons Boehm.

vlotbrenging ter plaatse gebracht. Na het dichten van het lek hoopt men vandaag Vrijdag het schip weer zeevaardig te maken. De expert van de derij van het schip, dhr. Johannissen, kwam Woensdag ter plaatse.

## Westende

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Lemahieu Rita v. Daniel en Van den Busche Victorine, Ramskapelle; Deschacht Erwin v. René Marcel en Tibbaut Simonne, St-Joris aan de Yzer.

### GOUDEN BRUILOFT

Omringd van kinderen, kleinkinderen en familieleden werden de echtgenoten Deridder Médard en Cornh Mathilde door dhr. burgemeester Beheut op het gemeentehuis ontvangen om er de gelukwensen en de gewone geschenken te ontvangen om hun 50-jarig huwelijk. Wij voegen onze gelukwensen bij de vele bliken van sympathie welke het gelukkige paar mocht ontvangen.

## Uw kans staat schoon

wanneer gij deelneemt aan de

## Koloniale Loterij

Zij alleen biedt U bij iedere schijf 34.218 loten, voor een waarde van 18 MILLIOEN waaronder de drie superloten twee van 1 Milioen elk een van 2,5 MILLIOEN  
Trekking op :  
ZATERDAG 17 NOV.  
— te Deerlijk —

(1102)



## Schilderij van P.P. Rubens ontdekt

De «Observatore Romano» meldt dat in een kleine kerk nabij Padua in Italië een schilderij van P.P. Rubens werd ontdekt. Het doek stelt St-Jan Baptist voor en was lichtjes beschadigd. Prof. Antonio Lazzarin heeft het gerestaureerd. De experten zijn de mening toegedaan, dat het schilderij dateert uit de Italiaanse periode van de grote Vlaamse schilder, nl. uit de tijdspanne toen de grootmeester werkzaam was aan het hof van de hertogen van Gonzaga te Mantua.

## Bij de «Heistse Klakkertjes»

Het Bestuur van onze bekende en folkloristische dansgroep, de «Heistse Klakkertjes», werd hernieuwd en aangevuld, en is thans geplaatst onder de hoge bescherming van het Feestcomité en van het Comité voor Initiatief en Foerisme, en het geniet eveneens de volledige steun van het College en van de Gemeenteraad.

Deze hernieuwing heeft als gunstig gevolg gehad dat nog dagelijks nieuwe werkende leden, Klakkertjes aangeworven worden.

Iedereen is ervan overtuigd, dat deze groep een belangrijke en spectaculaire aantrekkelijkheid voor onze badstad is, en op publiciteitsgebied, zowel in het binnen- als in het buitenland, zeer nuttige diensten kan bewijzen. Het is tevens een bestendige verheerlijking, een wel verdiende en openlijke hulde aan de bloeiende nijverheid van onze badstad: de Visserij.

Het kleden, het aanleren en herhalen van danslessen, de begeleidende muzikanten, de uitstappen per autocar's, enz. die tot doel hebben de faam van onze badstad hoog te houden en onze vaderlandse en plaatselijke feesten op te luisteren, gaan met grote onkosten gepaard.

Daarom doet het Comité een dringende oproep tot de bevolking en tot

de bevolking en tot de Vissers-Reders in het bijzonder, om het peter- of meterschap van een Klakkertje aan te nemen, en dit vooral om de minder begoede Klakkertjes van de nodige klederdracht te voorzien en te steunen.

Het Bestuur twijfelt er niet aan dat de bevolking zijn oproep warm zal beantwoorden, om de instandhouding van de «Heistse Klakkertjes» te verzekeren.

De beschermende leden kunnen ook hun steun verlenen door het storten van een bijdrage van 100 frank. De oude Klakkertjes zullen het zeker in eer houden van hun klederdracht af te geven aan hun petekind of aan een bestuurslid, om aldus de groep in stand te helpen houden.

Voor alle inlichtingen kan men zich wenden tot dhr. Omer STORM, Leopold II laan, Heist-aan-Zee, Secretaris-Schatbewaarder van de Heistse Klakkertjes, of tot dhr. Dewispelaere R. en Warmoes J., afgev. v.h. Bestuur.

Het Bestuur rekent op alle weldenkende Heistenaars en dankt hen van harte bij voorbaat!

Het Bestuur

A. De Ketelaere; R. Dewispelaere; J. Warmoes; Mr. en Mw. O. Storm; Mr. en Mw. A. Van Mullem; Mw. A. Baervoets; Mw. G. Boereboom; Mw. G. Desmet.

# KUST SPORT

## «HET VISSERIJBLAD»

HET BEST VERZORGD  
HET MEEST GELEZEN  
LEES... EN OORDEEL!

### A.S.O. door de fataliteit zwaar getroffen Kwetsuur van Gernaey leidde tot zware verliescijfers

Zondag 4 November : een zwaar te dag voor ASO.

Zij die de wedstrijd der reserves op het Albertpark bijwoonden waren de eersten om de ongeluksmare te aanhoren. Tijdens de rust telefoonde immers dhr Depuydt, Voorzitter van het Sportcomité, van uit White Star : «We staan 2-0 achter doch, dat is nog niets. Gernaey is zijn been gebroken. Dat is veel, veel erger!»

Onmiddellijk deed dit nieuws de ronde van de tribune en van het terrein. Overal zagen we de gezichten verbleken bij het vernemen van die ongelukstijd. Inderdaad, de uitslag was van geen tel meer, niemand lette op de 2-0, maar iedereen mediteerde over deze zware slag die de roodgroenen zouden moeten doorbijten, en dit tijdens een competitie waarvan zoveel afhangt. 2-0, 5-0, of 10-0, wat kon het de roodgroenen bommen, Gernaey was gekwetst. Nog liever drie en meer nederlagen dan zo'n catastroof.

#### GUNSTIGER BERICHTEN

De ASO-aanhangers verlieten dan ook met hangende gezichten het terrein. Terwijl het nieuws werd verder gedragen, gingen de commentaren ook hun gang. Iedereen zag de competitie plots vanuit een ander gezichtspunt. Donkere

#### Deelneming voor Gernaey

Tijdens de rust kwam doelman Michiels van White Star in de kleedkamer der roodgroenen informeren naar de toestand van zijn vis-à-vis en na de wedstrijd kwam referee Lescart zich eveneens bevragen naar de kwetsuur van Gernaey.

Het mag gezegd dat iedereen die deze wedstrijd bijwoonde fel onder de indruk was van het ongeval. Wellicht ook omdat men meteen voelde welk geweldig verlies dit voor de roodgroenen betekende want tot voor zijn wegval had Gernaey zich weer meermalen laten toejuichen door zijn puik werk tegenover de sterk aandringende en gevaarlijke thuisploeg.

wolken stapelden zich op, terwijl men giste naar de periode van inactiviteit, waartoe Pol zou gedwongen worden.

Maar gelukkig (zo we dit woord mogen gebruiken) was er dezelfde avond reeds meer geruststellend nieuws op komst. Gernaey die per auto de terugreis naar Oostende ondernam, werd te Oostende opgewacht en onmiddellijk naar de kliniek gevoerd. Na vier ra-

diographische foto's bleek met zekerheid dat het been niet gebroken was. Wat was er dan aan de hand?

Een omschrijving van «de feiten» zal misschien meer licht brengen. Het gebeurde zo. Toen Roeykens door de verdediging was gelanceerd en op het doel van Gernaey afstormde, kwam deze uit zijn kooi met het doel de schiethoek te verminderen. Roeykens loste een harde kei, die Gernaey in de maagstreek trof zodat deze het leder niet kon blokkeren. Het leder kwam aldus voor de voeten van Pol terecht. Terwijl hij het leder terug wilde wegduiken (waarin hij gedeeltelijk slaagde, gezien hij de bal kon weggloppen) was echter Roeykens weer genaderd, zodat zich een nieuwe balbetwisting en botsing voorded.

Gernaey bleef kreunend liggen, pogde met behulp van gediensige armen en schouders te gaan, doch vond geen steun in zijn linker been. Zo zagen we hem dan zijn trui uitspelen en Fernand Deschacht in het doel plaats nemen. Een aanwezige dokter onderzocht Pol en kwam tot de vaststelling, dat het scheenbeen moest gebroken zijn. Hij voegde er evenwel aan toe : «het is geen erge breuk». Ondertussen had Gernaey voort hevige pijnen te doordstaan zodat men, naar de graad van deze pijnen, toch de conclusie nam, dat het nogal erg moest zijn.

Het is tijdens de terugtocht dat Gernaey meer vertrouwen kreeg, toen hij tot de vaststelling kwam dat hij zijn tenen kon bewegen. Daaruit bleek al dat het been niet gebroken was. Bij aankomst werd de kliniek opgezocht. Dokter Lagae nam de radiographie, waarna Gernaey naar Gistel werd overgebracht.

Men voorziet dat Pol een drietal weken onbeschikbaar zal zijn. Persoonlijk menen we nochtans dat het herstel niet zo lang op zich zal laten wachten en we het heroptreden van Pol wel een weekje vroeger zullen mogen vieren.

#### ZWARE NEDERLAAG KON NIET ONTLOPEN

Op het ogenblik van Pol's kwetsuur, leidde White Star met 1-0. Dit was verdiend, want tot op dit ogenblik hadden de Gesternden mooi gedemonstreerd. De Oostendse voorhoede vooral was zeer zwakjes en de White kon, het middenveld beheersend, Gernaey zwaar op de proef stellen. Gelukkig bevestigde de verdediging in die periode haar steeds verbeterende conditie en Legon met Jerome Deschacht stelden zich flink te weer. Reeds aan de 7e minuut kende White Star succes langs Dimanche.

#### Geuns was te Brussel

René Geuns was aanwezig op de wedstrijd White Star-ASO. ASO heeft deze geste van zijn midvoor fel geapprecieerd. Geuns heeft zich van op het bankje kunnen rekenschap geven van de noodzakelijkheid van een spoedig come-back en we hopen dan ook Zondag e.k. René van de partij te vinden te Brugge waar ASO de hekkensluiters zal te woord staan.

Na de kwetsuur van Gernaey stelden we vast, dat enerzijds White Star onder de indruk was van dit ongeval en aan het zwalpen ging, dat anderzijds de roodgroenen met toenemende verbetenheid hun kans gingen en dan ook bestendig het evenwicht hielden. Zelfs toen na de rust Pauwels aan de 58e minuut het derde doelpunt net-

(Zie vervolg blz. 10)

### ASO's eerste avondwedstrijd tegen het Universitair elftal

Reeds wekenlang deden allerhande geruchten en gissingen de ronde nopens de tegenstrever van ASO bij de inhuldiging van de lichtinstallatie. De kogel is thans door de kerk. ASO zal op Donderdag 15 November te 18,30 uur zijn eerste avondwedstrijd spelen tegen het Nationaal Universitair Elfal. Op Donderdag 22 November zal een tweede avondwedstrijd gespeeld worden, heel waarschijnlijk tegen Racing Mechelen.

Het laat geen twijfel dat de Oostendse sportmensen verlangend naar deze ontmoetingen uitzien. Met de inhuldiging van zijn lichtinstallatie heeft ASO zijn instellingen weten op te werken tot een der compleetste van de provincie. We ontkennen niet dat er nog mogelijkheden tot uitbreiding van de standplaatsen zijn weggelegd en dat aldus aan het Albertpark nog een en anders (Zie vervolg blz. 16)

#### WE BEZOCHTEN :

## Pol GERNAEY

Dinsdagvoormiddag sprongen we even binnen bij Pol Gernaey. Onnodig te zeggen dat het nieuws over de kwetsuur van Pol als een lopend vuurtje de ronde had gedaan. Zo beleefde Pol Maandag een ware processie naar zijn woning. Het zal voor Pol wel een grote troost zijn geweest, zoveel sportvrienden bij zich en rond zich te zien. Werkelijk, wie er nog mocht aan twifelen of Pol Gernaey een sympathieke kerel is, zou Maandag zeker ten volle overtuigd zijn geweest bij het zien van die beweging.

En zo de Maandag was, zo werd ook de Dinsdag en de volgende dagen. Iedereen wilde Pol zien, wilde hem spreken en hoe dikwijls Pol het relaas over het accident heeft gegeven, kan hij denkelijk zelf niet zeggen.

Volgens Pol ons vertelde heeft hij 12 dagen rust gekregen. Donderdag 8 November moest hij nogmaals te Oostende de radiographie passeren. Men is evenwel de mening toegedaan, dat er van breuk geen spraak is. Niettemin is er op het scheenbeen, zowat 15 cm. boven de enkel, een open wonde waar te nemen. In tegenstelling met bepaalde persberichten zit het been niet in een gipsverband. Het zit in een linnenverband.

#### VADER EN MOEDER : EEN BEZORGDEHEID

Vader Gernaey, de bekende scheidsrechter IIe Klasse, was bij de meeste der bezoekers aanwezig. Hij drukte ons zijn spijt uit over het feit dat het reglement niet beter de bescherming van de doelwachten voorziet. De doelman is de speler, die zich meest van allen in het volle gevaar en geweld moet riskeren en die door het feit dat hij de bal met de handen speelt, veel meer blootstaat aan de ruwheid van bepaalde aanvallers.

Vader en moeder Gernaey omringen natuurlijk hun jongen met de beste zorgen en de roodgroenen mogen zeker zijn, dat niemand Pol beter zou kunnen doorheen die kwade periode helpen.

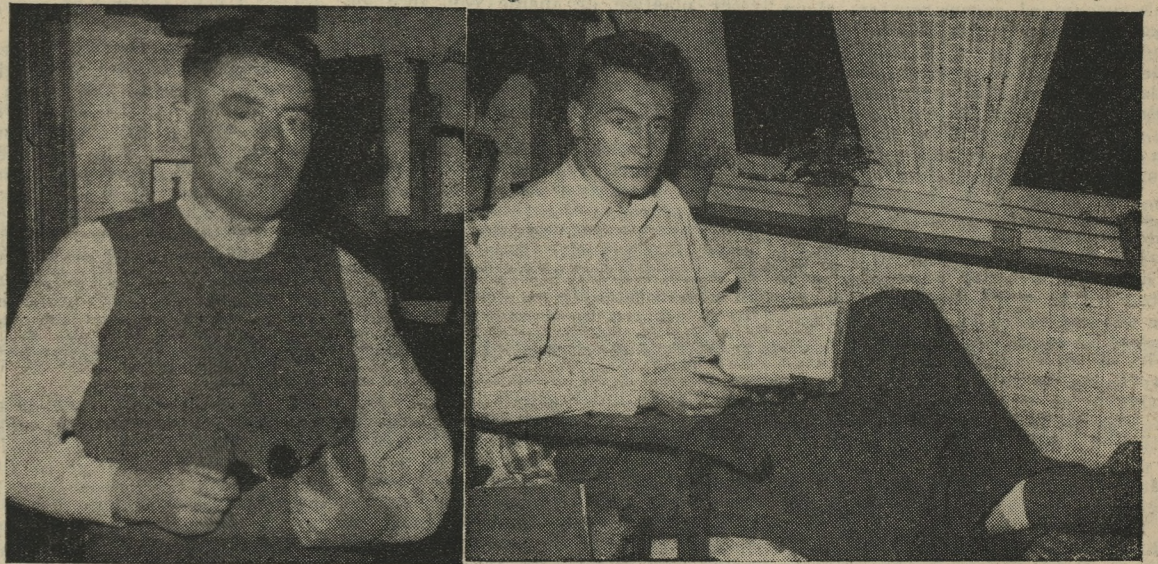
We hebben na dit kort bezoek afscheid genomen van Pol Gernaey met de overtuiging, dat bij Pol het moreel geenszins geschokt is en dat hij intengedeel vastbesloten is binnen enkele weken zijn steeds groeiende voetbalfaam bij de roodgroenen onder de lat verder te verdedigen. We wensen de sympathieke Pol een spoedig en volledig herstel en we geven zijn — ja, duizenden — supporters de verzekering, dat Pol zo spoedig mogelijk de strijd voor Excellentie en ASO zal hervatten.

### Gans A.S.O. naar Brugge

Nu, meer dan ooit, heeft ASO en zijn formatie, de aanmoedigingen en de trouw van zijn duizenden aanhangers nodig.

Daarom roepen we alle ASO-supporters op voor de korte verplaatsing naar CS Brugge. Het moet rond het

Cercle-terrein zwart zien van de Oostendenaars. Supporters, ASO en uw spelers rekenen op u. Spaart uw aanmoedigingen niet opdat ASO deze harde periode van tegenslagen succesvol te boven kome.



Pol Gernaey verdriift de tijd door lektuur. Op de foto is duidelijk te zien hoe het been ingewonden is. Vader Gernaey, de flinke referee, werd voor enkele tijd aan de ogen geopeerd en draagt nog steeds een donkere bril. We wensen beiden van harte een spoedig herstel toe. (Foto's Everaert)

EERSTE AFDELING A		BEVORDERING B		TWEDE PROVINCIAAL		TWEDE GEWESTELIJKE A		RESERVEN EERSTE AFD. A	
Kortrijk Sport — Vigor Hamme	4-2	Schaarbeek — Geraardsbergen	1-0	FC Tielt — Ingelmunster	1-4	Oudenburg — Dar. Blankenberge	2-7	ASO — White Star	3-1
Boom — CS Brugge	2-1	Elsene — Rac. Doornik	2-0	Zwevegem — Wervik	3-3	SV Bredene — FC Sijsele	0-0	Rupel SK — US Centre	4-3
White Star — ASO	5-0	Eendracht Aalst — Beveren	1-4	SK Roeselare — WS Ieper	10-0	SV Veurne — GS Middelkerke	10-1	AV Dendermonde — FC Brugge	1-0
FC Ronse — Izegem	2-1	Meulestede — FC Roeselare	1-0	Harelbeke — Wevelgem	0-1	FC Heist — Concordia Brugge	1-3	Vigor Hamme — Kortrijk Sport	1-0
FC Brugge — Dendermonde	4-0	Exc. St Niklaas — VGO	0-3	SV Blankenberge — Herseeuw	2-3	SK Steenbrugge — SK Torhout	4-1	AEC Bergen — Rac. Gent	6-3
Racing Gent — Bergen	3-0	Oudenaarde — Waregem	1-1	CS Ieper — Knokke	4-0	VV Koksjide — EG Gistel	3-4	FC Izegem — FC Ronse	7-1
Un. Centre — Rupel	4-0	St. Moeskroen — Menen	1-5	Lauwe — SKVO	2-3	SK Den Haan — Nieuwpoort	1-2	CS Brugge — FC Boom	4-3
1. SK St Niklaas	8 6 1 1 18 12 13	1. Rac. Doornik	9 8 1 0 24 7 16	1. SK Roeselare	9 7 0 2 31 3 16	1. Dar. Blank'ge	9 7 0 2 34 7 16	1. FC Brugge	9 7 1 1 21 6 15
2. FC Brugge	9 5 2 2 18 8 12	2. Beveren	9 6 2 1 23 20 13	2. Wevelgem	9 7 1 1 19 8 15	2. Steenbrugge	8 7 0 1 34 7 15	2. White Star	9 6 1 2 24 9 14
3. Rac. Gent	9 4 2 3 15 6 11	3. Schaarbeek	9 4 1 4 16 8 12	3. CS Ieper	9 6 1 2 26 7 14	3. Ste Kruis	9 6 1 2 25 14 14	3. Bergen	9 6 2 1 24 15 13
4. Boom	9 4 2 3 14 14 11	4. Eendracht Aalst	9 6 3 0 25 16 12	4. Knokke	9 5 3 1 21 15 11	4. De Panne	9 6 2 1 27 17 13	4. ASO	9 6 2 1 25 16 13
5. FC Ronse	9 3 2 4 13 15 10	5. VGO	8 5 2 1 21 10 11	5. Ingelmunster	9 5 3 1 18 16 11	5. Heist	9 4 3 2 19 19 10	5. CS Brugge	9 5 3 1 27 15 11
6. ASO	9 4 3 2 15 14 10	6. FC Roeselare	9 3 2 4 19 13 10	6. Herseeuw	9 5 3 1 20 18 11	6. Nieuwpoort	9 5 4 0 19 15 10	6. St Niklaas	8 5 3 0 14 10 10
7. Rupel	9 4 3 2 7 7 10	7. Oudenaarde	9 4 3 2 15 10 10	7. Wervik	9 3 3 3 12 18 9	7. Koksjide	9 4 4 1 27 24 9	7. Dendermonde	9 4 3 2 19 17 10
8. Bergen	9 4 3 2 15 17 10	8. Meulestede	8 3 3 2 11 17 8	8. Torhout	9 4 4 1 23 23 9	8. Veurne	8 2 2 4 21 12 8	8. Kortrijk Sp.	9 4 4 1 24 25 9
9. Vigor Hamme	9 3 3 3 20 16 9	9. St. Kortrijk	8 2 3 4 12 12 8	9. Moeskroen	9 3 4 2 18 17 8	9. Bredene	9 3 4 2 24 23 8	9. Rac. Gent	9 4 5 0 30 22 8
10. Ukkel	8 4 4 0 10 12 8	10. Waregem	9 2 3 4 13 15 8	10. Lauwe	9 3 4 2 14 15 8	10. Sijsele	9 3 4 2 23 23 8	10. Vig. Hamme	9 4 5 0 33 25 8
11. White Star	9 3 4 2 20 17 8	11. Menen	9 3 5 1 16 21 7	11. SKVO	9 3 4 2 21 24 8	11. Concordia	9 3 4 2 20 23 8	11. Rupel	9 2 4 3 17 19 7
12. Dendermonde	9 3 4 2 11 15 8	12. G'bergen	9 3 5 1 14 19 7	12. Harelbeke	9 4 5 0 16 17 8	12. Den Haan	9 3 5 1 15 23 7	12. Ukkel	8 2 4 2 11 19 6
13. Un. Centre	9 1 4 4 15 17 6	13. Moeskroen	9 1 4 4 12 22 6	13. SV Blank'ge	9 3 6 0 14 18 6	13. Gistel	9 3 6 0 13 33 6	13. Boom	9 3 5 0 16 27 6
14. Kortrijk Sp.	9 2 5 2 12 20 6	14. St. Joost	8 2 5 1 9 21 5	14. Zwevegem	9 2 6 1 11 21 5	14. Torhout	9 1 6 2 14 27 4	14. Izegem	9 2 6 1 16 30 5
15. Izegem	9 2 6 1 18 22 5	15. Elsene	9 1 6 2 7 24 4	15. Tielt	9 2 7 0 12 29 4	15. Oudenburg	9 2 7 0 15 35 4	15. Ronse	9 1 6 2 18 36 4
16. CS Brugge	9 2 6 1 13 22 5	16. Ex. St Niklaas	9 0 6 3 8 24 3	16. WS Ieper	9 0 8 1 8 34 1	16. Middelkerke	9 1 8 0 11 35 2	16. Centre	9 1 7 1 20 27 3

# White Star - A.S.O. 5-0 ROOD - GELE VERDEDIGING

## enig glanspunt in een matte wedstrijd

(Vervolg van blz. 9)

te, wilden de kustjongens nog niet van ontwapenen weten en hielden verder gelijke tred. Kwamen dan nog twee doelpunten bij, die door de gelegenheidsdoelman niet konden worden gestopt.

### POL MONTENY, THE BEST ONE

Het moge eigenaardig klinken, doch met Gernaey zou ASO wellicht met 1-0 of 2-1 hebben verloren, zonder Gernaey hadden ze recht op een gelijkspel. Want die 5-0 cijfers hangen een volstrekt vals beeld op van de spelverhouding. De vier aangetekende doelpunten na de aftocht van Gernaey, zouden bij Pol geen «roos» zijn geweest. Daarmede willen we de prestatie van Fernand Deschacht niet bekribbelen. Men moet evenwel roeien met de middelen die men heeft en zo kon men ook van Fernand geen wonderen verwachten, nml. dat hij zich als een doorwinterde doelman zou ontpoppen.

Zolang ASO compleet was, marcheerde de ploeg niet, gaf White Star voetballen, was de roodgroene voorhoede een dood element, bleek ASO de nederlaag niet te kunnen ontlopen. Na de kwetsuur van Gernaey vonden de toeschouwers plots 10 leeuwen tegenover de gesternden geplaatst, leeuwen die tot het uiterste streden voor hun eer en voor een erreddend doelpunt. Niettegenstaande hun numerieke minderheid, gaven ze meermaals de toon aan en we kunnen het slechts aan een bepaald zwakke Sanders toeschrijven dat de roodgroenen er niet in slaagden een paar tegenpunten te netten.

Al verdienen alle spelers een vermelding om het dapper inzetten van al hun krachten, toch mogen we niet uit het oog verliezen dat onze Oostendse Matthews (in zijn beste dagen) hier werkelijk in een van zijn beste dagen verkeerde en dan ook door velen als de beste man op het terrein werd aangeduid. Vooral als inside, en zwerfend in het middenveld, verzette hij bergen werk, schiep nog talrijke doelmogelijkheden, bouwde ontelbare aanvallen op, doch zijn medespelers maakten er geen gebruik van. Heeft Monteny eindelijk de grote conditie te pakken? We zullen er Zondag verder kunnen over oordelen. Over de overige spelers kunnen we kort zijn. De Cuman en Hollemeersch speelden een goede wedstrijd. Deze laatste kweet zich, vooral na de rust, op flinke wijze van zijn taak en deed ons op bepaalde ogenblikken compleet Van Dieendonck vergeten. Sanders was zwak en Zonnekeyn kon ons ook niet erg bekoren. Als inside viel hij bepaald tegen. Als half en vooral in verdediging spelend ging het beter. Al de overige spelers dan, kunnen in blok vermeld. Het was een onevenwichtige strijd, waarin we weer eens de echte Oostendse leeuwenmoed zagen gensters slaan, moed en geestdrift die helaas, bij aanvang van de partij, zoek waren geraakt.

De roodgroenen zullen zich deze wedstrijd tegen White Star nog lang herinneren. Enerzijds verslagen door het ongeluk, anderzijds vastbesloten hun voetbalcer te redden, verdienen ze sportief gesproken een gelijkspel of ten hoogste een nipte nederlaag.

Laten we uit die wedstrijd dan de grote les leren, nml. dat in het voetbalspel zoals in het dagelijkse leven de moed en de wil doorslaggevende factoren zijn. We verheugden ons vorige week in een hernieuwde geestdrift bij ASO. De wedstrijd tegen White Star heeft, in spijt van het grote malheur, bewezen dat in de roodgroenen nog die wilskracht en moed voortleeft. Met gelijke kansen zou ASO met 10 man een gelijkspel hebben afgedwongen. Dat ze dit niet vergeten.

Moge roodgroenen zich sterken in deze tegenspoed en er de kracht in putten om de volgende wedstrijden hard door te bijten en te zegevieren. De afwezigheid van Pol is een zware slag, doch ze kan de ploeg ten goede komen indien deze zich ten volle wil inzetten om te tonen wat in haar steekt! Ons «fabel-

tjes» over 't hellend vlak werd inmiddels door iedereen juist bevonden. Een zware tegenslag komt het gevaar thans nog dreigender maken. We hebben echter volle vertrouwen in de roodgroene ploeg die zich prachtig verdedigde te Brussel. Indien we die ploeg en die moreel in het vervolg tussen de lijnen krijgen, kan spoedig een betere tijd aanbreken, ja, kan ASO weer volledig zichzelf worden, zoals VGO terug zichzelf werd toen Jos Melis voor geruime tijd uit de ploeg verdween.

## GEEN «TIKJE» MAAR...

# een gevoelige TIK geluk voor S.K.V.O.!

De groenwitten hebben ditmaal wel de kans aan hun zijde gehad. Al was het uitvallen van doelman Maes een gevoelige handicap voor de bezoekers, toch werden ze voor deze tegenslag dubbel en dik vergoed, toen ze vóór het einde buiten de verwachtingen de winning-goal konden aantekenen na gans de wedstrijd door voor een zeer goed Lauwe te hebben gestaan.

De meeste verdiensten gaan dan ook naar de groenwitte verdediging, met een prachtige Serru, die het flinkspelend Lauwe wist in bedwang te houden.

### GEVLEIDE ZEGE

De groenwitten startten met wind op een zeer slijkerig veld. Lauwe vond eerst de goede kadans en zat zowat een tiental minuten op het bezoekende doel. Het spel der lokalen was werkelijk aantrekkelijk. Kort en gemeten werd het leder door de verdediging gespeeld, maar tot doelen kwam het niet. Zo kon SKVO geleidelijk het evenwicht herstellen, al droegen de aanvallen der bezoekers geen hoog cachet. Het was dan ook tegen de verwachtingen in dat Ryckewaert de stand kon openen. Wanneer Marteel Van Halme bediende, ging deze stopper en baek voorbij, week zodoende uit en plaatste tenslotte achteruit voor doel, waar Osterwindt op doel kogelde, doch een back sloeg het leder weg met de vuist. De goedgevolgde Ryckewaert kanjerde evenwel binnen. De referee kende het doelpunt natuurlijk toe.

Zo kreeg SKVO toch wat meer de wind in de zeilen en Dedulle, Osterwindt en Van Halme stelden de lokale verdediging hard op de proef. Wat later kwam Lauwe evenwel aan een verdiend tegenpunt na een aanval, die zeer goed was opgebouwd. Amper drie minuten later plaatste de inside een shot op doel. Van Praet wilde tussenkomen, doch controleerde het leder slecht, dat aldus in de voeten van een tegenstrever terecht kwam, waardoor deze de reeds vertrokken Maes gemakkelijk kon vloeren.

Rond het half uur werd Maes dan bij een duikeling in de voeten, aan de knie geraakt en werd kreunend van het terrein gedragen. Van Halme nam plaats onder de lat en van dit ogenblik af was er slechts één ploeg op het terrein. Van Halme had het bepaald warm en was zo gelukkig als derde back nuttig te kunnen tussenkomen. Hij kreeg gelukkig weinig gevaarlijke schoten op doel, zodat de groenwitten met verbeten moed tot het einde toe stand hielden. Na de koffie bleek Lauwe zowat vermoed van dit geweldige offensief en, waar Maes was teruggekomen, wisten de bezoekers terug aan bod te komen of ten minste gelijke tred te houden. Zo ontweek Van Halme bij een aanval vier spelers, schoot «in het gats» op doel en het leder verdween in de hoek in de kooi. Nu schoot Lauwe uit zijn krammen en hadden de groenwitte verdedigers terug de handen vol. Tot het einde toe zou White Star de bezoekers

De roodgelen zijn weer twee punten rijker. Dat is wel het voornaamste nieuws na deze matte wedstrijd, waarin tenslotte de minst-slechte ploeg als overwinnaar uit de strijd kwam.

Indien de VGO-ploeg te St Niklaas geen grote indruk heeft gelaten, is dit in hoofdzaak te wijten aan het bepaald zwak presteren van de voorhoede waarin Roland Pieters, verkouden, ver beneden zijn gewoon peil bleef en anderzijds de linkervleugel volledig mank liep.

De verdediging daarentegen leverde een sterke partij, liet zich geen ogenblik in doekjes doen en ontzette als het ware in de tweede time de lokalen het recht naar doel te schieten. Van Volxem kreeg in die periode slechts enkele balletjes «op te rapen»!

### NIET INTERESSANT

VGO was eerst ten aanval en legde gedurende enkele minuten een nadruk-

kelijk overwicht aan de dag. Aan de 4e minuut wordt dit streven beloond met een mooi doelpunt langs Coopman. De bezoekers volden de wind in de zeilen stuwden en hielden verder geruime tijd de teugels in handen. De voorhoede bleek echter bepaald in een slechte dag. Er zat niet de minste samenhang in de aanvalslinie en kapitein Melis slaagde er niet in de boel te organiseren. Van daar dat VGO een steriele superioriteit aan de dag legde en absoluut geen indruk liet. Wanneer dan om het halfuur de lokalen wat ernstiger begonnen te spelen, kreeg de bezoekende verdediging een en ander op haar bord, doch ook het St Niklaas aanvalskwintet bleek in een bepaald kwade dag en het was intendeel Melis, die de stand voor zijn ploeg opdroef.

Na de koffie daalde het spelpeil nog gevoelig en meermaals had men de indruk twee ploegen uit Provinciaal aan het werk te zien. Het spel was meer verdeeld, met VGO evenwel meer aanvallend dan de lokalen. Niettegenstaande de grote zwakheid van het lokaal verdedigingskompartment, slaagden de bezoekers pas aan de 68e min. er in de stand nog op te drijven. Voor het overige bleef men knoeien. Het gawe werk van de roodgele verdediging en de comfortabele 0-3 voorsprong was in die periode de enige troost van de VGO-aanhangers.

Iedereen was dan ook tevreden toen het einde gefloten werd. VGO won onbedreigd tegen een elftal, waarvan het niet te verwonderen is dat het de rode lantaarn in handen heeft.

### VAN VOLXEM IN EEN ZETEL

De speler die het bij deze wedstrijd gemakkelijk heeft gehad, is zeker wel de Oostendse portier. Van Volxem had voor zich een sterke verdediging tegen een zwakke voorhoede en dit betekende voor hem: een rustige Zondagnamiddag. Het werd zo ook, want slechts in de eerste time kwamen de St Niklaas voorwaarts enkele malen aandringen. Voor de rest was het voor het Oostendse doel bepaald kalm en windstil. Van Volxem zou een klein plooi-toeltje gemakkelijk hebben kunnen gebruiken.

Veeckman en Swinberghe, met middenin Maes, vormden een stevig geheel. Dank zij een uitstekende dekking wist dit drietal gans de lokale voorhoede lam te leggen. Daarnaast verzorgden ze de voeding en het ontzetten. Het mag gezegd, dat VGO met deze verdediging gerust de andere voorhoeden van de reeks mag trotseren. Een confrontatie met het gevaarlijke Beveren heeft dit reeds bewezen en de roodgelen mogen

Schaecken, kweet zich flink van zijn taak, doch was in de laatste minuten volledig leeggespeeld. Beernaert was beter voor dan na de rust en wisselde aldus af met Van Praet. Maes tenslotte kon weinig tegen de aangetekende doelpunten. Uitlopen is zijn sterkste wapen niet en zo kon hij ook weinig tegen het tweede doel waar normaal, met sneller nitlopen, toch iets kon tegen gedaan.

Maes stelde zich evenwel zeer moedig aan na de rust wanneer hij, spijts zijn kwetsuur, verder onder de lat ging staan. Naar we vernemen kreeg hij een trap op de knie, waardoor deze als verlamd werd. De knie was dan ook na de wedstrijd fel opgezwollen, doch men hoopt dat Maes voor Zondag weer fit zal zijn.

met vertrouwen Aalst, Oudenaarde en andere afgachten. Veeckman is volledig ingespeeld op de backplaats, Maes bewijst met de dag welke flinke diensten hij VGO kan verzekeren en Swinberghe is weer de oude, stevige en forse back.

De halflijn vulde op fraaie wijze deze stevige verdediging aan. Zowel Mestdagh als Maertens verzorgden op puike wijze de verbinding tussen voor- en achter en minutenlang beheersten ze soms het middenveld. Zonder dat evenwel de voorhoede hieruit baat kon nemen. In de voorhoede lag het zwaartepunt van de... ontgoochelingen. De voorhoede marcheerde volstrekt niet en dit vooral door gebrek aan samenhang, doordrijvendheid en snelheid. Voor Roland Pieters gelden verontschuldigen omdat de midvoor niet fit was, toen hij het terrein betrad en nog minder toen hij het verliet. Wat evenwel niet wegneemt dat hij bepaald zwakke dingen op zijn actief bracht, waarvoor bovendien venaangehaalde verontschuldiging moeilijk als geldig kan ingeroepen.

Melis speelde een zeer flinke partij en Coopman deed zijn best, zonder de indruk te geven een inside te zijn. Hubrechsen was andermaal zwak. Er is niet de minste verbetering in het spel van de linkervleugel waar te nemen. Er komt nooit wat variatie en telkens moeten we vaststellen, dat Hubrechsen volstrekt remmend werkt. Indien hij wat meer op zijn vleugel kon blijven en er een erpunt van maken mooie voorzetten voor doel te plaatsen, zou het heel wat beter zijn. Doch daaraan denkt hij helemaal niet. Hij komt telkens naar binnen, aarzelt dan een halve minuut vooraleer een beslissing te nemen en eens de beslissing genomen, volgt een slechte voorzet. Allemaal nutteloze complicaties, waarvan we nu nog steeds achter het nut zoeken. Aan de andere zijde, boezemde Gysels ons meer vertrouwen in, doch het moet erkend dat José zelden goed aan het werk wordt gezet.

In zijn geheel heeft deze voorhoede maar een povere indruk gelaten en het vijftal is zijn aanhangers dan ook een daverende revanche verschuldigd. Indien het als dusdanig weer tussen de lijnen komt, want wijzigingen zijn zo'n mat vertoon volstrekt niet uitgesloten.

Met deze overwinning neemt VGO inmiddels kortdakt plaats tussen de ploegen van de reeks. Indien op dezelfde, kalme wijze wordt doorgebold, ligt het voor de hand dat de roodgelen zich als ernstige kandidaat voor Eerste zullen blijven aanstellen. Indien ze van ongelukken gespaard blijven, ligt de schone toekomst breed voor hen open.

## Bekendmaking van alle leden en sympathisanten van het KVG

Op aanvraag van talrijke leden, welke het lokaal café ROGER, St Sebastiaanstraat, 17, wensen trouw te blijven, is er een voorstel tot herichting van een supportersclub in dit lokaal.

Een vijftigtal aansluitingen werden reeds toegezegd en we hopen dat meerdere supporters bij het lezen van dit bericht eveneens tot de nieuwe club zullen toetreden.

Een eerste samenkomst werd reeds in het vooruitzicht gesteld en volgende week melden wij de datum der stichtingsvergadering.

### WHITE STAR 5 - ASO 0 PLOEGEN:

WHITE STAR: Michiels; Gomme en Berghmans; Huenens, De Waegener en Sanders; Dimanche, Roeykens, Pauwels, Straetmans en Vandercammen.

ASO: Gernaey, Sabbe en J. Deschacht; Fré Deschacht, Legon en Fern. Deschacht; Hollemeersch, Sanders, Decuman, Zonnekeyn en Monteny.

### DOELPUNTEN:

3e minuut: Straetmans (1-0).  
40e minuut: Vandercammen (2-0).  
58e minuut: Pauwels (3-0).  
78e minuut: Roeykens (4-0).  
79e minuut: Vandercammen (5-0).

### LEIDING:

Dhr Lescart had geen moeite met de 22 spelers.

### EX. ST NIKLAAS 0 - VGO 3 PLOEGEN:

ST NIKLAAS: Rogiers; De Clippeleire en Van Spitaal; Heynink, Vlaeminck en Van Daele; Joos, De Coster, De Rudder, De Meyer en Dullaert.

VGO: Van Volxem; Veeckman en Swinberghe; Maertens, Maes en Mestdagh; Gysels, Coopman, Roland Pieters, Melis en Hubrechsen.

### DOELPUNTEN:

4e minuut: Coopman.  
35e minuut: Melis.  
68e minuut: Gysels.

### LEIDING:

Dhr Debie deed zijn best, doch was veel te breed tegenover het harde spel.

### WS LAUWE 2 - SKVO 3 PLOEGEN:

WS LAUWE: Masselis; Vermeulen P. en Demeyere; Beernaert, Piefferoen en Deryke; Olieux, Faillie, Wauters, Galinsky en Legley.

SKVO: Maes; Van Praet en Beernaert; L. Van Steeger, Serru en Marteel; Osterwindt, Van Halme, Dedulle, Bossant en Ryckewaert.

### DOELPUNTEN:

4e minuut: Ryckewaert (0-1).  
16e minuut: Legley (1-1).  
30e minuut: Deryckere (2-1).  
50e minuut: Van Halme (2-2).  
90e minuut: Bossant (2-3).

### LEIDING:

Dhr Herremans leidde bevredigend.

### SV BLANKENBERGE 2 - HERSEEUW 3 PLOEGEN:

SV BLANKENBERGE: Goeminne; Naeyaert en Wittevrongel; Waeghe Jean, Verlinder en Pieters; Dewulf, Jansseune, Teerlinck, Smith en De Meulenaere.

US HERSEEUW: Vervaecke; Van Haezebrouck en Boudinon; Vande Buerie, Deboodt en Coppenolle; Seys, Decruyvaere, Eggermond, Cremers en Bruvneel.

### DOELPUNTEN:

1e minuut: Seys op misverstand der verdediging (0-1).  
3e minuut: Jansseune op pas van Dewulf (1-1).  
5e minuut: Eggermond op algemene aanval (1-2).  
51e minuut: op hoekschoep, genomen door De Meulenaere, kopf Smith binnen (2-2).  
68e minuut: Seys op ontsnapping (2-3).

### WS OUDENBURG 2 - DARING BLANKENBERGE 1 PLOEGEN:

OUDENBURG: Veldeman; Vermas en Cooleman; Gilbert, Deschacht en Van Hooren; De Putter, Van Houtte, Kimpe Willy, Knockaert en Vande Casseele.

DARING BLANKENBERGE: Van Houtte Gilbert; Goes en Wille; Versy Soens en Van Houtte Omer; Rotsaer Vanden Bergh, Kimpe René, Piquet en Jonckheere.

### DOELPUNTEN:

1e minuut: Vandenbergh (0-1).  
5e minuut: Kimpe (0-2).  
20e minuut: Jonckheere (0-3).  
28e minuut: Deputter (1-3).  
30e minuut: O. Van Houtte (1-4).  
50e minuut: Kimpe (Oud.) (2-4).  
58e minuut: Kimpe (2-5).  
62e minuut: Kimpe (2-6).  
78e minuut: Kimpe (2-7).  
Dhr Haegeman leidde flauw.

# Gold Star Middelkerke : BERG AF !

We menen dat bepaalde bestuursleden van Gold Star, die zich nog niet ten volle bewust schijnen van de ernst van de toestand en vorige week «graten» vonden in ons artikel, Zondagavond maar groen zullen gelachen hebben.

Inderdaad, de Gold Star Boys werden na de rust te Veurne zo lustig door elkaar gerammeld dat ze met 10-1 cijfers naar de kleedkamers trokken.

Tenzij die mensen bij iedere nieuwe pil meer en meer in de handen wrijven en achter hun deur reeds de bloemen en kronen klaar hebben gezet om op het einde van deze en schone dienst te begraven.

## EEN DOELGEMIDDELDE VAN 0,3

De wedstrijd tegen Veurne was aantrekkelijk tot aan de rust. Middelkerke gaf in die periode nog een goede repletie, alhoewel het spel der bezoekers het kenteken droeg van ongebondenheid, vooral door het feit dat bepaalde spelers buiten conditie waren, gevolg van gebrek aan oefening.

Na de koffie deed zich dan ook de vermoedens voelen en volgde de volledige ineenstorting van Gold Star. De voorhoede werd volledig opgerold en de verdediging begaf onder de bestendige druk van de thuisploeg.

Naarmate de minuten verstreken, dachten we meer en meer, aan Napoleon en Waterloo. Aan de Napoleons die hun troepen in de steek hadden gelaten om 's avonds met verbijstering over het slachveld te staren...

Met dit alles staat Middelkerke dus in een alles behalve prettige positie. De juiste 10-1 pil bracht het doelgemiddelde op 0,3, waaruit de zwakte van de ploeg voldoende blijkt.

Noteren we nog dat, bij afwezigheid van de officiële scheidsrechter, dhr D. Lanssens van Middelkerke het fluitje hanteerde. Dat het zijn ploeg weinig nut opleverde, blijkt uit de eindcijfers. De lokalen kunnen zeker niet zeggen, dat ze door de arbiter «gevloerd» werden.

## ONDER VRIESPUNT

Het spel van de gesternden was na de rust onder vriespunt gedaald... en we gaan nog maar naar de winter. Indien het zo voortgaat vragen we ons af hoe het er binnen een paar maanden zal uitzien.

De zwakte van de ploeg stak hem andermaal in gebrek aan cohesie. Het was niet alsof die spelers elkaar nu en dan eens zagen en af en toe eens samspeelden. Van een op elkaar geefende ploeg kon men niets bespeuren.

# Hermes leidt de dans Arm Keiem met 0-15 ingemaakt

Hermes heeft andermaal «doeltjes-kermis» gehouden. Slachtoffer van de puike Hermes-conditie was ditmaal VC Keiem, dat tegen de leiders wilde voetbalspelen, doch daardoor met klem zijn eigen veroudering en afstraffing ondertekende.

Veel valt over deze wedstrijd natuurlijk niet na te kaarten. Het was nog erger dan een spel van kat en muis want de lokalen liepen naar het einde toe letterlijk verloren.

De beste lokale speler was dan nog de doelman, wiens moeder langs het lijntje haar zoonlief een pak rammel beloofde omdat de jongen — och arme, wat kon hij tegen dit verpletterend overwicht en dit bestendig trommelvuur ? — zijn heiligdom niet ongeschonden kon houden.

Keiem zal zich dit bezoek van Hermes nog lang geheugen. Zo de bezoekers evenwel compleet waren kunnen optreden, dan zouden de cijfers, met

Daar kan ook niet anders gezien de meesten hun hielen vegen aan oefening en alleen de Zondag de schoenen aantrekken. Men spreke niet over een vierkant, puntspelers, of wat er ook met een of ander systeem betrekking heeft.

# Sportaanvallers zijn een weerwraak verschuldigd

De 2-3 cijfers, waarmee de Sportjongens moesten inrukken, mag voor de wit-roden eerder een ongelukkige uitslag genoemd worden, want tijdens de tweede speelhelft, toen Sport een uitgesproken meerderheid aan de dag legde, werd meer dan één open kans verkeken. Voornamelijk Dewulf is een weerwraak verschuldigd aan zijn aanhangers. Het wordt stilaan tijd dat de Sportjongens eens een overwinning weten te bewerken, want de opeenvolgende nederlagen zouden wel het vertrouwen in eigen mogelijkheden een grote deuk kunnen geven. En nu we het toch over het vertrouwen hebben, moet het toch uit onze pen, dat we de indruk hebben opgedaan dat doelman Goeminne in de jongste weken zijn zelfvertrouwen heeft verloren. Zo wist Herseeuw reeds na één minuut spel de stand te openen op misverstand tussen Naeyaert en Goeminne. Dit doelpunt zou op de verdere verrichtingen van doelman Goeminne invloed hebben, want ook voor het tweede doelpunt ging hij niet vrij uit. Deze tegenslag zou de verrichting van de Sportopstelling tot aan de rust enigszins beïnvloeden, zodat de bezoekers, dank een technisch beter verzorgd passenspel tot aan de koffie het spel konden in handen houden.

Na de koffie kregen wij een totaal opgemonterd Sportelftal, dat beslist de volle inzet wilde thuishouden. Toen zij dan ook reeds na zes minuten de bord-

Men beginne eerst met de oefening te volgen. Daarna kan men over voetbal gaan praten en geestdriftig aan de heropstanding beginnen.

Nu het hoeft niet gezegd en herhaald, dat het Bestuur de zaken ernstig zal moeten aanpakken. Het kan zijn verantwoordelijkheid niet ontvluchten.

Volgende ploeg vertegenwoordigde Gold Star Middelkerke te Veurne : Dewulf; Vercoillie en Berteloot; Dewulf M., Dorchain en Depoorter; Deputter, Dierendonck, Deschryver, Van Ryckegem en Vergaerde.

Het eer(?)reddende doelpunt werd aangegetekend door Dierendonck. Stand aan de rust : 2-1.

jes in evenwicht konden brengen, hoopten de Sportaanhangers dat ditmaal de gansse inzet zou thuisblijven. Het overwicht der wit-roden verrechtvaardigde ten volle dit vertrouwen. Jammer genoeg wisten de aanvallers geen nut te trekken uit de vele openingen en toen de bezoekers tenslotte langs Seys de bordjes op 2-3 brachten, stond dit volledig in tegenstelling met het spelbeeld. De Sportjongens lieten zich echter door deze tegenslag beïnvloeden, maar waar zij tot aan de einde het spel zouden beheersen, slaagden de bezoekers er tenslotte in, dank een zeer ver doorgedreven obstructiespel, de inzet te behouden.

## DE WEDSTRIJD

Het spel was amper één minuut oud, toen de bezoekers een misverstand tussen Naeyaert en Goeminne wisten uit te buiten om langs Seys de stand reeds te openen. De wit-roden lieten zich evenmin onbetuigd, en toen Dewulf mooi inzond, wist Jansseune, dank een mooi doelpunt, de bordjes in evenwicht te brengen. Dit tegenpunt kon echter het vertrouwen van de verdediging niet herstellen en als bij een der aanvallen van Herseeuw, dezen een verkeerde opstelling van doelman Goeminne konden benutten, bracht Eggermont de bordjes op 1-2. Dit tweede doelpunt stak de bezoekers een hart onder de riem, zodat zij dank een technisch beter passenspel tot aan de rust de leiding van het spel namen. De Sportverdediging beet echter van zich af, zodat zij er in slaagde tot aan de rust niets meer toe te geven.

Na de herneming liep Sport flink van stapel en toen Jimmy Smith met de zesde minuut de bordjes op 2-2 bracht, meenden wij dat de thuisploeg de gansse inzet zou thuishouden. De bezoekers werden van dan af op verdediging aangewezen en mochten zich wel gelukkig achten dat Dewulf een vieraal open kansen verkeek, waarbij Sport meteen de overwinning verspeelde. Tot overmaat van ramp zouden de bezoekers tenslotte op één van hun weinige tegenaanvallen een derde maal de netten doen trillen en de gansse inzet wegkappen, waar de thuisploeg om haar overwicht in de tweede speelhelft minstens één punt verdiende.

De doelpunten werden aangegetekend door : Dejonghe (4), Tommeleyn (3), Bracke (3), G. Ryckier (3), A. Ryckier (2). Dejonghe tekende o.m. twee doelpunten aan in minder dan één minuut tijd !

Volgende ploeg kwam tussen de lijnen : Maene; Snauwaert en Ameloot; Dely, Kesteloot en Lagrain; Bracke A. en G. Ryckier, Dejonghe en Tommeleyn.

# SV Bredene 0-FC Syssele 0 Juiste draw voor nieuw gepromoveerden

De wedstrijd tussen de twee nieuw-gepromoveerden, kende van het begin tot het einde een zeer spannend verloop. Geholpen door een krachtige wind namen beide ploegen elk een helft voor hun rekening, maar de locale voorlijn kon haar schitterende prestatie van verleden Zondag niet herhalen tegenover de stevige verdediging der bezoekers, waarin Geeraert een prachtpartij vertolkte.

Het was een algemeen verschijnsel dat de verdedigingen baas bleven over het onsamenhangende werk der voorwaartsen want ook de lokalen met Boey en Vanloo als vedetten konden in de 2e helft het offensief van Sijsele onschadelijk maken.

Wel is waar, was het Bredense samsenspel beter geordend, dan het meer op kracht steunende spel der bezoekers, maar er werd overdreven in het opdrijvende van de bal en daarbij werden de passen tekort gehouden.

## TE VEEL STAPELSPEL ZONDER SHOT

Dit gaf in de 1e helft, toen de lokalen windvoordeel hadden steeds aanleiding tot stapelspel voor de kooi van Fransoo. Zo ontstonden meerdere gevaarlijke standjes, die soms kansrijk of ook bijna miraculeus weggewerkt werden, maar werkelijk gevaarlijke schoten konden op de vingers van één hand geteld worden. Dhondt schoot op de paal en Vandenberghe kogelde raketings over, maar Sijsele, dat zich op verdediging terugtrok, grendelde alles af en reageerde met snelle uitvallen langs de vleugels. Een paar verre schoten van Vereycken werden eerder gemakkelijk door Vanloo gestopt, die slechts éénmaal in gevaar verkeerde toen Boey te kort op hem terugspelde maar toch nog kansrijk kon redden. Waren de Bredense puntspelers, Vandenberghe, Praet en Dhondt beter in de diepte gelanceerd geworden, dan zou het stugge verdedigingssysteem der bezoekers wel begeven zijn, maar hier moeten we de steen werpen naar het Bredense vierkant dat het spel te ingewikkeld maakte.

## HET VUURWERK DER BEZOEKERS

Na de koffie waren het de bezoekers die de toon aangaven. Op hun beurt gesteund door de wind, werd het leder steeds met krachtige trappen vooruitgestuwd zodat Vanloo werk bij de vleet op te knappen had. Tegen de wind in riposteerden de lokalen aanvankelijk goed langs Vanhaecke en Vandenberghe, waaruit nog slechts zelden gevaarlijke standjes geboren werden. Zo werd bvb. Praet geen enkele maal in de diepte gelanceerd, terwijl Dhondt bepaald te traag bleek. Geleidelijk nochtans namen de krachten bij de lokalen af en waar Willaert en Van Acker leeggespeeld raakten, moesten Backers, Boey, Cnops en Vanloo het hoofd bieden aan de aanhoudende aanvalsgolven der bezoekers. Ide kon het echter niet holwerken tegen de snelle en secuur ingrijpende Boey en ook Vanloo kende schitterende tussenkomsten. Vooral onder impuls van de niet-versagende Backers kon Bredene nog enkele aanvallen inzetten, maar toch was Cnops er nodig om tweemaal naeen op de Bredense doellijn te redden. Op de allerlaatste minuut ging nog Praet aan de haal maar zijn eindshot belandde nipt

naast de bezoekende kooi zodat het tenslotte een scorloze draw werd, waarmee beide ploegen vrede kunnen nemen.

De leiding van dhr Decorte was niet feilloos en vooral het feit dat hij zich weinig verplaatste, speelde hem soms parten.

# Mager vertoon maar... 2 punten winst

## DEN HAAN 1 - NIEUWPOORT 2

Was het killig en regenachtig weder, de schuld van een mat en laag voetbalspel ?

Veel van de match kunnen we niet neerpennen. Kortom, spel beneden peil, weinig geestdrift en een magere opkomst. Het was scheidsrechter Vandendriessche die de ploegen in lijn stelde. Bouwe wint de toss en verkiesst wind op kop te spelen. De gasten zijn dadelijk ten aanval en reeds aan de 14e minuut wordt een speler van de thuisploeg, Lou, gekwetst aan de knie en is buiten spel voor de rest van de partij. Nieuwpoort maakt van hun numerieke meerderheid gebruik. Enkele aanvallen op doel dwingen corners af, welke niets opleveren. Op de 25e minuut kan Brancqhoutte met een slepersbal nummer 1 aantekenen. Gedurende enkele minuten vertonen de lokalen nu goed samsenspel, hun inspanning wordt beloond en de gelijkmaker is genot op de 28e minuut. De Haantjes zetten goed door, bewerken nog enkele corners, maar zonder resultaat. De rust komt met 1-1.

Na de herneming vinden de IJzerzonen de goede kadans niet en 15 minuten lang is het een weg en weer getrap zonder nauwkeurigheid. Op de 29e minuut kan Ferdinand R., die langs de andere hoek verzeild was, doorbreken en de lokale portier het nakijken geven (1-2). Dan volgt een doorbraak van Brancqhoutte, maar jammer genoeg op een millimeter na, langs de paal ! Tijdens de laatste minuten maakt Vandenebeele zich meester van de bal, dribbelt op zijn kundige manier de twee backs, schiet keihard op doel, maar de keeper slaat met de toppen van de vingers de bal over de deklat. Was een der schoonste aanvallen van de partij !

Nieuwpoort is weliswaar 2 punten rijker, maar de overwinning dient als gevele te worden beschouwd.

Neen, de IJzerzonen waren er Zondag laatst niet in, ze kunnen beter, zelfs veel beter en we hopen dat Zondag tegen Veurne de ploeg volledig is en op volle toeren zal draaien !

# W.S. Cudenburg 2 - Daring Blankenberge 7

Onlangs het feit dat Daring met uitsgesproken 7-2 cijfers de overwinning wist te behalen, behoort deze partij tot de reeks van deze, waarover niet lang

zal worden nagepraat. De overwinning van de wit-zwarten was ten volle verdiend, maar toch kregen wij van de Daringjongens geen partij van hoogstaand gehalte te aanschouwen. De grootste oorzaak hiervan was zeker het feit dat de thuisploeg er hardhandig doorging en de Daringspelers, zich hieraan lieten vangen, zodat zij hun eigen spelwijze niet konden opdringen.

Het experiment met Kimpe als midvoor mogen wij als geslaagd beschouwen en het mag gerust doorgevoerd worden. Want Kimpe heeft van de zeven Daringsdoelpunten er niet minder dan 4 voor zijn rekening genomen. We moeten er aan toevoegen dat aan de basis van deze doelpunten doorgaans Vanden Berghe lag, maar toch heeft Kimpe het bewijs geleverd dat hij over een flinke dosis doordrijvendheid en doorzicht beschikt. Hij wist de openingen, hem door zijn medemakers geschonken, te benutten om Darings overwicht met doelpunten te onderlijnen.

De Daringploeg in zijn globaal is aan zijn aanhangers iets verschuldigd, alhoewel we willen toegeven dat de slechte toestand van het terrein enerzijds, en het harde spel van de thuisploeg — die in hoofdzaak slechts één bekommernis had : alle aanvallen en

opbouwend spel op gelijk welke manier af te breken — een rol speelden.

Reeds aan de eerste minuut kon Daring de stand openen langs Vanden Berghe. Dit succes werkte als een stimulant op de Daringsploeg, die aan de 5de minuut langs Kimpe het Daringoverwicht met een tweede doelpunt onderlijnde. Daring kende geen versagen en toen Kimpe Jonckheere langs zijn lijn aan het werk zette, kon deze met een ver schot de bordjes op 3-0 brengen. De bezoekers slaagden er tenslotte in de achterstand te milderen op hoekschop. Rond het halfuur kreeg Daring een strafschop, die door Omer Van Houtte werd omgezet. Met deze 4-1 stand werd de rust bereikt.

Na de herneming zette Daring een geweldige rush in, maar toch waren konden milderen. Daring zou echter het de thuispelers, die hun achterstand beloofd worden voor zijn rush en op de 13e en 17e minuut zou Kimpe de stand tot 6-2 opvoeren. Nog zou Daring enkele mooie aanvallen opbouwen, maar de thuisploeg kende slechts één bekommernis : afbreken. Zij zou zich tenslotte nog éénmaal moeten gewonnen geven toen Kimpe een inzenden van Rotsaert te baat nam om de eindcijfers op 7-2 te brengen.

## FC HEIST 1 - CONCORDIA 3

**PLOEGEN :**  
FC HEIST : Hilderson; Dogimont en Vermeersch; Verbeke, Van Hoof en Coppens; Van Crombrugge, Neirynek, Debrabandere, Naert en Debrabandere.

**CONCORDIA :** Baes; Casteleyn en Van Damme; Van Eenoo, Vande Kerckhove en Van Eenoo; Devos, De Coopman, Van Vlaanderen, Vanderhoeven en Bekemans.

**DOELPUNTEN :**  
16e minuut : Van Vlaanderen (1-0)  
48e minuut : Coppens (1-1).  
56e minuut : Van Vlaanderen (1-2).  
59e minuut : Van Vlaanderen (1-3).

**LEIDING :**  
Dhr Surmont had het hard te verduren van het publiek.

## PLOEGEN :

Den Haan 1 SV Nieuwpoort 2  
SK DEN HAAN : Naert; Dewilde en Lannoye; Catrysse, Vanhulle en Dumont; Six, Schotte, Schotte, Lou en Bertens.

SV NIEUWPOORT : Gwy; Bouve en Filliaert; Wittevrongel, Florizone en 't Jaekx; Brancqhoutte, Vandenebeele, Rammeloo, Vanderstede en Ferdinande R.

**DOELPUNTEN :**  
25e minuut : Brancqhoutte 0-1.  
28e minuut : Schotte 1-1.  
74e minuut : Ferdinande 1-2.

**LEIDING :**  
Dhr Vandendriessche leidde behoorlijk.

## SV BREDENE 0 - FC SIJSELE 0

**PLOEGEN :**  
SV BREDENE : Vanloo; Demerseman en Cnops; Backer, Boey en Vermoortel; Vandenberghe, Willaert, Praet, Van Acker en Dhondt.

FC SIJSELE : Fransoo; Vandenberghe en Geeraert; Vermeulen, Dewitte en Deknock; Deknock A., Coene, Ide, Decoussemaeker en Vereycken.

**DOELPUNTEN :**  
Niettegenstaande menigvuldige aanvallen langs de zijden, bleven de verdedigingen meester over de toestand en hielden hun netten ongeschonden.

**LEIDING :**  
Dhr Decorte volgde niet genoeg het spel, wat tot fouten aanleiding gaf.

### F.C. Heist 1 - Concordia 3

## Nieuwe nederlaag aan huis

Heist leed Zondag de tweede achtervolgende nederlaag voor eigen volk. Het schijnt nu wel waar te zijn dat groenwit aan huis nog geen enkele mooie partij heeft weten te vertolken, dan wanneer het op verplaatsing veel sterker naar voren treedt en aldus reeds 6 van de 10 punten heeft behaald. Telkens er op eigen veld gespeeld werd, kwamen de supporters geestdriftig naar het terrein, doch telkens mochten ze ontgoocheld huiswaarts keren.

### AANVALLEN, MAAR GEEN DOELPUNTEN

Heist had windvoordeel gedurende de eerste helft. Ze wisten daarvan wel gebruik te maken om meer in de aanval te blijven, doch de doelpunten zouden eens te meer uitblijven. Zeggen we hier ook maar direct dat Concordia sommige ogenblikken door het geluk gediend werd en dat ook de scheidsrechter nog een handje toestak met enkele verkeerde beslissingen te treffen, en zomaar in het wilde weg offside-stand floot ! Juist of onjuist ! Natuurlijk had fluitjesblazer Surmont GEEN offside gezien, wanneer Van Vlaanderen het eerste doelpunt nette, na slecht ontzetten van Dogimont. Er waren toen amper 16 minuten gespeeld en er was absoluut nog niets verloren. Doch hoe taai de opgebouwde aanvallen ook waren en hoe gevaarlijk en scherp ze ook voor de doelmond van keeper Baes kwamen, deze laatste kon niet in gebreke gevonden worden. De rust zou gefloten worden met een 1-0 voorsprong voor Concordia.

### TWEDE HELFT BRACHT SPOEDIGE BESLISSING

De tweede helft was amper 3 minu-

ten oud, toen Coppens de bal kreeg van Vanerombrughe en goed wist te besluiten. Van toen af kreeg de wedstrijd een ander uitzicht. We kregen twee ploegen te zien, die met de meeste zegewil ten strijd trokken en er wel van bewust waren, dat het hier ging om het winnend doelpunt te kunnen netten.

Doch voor Heist werd het een ontgoocheling ! Stel je voor, in amper 3 minuten tijds wist centervoer Van Vlaanderen tweemaal te doelen. Het eerste doelpunt kwam voor rekening van onze verdediging (gelijkmatig te verdelen !), het tweede doelpunt was een staaltje van de voetbalkwaliteiten van Van Vlaanderen, toen hij de bal prachtig over de uitgelopen keeper Hilderson tipte.

We zeggen ontgoocheling in het Heistse kamp, maar feitelijk was de match toen nog niet verloren, want er vielen nog 35 minuten te spelen.

In die 35 minuten zou Baes nog heel wat moeilijke standjes voor zijn doel op te klaren krijgen, doch het bleef daarbij. We hadden in dit laatste halfuur nog de gelegenheid een allerbeste Van Crombrughe aan het werk te zien, een Naert die wroette als iemand die 21 lentes telt, een Debrabandere, die zeker nog krediet verdient als centervoer en broeder Romain, die overal bij-sprong. Maar niets kon baten, de uitslag bleef.

Alles en wel beschouwd een verdiende overwinning van de bezoekende ploeg van Robert Braet, die echter met een doeltje minder verschil ook de goede uitslag zou geweest zijn. Bij Heist mogen we niet zeggen dat het niet vlotte, doch toch haperde iets aan het raderwerk. Mits een kleine herstelling komt alles echter normaal en zullen we dan opnieuw klinkende uitslagen krijgen.

### Wij stellen voor

## Aimé Van Stechelmann de sterke fondrenner

Wij vervolgen onze défilé van jonge renners, met de sterke fondrenner van Mariakerke, Aimé Van Stechelmann, stellig een der grootste beloften van de Oostendse rennersgroep.

Aimé debuteerde als voetballer bij ASO en werd dra een zeer begaafd kadeet. Nochtans kriebelde in hem de lust om het als wielrenner te beproeven; hierin werd hij tenvolle bijgestaan en aangemoedigd door zijn sportieve broeder Leon, zelf een oud voetballer, die ook, en dit vooral in intercoöperatieve wedstrijden, als wielrenner, fel te duchten bleek.

Aimé debuteerde als beginneling BWB in een wedstrijd te Veurne, waar de sympathieke en kloekgebouwde Mariakerkenaar, zich van meet af aanstelde als een gevaarlijk concurrent, maar door gebrek aan stielkennis en durf zich moest tevreden stellen met een eervolle 10e plaats. In hetzelfde jaar behaalde hij vervolgens nog 3 overwinningen : Stene, Adinkerke en Laken (Brussel).

Benevens arriveerde hij nog 39 maal binnen de prijzen. Voor een debuut waren dit uitslagen die tot nadenken stemden.

### VIJF OVERWINNINGEN ALS BEGINNELING EEN PALM ALS LIEFHETTER

Aimé, die enkel voor de sport leeft, bereidde op perfecte wijze het wielrijd voor, en niettegenstaande talrijke tegenslagen wist hij nog een mooi aantal prijzen te winnen. Oordeel zelf maar even :

Zege te Wevelgem, Slijpe en Oostende, benevens een 40-tal maal tussen de prijswinners.

Aimé, die stil en kalm, maar tevens vriendelijk en beleefd is, werd terecht door zijn medemakers gevreesd om zijn sterk rijden, en hij miste enkel

een weinig eindsprint om meerdere zeges te kunnen behalen. In een koers laat hij zich nooit pramen om een deel kop te lopen of zelfs als wegloper te fungeren. Wanneer Aimé aan

ne en Diksmuide. Achtste : Rumbekke en Boxegem (Mariakerke).

Negende in de klassieker Gent-Menen.

Twaalfde te Wervik. Dertiende te Stene. Veertiende te Ledegem. Vijftiende te Oostende.

Als liefhebber :

Na dus als beginneling bovenvermelde erelijst te hebben bijeengereken, vond Aimé dat het tijd werd zijn kans te gaan in een hogere categorie en op 29 Juli startte hij als liefhebber in de wedstrijd te Ettelgem, waar hij, tussen al de sterkste Westvlaamse renners een meer dan dan eervolle 10e plaats behaalde, na gedurende gans de koers in de vuurlinie te hebben gestreden. Vervolgens bekam hij nog volgende uitslagen :

Veurne 16e; Middelkerke 25e; Lovendegem 8e; Langemark 4e; Hertseberge 6e; Zevecoete 6e; Koekelare 17e; De Panne 2e.

Vervolgens behaalde hij op puike wijze zijn eerste palm bij de nieuwe categorie en wel te Vladslo. Verder te Snaaskerke 4e, Oedelem 3e en Langemark 7e.

Nietwaar dat door deze prachtige erelijst, de stoere Mariakerkenaar beezen heeft wel degelijk een zeer sterk renner te zijn en alles bezit om bepaald als wielrenner door te breken.

Langs deze weg houdt Aimé Van Stechelmann er aan al zijn supporters te danken voor hetgeen zij voor hem hebben gedaan en in de eerste plaats richt hij een woordje van dank aan Marie-Louise Tournoye, lokaalhoudster van de bloeiende supportersvereniging, en ook aan de gebroeders Kesteloot, van Mariakerke, die bereidwillig als grote sportmannen, hun auto gratis ter beschikking stelden en geld noch moeite spaarden om hem op al zijn verplaatsingen te vergezellen. Wij van onze kant kunnen niet nalaten Aimé en zijn sportieve broeder Léon, al het beste toe te wensen voor toekomstig jaar, tevens de hoop uitdrukking dat Aimé eens ons land en onze stad als wielrenner zou mogen vertegenwoordigen.



de start van een wedstrijd verscheen, mochten de sportliefhebbers en inrichters er zeker van zijn dat er mooie strijd zou geleverd worden. Na een verdiend genoten winterrust, stelt Aimé al zijn hoop op 1952 om bepaald door te breken. Dat hij daarin kan slagen bewijst zijn schone erelijst :

Als beginneling BWB : Zegepalen te Klemskerke, Koksijde, Den Haan en Slype.

Tweede te Oostende, Middelkerke, Opex, De Panne en Gistel.

Derde : Klerken, Bredene, Eernegem, Lombardzijde.

Vierde : Gistel, Oostende en Langemark.

Vijfde : Woumen, Stene en Hulste.

Zesde : Oudenburg, Bredene en Raversijde.

Zevende : Oostende, Zandvoorde, Ste-

## Sprokkelingen uit het verleden van KVGGO

Wij vervolgen onze «Sprokkelingen» met te snuisteren in het verslag van de algemene vergadering gehouden op Zondag 20 Mei 1918. Benevens het zeventienig bestuur, zijn nog 21 overige leden aanwezig. Voorzitter Soenen Guill, geeft een uiteenzetting over de werking en de samenstelling van het VGO.

Door het feit dat zekere leden van het Hoofdbestuur het Belgisch grondgebied hebben verlaten, werd in hun vervanging voorzien om de belangen van het Genootschap voort te kunnen behartigen. Als gevolg van een geschil ontstaan tussen de Toneelafdeling en het Orkest Fritz, zou er moeten overgegaan worden tot de aanduiding van twee nieuwe afgevaardigden der Voetbalafdeling bij het Hoofdbestuur. Na tussenkomst van de leden Lauwers Eug., Plouvier Ch. en Surmont M. is de vergadering van oordeel dat zij zich niet kan uitspreken, zolang zij niet volledig op de hoogte wordt gebracht van het heerschend geschil.

Tijdens dezelfde vergadering worden de voetballiefhebbers van het Westerkwartier gehekelde die een match hebben betwist tegen een elftal van de Batterie Tirpitz. Een verslag aangaande deze ontmoeting is verschenen in «De Belgische Kurier», hetgeen allesbehalve vererend wordt aanzien voor diegenen die deel hebben uitgemaakt van de ploeg «Oostende-West». Opdat geen spelers van het Genootschap dezelfde zonde zouden bedrijven, verbinden de leden zich geen matches buiten het Genootschap te zullen betwisten.

Toen de match van 2e Sinkendag moest aanvangen, werd vastgesteld dat het voetbalplein was in beslag genomen om als weiland te dienen voor paarden van het Duitse leger. Voetstappen onmiddellijk aangewend bij de officier leverden een gunstige uitslag op, zodat de ontmoeting kon doorgaan. Doch voor wat de volgende matches betrof, moesten verdere voetstappen bij de hogere overheid aangewend worden;

Op Zondag 2 Juni 1918 overtoert de eerste ploeg van het V.G. het «Kampioenschap van Oostende 1918», terwijl «De Groentjes» de vorige Zondag het Kampioenschap van 2e afdeling hebben gewonnen. Wederzijdse brieven met gelukwensen en foto worden tussen beide kringen gewisseld, terwijl aan de «Zwarte Leeuw», een herkansingswedstrijd wordt toegestaan voor Zondag 23 Juni 1918, waarvan de geldelijke opbrengst zal ten goede komen aan de «Nationale Belgische Bond ter Bestrijding en Voorkoming der Tering» (afdeling Oostende);

In bestuursvergadering van 3 Juli 1918 wordt besloten een brief van gelukwensen te sturen aan het adres van het achtbaar lid Emiel Devisscher, wiens vrouw het leven heeft geschonken aan een frisse zoon;

Ter gelegenheid van de algemene vergadering van 7 Juli 1918, wordt hulde gebracht aan de eerste ploeg, die op 23 Juni de «Herkansingsmatch» tegen de «Zwarte Leeuw» heeft gewonnen, also haar meesterschap bevestigd hebbende. Tevens wordt de jaarlijkse lidkaart opnieuw in voege gebracht aan de prijs van 6 fr., met toevoeging van een Vrouwenkaart rechtgevendende aan 50 th. vermindering op al de feestelijkheden ingericht door het Genootschap. En om de onvermogens in staat te stellen hun lidmaatschap met gemak te betalen, zullen maandelijkse stortingen van 0,50 fr. mogen gedaan worden;

De Voorzitter geeft tevens te kennen dat een Comité is samengesteld, dat voor opdracht heeft gekregen een Athletisch Kampioenschap in te richten ten voordele der kassen van de drie erkende voetballerijen. De oefeningen zullen plaats hebben de Dinsdag en de Donderdag van elke week, om 7 u. 's avonds in de «Lac Miroir» en zullen onder leiding staan van trainer De secretaris - penningmeester wordt uitgenodigd de geldelijke toestand van het maatschappelijk (Zie vervolg blz. 16)

## Corporatief hoekje

### EERSTE AFDELING

Stad Oostende — Franco Belge	1-4
Gazel A — Zeewezen	6-4
De Clerck — Politie	1-0
Aigle — Brugeoise A	1-1
Rust Roest — Crop's	2-1

1. Brugeoise A	8	6	0	2	23	5	14
2. Crop's	8	4	1	3	14	6	11
3. De Clerck	9	4	1	3	16	16	11
4. Aigle	8	4	2	2	13	10	10
5. Rust Roest	8	3	2	3	21	16	9
6. Franco Belge	7	2	2	3	15	11	7
7. Gazel A	8	2	4	2	15	25	6
8. Zeewezen	8	3	5	0	11	15	6
9. Stad Oostende	8	2	6	0	8	15	4
10. Politie	7	0	7	0	3	20	0

### TWEDE AFDELING

Compensatiekas — Omwal	1-0
Brugfina — Justitia	2-2
Brugeoise B — Gazel B	0-0
Béliard — Un. Coton	uitg.
Tramelec — Augustinus	0-4

1. Augustinus	8	6	2	0	18	4	12
2. Brugeoise B	8	5	1	2	23	8	12
3. Omwal	8	5	2	1	22	14	11
4. Brugfina	8	5	2	1	24	16	11
5. Compensatiek.	8	4	2	2	18	13	10
6. Béliard	7	2	3	2	12	14	6
7. Tramelec	8	2	4	2	12	18	6
8. Un. Coton	7	1	4	2	11	24	4
9. Justitia	8	1	6	1	10	21	3
10. Gazel B	8	0	5	3	7	23	3

De dag der verrassingen ! Compensatiekas wint nipt van Omwal. Brugfina en Brugeoise B moeten een punt ten beste geven aan hun tegenstrevers. Tramelec moest in de tweede helft de inzet prijsgeven aan Augustinus. Er valt te noteren dat Tramelec slechts met 9 man optrad. Goede leiding van de heer Knudde, die het niet lastig had met twee faire ploegen.

### WEDSTRIJDEN VOOR ZATERDAG

### EERSTE AFDELING

Stad — Rust Roest (Stad)	Knudde Gustaaf
Franco — Zeewezen (Franco)	De Blaere
Politie — Gazel (Tram)	De Zutter
Aigle — De Clerck (FC Brugge)	Crabeels
Brugeoise — Crops (Brugeoise)	Willemarck

### TWEDE AFDELING

Augustinus — Compkas (Compkas)	Miny
Justitia — Omwal (Rust Roest)	Storme Raoul
Brugfina — Brugeoise (Concordia)	de Séjournet
Gazel B — Béliard (Gazel)	Schalembier
Un. Coton — Tramelec (E. Assebroek)	Decrop Richard

## Vogelpik

### Lange Frans in super-vorm Aviso maakt ophef Ferry Boat won de "derby" Perle en Atlantic : match nul

De grote verrassing van de dag kwam deze maal van de Lange Frans Vrienden, die niet meer of niet minder Krak Club gingen kloppen in eigen lokaal, proficiat, Lange Frans! Krak Club is ons een klinkende weerwraak verschuldigd.

De Aviso-Vrienden leverden een prachtige prestatie met de Rode Duivels in bedwang te houden, er zal werkelijk rekening moeten gehouden worden met de mannen van de Aviso, die wel eens de struikelsteen voor de leiders zou kunnen worden. Anderzijds verwachten de supporters van de Rode Duivels een tegenprestatie voor deze eerder minderwaardige verrichting.

De derby van het visserskwartier, die steeds vinnig werd betwist, werd deze maal een overwinning voor de mannen van Staffje Vandamme, spijs het moedig verweer van de mannen van de ruitenvasser. Was de viering van het zilveren jubileum van Gusten misschien nog niet bezonken ?

De mannen van het Blauw Kasteel schijnen hun tegenstrevers te willen afschrikken door hun grote score, doch voor Lamot's telt een slechte avond niet voor een slecht jaar, eh ?

De twee ernstige kandidaten voor het kampioenschap deelden broederlijk de punten, hetgeen beiden wel zal bevredigd hebben.

In tweede afdeling ontleden de Gaby Boys zich van een ernstige rivaal, die zij met liefst 1-9 gingen kloppen. Men vraagt zich af wat er scheelde bij Far West, een slechte avond ? Of lieten ze zich afschrikken door de naam der Gaby Boys, die toch maar als even grote kanshebbers als henzelf mogen beschouwd worden. Van de Vier Matroosjes mochten wij, ten koste van de PV-boys, die spijs moedig verweer de duimen moesten leggen. De Gody Boys schijnen zich ook om onze voorspellingen te bekommeren en hebben hun eerste punten veroverd, ten koste van de Blomptvrienden.

Alhoewel de goede inzet van het seizoen door de Blomptvrienden, schijnen zij thans een verzwakking te doorstaan. De Massena Club heeft deze maal zonder strijd beslag gelegd op de beide punten, zulks vanwege de Vindicative. Van Vindicative Club verwachten wij in de eerste plaats dat zij hun tegenstanders met hun tien spelers zouden bekampen.

De Milo Boys bevestigden hun goede vorm, tegen de weliswaar verzwakte

Krak Club II. Proficiat Milo Boys, en voor wanneer de eerste overwinning, Krak II ?

### EERSTE AFDELING

't Zal Wel Gaan — Ferry Boat	3-7						
Aviso Vrienden — Rode Duivels	5-5						
Krak Club — Lange Frans Vr.	3-7						
Lamot's — Blue Castle Boys	1-9						
Perle 28 — Atlantic Club	5-5						
1. Atlantic Club	4	2	2	0	26	14	6
2. Perle 28	4	2	2	0	23	17	6
3. Blue Castle B.	4	2	1	1	26	14	5
4. Lange Frans Vr.	4	2	1	1	22	18	5
5. Krak Club	4	2	1	1	21	19	5
6. Rode Duivels	4	1	2	1	19	21	4
7. Ferry Boat	4	2	0	2	21	19	4
8. Aviso Vrienden	4	1	1	2	17	23	3
9. Lamot's	4	0	1	3	15	25	1
10. 't Z.W.G.	4	0	1	3	12	28	1

### TWEDE AFDELING

Far West — Gaby Boys	1-9						
Massena Club — Vindicative	10-0						
Milo Boys — Krak Club II	8-9						
Blomptvrienden — Gody Boys	5-5						
4 Matroosjes — PV Boys	7-3						
De Bende bye							
1. Massena	4	4	0	0	32	8	8
2. Gaby Boys	3	3	0	0	26	4	6
3. De Bende	3	3	0	0	21	9	6
4. Far West	4	3	0	1	21	19	6
5. Milo Boys	4	3	0	1	26	14	6
6. Blomptvr.	4	1	1	2	19	21	3
7. 4 Matroosjes	3	1	0	2	11	19	2
8. PV Boys	4	1	0	3	15	25	2
9. Gody Boys	4	0	1	3	16	24	1
10. Vindicative	3	0	0	3	5	25	0
11. Krak Club	4	0	0	4	8	32	0

### MATCHEN VOOR ZATERDAG

### EERSTE AFDELING

't Zal Wel Gaan — KRAK CLUB
AVISO VRIENDEN — LAMOT'S
RODE DUIVELS — Blue Castle Boys
LANGE FRANS — Atlantic Club
Ferry Boat — PERLE 28

### TWEDE AFDELING

PV Boys — DE BENDE
GADY BOYS — 4 Matroosjes
Krak Club II — BLOMPOT
Vindicative — MILO BOYS
GABY BOYS — Massena Club
Far West bye.

# Jeugdelftallen

## Nationale reserven

### ASO 3 - WHITE STAR 1

De ploegen :  
ASO : Pincket; Roose en Decorte; Deeraemer, Starkey en Kyndt R.; Zwaenepoel, Dewulf, Geo Deschacht, Vanhaecke en Kyndt G.  
WHITE STAR : Van Nes; Degroote en Demey; Van Welkenhuysen, Braeckman en Dejonghe; Charlier, Orloff, Schoeters, Joseph en Lurkin.  
Alhoewel het weder erg wankelbaar is, wordt de wedstrijd betwist voor een ongewoon grote opkomst.

ASO neemt het eerste kwartier voor zich en zal met de 10e minuut langs de heropstapende Kyndt G., de stand weten te openen met een boogschot dat in de rechterbovenhoek van het doel verdwijnt. Nu is het de beurt aan White Star om het spel in handen te nemen. Zij doen het met gemeten doch overdreven passenspel zodat de ASO-verdediging en inzonderheid Starkey steeds de gelegenheid krijgt in te grijpen. Aan de rust is het steeds 1-0.

Pas is hernomen de White Star keeper Van Nes gaat middenvoer spelen, terwijl de gekwetste Charlier zijn plaats in het doel inneemt. Reeds onmiddellijk kent de nieuwe midvoor succes want op missen van Starkey weet hij buiten het bereik van Pincket de ploegen gelijk te stellen, dit aan de 8e minuut. Een minuut later is het weer Gustaaf Kyndt welke zijn ploeg de voorsprong kan geven, dit op corner, mooi gegeven door Zwaenepoel (2-1). Met de 16e minuut is het Vanhaecke die de stand tot 3-1 opdrijft, wanneer hij van tamelijk ver op doel schiet en de invallende keeper zijn schot door de benen laat glibberen. Hierop neemt Van Nes opnieuw zijn plaats in doel, maar deze verwisseling zal geen haat meer bijbrengen en terwijl ASO nog een paar prachtkansen verkrijgt, zal de stand geen wijzigingen meer ondergaan zodat ASO een verdiende overwinning behaalt.

## 2e Speciaal

### ASO 6 - FC ROESELARE 1

De ploeg :

Lamoot; Sabbe en Devuyt; Verstraete, Tournoy en Cappelier; Vanhonsbrouck, Wets, Tratsaert, Billiet en Francois.

Roeselare trapt af, op dit ogenblik staat ASO met 8 man op het veld en niettegenstaande kan ASO de score openen aan de 5e minuut langs Francois. Daarop komt Tournoy op het veld gevolgd door Wets en Billiet, deze twee laatsten plaatsten zich op de linker vleugel. Spoedig komt Wets in het bezit van de bal die dan ook een doel aantekende voor zijn ploeg. Nu volgt middenveldspel met ASO lichtjes de meerdere en aan de 35e minuut weet Wets een 3e doel aan te tekenen op dieptepas van Tratsaert. Weer is ASO ten aanval wanneer Wets een kanjer lost welke van de ene zijpaal naar de andere te pletter komt, zonder de doellijn te overschrijden. Iets ongelooftlijks.

Na de rust gaat ASO recht op Roeselare's doel af en Tratsaert legt een 4e maal binnen. Billiet gelukt er in de score nog hoger op te drijven en dit aan de 32e minuut (5-0) en even later bezorgt Francois een zesde doel. Aan de 42e minuut kan Roeselare de eer redden en daarmee de eindcijfers vast leggen. Het einde wordt gefloten met een ruim verdiende overwinning voor de roodgroenen.

Een bijzondere vermelding voor Wets, Billiet en Vanhonsbrouck die als invallers een goede partij vertolkten. De anderen, met in het bijzonder Lamoot en Sabbe, waren verdienstelijk.

### Eerste nederlaag voor de VGO-reserven

### SC MENEN 2 - VGO 0

De VGO-reserven, die weliswaar niet volledig opraden, hebben aan de grens hun eerste nederlaag geleden. Menen verdiende de overwinning omdat ze technisch beter waren dan VGO. Spijtig gebruikten ze te veel hun fysiek overwicht, vooral dan de verdediging, wat de roodgele voorlijn praktisch lamlegde.

Het eerste kwartier is voor Menen doch stilaan brengt VGO het spel in evenwicht. Als een corner door Soete weggewerkt wordt, zendt Boussy aan de overzijde nipt naast op voorzet van Duysburgh. Weer rukt Menen op en op de 27e minuut nemen ze de leiding. Even daarna missen ze een open kans. Op tegenaanval van VGO zendt Demoor mooi in, maar Lemmens kogelt hoog over.

Georges Fiddes wordt aan de knie geraakt en verwisselt van plaats met Lemmens. Menen komt volop in de meerderheid en even voor de rust ko-

men ze aan hun tweede punt.

Na de rust speelt Aspelagh binnenrechts, Lemmens rechter back en Cuyppers linksbuiten. VGO speelt nu beter en houdt gelijke tred. Duysburgh kanjer in de vlucht rakelings naast. Toch blijven de reacties van Menen gevaarlijk en Soete moet herhaaldelijk al zijn kunnen tonen om onheil te voorkomen. Een speler van Menen wordt van het veld verwijzen voor vrijwillige trap tegen Ch. Berten. Dit belet de thuisploeg niet verder het hoge woord te voeren. De stand verandert evenwel niet meer en het einde komt met een verdiende overwinning voor de thuisploeg.

De beste VGO-spelers waren Soete, Aspelagh, Berten, Debruyne en in de 2e helft Demoor. Het spel werd veel te veel in het midden gehouden. Menen daarentegen speelde meer langs de vleugels, wat steeds gevaarlijke standjes schiep.

Volgende ploegen streden om de punten :  
VGO : Soete; Aspelagh en Debruyne; Fiddes G., Fiddes J. en Berten; Demoor W., Cuyppers, Boussy, Duysburgh en Lemmens.  
SC MENEN : Luybaert; Van Deynze en Holvoet; Corvemaeker, Nowez en Scheldman; Troch, Verhelst, Pype, Decock en Delepine.

## Provinciale Juniors

### FC ROESELARE 1 - VGO 2

VGO wint de toss en neemt onmiddellijk het initiatief in handen. Van Robaeys en Mestdag nemen het Roeselare-doel onder vuur en verschillende schoten vliegen nipt naast of over. De druk van VGO is geweldig en de gehele voorlijn kogelt naar hartelust, maar steeds is er een arm, been, hoofd, om de bal te laten afwijken. Daarbij verdedigt de doelman zich flink en de doelhouten brengen verder redding. Na een halfuur wordt VGO dan toch beloond, als Naessens langs de lijn loopt, naar binnen zwentk en raak schiet.

Na de rust is de partij eerder verdeeld. Mestdag wordt gekwetst van het veld gedragen. Daarvan maakt de thuisploeg gebruik om aan te dringen. Op een der aanvallen van Roeselare wordt hands begaan buiten de backlijn. De vrijschop wordt in doel omgezet via de paal. Zo staan de ploegen gelijk. De halflijn geeft evenwel niet af en de vier jongens van de voorlijn worden onophoudend in het vuur gejaagd. Onverpoosd wordt aangedrongen om de zege in de wacht te slepen. Van Robaeys zal er eindelijk, vijf minuten voor tijd, in gelukken nr 2 te netten. Einde komt met een verdiende overwinning, die gerust een afgetekender zege had mogen zijn.

Volgende ploeg trad op :  
Brackx; Dumoulin en Zwaenepoel; Inghelbrecht, Beernaert en Vilain; Naessens, Neyrinck, Mestdag, Van Robaeys en Vandenberghe.

### STADE MOESKROEN 7 - ASO 2

De ploeg : Timmerman; Dubois en Kinet; Goes, Laleman en Lesage; Vermeersch, Descheemaker, Cordier, Dehaemers en Hoste.

De wedstrijd heeft niet veel om het lijf. De eerste 20 minuten zal ASO domineren zonder er in te gelukken te doelen. We zien Vermeersch een paar maal doorgaan doch jammerlijk en op onbeholpen wijze missen, dan wanneer hij maar in te leggen heeft. Aan het half uur houdt Moeskroen nu gelijke tred, dringt langzamerhand zijn spel op en aan de 42e minuut zullen ze er verdiend in gelukken de score te openen, op slecht wegwerken van ASO's doelverdediger (0-1). Hierop rust.

De tweede helft was een echte doeltjeskermis. Doelden voor ASO : 15e minuut : de enige mooie aanval van ASO met Goes die besluit (4-1).

32e minuut : Op corner voor ASO, besluit een verdediger van Moeskroen in eigen doel (6-2).

## Gew. Juniors

### VGO 1 - FC KNOKKE 1

Knokke treedt op met tien man. VGO wint de toss maar Knokke valt al aantonsd aan. Dan volgt middenveldspel, besloten met een doelpunt van Knokke op de 7e minuut, als de rechtsbinnen van op 20 meter naar doel kogelt en Soete te laat reageert. VGO reageert moedig en komt aan bod. Patrouille stelt op de 13e minuut de ploegen gelijk. Knokke laat evenwel niet begaan en dringt weer aan. Aan de 36e minuut doet zich een geweldige schermutseling voor rond het VGO doel.

Er wordt tweemaal op de lat geschoten en tenslotte schiet de binnenlinks

over het ledige doel... Oef ! Nog enkele wederzijdse aanvallen en de rust komt met 1-1 stand.

Het eerste kwartier van de tweede helft verloopt verdeeld. Dan drijft VGO het tempo op en rond het halfuur worden twee corners bekomen. De tweede belandt in doel, na kopstoot. De referee, de zwakste man op het veld, keurt om onbegrijpelijke redenen dit punt af voor... fout, dit wanneer 2 VGO-spelers samen naar de bal sprongen. Patrouille mist vier minuten later een reuzekans. Jolijt doet het niet beter en schiet naast, gehinderd door de doelman. FC Knokke reageert zwakjes maar de backs van VGO dijken het gevaar in. Als Patrouille mooi voorzet aan Jolijt, kan de doelman op het nipertje redden. Zonder verdere verandering komt het einde. VGO verdiende de overwinning. Flauwe leiding van dhr Van Gompel.

De ploeg : Soete; Poelaert en Indeganck; Demoor, Dasseville en Jolijt; Patrouille, Dewulf, Zwaenepoel Roland, Degroote en Hubert R.

## Prov. Scholieren

### STADE MOESKROEN 2 - ASO 0

De ploeg :

Gunst; Mylle en Schamp; Roose, Van de Poole en Carrette; Timmerman, Goethals, Campana, Vanbellegem en Goetgebeur.

Gedurende de eerste helft is ASO de meest aanvallende partij en toch bereiken zij de rust met blanke score. De voorhoede wordt door beide ASO-halves aan het werk gezet maar de afwerking is slecht en een paar vrijschoppen op doel missen de goede richting.

Na de rust, als naar gewoonte, vervalt alles in een armzalig gedoe. Goethals, met de linkerinside van Moeskroen, wordt van het veld verwijzen voor onsportief gedrag. Op een der aanvallen van Moeskroen bekomen zij corner. Goed genomen komt de bal recht naar het aangezicht van Schamp die afweert. De lichtzinnig toegekende penalty wordt omgezet. Wanneer nu bijna alle ASO-spelers ten aanval trekken, staat Gunst alleen en Moeskroen maakt er dankbaar gebruik van om de score op 2-0 te brengen. Het einde nadert in een woelige stemming. Op te merken valt : het slechte samenspel der roodgroenen en de onsportiviteit van enkele spelers.

## Gew. Scholieren B

### VGO 2 - ASO 1

De ploegen :  
VGO : Heusequin; Reunbrouck en Bernard; Vandegehuchte, Simons en Claeys; Pierre, Durand, Verstreken, Depoorter en Coudeville.

ASO : Vanhecke; Blomme en Bryon; Dhondt, Benthein en Hautekiet; Maertens, Baillieu, Tournoy, Bundervoet en Devos.

Over de wedstrijd is er niets noemenswaardig te vertellen. Het is een over en weergetrapt langs beide zijden en zelden zag men een mooie aanval. Zo rap mogelijk te vergeten dus.

De doelen :  
Aan de 15e minuut, op misverstand van de roodgroene verdediging : 1-0.  
Aan de 31e minuut schiet Tournoy op doel en de bal rolt door de benen van de doelwacht (1-1).  
Aan de 60e minuut op geharrewar voor ASO's doel (2-1).

## Kadetten A

### SV BLANKENBERGE 1 - ASO 1

De ploeg :  
Tratsaert; Verhulst en Deblauwe; Rys, Terryn en Victor; Mylle, Verbiest, Vanhaecke, Rosseel en Demaerel.

Reeds aan de 3e minuut schiet Demaerel na mooie combinatie, tegen de doellat. ASO blijft in de aanval en Blankenberge's keeper moet tussen komen. Nu en dan komt de thuisploeg gevaarlijk los, vooral langs hun binnenrechts die een zeer goed speler is. Aan de 20e minuut ontzet de keeper van Blankenberge slecht en Vanhaecke schiet binnen (0-1). Nog blijven de roodgroenen aan bod maar het obstructiespel van de bezochten belet ASO de stand hoger op te drijven.

Na de rust zijn de rollen omgekeerd en gans deze helft speelt ASO op eigen helft. De verdediging speelt echter prachtig, samen met Victor die de hem opgelegde taak, de binnenrechts te schaduwen, op prachtige wijze vervult. De ene corner na de andere wordt afgeweerd tot op de laatste minuut de gelijkmaker genot wordt. Victor wil een gevaarlijke aanval stuiten, werkt de bal weg, doch plaatst in eigen doel. Hierop fluit de scheidsrechter af. De verdediging, prachtig geholpen door de halflijn, speelde een zeer goede wedstrijd met Verhulst als uitblinker. Het gelijkspel is niettemin zeer gevleid.

## Kadetten B

### ASO 3 - SK STEENBRUGGE 2

De ploeg :

Vrancken; Heinderson en Tanghe; Luyens, Vandaale en Vanhoucke; Goddemaer, Soete, Defloor, Dasseville en Vrielynck.

Aan de 8e minuut weet ASO de score te openen langs Defloor op pas van Goddemaer. ASO heeft het hard te verduren, te meer daar beide insides in

een slechte dag zijn. Steenbrugge dat machtiger is en beter voetbal speelt, komt soms gevaarlijk voor ASO's doel. Aan de 16e minuut, op algemene aanval, zendt Vrielynck voor doel en Goddemaer, die goed volgt, schiet nummer 2 binnen. Steenbrugge komt nu gevaarlijk aanvallen en aan de 25e minuut, op getreuzel van de roodgroene verdediging en een slechte opstelling van de keeper, kan Steenbrugge de achterstand milderen. Een minuut voor de rust gelukt Goddemaer er echter in de stand op 3-1 te brengen. Na de koffie hebben de ASO knapen niet veel meer in te brengen, ze spelen nu tegen een felle wind en 't is Steenbrugge dat de meerderheid heeft. Aan de 6e minuut krijgt de midvoor van Steenbrugge de bal in buitenspelstand en heeft maar in te leggen. Steenbrugge doet nog een laatste poging om gelijk te stellen maar gelukt er niet in. Het einde geeft een licht gevluide overwinning voor ASO.

## Lagere afdelingen

### DERDE AFDELING A

ASO — FC Roeselare	6-1
SV Waregem — Stade Moeskroen	2-1
SV Menen — VGO	2-0
1. VGO	6 3 1 2 11 7 8
2. SC Menen	6 3 2 1 14 11 7
3. SV Waregem	5 2 1 2 10 4 6
4. Stade Kortrijk	5 3 2 0 15 9 6
5. St. Moeskroen	6 2 3 1 12 15 5
6. ASO	5 1 3 1 12 16 3
7. FC Roeselare	5 1 3 1 8 20 3

### DERDE AFDELING B

FC Varsenare — E. Assebroek	1-5
FC Male — FC Westkapelle	1-1
St Pieters — GS Leffinge	1-1
Zandvoorde — SK Wenduine	0-3
St Michiels — SV Jabbeke	0-5
Moerkerke — FC Lissewege	1-3
1. Lissewege	7 4 1 2 22 13 10
2. St Pieters	7 4 1 2 17 11 10
3. Jabbeke	7 3 1 3 16 10 9
4. Wenduine	7 4 2 1 17 14 9
5. Leffinge	7 2 1 4 14 12 8
6. Male	7 2 2 3 13 12 7
7. Assebroek	7 3 3 1 17 16 7
8. Moerkerke	7 2 3 2 13 13 6
9. Zandvoorde	7 2 3 2 7 12 6
10. St Michiels	7 1 3 3 13 23 5
11. Westkapelle	7 2 4 1 15 17 5
12. Varsenare	7 0 5 2 7 23 2

### TWEDE BIJZONDERE

Adinkerke — Eernegem	0-3
SK Esen — Wijndendale	2-1
VGO Keiem — Hermes	0-15
Lombardside — NS Leke	5-1
FC Handzame — Diksmuide	0-8
VC Aartrijke — SK Moore	4-1
1. Hermes	7 7 0 0 50 7 14
2. Eernegem	7 6 1 0 42 6 12
3. Koekelare	6 5 1 0 27 9 10
4. Adinkerke	6 4 1 1 33 11 9
5. Lombardside	7 4 3 0 33 19 8
6. Diksmuide	6 3 2 1 19 15 7
7. Aartrijke	7 3 4 0 18 26 6
8. Leke	6 2 3 1 14 17 5
9. SK Esen	6 2 3 1 14 26 5
10. Keiem	6 1 4 1 10 53 3
11. Wijndendale	7 0 5 2 13 29 2
12. SK Moore	6 1 5 0 5 20 2
13. Handzame	7 0 6 1 9 48 1

### DERDE SPECIAAL A

Oudenburg — Leffinge	4-6
De Panne — SV Bredene	3-3
Middelkerke — Veurne	4-1
Nieuwpoort — Koksijde	2-2
Den Haan — EG Gistel	1-5
SKVO — Hermes	3-1
1. SKVO	7 6 1 0 25 10 12
2. Bredene	7 5 1 1 20 12 11
3. Nieuwpoort	7 4 1 2 22 11 10
4. De Panne	7 3 2 2 27 18 8
5. Middelkerke	7 4 3 0 18 9 8
6. Veurne	7 4 3 0 28 21 8
7. Den Haan	7 4 3 0 25 20 8
8. Koksijde	7 3 3 1 22 23 7
9. Hermes	6 3 3 0 19 13 6
10. Gistel	6 2 4 0 19 22 4
11. Leffinge	7 1 6 0 11 34 2
12. Oudenburg	7 0 7 0 9 43 0

### DERDE SPECIAAL B

Concordia — Ste Kruis	3-0
Dar. Blankenberge — Heist	5-2
Lissewege — SV Blankenberge	3-10
FC Sijsele — CS Brugge	0-9
E. Assebroek — Steenbrugge	0-3
FC Knokke — FC Brugge	3-1
1. FC Brugge	7 6 1 0 37 9 12
2. Dar. Blank'ge	7 6 1 0 34 11 12
3. Knokke	7 5 1 1 22 9 11
4. SV Blank'ge	7 5 1 1 35 16 11
5. Concordia	7 4 3 0 23 15 8
6. FC Heist	7 4 3 0 35 25 8
7. Ste Kruis	7 3 4 0 25 23 6
8. CS Brugge	7 2 5 0 27 20 4
9. Steenbrugge	7 2 5 0 12 16 4
10. Assebroek	7 2 5 0 11 34 4
11. Lissewege	6 1 5 0 9 44 2
12. FC Sijsele	6 0 6 0 4 43 0

### PROVINCIALE JUNIORS

Stade Kortrijk — CS Brugge	1-3
FC Roeselare — VGO	1-2
FC Izegem — SC Menen	2-1
SV Waregem — SK Roeselare	5-0
FC Brugge — Kortrijk Sport	6-2
Stade Moeskroen — ASO	7-2
1. FC Izegem	9 7 1 1 26 12 15
2. FC Brugge	9 6 1 2 39 11 14
3. SK Roeselare	9 7 2 0 25 14 14
4. SV Waregem	9 6 2 1 37 20 13
5. ASO	9 4 3 2 24 33 10
6. Kortrijk Sp.	9 4 4 1 28 26 9
7. St. Moeskroen	9 3 5 1 29 30 7
8. CS Brugge	9 2 5 2 16 22 6
9. VGO	9 3 6 0 15 20 6

10. SC Menen	9 1 6 2 12 30 4
11. St. Kortrijk	9 2 7 0 22 35 4
12. FC Roeselare	9 2 7 0 14 34 4

### JUNIORS A

SK Torhout — SKVO	4-1
CS Brugge — FC Brugge	1-12
VGO — FC Knokke	1-1
1. SV Blank'ge	3 3 0 0 12 4 6
2. FC Brugge	4 3 1 0 26 5 6
3. Knokke	4 2 1 1 4 9 5
4. Torhout	4 2 2 0 6 6 4
5. VGO	3 1 1 1 5 5 3
6. CS Brugge	3 1 2 0 6 16 2
7. SKVO	3 0 3 0 5 19 0

### PROVINCIALE SCHOLIEREN

Stade Kortrijk — CS Brugge	6-0
FC Roeselare — VGO	3-0
FC Izegem — SC Menen	2-0
SV Waregem — SK Roeselare	0-2
FC Brugge — Kortrijk Sport	1-1
Stade Moeskroen — ASO	7-1
1. St. Kortrijk	9 9 0 0 39 11 18
2. FC Brugge	9 7 1 1 39 10 15
3. Kortrijk Sp.	9 5 2 2 43 19 12
4. Izegem	9 5 2 2 24 14 12
5. St. Moeskroen	9 5 3 1 18 22 11
6. FC Roeselare	9 5 4 0 14 33 10
7. SC Menen	9 4 4 1 19 18 9
8. SK Roeselare	9 4 5 0 22 25 8
9. ASO	9 2 5 2 10 23 6
10. CS Brugge	9 2 6 1 8 22 5
11. VGO	9 0 7 2 6 34 2
12. SV Waregem	9 1 8 0 6 27 2

### SCHOLIEREN A

Lissewege — Dar. Blankenberge	3-2
FC Brugge — CS Brugge	7-1
SC Blankenberge — Heist	8-4
1. SV Blank'ge	3 3 0 0 14 7 6
2. Knokke	3 2 0 1 21 0 5
3. FC Brugge	3 2 1 0 12 6 4
4. Lissewege	4 2 2 0 10 8 4
5. CS Brugge	3 1 2 0 4 17 2
6. Dar. Blank'ge	2 0 1 1 2 3 1
7. Heist	4 0 4 0 6 23 0

### SCHOLIEREN B

SK Torhout — EG Gistel	0-6
Hermes — Fl. Zedelgem	8-1
VGO — ASO	2-1
Lichtervelde — SKVO	2-1
1. VGO	4 3 1 0 9 6 6
2. Gistel	4 3 1 0 12 10 6
3. Hermes	4 2 1 1 18 10 5
4. ASO	4 2 2 0 13 12 4
5. Zedelgem	4 2 2 0 15 14 4
6. Lichtervelde	4 2 2 0 7 9 4
7. SKVO	4 1 2 1 10 6 3
8. Torhout	4 0 4 0 2 19 0

### SCHOLIEREN F

Nieuwpoort — VV Koksijde	1-2
Veurne — Oostduinkerke	6-1
Lombardside — De Panne	5-5
1. Nieuwpoort	4 3 1 0 23 8 6
2. Koksijde	4 3 1 0 18 6 6
3. Oostduinkerke	4 2 2 0 6 11 4
4. Veurne	4 2 2 0 8 16 4
5. De Panne	4 1 2 1 15 11 3

# Onder de Sportlens

## Vooruitzichten en Scheidsrechters voor Zondag

### Uit Oostende

#### DE EERSTE TRAINING BIJ LICHT OP ASO

Dinsdag werd voor het eerst bij ASO met kunstlicht geoefend. Hierbij bleek dat de verlichting aan de verwachtingen beantwoordde. De enkele schaduwplekken op het terrein dienen weggenomen door een juister instellen van de lichtbronnen.

#### ZONNEKEYN EVENEENS ONKLAAR ?

Tijdens voornoemde oefening moest Zonnekeyn het terrein verlaten daar hij gekweld werd door pijnen in de heupstreek. Moeten we daaruit besluiten dat Marcel Zondag niet zal kunnen opgesteld worden ? Dit blijkt bij nader informatie helemaal niet uitgesloten. Dat ware een nieuwe handicap voor de reeds fel geteisterde roodgroenen.

#### DEZE GEKKE COMPETITIE

Alle ploegen hebben er al een lepelje van binnen. Wat gezegd echter van Lierse SK dat bij zijn laatste wedstrijd te Tienen gespeeld, aan zijn zesde verplaatsing was...

#### RUIMERE BELANGSTELLING

Door het feit dat geen enkele Oostendse ploeg thuis speelde was re heel wat meer belangstelling rond het SV-terrein voor de wedstrijd tegen Sijsele. Jammer nochtans dat het slechte weder nog vele sportliefhebbers thuis bij de kachel hield.

#### RESERVEN HOUDEN VOELING

De SV-reserven behielden andermaal een gelijkspel, en dit op het terrein van het sterke RC De Panne. Aldus blijven ze in contact met de leiders in IIIe Bijzondere A.

#### DEFOOR HERSTELD

Bijna een volle maand geleden maakten wij melding van het ongeval dat René Defoor overkwam tijdens de voetbalmatch Stad-Crops en waarbij de flinke ASO-reserve een zwaarwond opleep.

Tijdens de jongste basketbalderby hebben wij René in de Albert Hall aangetroffen. Helemaal fit was hij dan nog niet.

Zondag 11 ontmoetten wij hem andermaal in de Albert Hall, toen hij zijn clubgenoten aanmoedigde in hun pijnlijke (?) strijd tegen Metropool.

Met genoeg mochten wij vernemen dat René thans helemaal hersteld is en dat hij reeds aangaande Zaterdag in de rangen van Crops zou optreden voor de match tegen de Brugseise.

Voor de Zondag zou er eveneens een voetbalpartij op het programma staan. Alles is dus nog goed afgelopen en, einde goed, alles goed.

#### DE TRAINING DER VGO-KADETTEN

Door het KVG-gebeuren werd Gaston Maes gesolliciteerd om de kadetten te trainen. Maes heeft aanvaard.

#### DRIE OUDE «KRAKERS»

Het IIe Bijzondere van ASO zat Zondag lelijk in de penarie want er ontbraken vier man op het appel. Gelukkig waren Marcel Wets, Robert Billiet en Louis Van Honzenbroeck op het terrein en dit drietal trok zonder aarzelen de schoenen aan om de roodgroene kleuren te verdedigen.

Dat is allemaal eens plezant om over te babbelen of over te schrijven, maar in de grond is het een triestige zaak voor de club.

#### KAMIEL DESCHACHT

#### OPENT NIEUW CAFE

Zaterdag is er feest bij «Willen is Kunnen» en Kamiel Deschacht. Immers, op die dag opent Kamiel Deschacht, ex-kapitein van ASO zijn nieuwe drankgelegenheden, café «Olympia», gelegen vlak naast zijn huidige herberg, Nieuwpoortsteenweg.

De opening gaat gepaard met allerhande attracties. Alle ASO-aanhangers sympathisanten van Kamiel Deschacht en sportvrienden, worden verwacht !

### ASO DEED BEROEP OP SYLVEER MAES

Van uit Brussel werd tevergeefs beproefd vader of moeder Gernaey aan de telefoon te krijgen. Zo werd dan tenslotte naar Sylveer Maes gebeld, die zich andermaal een sportieve kerel toonde door het op zich te nemen de ouders van Gernaey te verwittigen over het accident tijdens de wedstrijd White Star-ASO.

Proficiat, Sylveer.

### ENKELE FLATERS UIT DE PERSTRIBUNE

In een Gents dagblad lezen we dat Jerome Deschacht, speler van ASO, een café zou openen, gelegen naast het café dat hij momenteel uitbaat...

Langs de radio werd Zondagavond een verslag doorgegeven, waarin het luidde dat doelman Geysen van Union een goede partij vertolkte...

Twee smakelijke flaterkens, die de sportmannen hebben doen glimlachen. In eerstgenoemd geval ging het natuurlijk om Kamiel Deschacht, gewezen kapitein van de ASO-ploeg. Het artikelke had evenwel toch iets goeds, nml. het bevatte ook het telefoonnummer van het nieuw café !

In het tweede geval had de reporter in kwestie waarschijnlijk nog nooit van De Corte gehoord, de doelman van CS Brugge, die naar Union getransfereerd werd en Zondag voor het eerst in het eerste elftal werd opgesteld.

### EEN PRACHTIG BOEK OVER DE SPORTEN

Onlangs kregen we het boek in handen «Geschiedenis en Encyclopaedie der Sporten». We kunnen niet anders dan het thans warm aanbevelen aan allen die zich aan sport interesseren. Het is een zeer leerrijk boek, zeer nuttig, en... wat een prachtig geschenk voor vader, broer of sportieve zuster !

Het boek geeft over een hele reeks sporten een korte, doch ruim voldoende geschiedkundige schets en daarnaast alle technische uitleg, afmetingen van terreinen, verklaring van technische benamingen, enz., enz.

Volgende sporten worden er in behandeld en zijn ruim toegelicht met foto's en tekeningen : atletiek, basketbal, biljarten, boksen, cricket, golf, gymnastiek, handbal, hockey, honkbal, paardensport, roeien, rugby, schaatsenrijden, schermen, skiën, tafeltennis, voetbal, volleybal, waterpolo, wielrennen, worstelen, ijshockey, zeilen, zwemmen.

Over alle zijn er 350 bladzijden, fraai (Hollands) uitgegeven en van de hand van de bekende specialist R. van der Ley. Het is gedrukt in een voortreffelijke en zeer aangename Spartan-letter. We raden het warm aan bij alle sportieve mensen en als geschenk is het iets enigs ! Het is te verkrijgen en te bezien bij NOORDZEEBOEKHANDL. Vindictivelaan, 22, Oostende. Prijs : 135 fr. (in prachtige linnen band).

### Uit Heist

#### ROBERT BRAET AANWEZIG

Tijdens de match tegen Concordia merkten we de aanwezigheid op van Robert Braet, die er waarlijk fier op gaan mag zulk een flinke ploeg in elkaar te hebben gestoken.

#### VERLIES OP GANS DE LIJN

Het was Zondag een zwarte dag voor de Heistse ploegen. Zowel het eerste elftal de reserves, scholieren en kadetten hebben hun wedstrijd verloren. Slechter kon het zeker niet.

Groenwit is aan haar supporters een grote revanche verschuldigd !

#### SUPPORTERS OPGELET

De aangekondigde wedstrijd van de reserves Heist-Concordia voor 11 November a.s., gaat niet door, gezien de traditionele match tussen de oudstrijders van Heist en Knokke zal gespeeld worden.

#### HILDERSON DUIKELDE

Dit komt voor een keeper nog wel eens meer voor tijdens een voetbalmatch, doch niet altijd in de omstandigheden lijk Zondag 11. Toen Hilderson van zijn duikeling opstond, was zijn gezicht onkennebaar van het slijk en kon hij enkele seconden niet uit zijn ogen zien. Het was prettig... voor de toeschouwers althans.

### VERKEERDE KRITIEK

We horen graag de supporters roepen op een voetbalveld. Dat moet gebeuren. Het brengt de nodige afwisseling en ook wel eens de geestdrift. Doch dat er Zondag naar Naert geroepen werd «dat hij beter naar huis zou gaan», werd door velen totaal afgekeurd en misplaatst genoemd, te meer daar Albert een allerbeste match vertolkt heeft.

### ZONDAG NAAR DE PANNE

Zondag 11 November moet de verre reis naar De Panne ondernomen worden ! We betrouwen totaal op de tot hiertoe behaalde uitslagen op verplaatsing. Het zal heel zeker moeilijk gaan het momenteel in vorm zijnde elftal van De Panne op eigen terrein te verslaan, doch een gelijk spel zou ons niet verwonderen.

### Uit Middelkerke

#### BIJ ONZE CROSSERS

Het is verheugend vast te stellen hoe onze sportmannen meer en meer aandacht besteden aan de loopsport. Onze crossers van hun kant doen hun best en brachten op Hermes-Oostende andermaal mooie prestaties op hun actief. Op een doorweekt parcours en bij slecht weder plaatsten onze kadettes zich respectievelijk : Dekoker (2e), Tratsaert (3e), Deman (4e). Bij de scholieren was Schoonvaere iedereen te sterk en eindigde eerste. Bij de juniorsenioren werd een nog niet volledig herstelde André Deschacht 2de, Maes werd 3de, Bruynsteen 12de, Muylle 23e en Dalle 24e. Goes en Bulens staakten de strijd.

## Goalgetters

ASO	
GEUNS	4
VANDIERENDONCK	3
MONTENY	2
VAN HAECKE	2
DECUMAN	2
STARKEY	1
SANDERS	1
VGO	
ROL. PIETERS	7
MELIS	5
HUBRECHSEN	3
VAN ROBAEYS	2
GIJSELS	3
COOPMAN	1
SKVO	
VAN HALME	8
RYCKEWAERT	6
BOSSANT	5
DEPOORTER	1
DEDULLE	1
HERMES	
RYCKIER G.	13
DHAESE	9
DEJONGHE	9
MEYNS	4
TOMMELEYN	6
RYCKIER A.	5
LAGRAIN	1
BRACKE	3
SV BLANKENBERGE	
TEERLINCK	5
DEWULF A.	2
VERLINDE	2
PIETERS	1
SMITH	3
JANSSEUNE	1
FC HEIST	
NAERT	5
DE BRABANDERE	5
NEYRINCK	3
HERREBOUDT	2
VAN CROMBRUGGHE	1
COPPENS	1
GS MIDDELKERKE	
VAN RYCKEGEM	3
DESCHRYVER	2
DIERENDONCK	3
VERCOULLIE	1
DEWULF M.	1
VERGAERDE	1
DORCHAIN	1

### EERSTE AFDELING

CS BRUGGE — AS OOSTENDE  
Verbiest  
UKKEL SPORT — Vigor Hamme  
AV Dendermonde — AEC BERGEN  
ST NIKLAAS — White Star  
BOOM FC — Rupel SK  
FC Ronse — RAC. GENT  
FC Izegem — FC BRUGGE  
KORTRIJK SPORT — US Centre

De roodgroenen trekken Zondag naar de ploeg die momenteel aan het staartje bengelt. We laten met opzet het woord «hekkensluiters» achterwege, want dat zou op Cercle een minderwaardigheid werpen die niet past. Zolang reeds zo vaak terecht werd gezegd : «Alle ploegen zijn in deze competitie gevaarlijk en vooral dan wanneer ze op eigen terrein spelen».

Dat geldt ook voor Cercle dat zich daarbij dubbel zal inspannen omdat het tegen ASO gaat. Een soort derby dus waarin spanning niet zal ontbreken en zenuwachtigheid en opportunisme een grote rol zullen spelen.

We hebben toch vertrouwen in de roodgroene formatie die zich, tot op heden, en spits de tegenslagen, beter toonde dan de groenzwarten. We hebben daarbij de indruk dat de kustjongens met een gelouterde en gesterkte moreel deze wedstrijd zullen spelen, gestuwd en aangemoedigd door een massa supporters. We tippen dan ook op een Oostendse zege.

Geen gemakkelijke brok voor de roodgelen die, na twee succesvolle verplaatsingen, weer eens voor eigen publiek mogen optreden.

Stade Kortrijk is een geenszins te onderschatten tegenstander. Het zijn doorwinterde Bevorderingsjongens die in deze competitie slechts tweemaal de nederlaag kenden en vier draw's op hun actief brachten. Stade speelt daarbij zeer degelijk voetbal. De roodgelen wezen dus gewaarschuwd.

Normaal echter moeten we de lokalen de voorkeur geven gezien hun conditie momenteel weinig te wensen over laat. Nochtans zal de voorhoede de zaken ernstiger moeten opvatten willen de roodgelen een net overwicht demonstrenen.

Het wordt beslist een aangename voetbalpartij waarbij de voorkeur gaat naar de jongens van Jos Melis.

### RESERVEN

ASO — CS Brugge  
G. De Gryse

### TWEDE PROVINCIAAL

WERVIK — SV Blankenberge  
Liagre  
SKV OOSTENDE — SK ROESELARE  
Deloof  
AA Moeskroen — RC HARELBEKE  
FC KNOKKE — FC Torhout  
OL. INGELMUNSTER — WS Lauwe  
WS IEPER — FC Tiel  
SV WEVELGEM — Zwevegem Sp.  
US HERSEEUW — CS Ieper

### TWEDE GEWESTELIJKE A

FC Sijsele — SK STEENBRUGGE  
SV NIEUWPOORT — SV Veurne  
Delcloo  
RC DE PANNE — FC HEIST  
Monteyne Gaspard  
EG Gistel — SK ST KRUIS  
DAR. BLANK'GE — SK Den Haan  
Verbiest  
MIDDELKERKE — WS OUDENBURG  
Vanderhaegen Alberic  
CONCORDIA — SV Bredene  
Bostyn  
SK Torhout — VV KOKSIJDE

### DARING BLANKENBERGE

VANDEBERGHE 13  
KIMPE 4  
VANHOUTTE Gaston 4  
PIQUET 3  
VANDENBROUCKE 3  
ROTSAERT 2  
JONCKHEERE 3  
BYL 1  
VANHOUTTE OMER 1

### SV NIEUWPOORT

VANDENABEELE 3  
DECHATELET 4  
HOORNAERT 2  
BILLIAUW 1  
BRANCOHOUTTE 2  
GEWY 2  
FERDINANDE 1

### SV BREDENE

PRAET 13  
VAN ACKER 4  
VANDENBERGHE 4  
WILLAERT 2  
DHONDT 1

### TWEDE AFDELING SPECIAAL

SC Menen — Stade Kortrijk  
SV Waregem — VGO (10 uur)  
Couvreur Odilon  
ASO — Stade Moeskroen  
Vandendriessche

### DERDE AFDELING A

P. Wijndale — WS Adinkerke  
Hermes — SK Esen  
Willemarck  
NS Leke — VC Keiem  
SV Diksmuide — SC Lombardsijde  
SK Moere — FC Handzame  
SV Koekelare — VC Aartrijke

### DERDE AFDELING B

GS Leffinge — SKVO (10 uur)  
Vanhessche  
SV Bredene — WS Oudenburg  
Van Gompel  
SV Veurne — RC De Panne  
VV Koksijde — GS Middelkerke  
Peel  
SV Nieuwpoort — Gistel (10 uur)  
Nieuwdorp  
SK Den Haan — Hermes (10 uur)  
Bécu

### DERDE SPECIAAL A

E. Assebroek — FC Moerkerke  
FC Westkapelle — FC Varsenare  
GS Leffinge — FC Male  
SK Wenduine — E. St Pieters  
SV Jabbeke — Un. Zandvoorde  
FC Lissewege — St Michiels

### DERDE SPECIAAL B

SK Ste Kruis — Knokke FC  
FC Heist — Concordia  
Tant  
SV Blank'ge — Dar. Blank'ge  
De Blaere  
CS Brugge — FC Lissewege  
SK Steenbrugge — FC Sijsele  
FC Brugge — E. Assebroek

### PROVINCIALE JUNIORS

Stade Moeskroen — CS Brugge  
VGO — Stade Kortrijk (1e terrein)  
Delanoye  
SC Menen — FC Roeselare  
SK Roeselare — FC Izegem (11 uur)  
Kortrijk Sport — SV Waregem  
ASO — FC Brugge (1e terrein)  
Lacluyse M.

### PROVINCIALE SCHOLIEREN

Stade Moeskroen — CS Brugge  
VGO — Stade Kortrijk (2e terrein)  
Boutte  
SC Menen — FC Roeselare (11 uur)  
SK Roeselare — FC Izegem (11 uur)  
Kortrijk Sport — SV Waregem  
ASO — FC Brugge (2e terrein)  
Couvreur Marcel

### JUNIORS A

SV Blank'ge — FC Torhout  
Schotte  
SKVO — CS Brugge  
Deriemaecker  
FC Brugge — VGO (9,30 uur)  
Blomme Maurice

### SCHOLIEREN A

Knokke FC — FC Lissewege  
Dar. Blankenberge — FC Brugge  
Galle Gérard  
CS Brugge — SV Blankenberge  
Packet

### SCHOLIEREN B

SK Torhout — Hermes  
Depreitere  
FC Zedelgem — VGO  
Dekeyzer Albert  
ASO — FC Lichtervelde (11 uur)  
Demolder  
EG Gistel — SKVO  
Blomme Marcel

### SCHOLIEREN F

VV Koksijde — SV Veurne  
Desmedt Albert  
VV Oostduinkerke — SC Lombardsijde  
Eeckhaute  
RC De Panne — SV Nieuwpoort (10 u.)  
Steen Oscar

### KADETTEN A

ASO — FC Heist (1e terrein)  
Dewandel  
CS Brugge — SV Blankenberge (Kloosterveld) Dedejne Jan  
Dar. Blankenberge — FC Brugge  
Dekeyzer Roger  
Knokke — VGO  
Jooris

### KADETTEN B

FC Brugge — ASO (2e ter. 11 uur)  
Descheemaeker  
Dar. Blank'ge — SV Blank'ge (uitgesteld 4e match)

### KADETTEN C

SV Koekelare — ASO (10 uur)  
Decrop  
SK Eernegem — GS Middelkerke  
Mortier Robert

### KADETTENTORNOOI VGO

15 NOVEMBER  
Hoger Op — Sportif  
14 uur 30 0  
Leons — Opex  
15 uur 30

# Onder en rond de korf

## Brutaal optreden van de Antwerpenaren oorzaak van een kleine ASO-overwinning

ASO 1 31 (14 doelpunten, 3 strafworpen op 15, 7 persoonlijke fouten).  
METROPOL 1 25 (11 doelpunten, 3 strafworpen op 7, 11 persoonlijke fouten, 2 technische fouten).  
De ploeg van ASO :  
Buysse R. (5-0), Verkempinck (2-0), Minne (0-4), Roose (5-5), Benthein (0-2), Buysse F. (2-0), Borrey (2-4), Koekelberg.

De meeste aanhangers en ook de spelers waren overtuigd dat ASO er opnieuw zou in slagen de 50 doelpunten te benaderen. Helaas, ze zijn in hun verwachtingen diep ontgoocheld geworden. De ongeoorloofde en zeer brutale fouten der bezoekers, hebben belet dat het een basketfestijn werd. Daarbij kwam dan nog dat het aanvalstrio der roodgroenen gans de match mank liep. Buysse Roland opent de score, maar het antwoord volgt onmiddellijk en de atmosfeer van de wedstrijd is geschaapt. Ondanks drukkend overwicht der ASO-men, replikerden de bezoekers met verre worpen en ook het aarzelend optreden der ASO-verdediging is er oorzaak van dat Metropol op een bepaald ogenblik leidt met 8-9. ASO stelt gelijk (10-10) en dank zij Roose en Buysse R. gaan ze de rust in met een kleine voorsprong : 16-14. Na de Citroentjes ontardaard het spel.

Ondertussen onderscheppen Borrey en Koekelberg de meeste gevaarlijke aanvallen. Een doelpunt van Benthein en van Borrey laten ASO wat ruimer ademen, maar toch volgt Metropol op 3 punten en wat betekenen 3 schamele puntjes in een basketmatch ?

Een ultieme reactie van ASO brengt een doelpunt van Minne, gevolgd door een schitterend schot van Roose. De schapjes zijn bijna op het droge en de thuisploeg probeert de bal te houden. Dit valt niet in de smaak der bezoekers en Metropol zondigt herhaaldelijk aan brutale tussenkomsten. Waar ze daarbij allerlei lieve woorden naar het hoofd van de scheidsrechters slingeren, worden natuurlijk enkele technische fouten gefloten. De match eindigt in een atmosfeer van een stierengevecht vermengd met een vismarkt-omgeving.

Het was een ontmoeting, die in het laatste gedeelte nog weinig met basket te maken had. Toch past het om in de rammelende ploeg van ASO de namen van Borrey en Koekelberg voorop te zetten. Wat de eerstgenoemde van onder het paneel weghaalde, grenst aan het ongelooflijke ! In de moeilijkste situaties zagen we hem van achter een kluis spelers omhoog springen en de bal plukken om een snelle tegenaanval te lanceren.

In een basketmatch komt het er niet op aan goed te spelen, men moet doelen aantekenen ! Zowel backs als aanvallers moeten daarvoor zorgen.

Een klein doch afdoend voorbeeld : trek van Semailles, kampioen van België, het aantal punten af, gescoord door het backpaar, de gebroeders Hollanders, en ze verliezen praktisch alle wedstrijden en bengelen helemaal onderaan de rangschikking.

Zondag heeft Borrey de waarheid van bovenstaande woorden ondervonden : laat ons de eindscore van 31 vermindern van 6 punten door hem op een sublieme wijze binnengeschoten en het wordt 25-25.

Hopen we dat het niet bij die ene prestatie blijft, Leon !  
Koekelberg moest, wat interceptie betreft, niet onderdoen voor zijn collega. Indien hij nog enkele matchen naast Borrey kan optreden en ervaring en vooral vertrouwen opdoen, dan beschikt ASO zonder overdrijving over het sterkste backpaar van alle voorverderingen.

Een bewijs van zijn uitnemende match : hij werd slechts in de laatste minuten vervangen door Buysse R. omdat het in de bedoeling van ASO lag om de bal te houden. Indien hij over meer durf en vooral snelheid en stootkracht kon beschikken, dan moet hij voor niemand meer het veld verlaten.

Alle overige spelers hebben beneden het normale peil gepresteerd en zijn ons een flinke weerwraak verschuldigd. We hopen dat ze meer kalmte en vooral berusting zullen aankweken. Dat velen, en ook de jongeren, een voorbeeld nemen aan Van Baelenberghe, die ZELF GEVRAAGD heeft om met de reserves op te treden, omdat hij zeer goed weet dat het begin van zijn legerdienst de vorm-totaal afgevoerd heeft. Zijn wedstrijd met de tweede ploeg was uitstekend en toch zat hij gedurende heel de match van de eerste ploegen rustig op het bankje van de spelers, zonder morren of bliken van slecht humeur te geven. Nochtans had hij mischien evenveel of beter gepresteerd dan alle anderen, maar de overwinning

van zijn kleuren is hem meer waard dan alle afzonderlijke roem.  
Ten andere, wij zien duidelijk in de politiek en de wervingsactie van het ASO-selectiecomité dat zij streven naar een grote schaar spelers en dat er niet meer achteruitgedreind wordt om spe-

lers van de eerste ploeg naar de tweede ploeg te brengen en dus ook het omgekeerde. Koekelberg is er een bewijs van en Van Baelenberghe toont aan, dat men zich sportief bij een bestaande toestand moet neerleggen om door hard werken weer de plaats in te nemen.

## De ASO-reserven

Wij weten niet of bovenstaande beïntelij «reserves» nog gepast is. Binnenkort, mits alle tegenslag kan vermeden worden, zullen de ASO-comités beschikken over een vijftiental spelers van goed gehalte om twee matchen te spelen. Wij vragen ons af wat de uitslag zou zijn van de huidige reserves tegen de huidige zogenaamde eerste ploeg ! De «big-fellows» zouden afzien en heel waarschijnlijk in het zand bijten.

Helemaal in het begin van ASO's bestaan hadden wij ook een sterke tweede ploeg en het heeft drie jaar geduurd vooraleer wij dezelfde toestand bereikt hebben.

Weze dit een aansporing en een aanmoediging voor de beginnelingen. De tweede ploeg, om op de match terug te keren, goed geïnspireerd door Eddy Janssens, heeft afdoende bewezen tot wat ze in staat zijn. Nochtans waren hun tegenstrevers van Metropol zeer

sterk en zelfs de leiders van hun afdeling.

Juist voor de rust slaagden de bezoekers er in met een ver shot de eer te redden, zoniet ware het 12-0 geweest voor de onzen.

Gedurende de tweede helft blijven de bezoekers beter van zich af, maar toch kunnen Janssens en Costenoble het technisch overwicht der thuisploeg in punten omzetten.

Voor de match vernamen we met spijt dat de flinke goalgetter Geryl, die juist zijn aanduiding voor de eerste ploeg ontvangen had, op dokters advies, voorlopig niet meer mag spelen.

De kapitein, Costenoble, heeft dan maar de rol van doelschutter overgenomen en op een schitterende wijze die leemte aangevuld.

De ploeg : Janssens (2-6), Vandevelder (0-0), Van Baelenberghe (2-0), Koekelberg (2-0), Costenoble (4-4), Lateste (2-2), Glybouw (0-0).

## ASO-scholieren

### ASO 16 - HERMES 24

De kleine reusken hebben zeker één van hun erbarmelijkste partijen gespeeld, en dit dan nog tegen een technisch minder onderlegd elftal, laten we er nog aan toe voegen dat ASO in de heenwedstrijd Hermes versloeg met 24-12. In deze wedstrijd is het gebleken dat de mentaliteit van de Buffalo's één lelijke deuk heeft gekregen. Waar zouden ze het geleerd hebben ? Bij de grote reuzen wellicht ! Het tweede gevolg van deze smadelijke nederlaag is zeker het te veel bijwonen van de oefeningen (?), hé ! Adelaere, Verbiest ?!

### DE WEDSTRIJD

ASO te zelfzeker van haar overwinning, kwam op het terrein als een pretentieuze ploeg, die alle ambities bezat.

Na 5 minuten spel had ASO reeds een 7-0 achterstand goed te maken.

Toen de rust intrad met 4-13 hadden sommige hoogmoedige ASO-spelers, waarvan er geen namen dienen vermeld te worden, hun voorgaande pretentieuze uitingen schijnbaar vergeten. Raadgevingen van kapitein en coach werden in de wind geslagen. Op een ogenblik dachten we, toen ASO tot op 2 puntjes genaderd was, dat de kleine buffalo's hun vroegere moed en strijdlust hadden teruggevonden, maar daarvan was er echter geen spoor meer te vinden.

De laatste 3 minuten waren ingetreden en een vijfde besluit : man-to-man te spelen zou ASO nog noodlotiger worden. Het einde werd daarna gefloten met een zeer verdiende overwinning van de moedige Hermesboys (waaraan ASO een les mag nemen).

## Regen als spelbreker bij VGO

De verre verplaatsing naar Antwerpen is andermaal op een nederlaag voor VGO uitgelopen. De regen maakte het plein en de bal glad en onze spelers, niet gewoon in zulke omstandigheden te spelen, konden de goede kansen maar niet vinden.

De Fellows daarentegen die openluchtspel meer gewoon zijn, hadden dan nog het geluk aan hun zijde, want alle verre shots vonden de weg naar de ring.

Aan de rust was de stand 16-9 voor Fellows.

## Voorspellingen

### A.S.O.

Zaterdagavond speelt ASO in het Coliseum te Gent. De meesten zien die verplaatsing naar Amicale met vrees tegemoet. Voor de match VGO-Amicale schreven we reeds, dat de Gentenaren over een stel individualiteiten beschikken, die velen doen vrezzen.

Tot nog toe hebben deze persoonlijkheden de noodzakelijke ploeggeest en overwinningzucht in de schaduw gesteld en de glorierijke ploeg bengelt onderaan de rangschikking. Vroeg of laat echter zal deze ploeg doorbreken en we hebben het voor gevoel dat ASO het eerste slachtoffer wordt. Aan Borrey, Verkempinck, Minne en Buysse R. om aan de flinke shooters Van Branteghem, Corijn, Colle en Acke de weinige mogelijkheden tot schieten te laten.

Ook de reserveploeg, die eveneens de titel speelt, heeft een zware noot te kraken.  
Andere verwachtingen : Blankenberghe, ofschoon ze reeds tweemaal verrassend op Antwerpse bodem wonnen, zien we toch niet in staat om de lei-

### VGO

De Antwerpse ploeg (Hermes), die Zondag bij VGO op bezoek komt, speelde verleden seizoen tweede in Bevordering B en staat in het huidige kampioenschap op twee punten van roodgeel.

Alle sportliefhebbers worden opgeroepen om VGO te komen aanmoedigen opdat ze, evenals ASO Zondag II, de Antwerpenaars met ledige handen huiswaarts zouden kunnen zenden.

Zondag 11 November  
VGO — Hermes Antwerpen (reserven) 14 u. 15  
VGO — Hermes Antwerpen (1e ploeg) 15 u. 30

## Albatros I 41 - Albatros II 21

Een zeer nuttige oefenwedstrijd voor de beide ploegen.

Bij de eerste ploeg is het passenspel merkbaar verbeterd sedert het begin van het kampioenschap. Goede match van gans de ploeg, met een kleine vermelding voor de Poorter, die de kleinigheid van 28 punten aantekende. Ook de tweede ploeg, versterkt door De Trogh, is veel verbeterd en tekende voor de eerste maal meer dan 20 punten aan.

Zeer goede match van de jonge Storme en De Trogh in aanval en Deplancke in verdediging.

### DE PLOEGEN

ALBATROS I : Janssens (6-3), de Poorter (14-14), Dehaese, Lauwreins, Beys (0-2), Delahaye (2-0).

ALBATROS II : Storme Th. (3-4), De Trogh (3-7), Borret, Deplancke (0-4), Saelens, Catrysse.

## Uitslagen en rangschikking DAMES : VORST 34 - VGO 22

### HEREN :

### FELLOWS II 18 - VGO II 21

### BEVORDERING A HEREN

Okec — Amicale	49-37
Fellows — VGO	34-29
ASO — Metropol	31-25
BC Ronse — Hermes	49-35
Blankenberghe — Sfincks Ronse	35-16
Neptune — Kortrijk	39-35

1. Okec	8	7	1	0	351	265	14
2. Fellows	8	6	2	0	303	226	12
3. BC Ronse	8	5	2	1	357	273	11
4. ASO	8	5	2	1	311	249	11
5. VGO	8	5	3	0	251	232	10
6. Hermes	8	4	4	0	340	310	8
7. Blank'ge	8	4	4	0	224	297	8
8. Metropol	8	3	5	0	231	265	6
9. Neptune	8	3	5	0	266	330	6
10. Sfincks Ronse	8	3	5	0	239	303	6
11. Kortrijk	8	1	7	0	261	321	2
12. Amicale	8	1	7	0	256	319	2

### TWEDE AFDDELING DAMES

1. Pégase	6	6	0	0	217	89	12
2. Albatros I	6	4	1	1	167	99	9
3. Wk. St Kruis	6	3	3	0	107	108	6
4. Blank'ge	4	2	1	1	86	66	5
5. Knokke	5	2	3	0	109	101	4
6. Sparta	6	1	5	0	50	167	2
7. Albatros II	5	0	5	0	52	148	0

## Basket-cocktail

### WAAR BLIJVEN DE EXHIBITIEMATCHEN ?

Zoals men weet had de Entente besloten enkele exhibitiematchen te geven teneinde aan onze ongewijde sportliefhebbers de elementaire spelregels van de basketball op een aanschouwelijke wijze aan te leren.

ASO nam het lofwaardig initiatief met deze exhibitiematchen van wal te steken.

Thans blijft men echter dobberen in plaats van verder door zee te stevenen.

Dhr Lingier, voorzitter van VGO, had reeds lang voorgesteld volledige exhibitiematchen te geven met kosteloze ingang.

Wij zijn de mening toegedaan dat in deze richting dient gewerkt. Intussen hopen wij dat de Entente dra haar goede voornemens verder vervullen zal.

### DEGELIJKER SCHEIDSRÉCHTERS A.U.B.

Wij hebben reeds, in een onzer vorige nummers, de aandacht gevestigd op het feit dat onze Westvlaamse scheidsrechters in het algemeen zwak te noemen zijn en dat ze zelden, ondanks hun grote dosis goede wil, een wedstrijd behoorlijk kunnen leiden.

Zondag II, tijdens de match ASO-Metropole mochten wij andermaal vaststellen hoe de beide scheidsrechters voor dezelfde fout verschillende oordelen hadden en hoe zij zelfs tijdens de rust zaten te redetwisten over een bepaald punt van het reglement.

Een degelijker opleiding van onze scheidsrechters zou aan een dringende behoefte voldoen.

### BRAVO, ASO !

Dat de roodgroenen het waarlijk menen om zoveel mogelijk de toeschouwers naar hun thuismatchen te lokken, bewijst wel de wijze waarop zij afbreuk maken op het traditionele caaie en koude van de basketbalwedstrijden.

Na de micro-installatie waarmede tijdens de rust aangename plaatjes worden gedraaid, komen zij thans voor de dag met een kantieel de door de dorstige toeschouwers met vreugde begroet wordt.

Bravo, ASO !

## Basketreglement in schuifjes

Ten gerieve van onze basketters doch vooral van de leken die zich toch aan basket beginnen interesseren, zullen we wekelijks een «depels» geven uit het basketreglement.

We verontschuldigen ons bij voorbaat indien de tekst wat droog op de maag valt doch een reglement kunnen we toch moeilijk tot een moestuintje van lichthuppelend proza omtoveren.

We zullen dus wekelijks zo'n stukje proza opdielen.

We vestigen er echter de aandacht op van allen dat we steeds bereid zijn op gestelde vragen betreffende basket te antwoorden.

### LOPEN

Artikel 17 — Een speler loopt als hij, de bal vasthoudend, zich in een willekeurige richting verplaatst, zonder rekening te houden met volgende beperkingen :

1. Een stilstaand speler die de bal ontvangt, mag pivoteren, daarbij de ene of andere voet als pivot gebruikend.

2. Een in beweging zijnde speler die dribbelt of die de bal ontvangt mag in twee tellen stoppen of de balwerpen.

De eerste tel geldt :

a. als een van zijn voeten de grond raakt op het ogenblik dat hij de bal ontvangt.

b. als een voet de grond raakt, of beide voeten gelijktijdig de grond raken, nadat hij de bal ontvangt terwijl beide voeten niet in aanraking waren met de grond.

De tweede tel geldt :

Als één voet, of beide voeten, gelijktijdig de grond raakt of raken, na de eerste tel. Als een speler stopt na de eerste tel, mag hij pivoteren op een willekeurige voet.

Als een speler stopt na de tweede tel, één voet voor de andere, mag hij enkele pivoteren met de achterste voet als pivotvoet; als nochtans beide voeten naast elkaar staan, mag hij op een willekeurige voet pivoteren.

3) a) Een stilstaand speler die de bal ontvangt, of een in beweging zijnde speler, die normaal stopt met de bal in de hand, mag de pivotvoet ontluchten of mee springen, als hij naar doel schiet of de bal passeert, maar de bal moet zijn handen verlaten hebben voor één voet of beide voeten terug de grond raakt of raken.

b) Een stilstaand speler die de bal ontvangt, of een in beweging zijnde speler, die normaal stopt met de bal in de hand, mag de pivotvoet opheffen vóór de bal zijn handen verlaat als hij in dribbel vertrekt.

## Turnersbal van het KVGGO

De turnersafdeling van het KVGGO richt een bal in op Zaterdag 17 dezer in de zaal «Valentino», Groentenmarkt. Begin te 20 uur.

Zoals de aanplakbrieven vermelden zal er geen vermaak ontbreken, en zullen de danslustigen, zoals naar gewoonte, zich niet te beklagen hebben.

De ingangsprijs is vastgesteld op 10 fr. (militairen 5 fr.). Drinken zullen te bekomen zijn van 7 fr af.

De opbrengst van het bal komt ten goede aan het steunfonds voor de aankoop van turnmateriaal en toestellen.

Een prachtige tombola, onder toezicht van het gemeentebestuur, wordt te dezer gelegenheid ingericht.

## Karabijschieten

### LES CARABINIERS

### UITSLAG VAN DINSDAG 11 NOVEMBER

Panési R. 137; Geysen 137; Willems G. 130; Ghaye F. 120; Koch 128; Calus 126; Saey 125; Louant 124; Declercq 124; Vermeulen L. 123; Borgers 121; Verborgh 116; Van Avermaet. 114; Thienpont 112; Beurns 103; Tournoy 102; Willems A. 93; Roisacri. 90.

De algemene vergadering van de Carabiniers zal plaats hebben op Dinsdag 27 November 1951 om 8.30 uur in het lokaal.

De leden kunnen zich van nu af reeds laten inschrijven voor het «smakjes» dat zal plaats hebben op Dinsdag 4 December tegen de prijs van 25 fr. Er wordt op een talrijke opkomst gerekend.

# Ploegen voor Zondag

## ASO

De ploeg wordt pas Donderdagavond samengesteld. Het optreden van Geuns, Vandierendonck en Zonnekeyn is onze-ker. Gernaey zal natuurlijk niet van de partij zijn.

## CS BRUGGE

Strubbe; Royé en Vandenberghe; Slabbinck, Lowyckx en Claeys; Hoste, Somers, Pertry, Cherlet en Verté.

## VGO

Van Volkem; Veeckman en Swinberghe; Mestdag, Maes en Maertens; Gysels, Coopman, Roland Pieters, Melis en Hubrechtsen.

## SKVO

Zelfde elftal van vorige week. Optreden van Dedulle is evenwel weer onze-ker.

## SV BLANKENBERGE

Goeminne; Naeyaert en Verlinde; Waeghe Jean, Plancke en Pieters; De-wulf, Smith, Janssens, Teerlinck en De Meulenaere.

## DAR. BLANKENBERGE

Van Houtte Gilbert; Goes en Wille; Versyp, Soens en Van Houtte Omer; Rotsaert, Vanden Bergh, Kimpe, Pi-quet en Jonckheere.

## DAR. BLANKENBERGE (Res.)

De Boom A.; Bocks A. en Vanden Broucke R.; Tjoens, Francois G. en Marius Willy; Byl, G. Vanhoutte, De Cock R., Vanden Broucke A. en Popel-lier Ch.

## SV NIEUWPOORT

Gewy; Bouve en Filliaert; Hoornaert, Florizone en 't Jaeckx; Ferdinande, Brancqhoutte, Vandenabeele, Vanderst-de en Rammelo.

## FC HEIST

Hilderson; Coppens en Dogimont; Verbeke, Van Hoof en Rotsaert; Van Crombrughe, Neirynek, Debrabandere Romain, Naert en Debrabandere R.

## FC HEIST (Reserven)

Daese; Vermeersch en Desnyder; R. Vandenbergh, Caudeville en Luc Bai-luy; Coppejans, Cam. Vandenbergh, Debedts, Tavernier en Baes.

## SV BREDENE

Vanloo; Demerseman en Cnops; Ba-cker, Boey en Vermoortel; Vandenber-ghe, Willaert, Praet, Van Acker en Dhondt.

# Sprokkelingen uit het verleden van KYGO

(Vervolg van blz. 12)

jaar 1917-1918 bekend te maken, waaruit blijkt dat de ontvangsten belopen 152,70 fr., tegen 137,55 fr. in uitgaven, een batig slot latende van: 22,15 fr.

— In zitting van het bestuur van 10 Juli 1918 wordt de afwezigheid verontschuldigd van trainer Demulder Hector, daar hij opgeëist is door de Duitse overheid en geen lust gevoelt om de vergadering bij te wonen;

— Met groot genoegen wordt in zitting van 2 Augustus 1918 vernomen dat twee spelers der «Groen-tjes», namelijk Vansieleghe Leon en Verleye Richard, met vrucht hun examens hebben afgelegd voor de Centrale Jury te Gent en daar hun diploma van onderwijzer hebben verworven. Een brief van gelukwensen zal hen toegestuurd worden;

— In het vooruitzicht van het Athletisch Kampioenschap dat doorgaat op 18 Augustus 1918, is het V.G. in staat zich te laten inschrijven in de volgende proeven: 100 m. snelheid, 11 man; 400 m. met 6 man; 1500 m. met 6; in de 3000 m. met 3; in de aflossingskoers van 800 m., twee ploegen van vier; hoogte en vertesprong, 2 ploegen

van vier; in het koordtrekken, 2 ploegen van vijf man; in het Zak-lopen kan het aantal deelnemers nog niet opgegeven worden;

— Met voldoening wordt kennis genomen van het schrijven uitgaande van de afdeling Oostende van de Nationale Bond ter bestrijding der Tering, het Inrichtend Comité bedankende voor de opbrengst van 164,45 fr. die het heeft ontvangen, betreffende de «Herkansings-match» VGO 1 — Zwarte Leeuw 1 van 23 Juli 1918;

— De secretaris-penningmeester wordt in zijn ambt bijgestaan door Kapitein Verbiest Henri, daar hij onmogelijk zijn schrijfwerk tijdig kan uitvoeren bij gebrek aan pe-trool of carbuur;

— Het Athletisch Kampioenschap van 15 Aug. 1918 wordt op schitte-rende wijze gewonnen door «De Zwarte Leeuw». Niettegenstaande zij twee niet ingeschreven mannen hebben laten lopen onder een valse naam, wordt toch besloten hen een brief van gelukwensen te laten ge- worden;

— 63 nieuwe leden zijn gewon-nen voor het VG, dank zij de in-richting van het verlopen Athle-tisch Kampioenschap. L.R. (Nadruk Verboden) (Vervolgt)

## Schaken

# De reis naar Ieper

Een dertigtal Oostendse spelers en een kleine twintig supporters vulden de autocar, die bij valavond zijn neus naar de oude lakenstad richtte. Enkele minuten geleden hadden ze zich van hun werkkledij en hun materiële be-kommernissen ontdaan en ze baadden nu met wellust in de vloed van het zorgeloze weekeind. Op de zachte veren van het wiegende rijtuig werden ze van lieverlede gedreven naar het rijk der fantasie: de in slaap gedompelde mid-deleeuwse grootstad en het tornooi, het gedachtensteekspel waarin koninginnen worden geschaakt!

Toen een duw op de remmen de ge-zichten voorwaarts boog en de reizigers bemerkten dat ze «In de Maas» waren geland, was deze vaststelling voldoende om hen weer op vaste grond te zetten. De betovering was aan over-daad gestikt en de spelers herinnerden zich het doel van hun reis: aan de Koninklijke Ieperse Schaakkring een kans bieden om weerwraak te nemen voor hun nederlaag van deze zomer. De Ieperlingen moesten zich echter nog dieper buigen voor de Koninklijke Oostendse Kring en liepen nu in plaats van 11 tegen 7 een 13 tegen 7 neder-laag op.

Ook onze juniors voerden even het hoge woord. De jonge schakers van het atheneum, onder geleide van hun monitor versloegen de Ieperlingen van college en atheneum met 5 tegen 3. Ziehier de individuele uitslagen:

Benoot — Teetaert 0-1  
Vandroemne — De Wispelaere 0-1  
Delahaye — Hayman 0,5-0,5  
Devacht — Gerits 0-1

Deroo — Vantuyne 0,5-0,5  
Devacht — Calus 1-0  
Gits — Dehondt 0-1  
Dewilde — Rosseel 0-1  
Verhamme — Vanbeveren 0-1  
Vandenhoven — Lingier 0-1  
Tryssoone — Vermeire 1-0  
Duhameeuw — Vercoillie 0-1  
Pyck — Billiet 0-1  
Decorte — Deknuydt 0-1  
Bollaert — Vanhoorne 1-0  
Knockaert — Douvere 1-0  
Jaspers — Missiaen 0-1  
Lemenu — Ippel 0-1  
Devos — Van Hemelryck 1-0  
Beernaert — Maertens 1-0  
KISK — KOSK 7-13  
Keignaert — Cardinael 0-1  
Coele — Boven 0-1  
Van Tilburg — Vlietinck 1-0  
Allegaert — Cappon 0-1  
Lambelin — Deconinck 0-1  
Loonis — Gunst 1-0  
Devos — Fockedeij 0-1  
Havegeer — Desaejer 0-1  
Ieper — Oostende 3-5

De zilveren médaille in de Leopolds-orde was even te Ieper binnengeko-men als huldeblijk voor het 25-jarig penningmeesterschap van de heer Van-denhoven. De Ieperse voorzitter hield er aan hem dit kenteken in aanwezig-heid van de Oostendenaars op de borst te spelden, wat voor dezen een welge-komen repetitie vormde in het vooruit-zicht der viering van hun eigen ge-trouwen. De jubilaris werd door onze Benjamin Vanhoorne met bloemen, door onze poëet Falma Snoes met een versje bedacht.

# SERROELS wint Hermes' tweede oefencross

Regen en koude hadden Zondag 11. talrijke sportliefhebbers de weg naar het Hermes Stadion afgesneden. Zij die er dan toch geraakt zijn, werden voor hun moeite beloond, want mooi cross-spektakel was er te zien. Hoewel het aantal deelnemers bij de jongeren be-paald onvoldoende blijft en, naar «wel-ingelichte bron», zelfs dreigend te noe-men is, en dat bij de juniors-seniors de flinke deelname van onze «Jantjes» niet meer kon worden begreep, toch groeide ook deze tweede oefencross uit tot een schitterend succes; de kwanti-teit werd door de kwaliteit vervangen. Inderdaad, bij de kadetten en bij de scholieren verscheen de «kern» aan de startlijn, terwijl bij de juniors-seniors namen als Serroels, Deschacht en Maes borg stonden voor sport van de boven-ste plank.

## EEN OVERZICHT DER PROEVEN

Laten wij nu de verschillende proe-ven vluchtig onder de lens nemen. De KADETTEN, die 1.200 m. moesten af-leggen, namen een vrij snel vertrek en blijven tot halfweg de koers in geslo-ten groep. Van dan af zien wij het trio Dillen, Dekoker en Tratsaert zich los-rukken. Wanneer Dillen in de piste komt, heeft hij reeds een comfortabele voorsprong, welke hij met grote foulée aandikt.

Aan het meesterschap van deze jon-geling valt waarlijk niet te tornen en wij zien hem in staat een ereplaats (wij schreven bijna eerste...) op het Evereveld in de wacht te slepen. Verrassend is de tweede plaats te noemen van Julien Dekoker die, na de rode-lantaarn gedragen te hebben ver-leden week, zich thans eervol tweede weet te rangschikken.

Bij de SCHOLIEREN (3.500 m.) staat de strijd in het teken van het duel Schoonvaere—Kerger.

Reeds vanaf de aanvang nemen deze atleten de leiding en scheiden zich spoedig van de groep af om tot aan de meet een harde strijd te strijden. Het hoog ontwikkeld tempo had Kerger blijkbaar verrast en zo moest hij dan ook de zege in de handen van Schoon-vaere laten.

Vermelden wij nog de zeer moedige koers van Opdedrynk, sprinter van be-roep, die ondanks zijn ongesteldheid de strijd niet staken wilde.

De aanwezigheid van de reeds hoger-vermelde cracks kondigde de strijd bij de JUNIORS-SENIORS bijzonder scherp aan.

Vanaf het startschot nemen Serroels, Maes, Dekeersgieter en Rubben de teug-les in handen. Weldra komt ook De-schacht zich bij de leidersgroep aan-sluiten.

Serroels, een verrassing overbodig oordelend, neemt zelf het initiatief en drijft het tempo voortdurend op, zodat hij weldra moederziel alleen een zekere overwinning tegemoet «ploegt».

In de leidersgroep komt wijziging wanneer René Dekeersgieters in de derde ronde moet afzakken. De andere

atleten liggen in bonte slierten over de omloop verspreid. Onder hen beme-ken wij enkele moedige jongens van de Sport Nautique, pistemannen als Fal-in en Ryckaseys, en... de krangste der krangigen: confrater Bulens, die reeds vier kilometer in de benen had, en het geraadzamer «vond de oefencross» in de echte zin van het woord te ver-staan.

Aan de meet mochten wij nog enkele mooie eindsurten toejuichen, waar-onder deze van de twee Middelker-ners Deschacht en Maes.

De tijden in dewelke Serroels de vijf ronden van deze 5.500 m. lange omloop aflegde, waren respectievelijk: 3'30"; 4'08"; 4'03"; 4'14"; 3'58".

## TECHNISCHE UITSLAGEN

Kadetten 1,200 meter:

1. DILLEN R. (Hermes) in 4'16"8
2. Dekoker J. (Hermes); 3. Tratsaert H. (Hermes); 4. Deman E. (Hermes); 5. Ryckx J. (Hermes); 6. Detailleur (niet aangesloten); 7. Verbeke (n.a.); 8. Knockaert (Hermes).

Scholieren 3.500 m.:

1. SCHOONVAERE G. (Hermes) 13'49"4
2. Kerger A. (Hermes); 3. Willaert R. (Hermes); 4. Dehaemer (Hermes); 5. Sabbe (Hermes); 6. Opdedrynk (Hermes).

Juniors-Seniors 5.500 meter:

1. SERROELS (Union St Gilloise) 19'54"
2. Deschacht (Olympic Brugge); 3. Maes (Hermes); 4. Rubben (Hermes); 5. Dekeersgieter (Hermes); 6. Goes L. (Hermes); 7. Deruwe A. (Hermes); 8. Fiers F. (Hermes); 9. Van Thuyne

## Crossen te Adinkerke

Het wakker bestuur van US West-kust mocht Zondag 11. te Adinkerke met zijn tweede grote oefencross nog-maals heel wat succes oogsten. Talrijk waren de atleten uit het omliggende opgekomen. Een voorbeeldige organi-satie, een echt crossweertje en een flin-ke omloop zorgden voor het goed ver-loop van deze veldlopen.

## TECHNISCHE UITSLAGEN

Scholieren 3000 meter:

1. TICKET M. 11'35"
2. Plovier; 3. Coulier; 4. Vermotte; 5. Ruysson.

Juniors-Seniors 5.000 meter:

1. GERYL 18'55"
2. Derweduwé; 3. Catteuw; 4. Van Imschote; 5. Declercq; 6. Byl (vete-raan); 7. Schockaert; 8. Van Landeghem; 9. Van Brabant; 10. Marchal.

## Boksen

# Karel Sys ruimde Kohlbrecher uit de weg

Het ziet er naar uit alsof de titelstrijd voor het Europees kampioenschap niet zo heel ver meer verwijderd is. De jongste zege van Sys — door opgave in de 6de ronde — tegen de Duitse bom-ber Kohlbrecher heeft dit bewezen en de Duitse-Europese kampioen Hein Ten Hoff, die deze kamp bijwoonde, was na afloop blijkbaar onder de indruk.

Ondertussen bood inrichter-en-uit-steller Reis, aan Hein Ten Hoff reeds een beursje aan van 540.000 fr., doch Hein wil van geen liefde weten. Het zien van de kamp Sys-Kohlbrecher heeft hem zeker aardig wat geleerd, en misschien ook wel dat hij met een Sys voor zich wellicht spoedig weer en voor een tijdje van de titel zou kunnen ver-wijderd blijven...

Aan de andere zijde zou meneer Reis

zeker wel op de eisen van de kampioen ingaan, moest hij zeker zijn van een re-koordopkomst doch, sedert het Belgisch publiek meer en meer de inrichters-knepen en paljasseries van deze wor-stendraaier heeft leren kennen, is de kans groot dat dit Europees titelge-vecht een grote financiële strof wordt.

Daaruit is meer en meer komen vast te staan wat we voor maanden reeds schreven, nml. dat Karel Sys zich heeft overgegeven in handen van mensen, die aan boks en sport vierkant hun hiel en vegen en desnoods tot de grofste be-driegerijen bekwaam zijn om hun zak-ken te vullen.

In de toekomst zal blijken hoe de te-rugkeer van Sys een zegen was voor de Belgische bokssport, doch de coalitie Sys-Baudoux-Reis meteen een even gro-te vloek.

## Een Belgie-Holland meeting op komst

Naar we vernemen blijft het Flandria Bestuur krachtig voort ijveren. Het staat vast dat op 26 November en op Kerstdag twee grote boksmettings zul-len ingericht worden.

Deze van 26 November zou uitgroeien tot een België-Holland Gala. Drie Ne-derlandse officiële kampioenen zouden worden gecontracteerd om op te treden tegen de Oostendse vedetten.

We zullen hier nog geen namen voor-opzetten, doch het ligt voor de hand dat deze avond zal uitgroeien tot een nieuw, schitterend succes.

Op Kerstdag spreekt men van een ti-telgevecht Odon—Delminne voor de Belgische weltergewicht-titel.

Nog andere kampen zijn bij de in-

richters «in de smaak», doch het is na-tuurlijk mogelijk dat de onderhande-linge zullen afspringen.

Hieronder geven we enkele kampen die gepland worden en die bij het Oost-ends publiek zeker in de smaak zullen vallen:

Bernard — Serres  
Verburgh — Ehringer  
Tratsaert — Vertongen  
Mombert — Servais (titel)  
Bernard — Rob. Eugène

Onze Oostendse sportmannen kun-nen in elk geval zeker zijn dat voor flinke boksmettings gezorgd wordt.

In afwachting kunnen we ook nog melden, dat er iedere Maandag liefheb-bersmettings zullen gehouden worden.

# De Allerheiligengala

Iedereen zal het eens zijn om te ver-klaren dat de kampen aan de verwach-tingen hebben beantwoord tenzij... de kamp Bernard-Chalono. De kleurling bezit nu éénmaal een stijl, waarnaar we niet begeesterd kunnen opzien en waar-tegen het evenmin aangenaam is te boksen. We hebben dan ook maar een halve Bernard aan het werk gezien, een Bernard die — volgens ons bescheiden oordeel — nogmaals niet de juiste te-genzet vond, zich te veel liet vangen aan het lompe spel van zijn tegenstre-fer en vooral toch zo weinig variatie vertoonde in zijn eigen bokswijze. Verdiende zege, doch Bernard heeft ze-ker niet ten volle overtuigd.

Woussem was een te sterke partij voor een gehandicapte en heroptre-dende Mombert. De Luikenaar was werkelijk een boksmachine. Geen ogen-blik liet hij Mombert met rust en deze had last met het trommelvuur, maar vooral met het hoog tempo van zijn te-genstrefer. De Oostendenaar eindigde deze kamp niet grote puntenachter-stand (Woussem nam zeven ronden voor zich) doch heeft bewezen — in-dien hij ernstig wil — terug te kunnen komen. Vandaar ook dat hij een her-kansing aanvraagde.

Verder was daar Odon, die, een tikje minder zuiver en af en toe te fantasie-tisch, een onzuivere Roller gemakkelijk van zich afhield. Indien Odon minder

roekeloos was te werk gegaan en kalm zijn tegenstrever had afgewacht, zou Odon wellicht voor de limiet hebben gewonnen. Hij heeft echter zelf het ge-vecht willen forceeren. Roller incasseerde echter goed. Het werd een punten-zege, waar een ietwat zuiverder slaan-de Odon een opgave kon hebben afge-dwongen.

Tenslotte was daar de kamp Ehrin-ger—De Kegel, zeker de schoonste van de avond, wat een geniaal bokser, die Ehringer! Wat een snelheid en wat een kijk op de tegenstander! Wat prachtige aanvallen met beide vuisten, waarvan minstens één steeds doel trof. De Kegel kon daartegen slechts zijn moed en incassersvermogen stellen. De Luxemburger was echter, ei zo na, in de laatste ronde een verslagen man, wanneer hij op een keiharde linkse liep, doch hier bewees hij ook te kun-nen doorblijven en het einde bracht hem een fraaie zege.

Het hoeft niet gezegd dat de volgen-de meeting andermaal de massa zal lokken. Het is bewezen dat Flandria nieuw leven bracht in het Oostends bokseven. Zo zal er voortaan iedere Maandag worden ingericht met liefheb-bers en verder iedere drie weken een grote meeting.

We zien nu reeds verlangend uit naar de kamp Ehringer-Verburgh en de her-kansing Woussem-Mombert.

# Notariële Aankondigingen

Notarissen J. GHYOOT, te Oostende  
St-Petersburgstr. en H. THOMAS, te  
Brugge, Cordoeaniersstraat

Notaris J. GHYOOT, te Oostende  
St-Petersburgstr. 47 (Tel.: 715.88)

Notaris J. GHYOOT, te Oostende  
St-Petersburgstr. 47 en E. VAN  
CAILLIE, te Brugge, Kelkstr. 2

Studie van Notaris  
Maurice QUAGHEBEUR,  
te Oostende, Leopoldlaan, 10

Studie van Notaris  
Maurice QUAGHEBEUR, Oostende  
Leopoldlaan, 10

INSTEL met 0,50 % premie:

Op Woensdag 21 Nov. 1951 te 15 u.  
ter herberg «Prins Boudewijn», Sint-  
Sebastiaanstr. 22, te Oostende, van:

TOESLAG van:  
Op Woensdag 14 Nov. 1951 te 15 u.  
ter herberg «Prins Boudewijn», St-  
Sebastiaanstr. 22, te Oostende van:

TOESLAG van:  
Op Woensdag 14 Nov. 1951 te 15 u.  
ter herberg «Prins Boudewijn», St-  
Sebastiaanstr. 22, te Oostende van:

Op Woensdag 21 Nov. 1951 om 15 u.  
in het lokaal «Prins Boudewijn», St-  
Sebastiaanstr. 22, te Oostende:

Op Dinsdag 20 Nov. 1951 te 15 u.  
ter gehoorzaal van het Vredege-  
recht van het Kanton Oostende,  
Canadaplein te Oostende.

Stad OOSTENDE

WELGELEGEN

## Woonhuis

MET VERDIEPING

gelegen Wagenstraat, 2, (tegen hoek  
Torhoutswg). Groot 90 m<sup>2</sup> (9 pl.).  
Voorzien van electriciteit, stads- en  
regenwater.

Vrij van gebruik behalve de 1e ver-  
dieping en 2 annexplaatsen verhuurd  
mits 250 fr. per maand zonder geschre-  
ven pacht, waarvoor dadelijke ingenot-  
trekking der huurpenningen.

Zichtbaar: Ieder Dins- en Vrijdag  
van 14-16 uur.

Nadere inlichtingen ten kantore van  
voornoemde Notarissen. (Toew. 5-12-51)  
(1111)

WELGELEGEN en GERIEFELIJK

## Woonhuis

MET KOER

gelegen te Oostende, Blauw Ka-  
steelstr. 29, groot 100 m<sup>2</sup>.

Begrijpende: Kelderings, ge-  
lijkvloers één verdieping en zolder  
(12 pl.). Voorzien van electriciteit,  
regen- en stadswater.

Verhuurd mits 1.100 fr. p. maand,  
zonder geschreven pacht.

Zichtbaar: Ieder Dins- en Vrij-  
dag van 9.30-11.30 u. 's voormid-  
dags.

Ingesteld: 105.000 fr.

Nadere inlichtingen ten kantore.  
(1101)

## Woonhuis

met poort, koer en grond

Biekorfstr. 13 (nabij Oudenburg-  
steenweg en vaart Oostende-Brug-  
ge), groot 267 m<sup>2</sup>. Begrijpende: Ge-  
lijkvloers, verdieping en Zolder (8  
plaatsen). Voorzien van electrici-  
teit, regen- en putwater.

Zichtbaar: Ieder Dinsdag en Vrij-  
dag van 14-16 u.

Verhuurd zonder geschreven  
pachtvoorwaarde mits 350 fr. per  
maand. Dadelijke ingenottreding  
der huurpenningen.

Ingesteld: 55.000 fr.

Nadere inlichtingen ten kantore  
van voornoemde notarissen. (1100)

Studie van Notaris J. GHYOOT  
te Oostende, St-Petersburgstr. 47.  
(Tel.: 715.88)

INSTEL met 0,50 % premie:  
Op Woensdag 14 Nov. 1951 te 15 u  
ter herberg «Prins Boudewijn», St-  
Sebastiaanstr. 22, te Oostende van:

Stad OOSTENDE

Koop 1: Welgelegen en goed  
onderhouden

## Woonhuis

gelegen Steenbakkersstr. 34. Groot  
90 m<sup>2</sup>.

Begrijpende: Kelderings, ge-  
lijkvloers, één verdieping en zolder-  
ring, (10 pl.). Voorzien van elec-  
tricititeit, gas, stads- en regenwater.

Gelijkvloers en 1e verdieping ver-  
huurd zonder geschreven pacht  
mits 1000 fr. per maand. Dadelijke  
ingenottreding der huurpenningen.  
(zal binnenkort vrij komen). Over-  
rige onmiddellijk vrij.

Zichtbaar: Ieder Dinsdag en  
Vrijdag van 14-16 u. mits toela-  
tingsbewijs van de notaris.

Koop 2 en Koop 3: Welgelegen

## Bouwgronden

palende ieder met 5.91 m. aan Nij-  
verheidstr. en aan koop 1 hiervoor,  
op ongeveer 25 m. afstand van de  
hoek der Steenbakkersstr. Respec-  
tiefelijk groot 80.81 m<sup>2</sup> en 67.82 m<sup>2</sup>.

Vrij gebruik. Recht van samenvoe-  
ging.

Plan en nadere inlichtingen ten  
kantore van voornoemde notaris.  
(Toew. 28-11-1951). (1097)

Studie van Notaris  
Henri JONCKHEERE te Oedelem

Vrijwillige openbare verkoping van  
Koop 1: Een goed en welgelegen

## Woonhuis

te St-Kruis, Julius Dhooghelaan, 1,  
groot 182 m<sup>2</sup> 50 dm<sup>2</sup>. Gebruikt door  
Mr. Berton zonder geschreven  
pacht. Vrij van gebruik 3 maand  
na de definitieve toewijzing.

Bezoekuren: Dins- en Donder-  
dagnamiddag van 2-4 u.

INGESTELD: Dinsdag 20 Nov. 1951.

TOESLAG: Dinsdag 4 Dec. 1951.  
Telkens om 15 u. in het huis der  
notarissen, Spanjaardstr. 9, te  
Brugge.

## Koop 2: Een perceel Bouwgrond

te Bredene, Vinckxambacht, groot  
8a. 40ca. Palende noord Venoot-  
schap (coop.). La Maison du Peuple  
te Brussel; Oost en Zuid de Com-  
missie van Openb. Onderstand van  
Bredene en West dhr Franciscus  
Devynck-Huisseune.

Ongebruikt vrij met de geldtel-  
ling.

Koop 3: de puinen van een

## Woonhuis

met medeganda erf en afhangen  
te Bredene, Gemaniestr., groot 1a.  
56ca. Ongebruikt vrij met de geld-  
telling.

Voor kopen 2 en 3: Instel Dins-  
dag 20 Nov. 1951. Toeslag: Dinsdag  
4 December 1951.

Telkens om 16.30 u. in het Hotel  
«Des Brasseurs» bij Mevr. Mermuys  
te Klemserke.

1/2 % Instelpenning.  
(1098)

## Hotel Breton

Tegenover de Statie met volle-  
dige inrichting, Vindictevelaan, 23,  
te Oostende. Oppervlakte 100 m<sup>2</sup>.  
Kelderkeukens. Restaurant en 4  
verdiepen. Gans nieuw ingericht.  
Met alle meubels, meubilaire voor-  
werpen, materiaal en zo meer. On-  
middellijke ingenottreding.

Ingesteld: 810.000 fr.

Bezoek: Maan-, Dins- en Vrijdag-  
en van 15-18 uur.

Voor nazicht van inventaris en  
alle nadere inlichtingen zich te be-  
vragen ter studie van de verkopen-  
de notaris.

(1113)

Studies van de Notarissen  
A. LACOURT, te Oostende en  
J. BOEDTS te Eernegem

Op Dinsdag 20 Nov. 1951 om 3 uur,  
namiddag ter gehoorzaal van het  
Vredegerecht, Canadaplein te Oost-  
ende.

TOESLAG van:

Stad OOSTENDE

Koop 1: Schoon en welgelegen

## Handelseigendom

met erf en toebehoorten

Professor Vercoilliestr., 53, sectie  
A nr 110 o/2, groot 189 m<sup>2</sup>.

Voorzien van gas, electriciteit,  
stads- en regenwater. Verhuurd  
met geschreven pacht mits 1.700 fr.  
te maand.

Ingesteld: 227.000 fr.

Koop 2: Schoon en welgelegen

## Woonhuis

met erf en toebehoorten

Spaarzaamheidstr. 60, sectie A nr  
110 h/2, groot 137 m<sup>2</sup>.

Voorzien van gas, electriciteit,  
stads- regen- en putwater. Ver-  
huurd zonder geschreven pacht  
mits 1000 fr. te maand.

Ingesteld: 190.000 fr.

Beiden te bezichtigen: Iedere  
Dins- en Donderdag van 2-4 u.

Voor samenstelling zie aanplak-  
brieven.

Voor nadere inlichtingen ter stu-  
die van de verkopende notarissen.  
(1108)

Studie van Notaris

Maurice QUAGHEBEUR, Oostende,  
Leopoldlaan, 10

Op Dinsdag 20 Nov. 1951 om 15 u.  
ter Gehoorzaal van het Vredege-  
recht van Kanton Oostende, Cana-  
daplein, te Oostende:

TOESLAG van:

Stad OOSTENDE

GROOT

## Nijverheidsgebouw

Schapestraat, 16 en

## 2 SCHONE PERCELEN Bouwgrond

nevens voorgaande

Koop 1: Schapestraat, 16.

Uitgestrekte eigendom, oppervl.  
943.51 m<sup>2</sup>, bestaande uit nieuwge-  
bouwd voorhuis met grote garage,  
bureel, private garage en atelier,  
modern appartement met 4 grote  
kamers — badkamer. Groot ach-  
tergebouw met pakhuis, werkhuis  
en woonst.

Ingesteld: 450.000 fr.

Koop 2: Perceel bouwgrond fa-  
cade 6.05 m. in de Schapestraat,  
oppervl. 159.42 m<sup>2</sup> (naast koop 1).

Ingesteld: 31.000 fr.

Koop 3: Perceel bouwgrond idem  
naast koop 2.

Ingesteld: 31.000 fr.

Genot: Onmiddellijk.  
Bezoek: Elke dag van 10-12 u.  
en 15-17 uur.

Voor alle nadere inlichtingen zie  
plakbrieven of zich bevragen ter  
studie.

(1112)

Stad OOSTENDE  
SCHOON

## Herenhuis

met nijverheidsafdeling en  
brede inrijpoort

te Oostende, Plantenstr. 11. Opper-  
vlakte 447 m<sup>2</sup> 23 dm<sup>2</sup>.

Centrale verwarming boven. Wa-  
ter- gas- en electriciteit (2 leidin-  
gen voor licht en verwarming).

Gans vrij van gebruik dus on-  
middellijk genot.

Bezoek: Dagelijks van 10-12 u.  
en van 15-17 u.

Voor alle nadere inlichtingen zie  
plakbrieven of zich wenden ter  
studie van de verkopende notaris.  
(1096)

Studie van Meester Jan B. de Gheldere  
Notaris te Heist-aan-Zee

OM UIT ONVERDEELDHEID TE  
TREDEN

INGESTEL met premie

Op Maandag 26 Nov. 1951 om 16 u.,  
stipt te Heist-aan-Zee, in het Café Fer-  
ry Bank, Pannestraat, van:

Badstad HEIST-AAN-ZEE

Een schoon en geriefig uiterst  
welgelegen

## Woonhuis

Consciencestr., 8. Groot 165 m<sup>2</sup>.

Vrij van gebruik.

Bezoeken: Iedere werkdag. De sleu-  
tel is ten kantore te bekomen.

Ten overstaan van dhr Vrederechter.  
(1106)

## Kleine Aankondigingen

— OVER TE LATEN: Herberg, Tor-  
houtsteenweg, pacht 1250 fr. p. m., voll.  
inger. voor 60.000 fr., 20.000 fr. in ger.  
geld. Zich wenden: Café Florida, hoek  
Hennepstr. en Torhoutswg. (1073)

— MEID zoekt werk voor alle dagen,  
niet inslapen. Schrijven met opgave  
voorwaarden onder letters R.Z. bureel  
blad.

— Continental SCHRIJFMACHINE in  
goede staat TE KOOP. Nadere inlichtin-  
gen onder nr 3441, bureel blad.

— Okkasie-SCHRIJFMACHINE (Rem-  
ington) TE KOOP. Voorwaarden te  
bekomen bureel blad. (3439)

— ZOEK APPARTEMENT, 4 plaatsen  
in midden stad. Voorwaarden zenden  
aan bur. blad onder letters W.J. (3438)

— BOUWGROND TE KOOP OPEX.  
Kongolaan, 2 perceelen. St Antoniusstr.,  
1 perceel. Edw. Hammanstr., 1 perceel.  
Zich wenden: Thomas Van Loostraat,  
55. (1086)

— Uit oorzaak van gezondheid en  
ouderdom BLOEIENDE VISHANDEL  
OVER TE NEMEN aan alle aanneemba-  
re offers, Brussel Steenweg op Wa-  
terlo. Pacht 9 volle jaren. Schrijven bu-  
reel blad. (1104)

Ongemeubeld appartement op  
gelijkvloers, gelegen Vingerling-  
straat, 34, Oostende-OPEX. Voor  
inlichtingen zich wenden bij Ad.  
Vandarme, Zeelaan, 50, Koksij-  
de. Telefoon 211.23. (211.23)

STUKJE GROND TE KOOP. — Schiet-  
baanlaan in zeer voordelige voorwaar-  
den. Zich wenden bureel blad. (1115)

KONINKRIJK BELGIE — MINISTERIE VAN FINANCIËN

# UITGIFTE

## van de 4,50 % lening van 1951

RENTE — 4,50 t.h. te rekenen van 15 November 1951.

EFFECTEN — Obligatiën aan toonder van 1.000, 5.000, 10.000, 50.000 en 100.000  
frank, voorzien van 15 jaarlijkse rentecoupons, betaalbaar per 15 Novem-  
ber van de jaren 1952 tot 1966.

LOOPTIJD — 10 of 15 jaar.

AFLOSSING — Per 15 November van ieder van de jaren 1952 tot 1965, aflossing  
bij uitloting van telkens 1/20e van de lening.  
Terugbetaling per 15 November 1966 van het saldo van de lening.

TERUGBETALINGSPRIJS — Terugbetalingen per 15 November van de jaren  
1952 tot 1961: het pari van de nominale waarde.

Terugbetaling per 15 November 1962: 101 t.h. van de nominale waarde

Terugbetaling per 15 November 1963: 102 t.h. « »

Terugbetaling per 15 November 1964: 103 t.h. « »

Terugbetaling per 15 November 1965: 104 t.h. « »

Terugbetaling per 15 November 1966: 105 t.h. « »

VERVROEGDE TERUGBETALING — Mogelijkheid voor de houders per  
15 November 1961 de vervoegde terugbetaling à pari te vragen.

Deze terugbetaling geschiedt op zicht gedurende een periode van een  
maand, 't zij tot 14 December 1961; er wordt voor deze periode geen rente  
gebonficierd.

VRIJSTELLING VAN BELASTINGEN — De rente en de terugbetalingenpremie  
zijn vrijgesteld van om 't even welke tegenwoordige en toekomstige  
zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provinciën en de  
gemeenten.

Inschrijvingsbulletijns, ontvangstbewijzen of recepissen en, in het alge-  
meen, alle akten of schrifturen gedaan of gesteld ter gelegenheid van de  
uitgifte, de betaling of de aflevering van de obligatiën zijn vrij van het  
zegelrecht.

De aflevering van de effecten aan de inschrijvers is vrij van de belas-  
ting op de beursverrichtingen.

DIENST VAN DE LENING — De betaling van de coupons en de terugbetaling  
van de obligatiën geschieden bij de Nationale Bank van België.

De inschrijving wordt opengesteld van Woensdag 7 November tot Dinsdag  
27 November 1951.

Echter kan de inschrijving vroeger dan op deze laatste datum worden af-  
gesloten.

## uitgifteprijs: 960 fr. per obligatie van 1000 frank

De inschrijvingsprijs is betaalbaar in specie ofwel in 3 1/2 t.h. Schatkist-  
certificaten van 1952 met 15 jaar looptijd, 1e reeks, of in 4 t.h. Schatkist-  
certificaten van 1947 met 5 of met 10 jaar looptijd.

1. Betaling in specie: De uitgifteprijs is algeheel bij de inschrijving be-  
taalbaar.

2. Betaling in Schatkistcertificaten: De in betaling van inschrijvingen ge-  
deponeerde 3 1/2 t.h. Schatkistcertificaten van 1942 met 15 jaar looptijd,  
1e reeks, of 4 t.h. Schatkistcertificaten van 1947 met 5 of met 10 jaar loop-  
tijd worden ingeruuld tegen een even groot kapitaal in obligatiën van de  
nieuwe lening.

Bovendien, wordt per gedeponeed certificaat van 1.000 frank in  
specie uitbetaald:

a) aan de deponenten van 3 1/2 t.h. Schatkistcertificaten van 1942 met 15  
jaar looptijd, 1e reeks:

1. 110 frank als verschil tussen de waarde van terugname van deze certi-  
ficaten, 't zij 1.070 frank, en de uitgifteprijs van de lening, 't zij 960 fr.

2. fr. 15,95 voor het rente-prorata tegen 3 1/2 's jaars, opgelopen van  
1 Juni tot 14 November 1951.

b) aan de deponenten van 4 t.h. Schatkistcertificaten van 1947 met 5 of  
met 10 jaar looptijd:

1. 40 frank, als verschil tussen de waarde van terugname van deze certi-  
ficaten, 't zij 1.000 frank, en de uitgifteprijs van de lening, 't zij 960 fr.

2. fr. 14,90 voor het rente-prorata tegen 4 t.h. 's jaars, opgelopen van  
1 Juli tot 14 November 1951.

De inschrijvingen worden zonder kosten aangenomen: in de Natio-  
nale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad, 't zij recht-  
streeks, 't zij door bemiddeling van de in België gevestigde banken,  
financiële instellingen en wisselagenten.

AFLEVERING VAN DE CERTIFICATEN — Zodra mogelijk en uiterlijk op  
1 December 1951.

OFFICIELE NOTERING — De obligatiën worden officieel ter beurze geno-  
teerd.

Brussel, de 20 Oktober 1951.

De Minister van Financiën,  
J. VAN HOUTTE.

(1098)

# Vrouwen



## Spijkaart voor de ganse week

ZONDAG: Witte bonensla met haringfilets; Preisoep; Wild konijn; apelmoes; gekookte aardappelen; rijstrand met abrikozen.

MAANDAG: Biefstuk; Witloof; Gekookte aardappelen; fruit.

DINSDAG: Gestoofde wijting; toma-tensaus; gekookte aardappelen; karnemelkpap.

WOENSDAG: Varkenscoteletten; gestoofde prei; gekookte aardappelen; flensjes.

DONDERDAG: Gehakt; Andijvie; Gekookte aardappelen; vanillepudding.

VRIJDAG: Gebakken tong; frites; stoofperen.

ZATERDAG: Ragout van schapenvlees met kerry; macaroni; fruit.

## Voor de Lekkerbekken

### WILD KONIJN

Benodigd: 1 konijn; 100 gr. spek; 50 gr. boter; 1 glas rode wijn; peper, zout, mosterd, sjalot.

Bereiding: Het konijn in de braadpan leggen met een snede spek en de boter. Bestrooien met peper en zout en laten braden in de oven of in een goed afgesloten pan boven 't vuur. Als het konijn ongeveer gaar is, de rug bestrijken met mosterd. In een pan enige sjalotten bruinen in boter, en er de geplette lever en het bloed in mengen, alsook een glas rode wijn. De saus doorsteken, binden met een weinig bloem en er het stukgesneden konijn mee overgieten.

### RIJSTRAND MET ABRIKOZEN

Benodigd: 1 l. melk, 200 gr. rijst, 100 gr. suiker, 1/2 stokje vanille of 1/2 citroenschil, 200 gr. abrikozen, 50 gr. suiker, wat sago.

Bereiding: Kook op de gewone wijze dikke rijstbrij en laat er de vanille of citroenschil in meekoken. Voeg er als de rijst bijna gaar is de suiker bij, neem er voor 't opendoen de vanille of citroenschil uit. Druk de rijstbrij zo stevig mogelijk in een rijstrand, die wanneer hij warm gestort zal worden met boter besmeerd moet worden, doch bij het koud storten met water omgespoeld wordt. Leg er de gestoofde abrikozen in.

## Keukengeheimen

U heeft voor het bereiden van een of ander gerecht alleen maar eiwit nodig? Sla dan het ei niet op de gewone manier kapot, maar prik er met een breinaald aan weerskanten een klein gaatje in. Nu kunt U het eiwit er langzaam uit laten lopen, terwijl de dooier die mooi geheel in de eierschaal achterblijft nog dagen lang goed blijft.

— Het schoonmaken van schorseneren vereist wel enige toelichting. Het gebeurt als volgt:

Was de schorseneren in lauw water. Daarna schrap men ze met een scherp mesje af. Maar pas op. Telkens wanneer een klein stukje (ongeveer 5 à 6 cm) van de stengel schoongemaakt is, wordt dit er afgesneden en dadelijk in schoon water, waaraan een scheutje melk is toegevoegd gelegd. Dit om bruin uitslaan te voorkomen. Om de schorseneren ook onder het koken mooi blank te houden, worden de schoongemaakte stukjes opgezet in kokend water waaraan eveneens een scheutje melk is toegevoegd.

— Denkt U er aan dat, wanneer er zelfrijzend bakmeel gebruikt wordt bij een deegbereiding, er nooit lauw vloeistof bij gebruikt mag worden?

Deze moet steeds koud zijn. — Gebruikt voor een gebakdeeg liefst ongekookte melk. Hoe vreemd het ook moge klinken, het gebak is dan luchtiger dan bij het gebruik van gekookte melk.

— Bevroren groenten hebben weliswaar van hun voedingswaarde verloren doch men kan ze toch nog gebruiken. Maar leg ze om te ontdooien nooit bij het vuur. Dompel ze liever een poosje in sterk gezouten water, in de meeste gevallen zullen ze dan wel bekomen. Hierna moeten ze evenwel dadelijk bereid worden, daar dergelijke groenten na ontdooing, spoedig rotten.

## Huishoudelijke werken

Mahoniehouten meubelen die hun mooie glans hebben verloren, worden weer als nieuw door er krachtig over te wrijven met een mengsel van gelijke delen lijnolie en Alcohol van 90°. Daarna het hout flink oplinken met een zachte flanellen doek.

— Hebt U nog stalen messen. Deze zullen mooi blank en glanzend worden wanneer ze regelmatig worden afgewreven met een doorgesneden aardappel die in zeer fijn schuurzand is gedoopt. — Wanneer er rode wijn gemorst wordt op uw mooi wit tafelkleed, strooi

# Kroniek

er dan onmiddellijk keukenzout overheen.

— Sponzen moet men steeds, zodra ze zijn gebruikt, flink uitspoelen en goed laten drogen alvorens ze in een kast weg te bergen. Gebeurt het toch dat een spons vet en kleverig is geworden, laat haar dan een tijdje weken in lauw water met borax. Daarna goed uitspoelen.

— Vulcan-fiber koffers of valiezen, die vaal zijn geworden, worden werkelijk weer zo mooi als waren zij nieuw wanneer men ze stevig inwrijft met rauwe lijnolie, en ze na 20 minuten met een droge flanellen doek opboent.

## GOED OM TE WETEN

— Tegenwoordig worden tal van fantasie sieraden uit staal vervaardigd. Een nadeel is echter dat deze overigens mooie sieraadjes vaak aan roest onderhevig zijn. Daarom moeten ze vooral tegen vochtigheid beschermd zijn, en worden ze het best weggeborgen in een doosje dat gevuld is met houtzaagsel, zemelen of stijfspoeder.

— Wanneer ge 's nachts kou hebt, denkt er dan eens aan: dat een warme kruik de bloedsomloop niet bevordert. Maar dat het veel beter is 's avonds voor het slapen gaan een voetbad te nemen.

— dat zware gestikte dekens veel minder verwarmen dan luchtige wollen dekens.

— dat de nachtkleding los en ruim moet zijn. Nauwaansluitende kledingstukken belemmeren de bloedsomloop, wat voor gevolg heeft dat men het koud krijgt.

— Matte, dofje vlekken in mahoniehout zijn weg te werken met een wollen lapje in kamferolie gedrenkt. Hiermee de vlekken insmeren, enkele tijd laten rusten en daarna opwrijven met een zachte wollen doek.

— Wanneer schroeven niet los willen komen giet men er wat terpentijn op.

## VERKOOP

Schrijf- en Rekenmachines  
Onderhoud en herstelling  
ter plaatse

**A. VANDERNOOT**

Maria Theresiastraat, 16  
OOSTENDE — Tel. 72.113

(15)

# «DE FOKKE»

door Jos. DHONDT

Nr 35

Het was stil langs de dijk. Iederen lag lui en loom in het geurende gras, te zweten in de zonnebrand. Heel uit de verte boemden drie zware klokslagen uit de toren van Heist... Daarna niets meer, dan de zoete stilte van het zomervakantie.

— «Waar is uw zwembroek, Fokke?» — vroeg Boei na een poosje.

— «k Heb hem al aan!» — riep hij terug.

De Fokke vond het toch te warm en knoopte zijn hemd los.

Zelfs de blieken vonden het in de plas te zwoel en wipten bij posen boven het water uit. Het waren gelijk schitterende zilveren schalen als ze plots in het licht opspartelden.

Daar kwam een grote bleek met twee kleintjes achter zich naar de oever geroeid. Ze slingerden zich rond de groen bemoste paal; zachtjes met de staart wiegend gleden ze boven de bruinrassige kelen. Plots bleven ze stokstijf, op een meter afstand van de Fokke's zwarte voeten hangen. Met opengesplakte ogen bleven ze toegapen, alsof ze er verstand van stonden, hoe die rij jongensvoeten in hun zwemterrein te recht kwamen. Zachtjes deinsden ze achteruit.

— «Daar!» — riep de Fokke en

slingerde een graszode naar de visen. Maar voor deze het water raakte, schoten ze alle drie als schichten naar het midden van de vaart.

— «Ze hebben de Fokke's poten geroken!» — spotte Brozen, die nevens hem lag. — «Ze waren er vies van...!» — Maar verder sprak hij niet. Met een zwaai hief de Fokke zijn druipende voet uit het water en duwde hem onder Brozen's neus.

— «Poeah!» — gilde deze.

In een sprong was de Fokke recht en klauterde vlug de helling op. — «Heb j'hem nu geroken?» — riep hij spottend naar beneden.

Brozen was effenaar verrast en trok een gezicht, alsof hij een slok zeewater ingeslikt had. Swiebel, Schulle en Boei krulden zich van 't lachen. Brozen had de Fokke eens goed beet willen pakken. Maar de gast zat boven, hoog en droog en buiten zijn bereik.

— «Ik ging er, dedju, in gebeten hebben!» lachte Swiebel.

— «Dat ze zo niet stonken, 'k had 't hem gelapt!» — Brozen doopte zijn muts in het water en wreef zijn mond af.

De Fokke had zich ondertussen, aan de andere kant bij Boei in het groen neergelegd.

Een luie kraai vloog scheef, als een verschoppeling, voorbij.

— 't Is toch té warm!» — zuchtte Swiebel. Hij speelde zijn broek uit, haalde zijn roete neusdoek uit zijn zak, maakte eerst een driehoek en fabriceerde zich also een zwembroek. In een ruk had hij zijn hemd uit.

— «Geen kwaad gedacht!» — De Fokke volgde zijn voorbeeld met Brozen, Schulle en Boei. En alle vijf lagen ze daar te koekeloeren in hun naakte lichamen, aan de oever van de zilveren waterplas.

— «Maar kijkt een keer naar Brozen!» — riep de Fokke — «precies een haring!» —

Verrekl!» — schoot Brozen uit, blozend van schaamte. — «Kijk naar uw zurkeloren, dat is al een schoon portret genoeg!» —

De Fokke kon die toespelling op zijn oren niet verkroppen.

— «Voor dat je met een ander zijn gebreken lacht, kijk eerst naar je zelve, want uw kop zou veel schoner op een aap passen!»

Brozen maakte zich thans waarlijk kwaad en zijn ogen vlamden van koleire. Het was de tweede maal dat die verduivde Fokke hem voor de zot hield en dat ging over zijn hout.

— «Je hebt gelijk, haringske!» — spotte de Fokke.

Brozen wipte recht.

— «Vaag er uw hielen aan!» — kalmeerde Swiebel en met een lenige sprong dook hij in de klare vloed. De Fokke sprong met de anderen achterna. Hiermee was de ruize ineens stop gezet.

Brozen zwom als een puid naar het midden van de vaart, gooide zich dan om en bleef drijven op zijn rug.

Schulle en Boei zwommen ineens over, om daar even uit te rusten.

## Voor Nieuwbouw en Herstelling van Schepen

N.V.

**BELIARD - GRIGHTON & Co**

(11)

## Op de Leestafel

# «De krankzinnige rechter»

Basil Grant, de Engelse rechter, is een zeer merkwaardige en daarbij een zeer wijze figuur uit Chesterton's oeuvre. Via hem komt de lezer in contact met de club van zonderlinge zakenlieden, waarlijk het meest uitzonderlijke genootschap dat ooit bestaan heeft: de leden zijn mensen met een beroep als van niemand anders ter wereld en zij moeten dit hebben als volledige broodwinning, willen zij voor het lidmaatschap in aanmerking komen. Uit de botsing van deze zonderlinge figuren komt de stralende waarheid en wijsheid naar voren van de krankzinnige rechter, misschien toch iets minder krankzinnig en meer menselijk dan velen van ons. Het is Chesterton op zijn best — briljant, vernuftig, geestig, tintelend en buitengewoon boeiend.

lijkste avonturen, meest verras

Het is: «een roman met de ongelooflijkste avonturen, meest verrassende en onverwachte wendingen, fel contrasten en vernuftige vonnissen, die men niet kan lezen zonder telkens in een schaterlach schietens.»

Pas zit ge met de schrik op het lijf daar loopt alles uit op een grap, de ge 't uitproesten moet. Natuurlijk springen links en rechts van 'die bekende zetten op, welke alleen Chesterton zeggen kan.

Dit werk bevat sensationele, spannende lektuur van de goede soort met de ongelooflijkste en ongedachtste ontwikkelingen.

Het is gebonden in een stevige wollen band en kost slechts 85 fr.

Verkrijgbaar bij:

«NOORDZEE BOEKHANDEL»  
Vindictivelaan, 22, Oostende

## Binnengekomen Werken

De Mannen van de Bounty v. Charel Nordhoff en J. Norman Hall. Geb. 75 fr.

Het 25e Uur v. Virgil Gheorghiu. Gebonden 153 fr.

Hoe maak ik vrienden en leef ik gelukkig v. Dr. Dale Carnegie. Geb. 45 fr.

Magdalena v. Zsolt van Harsanyi. Gebonden 87 fr.

De drie Muskietiers v. A. Dumas. Gebonden 75 fr.

De Regen kwam v. L. Bromfield. Gebonden 80 fr.

De krankzinnige Rechter v. G. K. Chesterton. Geb. 85 fr.

The book of the Ship v. Hardy. Gebonden 255 fr.

Uit Middeleeuwse Tijden v. Dr. W.L. D. v.d. Brink. Geb. 36 fr.

Ik heb je lief v. G. Van Otterloo. Gebonden 125 fr.

De Zwarte Hengst Bento v. Holesch. Geb. 165 fr.

Het Postzegelboek v. J.D. van Brink. Geb. 123 fr.

De Lord-Kanselier v. Steven Debroey. Geb. 106 fr.

Wereld-Geschiedenis van de oudste tijden. Geb. 200 fr.

Nederlandse Spreekwoorden en Gezegden v. Dr. F.A. Stoett. Geb. 125 fr.

De Witte v. E. Claes. Geb. 85 fr.

Het Hoofd van Johannes v. B. Drager. Geb. 145 fr.

Broze Vaten v. Leo Trese. Geb. 75 fr.

La colline aux cyprès v. Louis Bromfield. Geb. 69 fr.

Leven en leer der grote denkers v. Dr. A. Vloemans. Geb. 225 fr.

Voorbereiding tot de Wijsbegeerte v. Dr. A. Vloemans. Geb. 132 fr.

Peelwerkers v. A. Coolen. Geb. 42 fr.

Kinderen van ons Volk v. A. Coolen. Geb. 42 fr.

Ideologie en Samenleving v. J. Kadet - E. Giltay. Geb. 56 fr.

Reparatie en onderhoud van auto's v. G. Asselbergs. Geb. 215 fr.

De Herberg met het Hoefijzer v. A. Den Doolaard. Geb. 42 fr.

Zo-zit-dat v. Rudyard Kipling. Gebonden 76 fr.

Maar Swiebel en de Fokke, als echte waterratten, zwommen zolang ze wilden. Als palingen slingerden ze door 't water. Hun slagen waren zuiver en gemeten; gelijkmatig traptten hun benen en stuwden hen vooruit.

Swiebel gooide zich om. Maar de Fokke sloeg nog harder en steeds rapper gleeed zijn lijf door het frisse nat.

— «Jochel!» — juichte hij. Dat was iets anders dan met de armen gekruist en opletend naar de meester te zitten turen. Dat was een ander leven, het leven van de vrije vissen in het ruime sop, zonder meesters, zonder moeders... Hij voelde de frisheid zijn lijf omsluiten. Zijn benen volgden rhytmisch de slagen van de armen en met de stroom mee was het snijden door het water dat hij deed.

Dat ze dat eens leerden in de school! Zwemmen miljard!... In zijn verbeelding zag hij de Keirse nevens zich. Hij moest op zijn tanden bijten bij die gedachte. Hier!.. Hier zou hij hem les geven! Dan zouden ze eens zien wat de Fokke kon! Hij zou hier eens moeten trachten hem troef te geven, dan zou hij hem eens tonen wat de Fokke in had!... Maar ja... daarvoor was hij te laf; dat moest in school gebeuren, tussen vier muren.

Nu gooide hij zich op de rug en liet zich met de stroom meedrijven, terwijl zijn borst zwaar op en neer hield door de grote krachtsinspanning.

In de verte zag hij de makkers rondplassen. Boven hem brandde de warme zoete zomerzon in de strakke lucht, die al blauwer en blauwer werd en heel in de verte wegkoepelde achter de populieren-

rij in de draai van de vaart.

De Fokke zag noch voelde de schoonheid van dit alles. Hij voelde alleen maar het koude frisse nat dat hem omsloot en het suizen van het water in zijn oren. Dat was een deugd!... En toch werd hij met een droef te moede. Waarom was het niet altijd zo? Waarom moesten ze hem koelionneren met al hun wijze levensbegrippen en lessengezever? Waarom lieten ze hem niet vrij leven, zoals de vissen in het water en de vogels in de lucht?

Twee meeuwen scheerden rakelings over zijn gelaat heen.

— «Potfer!» — Was dat een schrikken! Hij wentelde zich om en verslikte zich in zijn haast. In enkele slagen was hij aan de kant en daar spuwde en niesde hij het water uit keel- en neusgat.

— «Sloebers!» — verweet hij. — «De smeerlappen!... Dat ze eens mens nergens kunnen met rust laten!» —

Hij kroop de helling op en liep terug naar de duiker, waar hij zich in het gras te drogen legde. De anderen waren nu ook moegeplast. Drupend, het haar vast geklist op hun hoofden, hieven ze zich op de oever en legden zich dan nevens de Fokke te bakeren in de zon.

Daar lagen ze alle vijf te hijgen en te dampen, 't Was er zo eende-lijk stil. Alleen het wassen van de vloed op de keien langs de kant gaf een zacht gemurmel.

Het licht in de hemel was zodanig sterk dat de Fokke zijn ogen toekneep. En het gelaat afwendend al badend in deze weelde van zalig-deugddoende warmte, sluimerde hij zachtjesaan in.

— Dit werk is verkrijgbaar —  
NOORDZEE BOEKHANDEL

# Film- en Sterrenvaria

## Oostende

### CAMEO

KORA TERRY

Hier krijgen we dan weer eens Marika Rokk in haar element. Ze speelt een dubbele rol, t.z., twee tweelingszusters. Er is natuurlijk een goede en een slechte: Mara is de goede, Kora de slechte. Als de slechte Kora verongelukt, zal Mara haar plaats innemen en overal de triomfen van Kora voortzetten, tot... er een kink in de kabel komt. Dan wordt weer Mara en krijgen we het nodige happy-end. Dat de geschiedenis hier geen rol speelt, is maar goed ook. Anders zou het maar mager zijn. We krijgen echter weer de grote Marika Rokk, die zingt, danst, fluit en die lief is. Wie van een gezonde ontspanning houdt door een muzikale film, zal hier zeker zijn gading vinden. Will Quadflieg, Josef Sieber, Will Dohm en enkele andere vedetten van het lichte genre bieden onder regie van echtgenoot-regisseur Georg Jacoby een aangename verpozing. Muziek van Peter Kreuder.

### CORSO

«BORN YESTERDAY»

Deze week weten we werkelijk niet waar grijpen want, zo gaat het dikwijls, de ene week niets of zeer weinig, de volgende week veel goeds en interessants. Ook hier een prent, die ruime belangstelling verdient, niet omdat hier weer een «Oscar» te bewonderen is in de persoon van Judy Holliday, doch omwille van de gehele bezetting en de basis van Amerikaanse zelfvertrouwen, waarop het scenario rust.

Judy Holliday vertolkt hier de rol van de vrouw van een zakenman en veroverde aldus haar «Oscar» vóór Gloria Swanson met haar «Sunset Boulevard». Dit zegt nogal wat, me dunkt! Of ze nu werkelijk beter is dan Gloria, zal denkelijk niet overal aanvaard worden, maar haar vertolking is niettemin zeer interessant. Jammer dat ze zoveel Brooklynslang gebruikt, zodat men werkelijk het «Brooklyns» volledig machtig moet zijn om alles te vatten.

Haar man wil haar een goede opvoeding geven en vertrouwt haar toe aan de goede zorgen van een journalist. Deze slaagt erin haar werkelijk op te voeden en zelf zijn doel te bereiken, nl. de ontmaskering van de schandelijke combines, welke de bussinessman met bepaalde politiciers op touw zette.

Het gegeven, dat we hier niet volledig willen uitdiepen, is andermaal een aanklacht tegen de corruptie in Amerikaanse politieke kringen, die zich door grote magnaten laten dirigeren. Niet enkel de Amerikanen, doch ook onze mensen zien graag dergelijke aanklachten, doch ze vergeten maar al te vaak hoe het meestal daarbij blijft en de toestanden weinig veranderen!

Naast Judy Holliday, een uitstekende Broderick Crawford (Oscar-winner uit «All the Kings Men») en een sobere, doch flinke William Holden.

### FORUM

«LAST OF THE BUCCANEERS»

Een piratenfilm, doch de hemel mag weten waarom men hiervoor Paul Henreid heeft gemobiliseerd, want de man is nu toch alles behalve een seahawk. We vinden dan ook persoonlijk niet in die vertolking, terwijl gans de film ons ook niet zo bijster heeft «gepassioneerds». Er wordt weer duchtig met de zwaarden gezwierd, eenogige schuimers en rebellen met breedgerande hoeden maken zee en kust onveilig, speekannonnen richten dreigend hun vuurmonden op vreedzame zeilschepen.

Eerst staat onze gevreesde zeerover aan de zijde van de Amerikanen, doch wanneer de pap is aangebrand en hij snodelijk wordt verraden, richt hij zijn vuurmonden op de Spaanse luigen, die hij plundert en keldert. Zijn buit verzamelt hij in Galvestone, een prachtige burcht. Door de Amerikanen wordt hij daar belegerd. Hij kan nog vluchten... enz. enz.

Boeiend is het wel, maar of deze laatste zeerover nu wel zo onweerstaanbaar is, laten we aan het oordeel van het publiek over.

## NOVA

«DE TUIN VAN ALLAH»

Twee bekenden, Charles Boyer en Marlène Dietrich, in een Oosterse prent, gebaseerd op een eerder banaal scenario. Wat we kunnen getuigen is dat de fotografie zeer verzorgd is. Charles Boyer vertolkt hier de rol van een Trappisten-pater die zijn klooster verlaten heeft, in het huwelijk treedt met Marleentje, doch door haar dan terug aan zijn convent wordt afgeleverd.

Goede vertolking. Produceer: David O. Selznick.

## PALACE

«CAPTAIN HORATIO HORNBLOWER»

Deze prent, die in vele steden van ons land werd uitgebracht in «gala-vertoning» met medewerking van de «Muziekakapel van de Zeemacht, is een Engels-Amerikaanse productie en handelt over de heldendaden van de schrandere Britse zeekapitein Horatio Hornblower. Die Engels-Amerikaanse samenwerking kan men geslaagd noemen. Al is het ook een Amerikaan (Gregory Peck), die hier de hoofdrol te vertolken krijgt, hij slaagt erin zijn figuur bepaald «Engels» uit te diepen, zodat men geen ogenblik zou denken dat Gregory een echte Yankee is. Aan die samenwerking is het te danken dat de kleuren niet zo schreeuwerig zijn en in hun gematigheid en zachtheid heelwat meer atmosfeer scheppen dan sommige SUPER-technicolors.

De film is verder een perfect exemplaar van een grote en onderhoudende actiefilm. Van begin tot einde is men goeieid en decors en kostumering zijn een voortdurende lust voor het oog.

Wat het scenario betreft... zeggen we enkel dat Captain Horatio het ene na het andere gevaarlijke avontuur doorspartelt en dat men «het verloop der gebeurtenissen» best zelf ga volgen, want hier te vernemen wat er allemaal juist gebeurt en hoe alles juist eindigt, zou het genot zeker bederven.

Gaat deze film zien en U zult een schone avond beleven.

## RIALTO

«FATHER'S LITTLE DIVIDEND»

Een sympathieke prent. Men herinnert zich de prettige film «Father of the Bride» waar Spencer Tracy zijn glansrol vertolkte als de vader van de toekomstige bruid. Hij werd toen flink bijgestaan door Joan Bennett, de moeder, en Elisabeth Taylor, de dochter.

Thans is die dochter gehuwd en krijgt een kindje. De film speelt zich dan ook volledig af rond de kleine dreumes, die de familie komt vergroten.

We zullen niet betwisten dat er af en toe kostelijke passage's in voor komen, doch het geheel is toch minder spontaan en minder «nieuw» dan de eerste prent.

Dit neemt niet weg dat deze familieprent ver boven de middelmaat uitreikt en dat liefhebbers van fijne humor en ontspanning hier flinke waar voor hun geld krijgen.

Spencer Traacy is andermaal onbetaalbaar in zijn rol van brave huisvader, wiens rust en vakantieplannen ditmaal gestoord worden door het nieuws dat dochterlief een kindje verwacht. Als een atombom zet dit nieuwtje de beide families op hun kop en... het is gedaan met de rust en de vakantie. Joan Bennett en Elisabeth Taylor zijn eveneens uitstekend. Ten slotte is gans de bezetting van de eerste film behouden gebleven. Wie genoegens vindt in de eerste film zal met evenveel genoten dit vervolg gaan zien.

## ROXY

«LA FIN DE L'AVENTURE»

Avonturenfilm met John Wayne.

## RIO

«GEVAARLIJKE ONTMOETING»

## Zeebrugge

—Zeebrugge Cinema Hotel du port... «DE 5 STUIVERS VAN LAVAREDE», met Fernandel in de hoofdrol. Een prachtige kluchtfilm.

## Westende

### CENTRAL

De gratis vertoningen van Zaterdag en bijzonder van Zondag hadden een overgroot succes.

Zaterdag van 19.30 u. af en Zondag van 16 u. af gratis vertoningen met Buffalo Bill, Laurel en Hardy, Charlot. Waarlijk een buitenkansje.

## Middelkerke

### CORSO

9, 10, 11, 12 Nov.: «THE PARADINE CASE». Een prachtige prent met in de hoofdrollen niets dan vedetten, die van deze film een meesterwerk hebben gemaakt. Wie vermoordde dhr Paradine? Zijn vrouw of de huisknecht? Of een vreemde? Een groot gedeelte van de film verloopt in de rechtszaal hetgeen de aandacht nog toespitst.

In de hoofdrollen bemerken we: Alida Valli, Gregory Peck, Ann Todd, Ch. Laughton, L. Jourdan, Ethel Barrymore.

### PALACE

9, 10, 11 Nov.: «IK BESCHULDIG». Een sterke pacifistische film met Victor Francen in de hoofdrol. Een aangrijpend document, dat de wereld het ware gezicht van de oorlog moet tonen en de weg naar de vrede moet bereiden.

12, 13 Nov.: «TRAFIC DANS LES DUNES». Een film uit het smokkelaarsmilieu, opgenomen nabij de Belgische grens tussen Duinkerke en Adinkerke. Suzy Prim in de hoofdrol.

## Nieuwpoort

### CENTURY

Van 9-11 Nov.: «HUN 28 DAGEN». Met Double Pat en Patachon. Lachen van het begin tot het einde!

«Ersatz en Kommandatur». Een vrolijke film over de bezetting in België. De smokkelaars. De zwarte markt. De «plezieren» der Kommandatur.

12-13 Nov.: PANIEK IN DE STRAAT. Met Richard Wildmark. Een doodelijk onheil dreigt. Een wezen zaait de dood. Een atmosfeer vol angst en wellust.

Woensdag 14 Nov. om 8 u. «Het Radio Luxemburg Gezelschap Elma en Zelma».

## NOVA

Van 9 tot 15 Nov.: «SAMSON EN DALILA». Een der meest ontroerende legendes van de Bijbel, weergegeven met een pracht, die aan de menselijke verbeelding ontsnapt.

De strijd met de leeuw, de spectaculaire vernieling van de tempel, de verdelging van het leger.

## Heist

### MODERNE

Van 9-11 Nov.: «ZO BEGINT HET LEVEN». Deze film begint waar andere gewoonlijk eindigen: met een huwelijk.

Elsie en Leif zijn een gelukkig paar, doch er is een schaduw over hun leven: het gemis aan kinderen. Tengevolge van een vroegere vruchtafdriving, kan Elsie niet zwanger worden. Zij adopteert een kind, doch wordt later na raadpleging van een dokter toch moeder. In deze film zien we dan de verschillende onderzoeken waaraan een toekomstige moeder zich moet onderwerpen. Op het einde van de film kunnen we de verschillende stadia der bevalling volgen.

Van 12-15 Nov.: «TARZAN VINDT EEN ZOON». De charge der olifanten, de ontvoering van Boy, de valstrik der jambelles, zijn tafereelen die U geestdriftig zult medeleven.

Tarzan, Jane, Boy en Cheeta, vier le-

gendarische figuren, die U in vervoering brengen.

## PALACE

Van 9-11 Nov.: «DARDO DE ONBREVESSEDE». Met Burt Lancaster en Virginia Mago. Een jonge en moedige bergbewoner trekt met zijn zoon naar de stad Granezia. Deze stad gaat gebukt onder de heerschappij van de vreemdeling Ulich. Op zekere dag doodt Dardo een valk, welke aan de tiran behoort. Samen met zijn zoon wordt hij daarvoor aangehouden en opgesloten. We zien dan de vervoerende strijd van de vader van Dardo, die samen met de partizanen er tenslotte inslaat zijn zoon te redden.

Van 12-15 Nov.: «LE TOMBEUR» met James Cagney.

Toekomstige week «Samson en Dalila» te Heist, Knokke en Blankenb.

De wereldberoemde automatische KOELINRICHTINGEN



ALLE TOEPASSINGEN VOOR ALLE BEDRIJVEN! Vraagt kosteloze inlichtingen en referentiën aan het enig officieel erkend agentschap voor beide Vlaanderen:

A. THIRE  
Gestichtstr. 94. Tel. 532.36.  
GENTBRUGGE (Noord)

Inlichtingen bij:  
G. LAUWEREINS  
Zeedijk, 22 - Tel. 703.62  
OOSTENDE

## Blankenberge

### COLISEE

1) «EEN KOPPIGE ROODKOP».

Prettige komedie met het echtpaar June Allyson-Dick Powell. Kt.

2) «DIE GEIERWALLY». Heidemarie Hatheyer in een sterke productie. Wie van natuurschoon houdt en mooie fotografie, zal niet nalaten dit dramatisch werk te gaan bewonderen. Kt.

### CASINO

1) PAS DE WEEK-END POUR NOTRE AMOUR». Muzikale komedie, waarin de liefhebbers van het gekweel van Luis Mariano hun hartje kunnen ophalen. De affiche vermeldt verder de namen van Jules Berry, Denise Grey en enkele andere vedetten.

2) «DE REIS ZONDER TERUGKEER». Een dokter wordt verliefd op een patiente en verbreekt zijn verlovingsom haar te kunnen huwen. Ze is gehuwd, vermoordt haar man en wil tenslotte ook de dokter vermoorden. Maar gelukkig is er de politie, die haar neerschiet... Happy-end... Robert Mitchum, Faith Domergue, Claude Rains en Maurice O'Sullivan doen hun best.

### PALLADIUM

1) «HET LIED VAN LOUISIANA». De geschiedenis van een arme vissersknaap, die na heel wat grappige en sentimentele avonturen een groot operazanger wordt. Mario Lanza, de bekende tenor, verleent zijn medewerking en laat enkele volksliederen en operafragmenten horen. Kathryn Grayson en David Niven zijn eveneens van de partij.

2) «DIEU A BESOIN DES HOMMES». Een der beste producties van het jaar, waarin Pierre Fresnay een nieuwe glansrol vertolkt. Ook Madeleine Robinson speelt sterk. De film werd bekroond tijdens de Biennale van Venetië 1950. Dit zegt genoeg. Een menselijk, ruwe en ware film over het leven op het eiland Sein.

### BREUK- EN BUIKBANDEN

Kunstbenen

Orthopedische Apparaten

## VERDONCK-MINNE

7 H. Serruyslaan OOSTENDE

# waarheen ?

## TE OOSTENDE

ZATERDAG 10 NOVEMBER:

15.15 u.: Kaaistation: aankomst fakkel.

20 u.: «Wat doet m'n vrouw tussen twee en vijf?».

20 u.: Opening café «Olympia» bij Camiel Deschacht.

20.30 u.: Café «Du Sport», Duinenstr. 224. Bredene. Mosselsouper.

ZONDAG 11 NOVEMBER:

20 u.: Schouwburg: «La Petite Hutte».

ZATERDAG 17 NOVEMBER:

20 u.: Heropening «Café Turbie», Torhoutswg. 46.

ZONDAG 18 NOVEMBER:

15.30 u.: Casino: «The-dansant». Bond der Oudl. en vrienden R.M. Meisjesschool.

20 u.: Schouwburg: Naar Zee bij Nonkel Fons».

## Uit Filmland

— Anne Vernon, de pittige Caroline uit «Dourad et Caroline» zal de titelrol vertolken in de Italiaanse verfilming van «Genoveva van Brabant».

— De jonge Italiaanse actrice, Anna-Maria Pierangeli («Morgen zal het te laat zijn»), is sinds zij in Hollywood optrad in «Teresa», op weg om een vooraanstaande actrice te worden. Een andere Amerikaanse firma nam thans haar jongste zuster, Marina, onder contract.

— Alain Resnais, die ons reeds een paar mooie films over de kunst schonk als «Van Gogh» en «Gauguin», bereidt nu een filmpje voor over «Negerkunst», waarvoor hij opnamen mag maken in de voornaamste koloniale musea van Europa.

— De nieuwe film van David Lean («Brief Encounters», «Passionate Friends») is «The sound barriers» waarin naast Sir Ralph Richardson, Nigel Patrick en Ann Todd ook nog tot vertolking behoort het nieuwe type van reactievluchtig, de «Vickers 535», speciaal door het luchtvaartministerie ter beschikking van de regisseur gesteld.

— Uit de dollarzone zullen per jaar alleen mogen ingevoerd worden:

- a) 200 films van langer dan 800 m.
- b) 200 films van minder dan 800 m.

Onder deze laatste bepaling vallen ook de Amerikaanse films die via Europese landen ingevoerd werden (b.v. «Captain Horatio Hornblower», gedraaid met Engelse medewerkers, en in Engeland geblokkeerd Amerikaans kapitaal), behalve wanneer ze betaald kunnen worden in andere deviezen dan dollars.

— Vincente Minelli zal Twains «Huckleberry Finn» opnieuw verfilmen, met Danny Kaye, Gene Kelly, Dean Stockwell en Margareth O'Brien in de hoofdrollen.

— Dick Powell heeft het acteren er voorlopig aan gegeven om zelf de regisseurstaf te gaan zwaaien in «A likely Story».

— Renato Castellani, regisseur van «Onder de Zon van Rome», en «Primavera» zal «Romeo en Juliette» verfilmen maar dan volgens zijn gewoon realistisch-documentaristisch systeem.

— Maria Riva, de dochter van Marlène Dietrich, zou de vroegere rol van haar moeder vertolken in een nieuwe versie van «De blauwe Engel».

— De oud-strijders van El-Alamein manifesteerden in Londen tegen de vertoningen van de film over Maarschalk Rommel «The desert Fox» met James Mason in de hoofdrol. De film zal misschien verboden worden.

— Marcel Pagliero verfilmt Huis-Clos van Jean-Paul Sartre.

— Metro Goldwyn Mayer wil «Goodbye Mr Chips» nog eens overdoen, maar dan als muzikale film!!

— Lillian Harvey (destijds ontelbare malen de partnerin van Willy Fritsch) leidt de onderhandelingen betreffende het draaien van een Duits - Engels - Franse film: «Vom Lido bis zur Themse».

— Fritz Lang, zal voor Jerry Wald en Norman Krasna «Clash by Night» maken, met Barbara Stanwyck en Paul Douglas in de hoofdrollen.

— In Wenen wordt ter gelegenheid van het nieuwe seizoen-begin voortaan alle filmbezoek na 21 u. aan de jeugd beneden de zestien jaar voor gelijk welke film verboden.

## Sociale & Fiskale Kroniek

### Geldigmaking van Wederuitrustingbonnen tot 30 November 1951

Een ministerieel besluit verlengt de datum tot mogelijke aangifte van de verklaringen van de handelaars, die nog bonnen voor huishoudelijke wederuitrusting bezitten, welke niet van de datumstempel van de post voorzien werden, tot 30 November a.s. De geldigmaking kan dus nog geschieden door het Nationaal Steunfonds voor Huishoudelijke wederuitrusting.

#### GAAT DE INDEX-NAAR 420 PUNTEN?

Er is een tijd geweest, vóór de gebeurtenissen in Korea in het begin van het jaar 1950, dat men de gegronde hoop kon koesteren het indexcijfer terug te brengen tot 350, d.w.z. nagenoeg op het peil waarop het gestaan had vóór de afschaffing van de subsidies.

Die tijd is lang voorbij en het beeld

van de beweging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen hetwelk in Oktober 419,1 punten bereikt heeft — hetzij ruim 16 punten meer dan in September 1948, na de afschaffing van de subsidies — is werkelijk een treurig resultaat.

Het loont wel de moeite de ontwikkeling te volgen van 1947 af, omdat alle sociale en economische gebeurtenissen er heel duidelijk in weerspiegeld zijn.

#### SPECIALE VERGOEDINGEN VOOR GENDARMES

Maandelijke vergoedingen van 120 fr., 100 fr. of 54 fr. zullen respectievelijk toegekend worden aan gendarmes, die deel uitmaken van het bereden effectief, een aangenomen hond voor hun dienst gebruiken of zich een persoonlijk rijwiel voor de uitoefening van hun dienst aanschaffen.

Dit koninklijk besluit wordt van kracht van 1 Januari 1951.

Maanden	1947	1948	1949	1950	1951
Januari	333	336	393	373	389
Februari	332	387	388	373	399
Maart	330	393	382	371	410,4
April	330	396	380	370	413,5
Mei	332	398	379	370	414,5
Juni	334	397	381	368	415,5
Juli	338	396	379	369	415,6
Augustus	352	400	378	376	415,3
September	353	403	379	392	417,1
October	358	396	376	395	419,1
November	359	394	377	388	
December	364	395	375	384	

## Mag bij een aanbesteding de laagste bieder uitgesloten worden?

De laatste weken werd een oproep gericht tot de gemeentebesturen voor de uitvoering van hun werken over te gaan tot een aanbesteding. Het past hier wel even op terug te komen.

Door dhr M.R. Wilkin, advocaat bij het beroepshof, werd hierover een volledig werk geschreven. Daarin zegt schrijver ondermeer dat de soumissies een burgerlijk kontrakt betekenen. Het is een unilaterale akte. Zonder buitengewone bepaling mag ze teruggetrokken worden, zolang ze niet aanvaard werd door de tegenpartij. Om de terugtrekking van soumissies te vermij-

den, wordt veelal in het lastenboek vastgesteld, dat de inzendingen geldig blijven voor een bepaalde termijn. Door deze bepaling aanvaardt de deelnemers aan de aanbesteding hun offers niet in te trekken voor het aflopen van de vastgestelde termijn. Deze tijd bedraagt over het algemeen een maand. Wordt de aanbesteding binnen deze termijn niet toegewezen dan vervallen de verplichtingen van de bidders.

De soumissies zijn persoonlijke communicaties. De administratie mag er geen ander gebruik van maken, dan datgene waarvoor ze bestemd zijn, t.z. een

onderzoek in zitting van het college voor de toewijzing. Het is niet toegelaten de aanbiedingen mede te delen aan derden en zeker niet aan concurrenten.

Door inschrijvingen te ontvangen verplicht de gemeentelijke overheid zich tot niets. Ze heeft het recht toe te wijzen binnen de vastgestelde termijn, niet toe te wijzen, een nieuwe oproep uit te schrijven, die aanbieder uit te kiezen die het best beantwoordt aan de lokale belangen. De Belgische wetgeving staat aan de baas van het werk het recht toe alles te doen wat hem aanstaat. De toewijzing van de aanbesteding aan de laagstbiedende is alleen een verplichting, wanneer dit uitdrukkelijk vermeld staat in het lastenboek.

De Franse wetgeving daar tegenover beschouwt dat degelijk de laagst biedende het werk toegewezen dient te krijgen.

In het voordeel van de eerste thesis voegt dhr Wilkin er aan toe dat, indien het verkeer is zonder reden de laagst biedende uit te schakelen (wat zonder wettelijke basis geschiedt, maar op zuiver sentimentele gronden), deze beschouwing onvoldoende is om de werkgever te beletten vrij zijn keus te bepalen. Een onderneming is geen geldzaak. De openbare aanbesteding veroorzaakt onvoorziene inschrijvingen door personen, die generlei garanties bieden. De bevoegdheid van de inschrijvers, hun verleden en het materiaal waarover ze beschikken hebben vaak meer belang dan het minime verschil tussen de verschillende biedingsprijzen.

Het Hof van Luik heeft erkend dat het uitschrijven van een aanbesteding alleen een uitnodiging betekent tot het bekendmaken van prijzen. De administratie behoudt zich het recht voor ze naar waarde te schatten, door niets weerhouden de aanbesteding toe te wijzen aan de laagst biedende.

Indien de laagste aanbieder het werk niet toegewezen krijgt, dan heeft hij geen recht schadevergoeding te vorderen. Maar de hogere overheid mag de toewijzing verbreken indien het college, zonder grondige en aanvaardbare redenen, de laagste bieder verwijderd. Bijgevolg, in bovenstaand geval, indien geen echtstreekse vervolgingen kunnen ingespannen worden, dan heeft de afgevoerde aanbieder toch steeds het recht beroep te doen op de hogere administratie.

Misschien, volgens de mening van dhr Wilkin, om alle discussie te vermijden, ware het goed speciaal in het lastenboek aan te duiden dat de administratie voorbehoud maakt van al haar rechten betreffende de keuze der aanbieder en dat ze verder volledig vrij blijft de laagste uit te schakelen, zonder de reden op te geven aan de betrokkenen.

Bin Najowa.

## De Astrologische Week van 11 tot 17 November 1951

#### ALGEMENE KENMERKEN DER WEEK

Maan driehoek Mars en Jupiter. Ideale week, geluk voor vrouwen en kunstenaars. Welwillendheid en hartelijkheid. Optimisme. Praktische beschouwingen. Gunstig voor alles wat energie en ondernemingslust betreft.

#### RAM — 21 Maart tot 19 April.

Gunstige week. Hardnekkige concepties welke kunnen slagen. Geschikt ogenblik om een heekkundige bewerking te ondergaan of om sport te beoefenen. Goede gezondheid.

#### STIER — 20 April tot 20 Mei.

Goede week. Meer geluk dan vorige week. Vrouwelijke hulp in moeilijke ogenblikken. Soepelheid in tegenspoed. Voor de vrouwen: Meer plannen dan verwezenlijkingen. Niets ernstigs valt te vreezen.

#### TWEELINGEN — 21 Mei tot 21 Juni.

Deze week verhoogt de overgevoelheid en ongerustheid bij jonge personen onder de 25 jaar. Wispelturigheid van geest in strijd met uw gewone vaste levenswijze.

#### KREEFT — 22 Juni tot 21 Juli.

Neem U in acht voor opgewondenheid. Toon U niet te onverschillig voor alles wat U niet rechtstreeks aanbelangt. Gunstige week voor de gezondheid, laat toe zijn krachten spoedig te hernemen.

#### LEEUEW — 22 Juli tot 21 Augustus.

Bekommerde moraal, maak U niet gerust over praatjes die over U zouden rondgaan. Niets kan uw reputatie schaden. Geschikt tijdstip voor het aanknopen van sentimentele betrekkingen.

#### MAAGD — 22 Augustus tot 21 Sept.

Enkele voorzorgen voor de gezondheid zullen niet nutteloos zijn. Rem een weinig uw uitgaven. Toon begripelijkheid in het echtelijk leven en tegenover uw kinderen.

#### WEEGSCHAAL — 22 September tot 22 October.

Bewaak de geld transacties. Vermijd mee te doen aan rondgaande lasterpraatjes. Lichte zenuw depressie mogelijk. Voor de vrouw: vermaak en vreugde van verheven geest. Algemene sympathie.

#### SCHRIPOEN — 23 October tot 22 November.

Moeilijke zaken, verward, beroepszorgen zonder ernst. Een materiële uitbreiding mag in een nabije toekomst verwacht worden. Neiging tot verkwalting vooral bij de kinderen.

#### BOOGSCHUTTER — 23 November tot 21 December.

Neiging te veel van zijn krachten te vergen. Kan leiden tot overmaat zowel op fysiek als op sentimenteel gebied. Gebrek aan voorzichtigheid en overmaat van inbeelding.

#### STEENBOK — 22 December tot 20 Januari.

Soepelheid en handigheid welke U zullen toelaten U gemakkelijk aan de omstandigheden aan te passen. Mogelijke steun te vinden bij vrouwen of onbekenden. Praatjes in strijd met uw belangen.

#### WATERMAN — 21 Januari tot 19 Februari.

Weinig hartelijke betrekkingen met uw omgeving, wees zachtaardig en vergevingsgezind. De gezondheid behoudt haar peil of verbetert. In de huiskring heerst de beste intimiteit tussen ouders en kinderen.

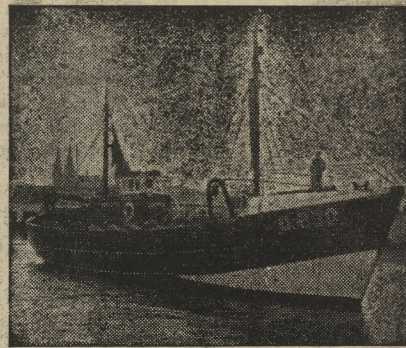
#### VISSEN — 20 Februari tot 20 Maart.

Risico voor onvoorzichtigheid op geldgebied. Zwerfende verbeelding. Niet te veel geluk. Gij past U nochtans zonder te veel lijden aan, aan datgene wat niet kan overbrugd worden.

# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER  
CONSTRUCTEUR DE NAVIRES

NIEUWBOUW — HERSTELLINGEN  
CONSTRUCTIONS — REPARATIONS



WERKPLAATS en BUREEL :  
Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE

ATELIERS et BUREAUX :  
Nouveau Quai des Chantiers, 3, OSTENDE

P.C.R.: 4150.46  
H.R.: Oostende 1187  
Bank: Sté Gén. Oost. 4874.70  
Telefoon: 72.904 — 74.000  
Van Brussel, Oost. 189.02

C.C.P.: 4150.46  
R.d.C. Oostende 1187  
Bank: Sté Gén. d'Ost. 4874.70  
Banq. de Bruxelles Ost. 18902  
Telephone: 72.904 — 74.000

## AANBESTEDINGEN

### Aangekondigde

- 9 November : Te 11 uur te Oostende : herbouwen van een woning, Ooststraat, Oostende, eig. h. Em. Marcus, 2, Vlaanderenstraat te Oostende.
- 10 November : Te 11 uur te Oostende : herbouwen van een huis, Nieuwlandstraat 10 te Oostende, eig. Kren Casier.
- 12 November : Te 11 uur te Oostende : herbouwen van een huis, Groenedijk te Bredene, eig. h. M. De Wacy, Prinses Elisabethlaan te Bredene.
- 13 November : Te 11 uur te Antwerpen : bouwen van 10 logeerblokken, een bureelblok, 2 WC-paviljoenen, waterleidingen en wegen in het Kamp van Lombardsijde.
- 16 November : Te 11 uur te Brugge : bouwen van een bergplaats en van een omheiningmuur te Zeebrugge.
- 14 November : Te 11 uur te Oostende : leverep van 3 boeilichamen.
- 9 November : Te 11 uur te Oostende : lichten van het wrak van het vissersvaartuig Z.713 «Carnot», ge-

- strand te Middelkerke.
- 9 November : Te 11 uur te Oostende : herstellen van strandhoofd nr 5 te Duinbergen.
- 16 November : Te 11 uur te Brugge : aanleggen van nieuwe rijweg tussen de staatsbaan nr 71 en de staatsbaan Lissewege—Zeebrugge, in de kom van Lissewege.
- 13 November : Te 11 uur te Oostende : leveren van otuwwerk voor de diensten van het Zeewezen.
- 16 November : Te 11 uur te Oostende : beschermen van de zeedijk te Koksijde.

### Uitslagen

- 23 Oktober : Nieuwpoort, bouwen van 10 goedkope woningen in 2 blokken van 5 woongelegenheden op het terrein ten Zuiden der Witte Brigade-laan :  
Vanlerberghe J., Pervijze : 1.044.672 fr. 96 — Hoogste aanbod : Rooms Fr., Nieuwpoort : 1.173.376,40 fr.
- 31 Oktober : Schilder- en behangwerken in het gebouw, 63, Koningstr., Oostende :  
Van Eycken H., Oostende : 120.076 fr. — Hoogste aanbod : Schokaert R., Den Haan : 171.051,50 fr.
- 29 Oktober : Herbouwen van een huis, 8, Jozef II straat te Oostende, eig. Kren Allaert, 83, Zwaluwenstraat te Oostende :  
Stubbe, Oostende : 594.571 fr. — Hoogste aanbod : Deman, Oostende : 651.066 fr.
- 31 Oktober : Herbouwen van het hotel Ypriana, hoek Albert I Wandeling en Christinaramp te Oostende, geteisterd Zeedijk te Mariakerke, eig. Mij Van Slembrouck, 209, Zeedijk, Oostende :  
Krekelberghe M., Oostende : 1.396.800 fr. — Hoogste aanbod : Coppens J., Gistel : 1.604.400 fr.

## Het Zwin wordt vogelreservaat

Van toekomstige zomer af, wordt het Zwin, bij Knokke, een uitgestrekt vogelreservaat.

Anderdeels zal het beluik van de gezeven Koninklijke Villa ingericht worden als tea-room.

Zo zal het Zwin een aantrekkingspunt te meer worden voor de Oostkust.

## Wie wil leerling-piloot worden?

Jongelingen van 17 tot 24 jaar, houders van een diploma van middelbare studien van de hogere graad of van technische studien categorie A2, kunnen toegelaten worden als leerling-piloot in de luchtmacht, op voorwaarde voldaan te hebben aan de gestelde medische en fysieke proeven.

Zij zullen als volgt onder de wapens worden geroepen:

## Hoogwater NOVEMBER

9 V	9.02	21.26	H. Theodor.
10 Z	9.55	22.15	H. Justus
11 Z	10.37	22.58	Wapenstilstand
12 M	11.14	23.32	H. Renatus
13 D	11.47	—	H. Brixius V.M.
14 W	0.05	12.22	H. Josaphat
15 D	0.41	12.57	H. Leopoldus
16 V	1.13	13.39	H. Edmondus
17 Z	1.49	13.57	H. Gregorius
18 Z	2.26	14.39	H. Odo
19 M	3.04	15.20	H. Elisabeth
20 D	3.48	16.09	H. Felix
21 W	4.44	17.11	O.L.Vr. Opdr. L.K.
22 D	5.55	18.24	H. Cecilia
23 V	7.08	19.37	H. Clemens
24 Z	8.17	20.49	H. Flora
25 Z	9.27	21.52	H. Catharina
26 M	10.20	22.08	H. Albertus
27 D	10.39	23.00	H. Maximus
28 W	11.16	23.36	H. Sosthen
29 D	11.55	—	H. Saturnin. N.M.
30 V	0.18	12.40	H. Andries

**Nieuwpoort**

5	4.589	10	54.431,65
6	12.284	27	79.612,15
7	4.666	14	34.206,45

**GARNAALAANVOER**

NOVEMBER		Gem. prijs	
Dat.	Kgr. Fr. Min.-Max. Vang.	Gem. prijs	
415	4.894,—	5,—	16,50
313	3.967,—	10,50—15,50	4
926	12.507,—	11,—	16,—
989	11.850,—	10,—	14,50
805	9.157,50	10,—	12,50

**Zeebrugge**

**GARNAALAANVOER**

NOVEMBER		Gem. prijs	
Dat.	Kgr. Fr. Min.-Max. Vang.	Gem. prijs	
2	6.877	95.812	11-25
3	8.236	100.385	9-26
5	7.456	81.736	3,7-18
6	5.104	82.273	11-21
7	6.090	101.928	12-27

**VISAANVOER**

NOVEMBER		Fr.	
Datum	Kgr. Vangsten	Fr.	
350	1	2.826	
5325	5	44.324	
6729	6	61.167	

NOVEMBER		Fr.	
Datum	Kgr. Vangsten	Fr.	
5	22.812	13	
6	25.726	9	
7	23.420	7	
8	8.070	7	

**Marktprijzen van Gent**

**Kleinhandelsprijzen :**  
Iedere dag :  
Verse mosselen 5-6; verse paling 60-75; gerookte paling 90-175; verse gepelde garnaal 160-225; kistjes gepelde garnaal 100-200; gerookte zalm 130-225; gerookte tonijn 70-100; forel 65-70 fr per kgr.  
Zeelandse oesters 32,50, 37,50, 45, 55, 60, 70, 90 en 105 fr. per dozijn.  
Zaterdag 27 Oktober :  
Garnaal 40-60 fr.  
Maandag 29 Oktober :  
Garnaal 32-60 fr.  
Dinsdag 30 Oktober :  
Garnaal 40-56 fr.  
Woensdag 31 Oktober :  
Garnaal 40-52 fr.  
Donderdag 1 November :  
Garnaal 40-56 fr.  
Vrijdag 2 November :  
Garnaal 32-60; Tongen (3 à 4 in 1 kgr) 35; grote uitgesneden tarbot 60;

middelmatige tarbot 30-45; kleine 25; uitgesneden griet 55-60; middelmatige griet 40-50; kleine griet 25; grote iek 20-30-36; kleine iek 25; uitgesneden grote schelvis 35; middelmatige schelvis 22-30; kleine schelvis 12-20; rog 16-20; gekuiste rog 35; uitgesneden kabeljauw 40-60; gullen 15-20; wijting 12-18; gepelde hondshaal 30-38; makreel 18-20; rode knorhaan 28-30; volle haring 12-15; steenholk 20; heilbot 55-70; stokvis 22-25 fr per kgr.

**Officiële marktprijzen**

Vrijdag 2 November :  
Forellen 65; rode zalm 140; kreeften 200; heilbot 65; tarbot 35; grieten 35; tongen 30-40; kabeljauw 50; schelvis 28; rog 15-18; pieterman 42; pladijs 10-24; wijting 12; gekuiste haaien 35; makreel 20; koolvis 30; zeepest 16-24; paling 50-70; garnaal 32; panharing 13; gullen 15 fr per kgr.

**HUIS**

**Raph. Huysseune**  
*Import - Export*  
**Vis - Garnaal**

Specialiteit gepelde garnaal

H. R. O. 215

bureau : 84006  
Telefoon magazijn : 84141  
(29) mijn : 84142

*Yslandse*

*u'ssersvaartuigen*  
*mogen hun vis te*  
*Oostende verkopen*

**TRANSIETVERVOER TOEGELATEN**

Het Oostends schepencollege heeft aan een Antwerpse firma toelating verleend om vis door Yslandse trawlers aangevoerd, in transit naar Frankrijk door te voeren. Dit is ten strikt voorlopige titel verleend en kan steeds worden ingetrokken moest het schepencollege onregelmatigheden ondervinden. Dat de betrokken firma beweert dat deze vis niet naar België zal teruggevoerd worden, is niet alleen in het oog te houden.

Ook zal dienen nagegaan hoeveel vis verpakt wordt, waarheen ze wordt geleid.

Wat zal er gebeuren met de andere vissoorten dan kabeljauw en koolvis. Zal daarvan geen gedeelte zogezegd als visafval verwerkt worden. Een strenge controle is ten zeerste noodzakelijk.

**Christine ROOSE**

ALLE SOORTEN ZEEVIS  
INVOER — UITVOER  
VISMIJN 131-132  
OOSTENDE

TEL. 720.13

H. R. 215

713.13 (privé) (18)

**De Z.437 te Ymuiden**  
**binnengesleept**

Zondagnamiddag kreeg de Z.437, toebehorende aan E. Vlietinck en de Fa. R. Huysseune ter hoogte van de Witte Bank een breuk aan de luchtpomp. De hulp werd ingeroepen van de Z. 82. Het was uiterst slecht weder en de moeilijkheden om de Z.437 op sleepten nemen, waren zeer groot.

Maandag gelukte men hierin, maar de kabels braken, zodat alles te herbeginnen viel. De Z.437 kon niet manoeuvreren en verkeerde in ernstige moeilijkheden. Hoge zeeën beletten een nieuwe verbinding. Door de schipper van Z.82 werd moedig voortgewerkt, zodat men er tenslotte in gelukte Dinsdag het vaartuig opnieuw op sleeptouw te nemen en achteraf de haven van Ymuiden te bereiken. Woensdagavond waren beide vaartuigen nog op 70 mijl van Ymuiden in slecht weder. Daardoor miste de Z.82 zijn Woensdagmarkt.

Schipper en bemanning dienen geloofd voor hun moedig en volhardend optreden. De strijd voor het behoud en de verbinding met de Z.437 duurde meer dan 36 uur.

Voor internationaal vervoer, Tolverrichtingen, Reizen, Tickets voor elke bestemming, Binnen- en Buitenland aan officiële prijs zonder verhoging, wendt U tot de Agence Continentale et Anglaise N.V. Vindicatelaan, 29, Oostende. (68)

**Het bevroren**  
**van magere vis**

(Vervolg)

**HET BEVRIEZEN OP ZEE**  
**AMERIKAANSE TECHNIEK**

De Amerikanen hebben verscheidene schepen uitgerust voor het bevroren op zee. De meest geschikte schijnen de «Tuna Clippers» te zijn die hun basis hebben op de Westkust der Verenigde Staten.

De voor het bevroren gebruikte methode is zeer interessant:

Het schip is uitgerust met tanks of vergaarbakken die op het dek zijn vastgemaakt en het verkoelen geschiedt door middel van verstuiers die op de vier wanden van iedere tank bevestigd zijn en rechtstreeks ammoniak verstuiwen. Het bevroren gebeurt als volgt: een of twee vergaarbakken worden gevuld met zeewater dat in beweging gehouden wordt bij een temperatuur van -1° C. Naarmate de vis gevangen wordt giet men deze in de tanks en naargelang men meer vis aanbrengt zal het water wegvloeden. Wanneer de tank gevuld is wordt het overblijvende water door middel van een pomp verwijderd. Vervolgens giet men er onbevriesbare pekelen in, samengesteld uit zeewater en zout, en die een temperatuur van -10° C. kan bereiken. De vis wordt gedurende 48 uren op deze temperatuur gehouden en dan wordt de pekelen verwijderd. Er valt op te merken dat deze methode het doordringen van het zout in het vlees van de vis tot een strict minimum herleidt.

**ENGELSE TECHNIEK**

Rekening houdend met de moeilijkheden die de Britse visserij ondervindt tengevolge van de afgelegenheid der visgronden, heeft men gedurende de laatste jaren meer belang gehecht aan de kwestie van het bevroren op zee aan boord van de treilers. De wetenschappelijke studie van deze kwestie heeft het voorwerp uitgemaakt van een der voornaamste vraagstukken die aan de Britse vissers werden voorgelegd.

In de praktijk is het mogelijk de «Fair-free» op industriële schaal te vervaardigen. Deze laatste werd ontworpen volgens een nieuwe opvatting niet alleen voor wat betreft de benodigheden voor de visvangst maar ook voor wat de koelkamers en snelvriesinstallaties aangaat.

Een der meest interessante nieuwigheden is het «Pre-rigor» toestel voor het fileteren van de vis. Het is bewezen dat het weefsel van verse vis, vooral de vastheid van het vlees en de broosheid der graten, veel verschilt van dat van minder verse vis, zodanig dat de gewone machine niet normaal kan werken.

Aan boord van de treiler «Silverlord» heeft men een snelvriesinstallatie met koude luchtstroom gemonteerd. De vriestunnel is in tweeën verdeeld door een isotherm draaideur en de vis kan er gemakkelijk in en uit.

**OPZOEKINGEN**

Enkele vast omlijnde punten maken het voorwerp uit van opzoekingen, namelijk de wijzigingen die voorkomen aan de oorspronkelijke hoedanigheden gedurende het bewaren van de bevroren vis. Verder werden ook nog de gevolgen bestudeerd van het rechtstreeks contact van de vis met de pekelen. Deze techniek werd in Engeland aangewend maar zonder groot succes, zij wordt dan ook maar zelden meer gebruikt. In de Verenigde Staten en Canada werden studies gemaakt over de dichtheid van de pekelen en de verschillende technieken die daarop betrekking hebben. Uit deze opzoekingen is gebleken dat de pekelen met zeer zuiver zout moet bereid worden want het is algemeen bekend dat onzuiver zout na enkele maanden bewaring een speciale smaak veroorzaakt. De gele vlekken die soms voorkomen op de buitenzijde van de vis zijn te wijten aan de aanwezigheid van ijzer in het zout.

**Anti-oxideringsmiddelen.**

In Amerika werden talrijke mededelingen gepubliceerd betreffende het gebruik van anti-oxideringsmiddelen, vooral citrussuur (vitamine C). Niettemin heeft men,

dank zij de bezoeken van verschillende ondernemingen in de Verenigde Staten kunnen vaststellen dat zij geen oxideringsmiddelen gebruiken. Een der voornaamste handelaars heeft geen anti-oxideringsmiddelen meer gebruikt sinds hij vastgesteld heeft dat zij slechts een geringe invloed hebben op de scheikundige werking in het product gedurende de bewaring.

**HERBEVRIEZEN VAN DE BEVROREN VIS**

Amerikaanse vorsers hebben een methode ontworpen die grote invloed kan hebben op het bevroren aan boord van de treilers. Een der voornaamste bezwaren van het fileteren aan boord is het groot aantal arbeiders die moeten aangemonsterd worden en werkloos blijven gedurende de heen- en terugreis. Men heeft proefnemingen gedaan met op zee bevroren vis die aan land zachtjes ontdooid werd en vervolgens gefileteerd en herbevroren. Ondanks het principe volgens hetwelk een bevroren waar nooit mag herbeworen worden, heeft een nauwkeurig onderzoek aangetoond dat er slechts een gering verschil bestaat tussen het product dat aan boord gefileteerd bevroren wordt en dat gene dat aan boord bevroren en aan land gefileteerd en herbevroren wordt.

**VERGELIJKING DER AMERIKAANSE EN ENGELSE TECHNIEKEN**

In Amerika zijn de afstanden veel groter, en het koelvervoer per spoor en langs de weg d.w.z. met compressoren, is er meer ontwikkeld. Het wassen, afschrapen en fileteren van de vis wordt in Amerika meer mechanisch gedaan maar in de grote ondernemingen van beide landen worden dezelfde fabricatiemethoden gebruikt.

De bevroers van het platensysteem zijn in beide landen dezelfde, maar het schijnt dat in Engeland een grotere verscheidenheid bestaat van bevroers van het «Air-blast» systeem en dat hun uitvoering meer verzorgd is.

**Toelagen aan het werk Ibis te Oostende voor 1951**

Bij koninklijk besluit van 15 October 1951 wordt een toelage van 609.000 frank verleend aan het Koninkl. Werk «Ibis», te Oostende, als voorschot op de tussenkomst van de Staat in zijn uitgaven voor kleding, onderhoud en scholing van de leerlingen niet-wezen, tijdens het tweede halfjaar 1951.

Bij koninklijk besluit van 15 October 1951, wordt een toelage van 24.337 fr. 85 c. verleend aan het Koninklijk Werk «Ibis», te Oostende, als saldo van de tussenkomst van de Staat in zijn uitgaven voor kleding, onderhoud en scholing van de leerlingen niet wezen, tijdens het eerste halfjaar 1951.

**Maalbootdienst**  
**Oostende - Dover**

week van 11 tot 17 November 1951

**Van Oostende naar Dover:** Afvaarten te 9.45 en 14.30.  
**Van Dover naar Oostende:** Afvaarten te 11.10 u. en 15.10 u.

Auto's worden vervoerd met de gewone passagiersboten.

**Havenbewe ing**  
**Oostende**

van 29 October tot 4 November 1951

**Ingevaren:**  
29-10: Eng. ms. Faline, zee, pas-stukgoederen.  
31-10: Duits ms. Welle, Rafsö, hout.  
**Uitgevaren**  
30-10: Eng. ms. Faline, zee, ledig.  
2-11: ms. Hoc Vines, Rotterdam, ledig.  
3-11: ms. Welle, Duits, Antwerpen, ledig.

Korte samenvatting:

	Ingev.	Uitgev.
Staatsschepen	9	9
Paketschepen	14	14
Yachten	—	—
Zeeschepen	6	7
Wissersvaartuigen	352	363

**Marktprijzen van Parijs**

**WEEK VAN 25 TOT 31 OCTOBER 1951**

Beschikbaar: 1.626.750 kgr tegenover 1.706.100 kgr vorige week. De verkoop is over het algemeen levendig, goed voorziene markt. Neiging tot stijging d. prijzen, vooral tijdens de laatste dagen.  
Zeevis: 1.537.300 kgr tegen 1.515.350 kgr vorige week.  
Zoetwater: 16.450 kgr teg. 21.600 kgr.

**MARKT van Donderdag 1 November**

Per schip 218 t.; Grossisten: 5 ton.  
**De aanvoer der schepen:**  
Per spoor: Noord: 58 ton  
West-Batignolles 7 ton  
West-Vaugirard 43 ton  
Zuid-West 17 ton  
Per Baan: 93 ton

**AANVOER op Woensdag 31 Oktober**

Zeevis: 221.550 kgr  
Zoetwater: 1.850 kgr  
Mossel en schaald.: 20.950 kgr  
Wulk: 1.350 kgr  
Totaal: 245.700 kgr

**MARKTRESERVE: 88 ton, waarvan 42 t. zeevis, 46 t. verscheidene.**

Invoer: 27.750 kgr, bestaande uit: 9.500 kgr zeevis, 500 kgr zoetwater, 14.900 kgr mosselen en 2.850 kgr garnaal.  
Stijging voor: Scharretjes, koolvis, zeebrasem, vlas- en gewone wijting, rogvlugels, tong, en witte tonijn.  
Daling voor: Griet, schol, zeeduivel, rog, sardijn.

**MARKT v. Vrijdag 2 November**

Levendige verkoop. Onvoldoende

voorzien markt. Aanvoer bereikt ongeveer 250 ton, tegenover 245 Woensdag en 308 ton vorige vrijdag.

Met uitzondering der prijzen voor griet, koolvis, haring, tong, is een algemene stijging waar te nemen voor alle andere soorten.

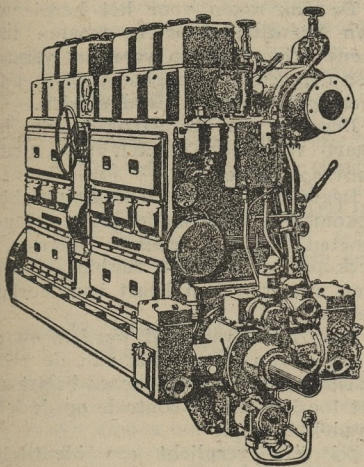
**Overwegende soorten:** Haring, makreel en wijting.  
Stijging voor: Scharretje, kleine koolvis, zee paling, zeebrasem, schol, zeeduivel, trawlmakreel, vlaswijting, wijting, rogvlugels, rog, rode knorhaan en witte tonijn.  
De marktreserve bedraagt ongeveer 45 ton.

**DE AANVOER**

Per schip: 250 ton; Grossisten 25 t.  
**De aanvoer der schepen:**  
Per spoor: Noord: 64 ton  
West-Batignolles 8 ton  
West-Vaugirard: 47 ton  
Zuid-West: 14 ton  
Per Baan: 117 ton

**PRIJZEN INGEVOERDE VIS**

in F. Fr.	Min.	Max.	Gem.
Brasem	60	80	70
Snoek	200	300	240
Kabeljauw	200	260	230
Garnaal	100	290	180
Kreeftjes	500	800	600
Schol	200	240	220
Holl. Mossel.	25	32	28
Deense moss.	20	22	21
Duitse moss.	20	30	25
Snoekbaars	220	250	230
Verse Zalm	300	1000	700
Bevr. Zalm	500	900	650
Tong	300	580	450
Zalmforellen	300	600	500



**KROMHOUT**

Het nieuwe model A ontwikkelt 50 pk. per cylinder bij 428/214 t/m en is leverbaar met 2, 3, 4, 5, 6, 7 of 8 cylinders, dus vanaf 100 pk. tot 400 pk. Gaarne zenden wij U op aanvraag alle gewenste inlichtingen toe, ook over Kromhout-Samofa hulpgoederen.

**MARINE MOTORS**

Markgravelei, 77V,  
Tel. 37.96.00 (4 l.)  
Antwerpen

(27)

# KRONIEK V.B.Z.

VERBOND DER BELGISCHE ZEEVISSERIJ

## Vrijgave van geblokkeerde gelden voor geteisterde reders

Vanwege het Beheer van het Zee-zen, ontvingen we volgende schrijven: «Bij het ministerieel besluit van 25 Mei 1951, verschenen in het Staatsblad van 28-29 Mei 11, worden de voorwaarden bepaald in welke de Schatkist kan overgaan tot de inkoop van de obligatiën der muntsaneringslening, toebehorende aan de geteisterden die recht hebben op de financiële tussenkomst van de Staat, ingevolge de wet van 1 October 1947, betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen.

Het geval der eigenaars van geteisterde zeeschepen werd in dit besluit niet voorzien; deze categorie van geteisterden werd derhalve uitgesloten van de toepassing van deze gunstmaatregelen.

In de overtuiging dat billijkheids-halve geen onderscheid zou mogen gemaakt worden tussen de verschillende categorieën van oorlogsgeteisterden, voor wat betreft de mogelijkheid tot inkoop van obligatiën der muntsaneringslening, heb ik bij de bevoegde diensten van het Departement van Financiën stappen gedaan opdat onze geteisterde reders, op het punt van de inkoop van de obligatiën in kwestie, op voet van gelijkheid met de overige oorlogsgeteisterden zouden worden behandeld.

Het is mij een genoegen U thans te kunnen mededelen dat in deze aangelegenheid volledige voldoening werd bekomen en dat, van nu af aan, de eigenaars van ingevolge oorlogsfeiten geteisterde zeeschepen, gerechtigd op een vergoeding bij VOZOR, de inkoop door de Schatkist van de hun toebehorende obligatiën der muntsaneringslening, geheel of gedeeltelijk, zullen kunnen bekomen.

Hierna volgen de voorwaarden aan dewelke dient voldaan om de inkoop van deze obligatiën te kunnen bekomen:

1. de bedoelde inkoop zal slechts kunnen toegestaan worden aan de geteisterde zelf of ingeval van overlijden, aan zijn echtgenote en aan zijn erfgenamen in de rechte lijn.
2. worden het genot van deze gunstmaatregel ontzegd, de cessionarissen van rechten op oorlogsschade, behoudens echter, zo de overdracht van het recht op vergoeding het gevolg is van de omvorming van een rechtspersoon.
3. het bedrag van de voor inkoop vatbare obligatiën van de muntsaneringslening is begrensd, in elk geval, tot de waarde van de schade op 31 Augustus 1939. Dit bedrag zal vastgesteld worden door het Bestuur van het Zeezezen, in overleg met de VOZOR.

Het bedrag van de inkoop mag echter niet hoger gaan dan:

- a) 500.000 fr. indien er zich tussen de zeeschepen één bevindt dat schade geleden heeft welke tenminste 66 th. van zijn waarde bedraagt.
  - b) 300.000 fr. in de overige gevallen.
4. de obligatiën — inkoop is afhankelijk gesteld van de oplevering van het bewijs, dat de geteisterde of de rechtverkrijgende, vermeld in punt 1, voldaan heeft aan de fiscale verplichtingen voortvloeiende uit de wetten van 15 en 16 October 1945.

5. de bedoelde aanvragen dienen bij het Bestuur van het Zeezezen, Wetstraat, 90, te Brussel, ingediend te worden, dat zorg zal dragen voor het doorzenden aan de Muntsaneringsdienst.

Ter verduidelijking volgt hierna een opgave der stukken die moeten overgemaakt worden aan het Bestuur van het Zeezezen:

- 1) de aanvraag van belanghebbende.
- 2) een attest van de controleur der belastingen en een ander van de ontvanger der belastingen, waaruit blijkt dat verzoeker voldaan heeft aan de fiscale verplichtingen opgelegd door de wetten van 15 en 16 October 1945.
- 3) attesten van de financiële instellingen, houdster der geblokkeerde rekeningen, vermeldend:
  - a. de titularis van de rekening,
  - b. het nummer van de rekening,
  - c. huidig bedrag in obligatiën van de muntsaneringslening.

Tenslotte moet ik er uw aandacht nog op vestigen dat deze gunstmaatregel ten allen tijde kan worden geschorst, in geval de disponibiliteiten waarover de Schatkist beschikt om obligatiën van de muntsaneringslening in te kopen, onvoldoende mochten blijken.

Mag ik U vragen een zo ruim mogelijke verspreiding in de belanghebbende kringen te verzekeren van de hoger geschetste regeling; het zou inderdaad passen dat ieder gerechtigde in de mogelijkheid wordt gesteld van deze gunstmaatregel te genieten.

De Directeur-Generaal,  
H. DE VOS.

Dit is zeker een prachtige maatregel

## Bij de Belgische Zeevaartbond Voordracht

De Brabantse sectie van de Belgische Zeevaartbond richt op Dinsdag 20 November in de Kamermuziekzaal van het Paleis voor Schone Kunst Brussel een voordracht in door dhr Roger Vereel, letterkundige, die reeds verscheidene maritieme werken schreef.

Deze voordracht vangt aan te 20.30 uur.

Dhr Vereel zal over volgend onderwerp handelen: «Ceux du Cap Horn». Herinneringen en anekdotes over het leven van hen, die destijds de weg der

die we te danken hebben aan de persoonlijke tussenkomst van dhr De Vos en die onze geteisterde reders hun financiële lasten aanzienlijk kan helpen verlichten.

Het ligt nu aan de betrokken reders te oordelen in hoeverre zij zelf van deze gunstmaatregel wensen gebruik te maken. We hebben er aan gehouden dit schrijven integraal weer te geven omdat het aan duidelijkheid niets te wensen overlaat en verdere commentaar overbodig maakt.

De leden van het Verbond kunnen zich wenden tot de fiscale dienst van het Verbond welke hen gratis bijstand zal verlenen in het opstellen van hun dossier.

## Opleiding van de jonge zeevaarder

De Belgische Zeevaartbond deelt mede:

De Belgische Zeevaartbond was diep getroffen bij het vernemen van het tragisch lot der vijf jongelieden, die voor enkele dagen in dramatische omstandigheden op zee omkwamen.

Wij kennen de groepering niet waartoe zij behoorden en weten niets omtrent hun ondervinding als zeevaarder, maar wij menen evenwel de aandacht te mogen trekken op de noodzakelijkheid van een ernstige voorbereiding vooraleer reizen te ondernemen zoals deze, die zij ingezet hadden. Indien al onze aanmoedigingen gaan tot diegenen die zich toeleggen op de edele watersport, die de lichamen ontwikkelt zoals zij de karakters vormt; kunnen wij nochtans niet aannemen dat zij deze sport beoefenen zonder genoegzame begrippen over de kunst van het varen en zonder te beseffen wat zij mogen eisen van het vaartuig waarover zij beschikken.

Men denkt zich geen zeeman en men waagt zich niet op zee als men deze niet kent. De zee is zonder medelijden voor de onvoorzichtigen en de onwetenden.

Wij achten het dan ook van belang te doen opmerken dat er verscheidene verenigingen bestaan, waar men aan de jongelieden de eerste begrippen inrent die noodzakelijk zijn om de watersport te beoefenen. De Belgische Zeevaartbond legt zich hierop sedert jaren toe. Lessen worden gegeven in de Franse taal, in onze lokalen, Regentlaan, 39, te Brussel, iedere Woensdag van 8 tot 10 u. 's avonds. Men leert er de zee kennen, de schepen en de zeevaart en wanneer de leerling deze elementaire begrippen machtig is, kan hij met kennis der zaken tot de praktijk overgaan. Deze lessen lopen over drie jaar en leiden tot een vorming van maat, schipper en kapitein voor de pleziervaart.

De inschrijvingskosten belopen 120 fr. 's jaars, 80 fr. voor de leden.

Ook te Antwerpen worden, in het Nederlands, dergelijke lessen gegeven door toedoen van de Volksuniversiteit Maurits Sabbe. Deze lessen worden gegeven iedere Woensdag en Vrijdag van 6.30 u. tot 10.30 u. in de lokalen van het Koninklijk Atheneum.

Verder menen wij nog te mogen aanstippen dat er voor de jongelui, die uit liefhebberij zouden willen varen, een

Albatrossen» volgden aan boord van de grote zeilschepen.

Na de voordracht zal een film afgevoerd worden, gedraaid naar het scenario van een van Vereels werken: «Remorques», met Jean Gabin, Michèle Morgan en Madeleine Renaud in de titelrollen.

Prijzen der plaatsen: 60 en 40 fr. Leden der Zeevaartbond genieten 20 th. vermindering.

Deze avond wordt ingericht ten voordele van de op zee gebleven zeelui.

Kadettenkorps van de Belgische Zeevaartbond bestaat. Iedere Zondag van 10 tot 6 u. worden bijeenkomsten belegd. Men leert er zeilen en roeien en, met Pasen of met het grote verlof, worden reizen op touw gezet aan boord van wel ingerichte schepen onder de leiding van beproefde leermeesters. Er bestaat een afdeling te Brussel onder het bevel van dhr Roba, 25, Markt van het Park, tel. 17.84.19 en een Luikse afdeling, bestuurd door dhr O. Bay, Gemeentestraat, 17. Bovendien bestaan er nog verscheidene groeperingen Zee-scouts en Zeejeugd in steden zoals Antwerpen en Oostende.

Wij raden ten eerste aan dat de jongelingen tot deze ernstige verenigingen zouden toetreden, waar zij door beproefde leermeesters geleid worden en wij vestigen andermaal de aandacht op de noodzakelijkheid van een degelijke opleiding vooraleer de zee te trotseren.

## Vispropaganda hier en elders

Van een lezer ontvingen we volgend schrijven:

Heer Directeur,  
Daar ik weet dat U zich interesseert aan alles wat enigszins met vispropaganda in verband staat, neem ik de vrijheid U mee te delen op welke manier wij die propaganda voeren en hoe dit bij onze bureaus gebeurt.

Enkele dagen geleden waren we in de gelegenheid het voedingssalon te gaan bezoeken. We zagen er de stand van het Zeezezen, dat er een restaurant uitbaatte waar we onze officiële commissie voor propaganda tot meer visverbruik aan het werk zagen.

In dit restaurant werd enkel zeevis opgediend, maar het grote publiek moest heel zeker de stand verwarren met een publicitaire tent voor de verkoop van margarine, bier of moeswijn. Niet het minste paneeltje over de visserij, noch over de verschillende soorten vis, geen enkele affiche om de grote massa tot meer visverbruik aan te zetten. Niet één enkel van de duizenden slagzinnen was in de stand aanwezig om de aandacht van de huisvrouwen te trekken.

(Zie vervolg blz. 24)

## Veranderingen in de visserijvloot

### Oostende

Nieuw vaartuig: 0.296 «Van Oost»: Eig. N.V. Motorvisserij Oostende. Gebouwd in staal te Beverley (Eng.) in 1951. B.T. 558 85-100, N.T. 210 83-100. Stoom 880 PK.

Verandering PK.: 0.285 «Marie-José-Rosette». Motor Deutz 240 PK. Na ingesteld onderzoek is de ontwikkeling 300 PK.

Nieuwe motor: 0.292 «Norval». Motor M.H.K. nr 15129 (1951). 360 HP. (103 Lloyds).

Vaartuigen tijdelijk geschrapt: 0.786 «Christiane»; 0.280 «Nicole»; 0.332 «Jean Pierre»; 0.339 «Luc»; 0.340 «Christiane H»; 0.341 «Marie Louise»; 0.343 «Gabriel»; 0.344 «Augusta Nathalie». Allen vertrokken naar Argentinië op 23 October 1951.

Ministeriële toelating van 14-7-1951 voor ieder schip afzonderlijk voor drie jaar.

Verandering van mechanische voortstuwing: 0.92 «Graaf van Vlaanderen»: wordt motortrawler. Motor Carels 750 PK. nr 9657-62. Bruto : 391.89. Netto : 159.82.

### Zeebrugge

Nieuwe vaartuigen in de vaart gekomen: 2.549 «Albrecht Rodenbach» 10-10-1951. Eig.: Utterwulge Em., Albert en Leon, Onderwijsstr. 65, Heist.

Gebouwd te Zeebrugge in 1951 door L. Degraeve. Tonnem.: 76.91 Bt. en

28.84 Nt. Motor «Industrie» 150 PK., 3464 jaar 1951.

Z.547 «Saturnus», 19-10-1951. Eigenaars: Neyts Leopold, Steenstr. 40, Heist; Dewert Jos., H. Hartl. Oostende. Gebouwd door Dewert Jos. te Oostende in 1951. Tonnem.: 79.37 Bt. en 29.23 Nt. Motor «Deutz», 240 PK., 1280454-59 jaar 1951.

Verandering van eigenaar: Z.550 «Madeleine Raymond». Eig.: op 18-10-1951: Vandierendonck J., Knokkestr. 196, Heist en Vandierendonck R., Westkapellestr. 68, Heist.

Definitief geschrapt: Z.273 «Salvator»: geschrapt van de visserij op 30-10-1951. Verkocht aan het buitenland, met toelating van de Zeevisserijdienst aan genaamde Marys Cornelis van Arnhemniden.

Voor Uw OESTERS, Levende KREEFTEN, LANGOUSTEN en bevroren Z A L M

Oosterputten

HALEWYCK & Co

Oostende

EEN KWALITEIT: (57) DE BESTE

Telefoon: OOSTENDE 71121

## Reglementering van de leurhandel

Het Staatsblad van 2, 3, 4 November publiceert een Koninklijk Besluit en een Ministerieel Besluit tot reglementering van de leurhandel.

Uit deze tamelijk lange besluiten noteren wij vooral, ten dienste van onze visleiders: (Ministerieel Besluit van 20 October):

Artikel 1. De aanvragen tot het bekomen, het hernieuwen, het wijzigen en, in geval van verlies, het vervangen van de machtiging voor het uitoefenen van de leurhandel, worden ingediend bij het gemeentebestuur van de woon- of verblijfplaats van al de belanghebbenden.

Die aanvragen worden gedaan door middel van formulieren welke het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand ter beschikking van het gemeentebestuur stelt.

Zij zijn belast met een taxe van 12 frank, te kwijten door middel van fiscale zegels.

De volgende artikelen vermelden dat de aanvragen binnen de acht dagen moeten overgemaakt worden door het Gemeentebestuur aan het Ministerie van Economische Zaken. De kaart wordt hen door het Gemeentebestuur overhandigd mits voorlegging van een bewijs dat hij zich gedurende het afgelopen jaar van zijn forfaitaire taxen heeft gekweten. De kaart heeft een geldigheidsduur

van hoogstens twee jaar en is hernieuwbaar. Voor de leurhandelaars der provincie West-Vlaanderen is de vervaldatum vastgesteld op einde Juni 1952.

De aanvragen voor het hernieuwen van vervallen kaarten, moeten minstens drie maanden voor het verstrijken der geldigheidstermijn, bij het Gemeentebestuur ingediend worden.

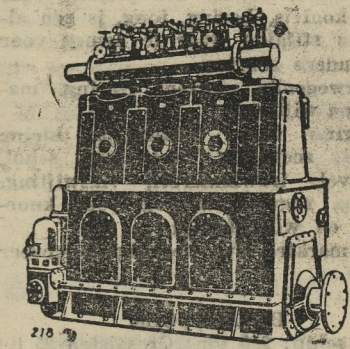
Degenen die een wijziging van hun kaart verlangen moeten een nieuwe aanvraag indienen.

Degenen die de machtiging hebben bekomen een leurhandel uit te oefenen, moeten, op het ogenblik waarop zij verkopen of te koop aanbieden, voorzien zijn van hun kaart van leurhandelaar.

Deze moet vertoond worden op elk verzoek van de politie, van de rijkswacht en van de ambtenaren belast met het toezicht en de controle op de leurhandel.

Zij zijn verplicht een identiteitsbordje te plaatsen op een zichtbare plaats, waarop in zeer duidelijke letters (minstens 30 mm. hoog en 7 mm. breed) volgende aanduidingen wit op zwart zijn geschilderd:

1. Naam en voornaam.
2. Volledig adres.
3. Nummer van de leurkaart.



**CARELS**  
Diesel Motoren  
R. Bauwens & Co

AGENTSCHAP  
REDERIJKAAL, 35  
OOSTENDE

(8)

## Berichten aan Zeevarenden

NEDERLAND  
37-65 Westerschelde — Hoofdplaat.  
Licht ontstoken.

Ligging: 51°22'32"N 3°39'47"E.

Op het N einde van de W havendam van Hoofdplaat is een licht ontstoken; brandtijd 45 min. na zonsondergang tot 45 min. voor zonsopgang.

Lantaarnpaal: 4,3 m. hoog.

Kleur van het licht: wit.

Karakter: vast.

Hoogte boven HW: 2,5 m.

Afkorting: V.

(Zie Belg. krt. «Schelde»).

DRINGENDE BERICHTEN (D.B.Z.)

uitgezonden gedurende de week van

24-10 tot en met 30-10-1951

102. Dunkerque-Ostend route. — Positie 51°09'00"N 2°36'05"E. Het licht van de Trapegeerboei brandt regelmatig. D. B.Z.101 vervalt. 251637.

DRINGENDE BERICHTEN (D.B.Z.)

steeds van kracht. Nil.

VERBETERING

In B.a.Z. 36-63 (P) van 25-10-1951.

b. zwarte stomp ton Nr 1 opgenomen: plm. 51°23'5"N 4°03'7"E vervangen door:

b. zwarte stomp ton Nr 1 opgenomen: plm. 51°23'5"N 4°02'7"E.

# Brief uit Yerseke

Nr 268

Yerseke 3 Nov. 1951

## TWEERLEI GEVOLG

De week van Allerheiligen ligt weer achter ons en als steeds, wanneer feestdagen de gewone gang van zaken doorkruisen, waren de gevolgen weer verschillend, namelijk wat de vraag naar en verzending van oesters en mosselen betreft. Zo gauw onder de invloed van een of andere feestdag (die in België zo veel ruimer worden genoten dan ten onzen) de sleur van alle dagen wordt onderbroken, blijkt dit ten voordele van de oesterverzending en ten nadele van de vraag naar mosselen. Kenners begrijpen en weten waaraan dit toe te schrijven.

Op Zon- en feestdagen wordt een extra-tractie gebruikt, althans iets anders dan op de gewone dagen. En dat andere is allicht iets, dat wat beter en wat in de regel samen gaat, wat duurder is.

Vandaar voor oesters, een duur en niet alledaags genot, meer vraag op ongewone dagen. En nu de mindere vraag naar mosselen op dergelijke dagen. De mossel was en is nog steeds een goedkoop voedsel. Men vergelijk de prijzen maar eens met die van vlees, vis en eieren om meer producten maar niet te noemen. Na een vergelijking zal 't wel duidelijk zijn dat mosselen eten toch nog goedkoop is.

En dat het niet alleen goedkoop, maar ook goed voedsel is, zullen we wel niet behoeven te bewijzen, want dat weet en geeft iedere verbruiker toe.

Zodus, om terug te gaan tot 't geen we in 't begin van ons briefje schreven, er gingen minder mosselen weg dan gewoonlijk. 't Waren praktisch maar de eerste drie dagen der week waarop mosselen werden verhandeld, want de Vrijdag, zo pas na een feestdag en dan nog een dag waarop Allerzielen viel, gaf ook geen grote afname te zien. Enfin, die week is weer voorbij en, vorst uitgesloten, zijn 't pas de weken van Kerstdag en Nieuwjaar, die 't gewone verloop in de mosselverkoop in beduidende mate zullen verstoren.

Deze dagen, beide op Dinsdag, vallen niet zo moeilijk als dit jaar Allerheiligen viel. Wel moet er rekening mee worden gehouden dat de omzet steeds in dalende lijn zal gaan en dat steeds verrassingen in de vorm van hevige koude of zware sneeuwval mogelijk blijven. Maar «dan is dan alweer, zegt men hier en waarom niet 't beste gehoopt?»

## MOSSELZAAD-VISSEN OP DE WADDENZEE

De resultaten bereikt door de Zeeuwse mosselvisserij, die verleden week naar ginder gingen om de leeggekomen en nieuw bijverkregen percelen onder te zaaien, zijn goed. Er schijnt genoeg en mooi zaad te zijn om een vlugge vangst mogelijk te maken.

Veel zeeschepen worden meegevoerd, die op verschillende plaatsen reeds veel schade aanrichten. Toch zal, wijl 't weder tot nog toe niet tegen viel, kunnen worden bereikt 't geen in de bedoeling lag en zullen straks alle lege en nieuwe percelen wel voldoende bezaaid zijn als na tien dagen de visserij wordt gesloten.

## WAAROM WORDT ZOVEEL OP DE WADDENZEE GEZAAD?

Zo vroegen we ons reeds meerdere malen af. Dat dit verleden jaar gebeurde, toen 't hier op Zeeland zo droevig aanlag dat zelfs de grootste optimist geen licht meer zag, valt te begrijpen. Maar nu met één slag de situatie zo grondig is veranderd en al wat naar parasieten zweemt schijnt opgelost in de Zeeuwse wateren, gaat men er nog mee door. Men kan aanvoeren, dat nog veel grond werd aangevraagd door mensen, die voorheen om wat redenen dan ook, geen verkregen.

En dat ze die nu toch nog toegewezen krijgen, al is de noodzaak van verleden jaar niet meer aanwezig. Maar een en ander geschiedt min of meer onder dwang. In Zeeland lag praktisch alle grond leeg, maar toch mocht iedere kweker maar één, zegge één lading zaad halen en hier uitzaaien. Dat door enkele slimmerds de hand werd gelicht met de eigenlijke bedoeling, doet niets ter zake. Dus hier beperking en ginder verruiming van zaai- en kweekgelegenheden. Wat is hiervan de reden of met welke bedoeling wordt dit gedaan? Kan het zijn dat onder 't mom van: «'t Parasieten-gevaar is nog niet als geheel geweken te beschouwen», men wel eens gebruik wenst te maken van de Zeeuwse kundigheden op 't gebied van mosselkwekerij? En op die manier te weten te komen, welke mogelijkheden

de Waddenzee biedt om mosselen te produceren? Dit is alles nog goed en wel, maar gezien de beschermende hand, die zo graag wordt gehouden over de belangen van «de mensen uit het Noorden», schuilt er ons inziens wel enig gevaar voor de Zeeuwen achter deze handelwijze.

Want hoe zal het straks gaan, als blijkt dat de Waddenzee veel en veel groter productie kan geven dan tot voor kort 't geval was? De tijd ligt nog niet zo heel ver achter ons en ieder ingewijde weet dit, hoeveel last men hier op Zeeland reeds had met één kweker in Harlingen en een paar van Wieringen.

Wat kan 't nu straks worden als de Waddenzee eens, laten we zeggen, vijfmaal zoveel geschikte consumptie-mosselen gaat aanbieden? Kunnen die zonder nadeel voor de Zeeuwse kwekers (die steeds voor hoge pachten zullen blijven zitten) worden afgeleverd? En

zullen de voordelen, eenmaal verkregen door de kunde en het inzicht van de Zeeuwen, ook bij de voortduur blijven toevallen aan hen, die 't zo ver brachten? Of zal het straks weer komen zoals 't vroeger was: De Waddenzee voor Harlingen en Wieringers? Hoewel 't geen verheven schouwspel zou zijn, dient men ons inziens als betrokkene met de mogelijkheid rekening te houden.

## DE OESTERVERZENDING

Zoals we boven aantoonde valt 't niet vreemd een grotere vraag te hebben gezien in de afgelopen week.

Ondanks deze betere week lazen we in de krant dat het eindcijfer van de verzending over October een bepaald niet geringe achterstand zal te zien geven, tegen over verleden jaar dezelfde maand. Men schat dat ongeveer, op 300.000 stuks. We zullen zien!

# Vangst en markt in Nederland

## HARING

De haringvangsten van de trawlers kunnen nu wel als ten einde worden beschouwd. Deze aanvoeren hebben dit jaar vrij lang aangehouden, en daardoor een druk op de prijs van de vers aangevoerde drijfnet-haring uitgeoefend. De periode van prijzen, die even boven de vismeelprijzen lagen zijn nu dan ook gekend. Dit komt anderdeels ook door de uitvoermogelijkheden voor de verse haring naar Duitsland, Tjecho-Slowakije en België. De verbetering in de prijzen voor verse haring heeft op de inzouterij natuurlijk invloed. Verschillende schepen gaan daarom al met minder tonnen naar zee. De vangsten zijn echter momenteel niet erg best, al zijn ze niet onbevredigend nog. Het ongunstige weder met de sterke Oostelijke winden doen evenwel aan de zo graag optimistisch gezene vangstverwachtingen voor de resterende weken in de maand November geen goed. Sommige deskundigen menen al symptomen van een vroeg einde in de haringvangsten dit seizoen te zien; anderen rekenen daarentegen nog op grote aanvoeren. De tijd zal het lenen.

De vlotte handel in zoute haring doet de reeds vele partijen zelf houden. Aangezien een groot deel daarvan al voor aflevering bestemd is, ziet de handel zich genoodzaakt om eigen voorraden aan te leggen, naar Vlaardingse berichten meldde. De handel ziet kennelijk in, dat er van de winter mogelijk weinig meer bij de reders te halen zal zijn.

## VERSE VIS

De verse vis is niet in ruime mate voorhanden. De aanvoer er van is voornamelijk geconcentreerd op Ymuiden thans. Desondanks zijn de prijzen niet overmatig hoog, wat voor de tongen weer een gevolg is van de lage prijzen die de exporteurs naar kunnen maken. De binnenlandse markt is niet in staat hoge prijzen te bieden, om de markt te spijzen is vanuit Ymuiden als eerste trawler de «Tzonne» naar de Noordelijk gelegen visgronden vertrokken. Weer wordt een proef genomen met deze in Holland minder begeerde vis. Dat is tot uitdrukking gebracht door de reder van de uitgezonden trawler, en een hele discussie in het openbaar is er het gevolg van geweest. Binnenkort zal de «Tzonne» wel aan de markt komen, en dan zullen de resultaten wel spreken.

## GARNAAL

De garnalvisserij vertoont nog hetzelfde beeld. Nadat een halve week de garnalvangst minder schenen te worden is toch de vangst voor de Hollandse kust weer op hetzelfde hoge peil gekomen. Eerst liepen de vangsten terug tot gemiddeld een 100 kgr, maar nu is het weer 3 à 400 kgr. De prijzen zijn intussen ook gestegen, zowel voor de binnenlandse als voor de export-garnaal.

## HET CONFLICT TE YMUIDEN VAN INVLOED OP DE MARKT

Het conflict te Ymuiden, dat is ontstaan tussen de opvarenden en de reders over de afrekening der besommingen verse haring, berekend naar een minimum van 10 gulden per 50 kgr en niet van f. 7,50, dreigt gevolgen te hebben voor de aanvoer van verse vis. Twintig trawlers liggen nu al stil, in afwachting van de oplossing van het conflict, en dit komt ten goede aan de

kotters. Eén dezer kotters, de Ym. 5, heeft het plan om onder deze omstandigheden een reis naar de Oostzee te maken voor de visserij op gul. Het is overigens te hopen dat spoedig een oplossing in de gerezen moeilijkheden zal worden gevonden. Het kenschetst de moeilijke positie van Ymuiden, dat dikwijls van deze meningsverschillen te lijden heeft.

## HET JAAR 1950 VOOR YMUIDEN

Ymuiden heeft in 1950 een omzet gehad van f. 22.114.077 voor 57.283.173 kilogram vis en haring. Dit is meer dan in 1949, toen er ruim 21 miljoen gulden werd omgezet met bijna 55 miljoen kilogram vis. Niettegenstaande deze belangrijke omzet werd er geen winst gemaakt omdat alle voordeel werd gebruikt om de afschrijvingen voor de inrichting van vishallen en bijbehorende bedrijven in stand te houden.

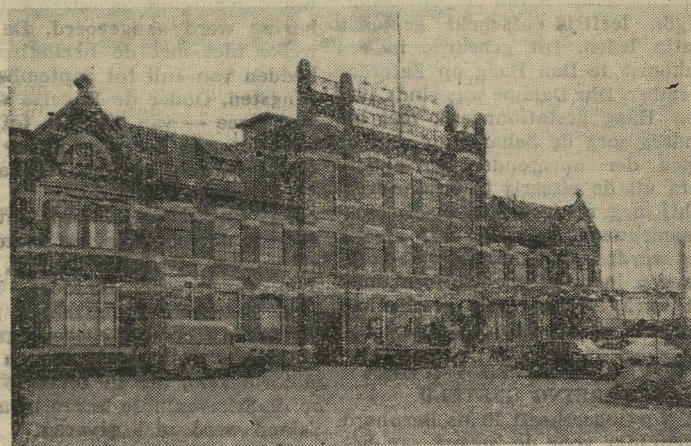
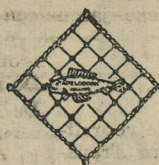
Deze betreffen de havens, de hallen, de elektrische hijskranen, het droogdok en de in aanbouw zijnde scheepshellingen. De exploitatiekosten van het bedrijf aan personeel, onderhoud, water, licht, administratie, enz. bedroegen f. 537.000. Er kwamen 12911 schepen in de vissershaven, hetgeen 1300 schepen meer is dan in 1949.

## APELDOORNSE NETTENFABRIEK

VON ZEPPELIN & CO. N. V.

APELDOORN

HOLLAND



ONZE 68-JARIGE ERVARING STELT ONS IN STAAT, U HET BESTE TE LEVEREN OP HET GEBIED VAN VISNETTEN & GARENS

(70-14.H.)

# Van hier en daar uit Holland

## DE WERKLOOSHEIDSWET OP 1 JULI 1952 INGEVOERD

Het besluit is genomen om de Werkloosheidswet op 1 Juli 1952 in te voeren. Ingevolge deze wet zullen arbeiders in loondienst bij werkloosheid recht hebben op een uitkering uit het Werkloosheidsfonds, dat gevormd wordt door een heffing van 4 th. op de lonen.

Behalve de deelvisserij, zullen de overige visserijbedrijven ook vallen onder deze verplichte verzekering. In visserijmiddens bestaat hierover enige terughoudendheid, omdat de exploitatiekosten reeds zo zwaar zijn, en verdere lasten eigenlijk niet kunnen worden aanvaard.

De deelvisserij is in het algemeen sterk gekant tegen een nieuwe heffing, waaraan men zich door een zgn. maat-

schapscontract schijnt te kunnen onttrekken. Waar is dat de activiteit tot het dagelijks uitoefenen van de visvangst, zelfs onder ongunstige omstandigheden, door de mogelijkheid tot het verkrijgen van werkloosheidsuitkering wordt verkleind, waardoor de schipper-eigenaar zou worden benadeeld, terwijl deze als werkgever aangemerkt niet onder de voordelen van deze wet kan vallen.

Er zullen door de regering nog verschillende uitvoeringsmaatregelen worden uitgevaardigd, waarbij mag worden aangenomen dat aan de visserij speciale aandacht zal worden geschonken.

In hoeverre deze wet enige uitkomst gaat bieden voor de iedere winter optredende seizoenwerkloosheid in de haringdrijfnetvisserij, moet worden afgewacht. Zeker is dat dit onderdeel in de gezinnen der opvarenden een ernstige kwestie is, die vele vissers doet besluiten ander regelmatig werk aan de wal te gaan zoeken, zeer tot schade van de uitrusting der vloot, omdat men ondanks de veelal goede verdiensten tijdens het visserij-seizoen, in de winter geen kans ziet met eigen middelen rond te komen.

## HET RAPPORT TINBERGEN GEREED

Het rapport van de door de Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening ingestelde commissie onder voorzitterschap van Prof. Tinbergen ter bestudering van de sanering van het Nederlandse zeevisserijbedrijf is thans gereed gekomen.

Zeer vele vergaderingen met vele deskundigen uit de visserijwereld zijn nodig geweest. Het rapport is aan de Minister doorgezonden, zodat binnen afzienbare tijd een publicatie over de stellingen tegemoet mag worden gezien.

## NIEUWE AMBTENAAR VISSERIJ-INSPECTIE

In de plaats van dhr 't Hart uit Ymuiden als opziener der Visserijen voor het district Vlaardingen en Scheveningen, is benoemd dhr J. Pronk uit Scheveningen. Dhr Pronk is oud-zeevisser en oud-ambtenaar van de Indische Visserijen.

## EEN TWEDE SCHEEPSWERF VOOR SCHEVENINGEN WAARSCHIJNLIJK

Er bestaan plannen om te Scheveningen een tweede scheepshelling op te richten, omdat er voor de vele loggers eigenlijk te weinig reparatie-gelegenheden is. Het plan bestaat om een scheepswerf uit Vlaardingen, genaamd «De Nieuwe Maas» naar Scheveningen over te brengen. Deze werf is te Vlaardingen het werkterrein ontnomen na een proces met een oliemaatschappij. Het scheepsbouwbedrijf is al stilgelegd, en de arbeiders zijn al uitbesteed tijdelijk bij andere bedrijven. De werf zou gebouwd worden naast



Het einde van cylinder-zorgen

## ★ Bij de foto:

Het opstellen van een cilindervoering van een 4500 pk Sulzer Dieselmotor op de centreerplaat voordat deze in 't chrombad wordt neergelaten.

Dat is inderdaad de betekenis van het „Chroomharden” van cilindervolgens systeem Van der Horst. De cilindervand wordt langs electrolytische weg bedekt met een zeer dunne laag zilver, zeer hard, poreus chroom. Myriaden uiterst fijne poriën en kanalen houden de smeeroilie vast. Betere smering alsmede de grote hardheid van de chroomlaag reduceren de slijtage tot een minimum.

„LEMET CHROMIUM” - H. VAN DER HORST, N.V. - HILVERSUM-HOLLAND

**PORUS-KROME** VAN DER HORST

Houdt uw motoren nieuw

de tegenwoordige scheepshelling, meer in de hoek van de tweede binnenhaven. Het kan echter nog geruimen tijd duren voordat de nieuwe werf in praktijk komt, omdat de gemeente Den Haag nog de grond moet verhuuren, en daarna de opbouw nog verscheidene jaren zal vergen.

#### AFSCHEID VAN DHR C.P. DAMME

Dhr C.P. Damme, de gekende voorzitter van de centrale Bond van Transportarbeiders te 's Gravenhage, heeft wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd afscheid genomen van zijn leden. Dit gebeurde in een bijeenkomst te Den Haag op Zaterdag 3 November. Dhr Damme was sinds 1927 in Den Haag gestationneerd, met als bijzondere zorg de behartiging van de belangen der opvarenden en andere werkers uit de visserij te organiseren, doch hij mag nu terugzien op een stevige samenwerking, welke bij al het overleg wordt betrokken. Talrijke sprekers wezen in de afscheidsbijeenkomst op dit werk, waarbij vele geschenken en bloemen werden aangeboden.

#### DE HAVENRADAR TE YMUIDEN IN WERKING GESTELD

Op 1 November heeft Prins Bernhard de havenradar voor de ingang van het Noordzeekanaal te Ymuiden in werking gesteld. Dit geschiedde op deze dag, omdat op 1 November het precies 75 jaar geleden was dat het Noordzeekanaal werd geopend. Deze havenradar is het eigendom van de gemeente Amsterdam, welke deze apparatuur ten behoeve van de scheepvaart op het Noordzeekanaal naar de havens van Amsterdam heeft laten bouwen. Het beheer en de bediening vallen onder het Loodswezen. Het is de eerste havenradar van het West-Europese vasteland.

#### HET JAAR 1950 VOOR SCHEVENINGEN

Volgens het jaarverslag van de visafslag te Scheveningen werd er in 1950 een omzet bereikt van f. 4.361.159 voor ruim 13 miljoen kgr vis en haring. Het grootste deel was hiervan verse haring, nl. 7,5 miljoen kgr voor een waarde van 1,5 miljoen gulden. De garnalenvisserij leverde op 282.186 kgr garnalen voor f. 217.841,24. Er werden bovendien nog 75.000 kgr pufgarnalen aangevoerd. De trawlvisserij werd uitgeoefend door 75 schepen, die in 469 reizen aan wal brachten 5.468.320 kgr voor f. 3.126.448. De inkomsten van de afslag bedroegen f. 201.807,06. Op de sloopshelling gingen 279 vis-

seringsschepen. In de vissershavens kwamen binnen 7975 schepen, tegen 9937 schepen in 1949. 20 loggers vervoerden 2.506.000 kgr haring naar Frankrijk en Engeland, terwijl 2 loggers 159.400 kgr sloeharing in vrachtautoren uit Noorwegen aanvoerden.

Aan de haringvisserij namen deel 112 motorloggers, die 1178 reizen maakten. De haringvisserij begon op 30 Mei 1950. De gehele haringvloot was vóór 1 Januari 1951 met de haringvisserij klaar. In de 1173 reizen zijn 167 reizen voor de haringtreilvisserij begrepen, van welke gedurende 26 reizen alleen verse haring werd aangevoerd. De schepen welke niet met de haringtreil visten, hadden van Juli tot September schrale vangsten. Onder de Engelse wal en de binnensee — van 53° N.B. tot 51°30' — is gedurende het verslagjaar veel haring gevangen. De Kanaalvisserij leverde weinig vangsten op.

De Kustvisserij werd uitgeoefend door motorschokkers en motorkotters, afkomstig uit Scheveningen, Stellingdam, Goedereede, Duddorp, Tenel en Urk. Deze schepen maakten in totaal 4700 reizen op de Scheveningse haven.

Aan de treilvisserij namen deel 37 motorloggers, die in totaal 307 reizen op de Scheveningse haven maakten. Op Ysland werd niet gevaren.

#### NIEUWE WALVISVAARDER

Bij de scheepswerf «Wilton-Feyenoord» te Schiedam is een order geplaatst voor de bouw van een modern fabrieksschip voor de walvisvaart. Het schip zal een laadvermogen krijgen van 26.500 ton, met een waterverplaatsing van 44.000 ton. Het zal pas in 1955 klaar kunnen zijn.

### A. DE JONG n. v.

#### Scheepswerf

Vlaardingen - Nederland

Nieuwbouw,  
VERLENGEN en

Repareren van vaartuigen  
Speciaal ingericht voor

VISSERIJSCHEPEN

Noorwegen is het land, dat de grootste uitvoer kent van vis en visserijproducten. Het is tevens het land, waar het visverbruik per inwoner het grootst is. Toch zijn er drie landen met een grotere visproductie dan Noorwegen. Het feit dat Noorwegen én op een grote visuitvoer én op een zeer hoog verbruikcijfer mag bogen, wordt verklaard door de verhouding tussen productie en bevolking.

Het grootste deel der wereldvisvangsten geschiedt in het Noordelijk deel op een diepte, gaande van 500 tot 600 meter. In deze gebieden viel sinds het begin der jongste oorlog een grote uitbreiding der vissstapel aan te stippen. Internationale opzoekingen van recente datum hebben aangetoond dat de Europese landen over het algemeen hun productie met 10 th. opgevoerd hebben tegenover de vooroorlogse jaren. Heel deze verhoging is te danken aan de Noorderlanden. Tijdens 1950 kenden deze landen vangsten van 2 miljoen ton, wat neer komt op ongeveer de helft van de totale vangsten van het gehele jaar.

#### NOORWEGEN EERSTE PRODUKTIELAND

Onder de Noordse landen is het Noorwegen dat op de eerste plaats komt voor de visvangsten. Meer dan de helft der vangsten der Scandinavische landen komt op rekening van Noorwegen. Het normale productiecijfer bedraagt voor Noorwegen 1,2 à 1,3 miljoen ton per jaar. Negen tienden van deze vangsten worden onder een of andere vorm uitgevoerd. Het visverbruik bedraagt in Noorwegen 53 kgr per jaar en per inwoner, terwijl men voor de andere landen gemiddeld 20 à 25 kgr rekent.

Verleden jaar bestond de vangst voor 71 th. uit haring (winterharing en grote haring). De kabeljauw-aanvoer bedroeg 14 th., terwijl de koolvis-, schelvis-, makreel-, leng-, sprut- en andere aanvoer 15 th. bedroeg. Deze vis wordt dan verzonden, vers of bewerkt, naar de binnenlandse of buitenlandse verbruikers. De bereiding der vis wordt gedaan volgens verschillende methodes. De meest gebruikte procedes zijn koelen en bevriezen, drogen, zouten, roken, inblikken.

Een ander procedé behelst het drogen en het malen tot vismeel, zo bekomt men haring- of vismeel. Verder wordt olie getrokken.

De gebruikte methodes staan in eng

verband tot de eigenschappen van de te verwerken vissoorten.

#### AFZETMARKT

De uitvoer van verse zeevis geschiedt uitsluitend naar de buurlanden van de Noordzee. Groot-Brittannië is de grootste afnemer: twee derden van de uitvoer gaan naar ginds. De bevroren vis intengedeel wordt slechts in onbeduidende hoeveelheden verkocht aan voormelde landen, uitgenomen Frankrijk waar verse en bevroren vis heftig kampen. De voornaamste afnemers voor bevroren vis vindt men in Centraal en Zuid-Europa. In de laatste tijd betonen de Verenigde Staten een grote interesse voor de bevroren visproducten, en de uitvoer erheen is fel toegenomen.

Tengevolge van de oorlog kon de Noorse productie in de eerste naoorlogse jaren niet voldoen aan de vraag voor gedroogde en gezouten vis. Dit was vooral te wijten aan de slechte vangsten. De concurrentie voor deze producten is onbeduidend en elk er van heeft stevige afnemers. Gedroogde kabeljauw wordt vooral uitgevoerd naar Italië en West-Afrika, terwijl de gedroogde en gezouten kabeljauw vooral gevraagd wordt door de landen van Latijns Amerika en het Iberisch schiereiland. Gezouten vis wordt voornamelijk in Italië, Griekenland, Zweden en Duitsland verkocht. Dit laatste land ontvangt tevens grote hoeveelheden gezouten haring.

De viskonserven, die uitgevoerd worden, bestaan meestal uit sprut-, haring, en kippers. Deze drie producten maken 85 th. van de productie op tevens van de uitvoer uit. Andere visconserven, die in aanmerking komen afzet in het buitenland, zijn verder balletjes, «koolvstaartjes» en krabconserven. De Noorse conserven worden over bijna de gehele wereld verspreid. De Angelsaksische landen — U.S.A., Groot-Brittannië, Australië en Zuid-Afrika — zijn de grootste afnemers, zij nemen vier vijfden voor hun rekening. De enige Staten alleen nemen 40 th. hun part, vooral in de vorm van visconserven.

#### VISOLIE VAN MEER BELANG

In de loop der jaren kregen de verschillende visoliën meer en meer lang voor de uitvoer. Dit geldt voor levertraan, die praktisch door landen van de wereld uit Noorwegen ingevoerd wordt. Ook de Noorse ringolie is fel in trek tijdens de laatste jaren. Men verkoopt ze thans al geraffineerd.

Sinds het einde van de oorlog is de verkoop van vismeel of haringmeel meestal beperkt tot het binnenland. Uitvoer ervan neemt echter weer enig toe en er bestaan redenen te geloven dat ook op dit domein de toekomst de uitvoer een overwegende rol zal spelen.

#### Verzekert Uw Luxe-Auto goed en goedkoop (Polisvoorwaarden ROYAL AUTO CLUB BELGIE)

Merk en P.K.	Waarborg B.V. Onbeperkt	Premieverminderingen
Dyna - DKW - Fiat - Renault, tot P.K.	4 1.500	Vrijstelling van eerste 5.000 frank min 20 % Géén schade : min 10, 15, 20 % Een stuurder : min 10 % Kontraakt 10 jaar : min 10 % Meerdere voertuigen : tot 20 % vermindering
DKW - Volkswagen - Morris - Skoda, enz. tot 8	1.800	
Morris Oxf - Opel - MG Rover - Wols, enz. tot 10	2.030	
Vedette - Citroën Peugeot - BMW, enz. tot 12	2.200	
Nash - Citroën - Opel Kap. - Chevrolet, enz. tot 16	2.650	
Ford V 8 - Mercury - De Soto, enz. tot 20	3.000	
Cadillac - Lincoln - Rolls, enz. meer dan 30	3.640	

ALLE inlichtingen gratis bij :

**R. L. COULIER**  
Verzekeringmakelaar  
Theodoor Sevenlaan, 106 B  
Tel. : 221.75 KORTRIJK

## Visserijnieuws uit Frankrijk

#### HET 10e KUSTVISSERSVAARTUIG TE DOUARNENEZ GEBOUWD

Een kustvissersvaartuig van 14 m. lengte en met een tonnemaat van 22 T. werd op de werven Salatin te Douarnenez tewater gelaten. Deze eenheid is het tiende vaartuig dat van deze klasse sardienenvaartuigen werd gebouwd. Het schip hoort toe aan Pierre Moallic, en zal worden uitgerust met een motor Deutz van 50 P.K.

Sedert jaren kwamen dergelijke vaartuigen voor de sardienenvisserij niet meer in de vaart, doch thans schijnt de bouw van deze kusttreilers weer instemming te vinden bij de reders.

#### FILMAVOND TE CONCARNEAU

Door de plaatselijke vereniging «De Zeevrienden» werd in de loop van het jaar een tombola ingericht met het oog op steunverlening aan de gezinnen, die gedurende 1951 hun echtgenoot of vader op zee hadden verloren.

De trekking en uitreiking der prijzen van deze tombola heeft plaats gehad onder de hoge bescherming van dhr burgemeester van Concarneau. Te dezer gelegenheid werden verschillende films afgerold betreffende de zeevaart en aanverwante bedrijven. Op het scherm kwamen: film in kleuren over de grote zeeveesten van Sainte Anne-la-Palud; film in kleuren over de visserij 1950 te Concarneau en verder een zwart-wit film over de zeedagen van Quimper. De opbrengst van deze avond kwam ten goede aan de Hulpkas voor verdwenen zeelieden van Concarneau.

#### VISSER CONTRA FRANSE SPOORWEGEN VOOR DE RECHTBANK

In Juli 1948 werd de matroos-visser Charles Noë 's nachts op de muur te Duinkerke door een lokomotief van de ferry-boat gevat en werd hierdoor de rechter voet afgerukt. Charles Noë was op het ogenblik van het ongeval aan-

gemonsterd in hoedanigheid van stuurman op de Duinkerke treiler «Barbet». Het slachtoffer eiste 8 miljoen frank schadevergoeding aan de N.M.F.S. De maatschappij weigerde te betalen en werd vóór de burgerlijke rechtbank van Duinkerke betrokken.

Noë beweerde dat de locomotief niet was verlicht. De rechtbank heeft de zaak in beraad gehouden.

#### ZEEMONUMENT TE BOULOGNE

Thans wordt druk gewerkt aan de inrichting van de internationale vissersrijflood te Boulogne. Alles laat voorzien dat het aantal stands zal moeten opgevoerd worden. Om blijvende herinnering van deze voor te bewaren alsmede om de nagedachtenis van de verdwenen zeelieden te eren, heeft het inrichtingscomité besloten een monument ter zee op te richten. Beeldhouwer Gil Franco werd gelast met de uitvoering ervan.

#### Wandelaar et sur l'eau

Het Novembernummer van «Wandelaar et sur l'eau» is verschenen, bevattende, benevens de gewone rubrieken, een interessant artikel over: De Inhouding van de petroleumhaven van Antwerpen. Reisbeschrijving van de «Flandria» naar Vere, met terugvaart over Middelburg en Goes, het te water laten van de nieuwe stoomtreiler O. 294 «Van Orley» en de O.321 «Maryla».

Verder nog de aanstelling van de nieuwe bestuurder van het Koninklijk Werk «Bis», dhr R. David, folklore aan de Belg. Kust, Yachting club te Zeebrugge.

Deze belangrijke artikels zijn geïllustreerd met prachtige platen.

Dit interessant tijdschrift is verkrijgbaar bij: «NOORDZEE BOEKHANDEL» Vindictivelaan, 22, Oostende.

«De Blauwe Wimpel» het Nederlandse tijdschrift door A. Van Kampen is eveneens verschenen.

## Vispropaganda hier en elders

(Vervolg van blz. 22)

Ik zou nog meer opmerkingen kunnen maken betreffende de opgediende vis en de manier waarop die gepresenteerd was, maar er moet ook rekening gehouden worden met de elementaire installaties en de middelen waarover beschikt werd.

We stellen enkel vast, dat die propaganda niet de gewenste vruchten zal afwerpen.

Laat ons nu eventjes een kijkje nemen bij onze bureaus van over de Rijn en zien hoe zij hun propaganda inrichten. Na ons salon bezocht te hebben, heb ik ook het salon Keulen bezocht. Ik ben fier te kunnen zeggen dat we op gebied van voedselverdeling niets van hen te leren hebben, en dat ons salon in geen geval ten achter staat bij dat van Keulen.

Dit is nochtans niet het geval op het gebied van de vis. De visindustrie had een massale tentoonstelling ingericht voor visconserven. Maar wat daarbuiten opviel waren de verschillende stands voor de propaganda voor meer visverbruik, en vooral die voor verse zeevis.

Werden eerst tentoongesteld de verschillende soorten, die vers aankomen van de visgronden. De aangestelden verschaften aan de bezoekers alle gewenste gegevens, zoals namen van de verschillende soorten, de manier waarop met zekerheid verse vis kan herkend worden en andere dingen meer, die ze zou kunnen interesseren.

Deze vis wordt van daar naar de keuken gezonden (de fameuze glazen keuken) om er op duizend en nog manieren gereed gemaakt te worden en er als aantrekkelijke gerechten naar het restaurant gebracht te worden, waar ze door de bezoekers beter konden geapprecieerd worden.

Ik zou niet met juistheid kunnen zeggen hoeveel soorten er waren, maar wat me wel opgevallen is, is dat kleine vis, die in grote hoeveelheden aangevoerd wordt, goedkoop is en door de verbruiker weinig of niet gekend er goed vertegenwoordigd werd. Verder verstandig detail: een recept voor het gerecht werd er telkens bijgevoerd zodat men geneigd is, thuisgekomen het ook eens te beproeven.

Affiches, slagzinnen, reclames, statuetten bewezen op de hele lengte van de muren, dat verscheidene malen per week moet vis gegeten worden.

Ik wil dit briefje niet langer maken, hield er nochtans aan dit aan uw lezers kenbaar te maken. Ik ben niet van deze die in het buitenland alles beta vinden dan thuis, maar ik ben er van overtuigd, dat we even goed als er ander dergelijk werk zouden kunnen ons eigen land tot stand brengen met goede resultaten.

Een lezer.

#### Nota der Redactie:

Wij kunnen slechts op het gegron van deze opmerkingen wijzen en tevens nogmaals de aandacht trekken de veelvuldige bijdragen, die reeds ons blad verschenen betreffende de gezonde aktie op het gebied van vispropaganda. Hetgeen reeds bereikt werd is een minime deeltje van de gene dat nog dient verwezenlijkt. bevoegde instanties hebben slechts hun ogen open te houden en te leren van wat andere landen hun voordoen. We anderen kunnen, waarom zouden we het niet kunnen? Het geldt hier alle «all hens on deck» en «alleman ran» want niettegenstaande 25 jaar propaganda van Staatsambtenaren, zijn we nog nergens.

Oud-Leerlingen en Vrienden van het Koninklijk Atheneum Oostende

Op Zaterdag 24 November, te 21 uur  
in het GEMEENTELIJK CASINO van OOSTENDE  
GALABAL

met  
het Groot Belgisch Symphonisch Jazz Orkest  
ANDRE COUCKE

en zijn  
SKY LINERS

In de zaal «SPORTING»: MUSETTE Orkest

Toegang: 30 fr. - Stadskledij - Consumpties van 15 fr. af  
Kaarten en plaatsbespreking:

- 1) «Hotel Melrose», Leopold I Plaats, Tel. 72471
- 2) Locatiebureau van de Kon. Schouwburg, van 10 tot 13 uur (behalve 's Maandags).